

第 33 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一一年八月十七日，星期三



Número 33

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 17 de Agosto de 2011

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第232/2011號行政長官批示，續任兩名及委任一名科技委員會委員。.....	9161
第233/2011號行政長官批示，將若干權限授予醫療系統建設跟進委員會秘書長。.....	9161
批示摘錄數份。.....	9162

行政會：

批示摘錄數份。.....	9163
--------------	------

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 232/2011, que renova o mandato de dois membros e designa um membro do Conselho de Ciência e Tecnologia.	9161
Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2011, que delega competências na secretária-geral da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde.	9161
Extractos de despachos.	9162

Conselho Executivo:

Extractos de despachos.	9163
------------------------------	------

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

行政法務司司長辦公室：

- 第35/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《購置十個電動壓縮桶》合同的簽署人。..... 9163
- 第36/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《重鋪風順堂、南灣大馬路及約翰四世大馬路瀝青路面工程》承攬合同的簽署人。..... 9164
- 第37/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予民政總署管理委員會主席，作為簽署《重整黑沙海灘基礎設施工程（第一期）》承攬合同的簽署人。..... 9164

經濟財政司司長辦公室：

- 第75/2011號經濟財政司司長批示，以定期委任方式委任經濟局副局長。..... 9164
- 第76/2011號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室主任，作為簽訂為該辦公室提供澳門財富中心13樓A-K單位管理服務合同的簽署人。..... 9165
- 第77/2011號經濟財政司司長批示，更改高等教育輔助辦公室常設基金行政委員會成員的組成。 9166
- 第78/2011號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予勞工事務局局長，作為簽訂提供3G流動電話服務合同的簽署人。..... 9167
- 第79/2011號經濟財政司司長批示，將汽車及航海保障基金諮詢委員會成員的委任續期。..... 9167

社會文化司司長辦公室：

- 第138/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化基金行政管理委員會主席，作為簽訂“在澳門葉挺故居前院建造和豎立葉挺家庭群組雕像工作”服務合同的簽署人。..... 9167

運輸工務司司長辦公室：

- 第31/2011號運輸工務司司長批示，分別將兩幅無帶任何責任或負擔，位於澳門半島，紅窗門街及高地里的土地的所有權，及將兩幅無帶任何責任或負擔，位於澳門半島，高地里的土地的利用權讓與澳門特別行政區，並以租賃制度批出該土地中兩幅地塊和毗鄰的一幅地塊，以便合併組成一幅地段，用作興建一幢住宅及商業用途的樓宇。..... 9168

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

- Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 35/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato para a «aquisição de dez equipamentos de compressão eléctricos». 9163
- Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 36/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato de empreitada da «obra de pavimentação com betume da Rua de S. Lourenço, Avenida da Praia Grande e Avenida de D. João IV». 9164
- Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 37/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, como outorgante, no contrato de empreitada da «obra de reconstrução das instalações da Praia de Hac Sá (1.ª Fase)». 9164

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

- Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 75/2011, que nomeia, em comissão de serviço, a subdirectora da Direcção dos Serviços de Economia. 9164
- Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 76/2011, que subdelega poderes na coordenadora do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de condomínio do Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, para o mesmo Gabinete. 9165
- Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2011, que altera a composição da comissão administrativa do fundo permanente atribuído ao Gabinete de Apoio ao Ensino Superior. 9166
- Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 78/2011, que subdelega poderes no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, como outorgante, no contrato de prestação de serviços telefónicos móveis 3G. 9167
- Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 79/2011, que renova as nomeações dos membros do Conselho Consultivo do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo. 9167

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 138/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, como outorgante, no contrato de «Execução e Colocação de um Conjunto Escultórico da Família de Ip Teng no Pátio de Entrada da Casa Antiga de Ip Teng». 9167

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

- Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2011, que cede à Região Administrativa Especial de Macau, livre de quaisquer ónus ou encargos, o direito de propriedade de duas parcelas de terreno situados na península de Macau, na Rua da Alfândega e o Beco da Alfândega, e o domínio útil de duas no Beco da Alfândega, respectivamente, e concede, por arrendamento, duas parcelas do referido terreno e uma parcela de terreno contígua, para serem anexadas e aproveitadas com a construção de um edifício destinado a habitação e comércio. 9168

廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄數份。.....	9177	Extractos de despachos.	9177
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄一份。.....	9177	Extracto de despacho.	9177
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	9178	Extractos de despachos.	9178
行政暨公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份。.....	9178	Extractos de despachos.	9178
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	9179	Extractos de despachos.	9179
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
批示摘錄數份。.....	9179	Extractos de despachos.	9179
法律改革及國際法事務局：		Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional:	
批示摘錄一份。.....	9180	Extracto de despacho.	9180
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	9180	Extractos de despachos.	9180
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	9185	Extractos de despachos.	9185
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	9186	Extractos de despachos.	9186
聲明書數份。.....	9189	Declarações.	9189
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份。.....	9197	Extractos de despachos.	9197
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄一份。.....	9197	Extracto de despacho.	9197
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:	
批示摘錄數份。.....	9198	Extractos de despachos.	9198
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira:	
批示摘錄一份。.....	9199	Extracto de despacho.	9199
中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室：		Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:	
批示摘錄一份。.....	9199	Extracto de despacho.	9199
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	9200	Extractos de despachos.	9200
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	9202	Extractos de despachos.	9202
更正批示摘錄一份。.....	9206	Rectificação de extracto de despacho.	9206
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	9207	Extractos de despachos.	9207

旅遊局：	
准照摘錄數份。.....	9209
體育發展局：	
批示摘錄一份。.....	9210
高等教育輔助辦公室：	
批示摘錄一份。.....	9210
旅遊學院：	
批示摘錄一份。.....	9210
社會保障基金：	
批示摘錄一份。.....	9211
旅遊危機處理辦公室：	
批示摘錄一份。.....	9211
土地工務運輸局：	
批示摘錄一份。.....	9212
聲明書一份。.....	9212
地圖繪製暨地籍局：	
批示摘錄一份。.....	9212
郵政局：	
批示摘錄數份。.....	9212
地球物理暨氣象局：	
批示摘錄一份。.....	9213
房屋局：	
聲明書一份。.....	9213

政府機關通告及公告

海關佈告：	
為填補主任翻譯員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉級開考的應考人成績表。.....	9214
新聞局佈告：	
將若干權限授予及轉授予該局檔案暨文件處處長。.....	9214
行政暨公職局佈告：	
公告一則，關於張貼為填補顧問翻譯員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	9215
法務局佈告：	
公告一則，關於張貼為填補行政、財政及計劃範疇顧問高級技術員兩缺、法律範疇顧問高級技術員兩缺及首席顧問高級技術員三缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	9216

Direcção dos Serviços de Turismo:	
Extractos de licenças.	9209
Instituto do Desporto:	
Extracto de despacho.	9210
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
Extracto de despacho.	9210
Instituto de Formação Turística:	
Extracto de despacho.	9210
Fundo de Segurança Social:	
Extracto de despacho.	9211
Gabinete de Gestão de Crises do Turismo:	
Extracto de despacho.	9211
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Extracto de despacho.	9212
Declaração.	9212
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
Extracto de despacho.	9212
Direcção dos Serviços de Correios:	
Extractos de despachos.	9212
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Extracto de despacho.	9213
Instituto de Habitação:	
Declaração.	9213

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Alfândega:	
Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe.	9214
Gabinete de Comunicação Social:	
Delegação e subdelegação de competências no chefe da Divisão de Arquivo e Documentação deste Gabinete.	9214
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor assessor.	9215
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor, área administrativa, financeira e planeamento, duas de técnico superior assessor, área jurídica, e três de técnico superior assessor principal.	9216

公告一則，關於張貼為填補顧問文案一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。.....	9216	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de letrado assessor.	9216
商業及動產登記局佈告：		Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:	
二零一一年七月份的商業登記名單。.....	9217	Lista do registo comercial referente ao mês de Julho de 2011.	9217
民政總署佈告：		Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
公告一則，關於興建望廈墳場輔助大樓工程的公開招標。.....	9299	Anúncio referente ao concurso público da empreitada de construção do edifício de apoio no Cemitério de Nossa Senhora da Piedade.	9299
公告一則，關於祐漢小販大樓——大型戶外LED顯示屏工程的公開招標。.....	9301	Anúncio referente ao concurso público de «Obra de instalação de LED no edifício de vendilhões Iao Hon».	9301
告示一則，關於該署行政輔助部行政處一名已故特級行政技術助理員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。.....	9303	Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias deixadas por um falecido assistente técnico administrativo especialista da Divisão Administrativa dos Serviços de Apoio Administrativo deste Instituto.	9303
經濟局佈告：		Direcção dos Serviços de Economia:	
公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。.....	9303	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe.	9303
商標的保護。.....	9304	Protecção de marcas.	9304
營業場所之名稱及標誌的保護。.....	9473	Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento.	9473
發明專利延伸的保護。.....	9473	Protecção de extensão de patente de invenção.	9473
發明專利的保護。.....	9474	Protecção de patente de invenção.	9474
財政局佈告：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
告示一則，關於2010年度職業稅可課稅收益核定事宜。.....	9478	Edital sobre a fixação do rendimento colectável do imposto profissional respeitante ao exercício de 2010. ..	9478
澳門貿易投資促進局佈告：		Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:	
二零一一年第二季度獲財政資助的私人機構名單。.....	9479	Lista dos apoios financeiros concedidos a instituições particulares referente ao 2.º trimestre de 2011.	9479
澳門保安部隊事務局佈告：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
通告一則，關於招考“第十七屆澳門保安部隊保安學員培訓課程”學員。.....	9485	Aviso sobre o concurso de admissão ao 17.º Curso de Formação de Instruendos das FSM.	9485
司法警察局佈告：		Polícia Judiciária:	
公告一則，關於張貼以考核方式進行普通入職開考，以填補二等技術員（人力資源範疇）五缺的准考人確定名單。.....	9488	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 2.ª classe, área de recursos humanos.	9488
澳門監獄佈告：		Estabelecimento Prisional de Macau:	
通告一則，關於刊登於二零零七年三月十四日第十一期第二組之《澳門特別行政區公報》內，有關聲明一名澳門監獄警員之任用無效的批示，宣告無效。.....	9489	Aviso de declaração de nulidade do despacho respeitante ao provimento declarado nulo de um guarda deste Estabelecimento Prisional, publicado no <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 11/2007, II Série, de 14 de Março. .	9489
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
為填補護士監督四缺，以考試及有限制方式進行一般晉升開考的應考人成績表。.....	9489	Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de enfermeiro-supervisor.	9489

關於《診療範疇同等學歷》——藥劑範疇考試的准考人名單。.....	9490	Lista dos candidatos admitidos à prova de equiparação de habilitações na área do Diagnóstico e Terapêutica — área farmacêutica.	9490
關於醫院醫生職程整形及重建外科專科醫務顧問級別開考的應考人評核名單。.....	9491	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de graduação em consultor de cirurgia plástica e reconstrutiva da carreira médica hospitalar.	9491
旅遊局佈告：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
公告一則，關於為“2012至2013年為旅遊局轄下大樓及設施提供清潔服務”進行公開招標。...	9492	Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2012 e 2013».	9492
公告一則，關於為“2012至2013年為旅遊局轄下大樓及設施提供保安看守服務”進行公開招標。.....	9493	Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância e segurança das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2012 e 2013».	9493
社會工作局佈告：		Instituto de Acção Social:	
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員四缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。.....	9494	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior assessor.	9494
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
將若干職權轉授予澳門大學科技學院數學系系主任。.....	9495	Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Matemática da Faculdade de Ciências e Tecnologia desta Universidade.	9495
將若干職權轉授予澳門大學社會科學及人文學院社會學系系主任。.....	9495	Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas desta Universidade.	9495
將若干職權轉授予澳門大學法學院學院秘書。...	9496	Subdelegação de competências na secretária da Faculdade de Direito desta Universidade.	9496
將若干職權轉授予澳門大學科技學院數學系系主任。.....	9497	Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Matemática da Faculdade de Ciências e Tecnologia desta Universidade.	9497
將若干職權轉授予澳門大學社會科學及人文學院社會學系系主任。.....	9497	Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas desta Universidade.	9497
將若干職權轉授予澳門大學法學院學院秘書。...	9498	Subdelegação de competências na secretária da Faculdade de Direito desta Universidade.	9498
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院將現有的英文學士學位（傳意專業）課程及新聞與公共傳播學士學位課程，合併為社會科學學士學位（傳播學）課程，並核准其學術與教學編排及學習計劃。.....	9499	Aviso referente à aprovação do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação), resultante da integração dos existentes cursos de licenciatura em Estudos Ingleses (Especialização em Comunicação) e de licenciatura em Jornalismo e Comunicação Pública, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau, e aprovação da organização científico-pedagógica e do plano de estudos do referido curso.	9499
澳門理工學院佈告：		Instituto Politécnico de Macau:	
將若干職權轉授予澳門理工學院出納處代處長。...	9505	Delegação de competências na chefe, substituta, da Divisão de Tesouraria deste Instituto.	9505
將若干職權轉授予澳門理工學院博彩教學暨研究中心副主任。.....	9505	Delegação de competências no subcoordenador do Centro Pedagógico e Científico na Área do Jogo deste Instituto.	9505
運輸基建辦公室佈告：		Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:	
公告一則，關於“C380——輕軌一期車廠地基建工程”公開招標的解答及補充說明。.....	9506	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e a clarificação complementar ao concurso público para a execução da empreitada de «Construção das Fundações do Parque de Materiais e Oficina da 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro — C380».	9506

公證署公告及其他公告

澳門公民素質發展研究中心——章程。.....	9507
澳門養生防疾協會——章程。.....	9508
澳門獨立電影協會——章程。.....	9510
澳門環境保護管理學會——章程。.....	9510
弦樂笙歌粵劇曲藝會——章程。.....	9511
澳門保安管理物業人員協會——章程。.....	9512
澳門活力家庭議會——章程。.....	9513
澳門品牌協會——章程。.....	9514
魄恩體育會——章程。.....	9515
澳門木蘭英姿會——章程。.....	9516
星際曲藝會——修改章程。.....	9517
澳門失智症協會——修改章程。.....	9517
澳門聯合鮮肉販商協會——修改章程。.....	9517

附註：印發二零一一年八月十二日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

目 錄

澳門特別行政區

澳門大學佈告：

通告一則，關於修改及重新公佈《澳門大學組織架構規章》。.....	9027
通告一則，關於修改澳門大學工商管理學院工商管理學士學位課程的學術與教學編排及學習計劃。.....	9051
通告一則，關於核准澳門大學工商管理學院工商管理學士學位課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9077
通告一則，關於核准澳門大學工商管理學院理學士學位（會計學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9100
通告一則，關於核准澳門大學工商管理學院理學士學位（財務學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9103

Anúncios notariais e outros

Centro de Estudo do Desenvolvimento de Qualidade dos Cidadãos de Macau. — Estatutos.	9507
Associação para a Preservação da Saúde e Prevenção de Doenças de Macau. — Estatutos.	9508
Associação de Cinema Independente de Macau. — Estatutos.	9510
Associação de Proteção Ambiental e Gestão de Macau. — Estatutos.	9510
弦樂笙歌粵劇曲藝會. — Estatutos.	9511
澳門保安管理物業人員協會. — Estatutos.	9512
Macau Living Family Association. — Estatutos.	9513
Association of Macau Branding. — Estatutos.	9514
魄恩體育會. — Estatutos.	9515
Macao Mulan Ying Zi Association. — Estatutos.	9516
星際曲藝會. — Alteração dos estatutos.	9517
Associação da Doença de Alzheimer de Macau. — Alteração dos estatutos.	9517
Associação de Vendedores de Carne Fresca de Macau. — Alteração dos estatutos.	9517

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 32/2011, II Série, de 12 de Agosto, inserindo o seguinte:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Universidade de Macau:

Aviso sobre a alteração e republicação do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau.	9027
Aviso sobre a alteração da organização científico-pedagógica e os planos de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Empresas, na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau.	9051
Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e os novos planos de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Empresas, na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau.	9077
Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Contabilidade), na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau.	9100
Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e os novos planos de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Finanças), na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau.	9103

通告一則，關於核准澳門大學工商管理學院理學士學位（款客服務及博彩管理）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9113	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e os novos planos de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Gestão da Hospitalidade e do Jogo), na Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau.	9113
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院文學士學位（中國語言文學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9120	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Língua e Literatura Chinesas), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9120
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院文學士學位（英語研究）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9122	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Ingleses), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9122
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院文學士學位（日本研究）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9126	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Japoneses), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9126
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院文學士學位（葡語研究）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9128	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Portugueses), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9128
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院文學士學位（歷史學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9133	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (História), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9133
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院社會科學學士學位（經濟學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9136	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Economia), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9136
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院社會科學學士學位（政府與公共行政）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9139	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e os novos planos de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Administração Governamental e Pública), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9139
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院社會科學學士學位（心理學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9145	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9145
通告一則，關於核准澳門大學社會科學及人文學院社會科學學士學位（社會學）課程的新學術與教學編排及學習計劃。.....	9148	Aviso sobre a aprovação da nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Sociologia), na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.	9148

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 232/2011 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 232/2011**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2001號行政法規《科技委員會》第三條第一款（十二）項及第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 12) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2001 (Conselho de Ciência e Tecnologia), o Chefe do Executivo manda:

一、下列人士續任為科技委員會委員，由二零一一年九月一日至二零一二年八月七日：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho de Ciência e Tecnologia, pelo período de 1 de Setembro de 2011 a 7 de Agosto de 2012:

（一）姚偉彬；

1) Iu Vai Pan;

（二）顏澤賢。

2) Yan Zexian.

二、委任鄧炳初為科技委員會委員，由二零一一年九月一日至二零一二年八月七日。

2. É designado Tang Peng Cho como membro do Conselho de Ciência e Tecnologia, pelo período de 1 de Setembro de 2011 a 7 de Agosto de 2012.

二零一一年八月五日

5 de Agosto de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 233/2011 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2011**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十七條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, o Chefe do Executivo manda:

一、授予醫療系統建設跟進委員會秘書長王慧嫻作出下列行為的權限：

1. É delegada na secretária-geral da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, Vong Wai Han, a competência para a prática dos seguintes actos:

（一）批准人員編制外合同、散位合同及個人勞動合同的續期，但以免涉及報酬條件的更改為限；

1) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

（二）以澳門特別行政區名義訂立所有醫療系統建設跟進委員會秘書處人員的編制外合同、散位合同及個人勞動合同；

2) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho relativos a pessoal do secretariado da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde;

（三）批准人員享受年假，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

3) Autorizar o gozo de férias e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

（四）批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

4) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

（五）根據法例規定，批准將十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金和

5) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de

津貼，以及將第8/2006號法律核准的公務人員公積金制度規定的供款時間獎金發予有關人員；

(六) 許可醫療系統建設跟進委員會秘書處人員及其家屬前往衛生局健康檢查委員會作檢查；

(七) 批准金額不超過\$10,000.00（澳門幣壹萬元）的招待費；

(八) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機關、屬醫療系統建設跟進委員會秘書處職責範圍內的文書。

二、本授權不妨礙收回權、監管權及廢止權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零一一年三月一日起，由醫療系統建設跟進委員會秘書長在本授權範圍內所作的行為，均予以追認。

五、本批示自公佈翌日起生效。

二零一一年八月八日

行政長官 崔世安

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一一年七月十九日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第一及第三款的規定，政府總部輔助部門以編制外合同方式聘用的第二職階一等技術輔導員黃月媚，獲訂立新編制外合同，為期兩年，職級及職階不變，自二零一一年十月一日起生效。

透過行政長官二零一一年七月二十五日之批示：

李寶敏、何葦瑩、黃天東及梅松林，政府總部輔助部門散位合同第一職階二等行政技術助理員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，轉為訂立新編制外合同，為期一年，職級及職階不變，自二零一一年八月三日起生效。

二零一一年八月十日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

6) Autorizar a apresentação do pessoal do secretariado da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde e seus familiares às Juntas de Saúde, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

7) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 10 000,00 (dez mil patacas);

8) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do secretariado da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação, superintendência e revogação.

3. Dos actos praticados ao abrigo desta delegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela secretária-geral da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, no âmbito das competências ora delegadas, desde 1 de Março de 2011.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Agosto de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 19 de Julho de 2011:

Vong de Assis, Iut Mei, adjunto-técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratado além do quadro, dos SASG — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.^o, n.º 3, e 26.^o, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2011.

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 25 de Julho de 2011:

Lei Pou Man, Ho Wai Ieng, Wong Tin Tong e Mui Chong Lam, assistentes técnicos administrativos de 2.^a classe, 1.^o escalão, assalariados, dos SASG — alterado o regime dos seus contratos para além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2011.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Agosto de 2011.
— O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

行政會

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一一年七月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以試用期性質的散位合同方式聘用吳奇琦，自二零一一年七月二十五日起，在本會秘書處擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期半年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以試用期性質的散位合同方式聘用張莉，自二零一一年七月二十六日起，在本會秘書處擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期半年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以試用期性質的散位合同方式聘用黃麗萍，自二零一一年八月三日起，在本會秘書處擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期半年。

二零一一年八月八日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

行政法務司司長辦公室

第 35/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門清潔專營有限公司”簽署《購置十個電動壓縮桶》合同。

二零一一年八月五日

行政法務司司長 陳麗敏

CONSELHO EXECUTIVO

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Julho de 2011:

Ng Kei Kei — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 260, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Julho de 2011.

Cheong Lei — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 260, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Julho de 2011.

Wong Lai Peng — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 260, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2011.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 8 de Agosto de 2011.
— A Secretária-geral, *O Lam*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 35/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a «aquisição de dez equipamentos de compressão eléctricos», a celebrar com a «CSR Macau — Companhia de Sistemas de Resíduos, Limitada».

5 de Agosto de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

第 36/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長江建築有限公司”簽署《重鋪風順堂、南灣大馬路及約翰四世大馬路瀝青路面工程》承攬合同。

二零一一年八月五日

行政法務司司長 陳麗敏

第 37/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，連同經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席譚偉文或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“德發建業工程有限公司”簽署《重整黑沙海灘基礎設施工程（第一期）》承攬合同。

二零一一年八月八日

行政法務司司長 陳麗敏

二零一一年八月九日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 辜美玲

經濟財政司司長辦公室**第 75/2011 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第121/2009號行政命令所授予的權限，

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 36/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada da «obra de pavimentação com betume da Rua de S. Lourenço, Avenida da Praia Grande e Avenida de D. João IV», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong Limitada».

5 de Agosto de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 37/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Tam Vai Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada da «obra de reconstrução das instalações da Praia de Hac Sá (1.ª Fase)», a celebrar com a «Empresa de Construção e Obras de Engenharia Tak Fat Kin Ip, Limitada».

8 de Agosto de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 9 de Agosto de 2011. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 75/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da

以及第15/2009號法律第五條和第26/2009號行政法規第九條的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任陳子慧為經濟局副局長，自二零一一年八月十七日起為期兩年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年八月八日

經濟財政司司長 譚伯源

附件

委任陳子慧為經濟局副局長的理由如下：

——職位出缺；

——陳子慧的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任經濟局副局長一職。

學歷

1984 經濟學學士（商業經濟專業）（中國暨南大學）

專業簡歷

5/2006至今 經濟局知識產權廳廳長；

2002——2006 經濟局知識產權廳代廳長；

1999——2002 經濟局工業產權組組長；

1997——1999 經濟局商業結構暨循環組組長；

1991——1997 經濟局高級技術員。

第 76/2011 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及第121/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

competência delegada pela Ordem Executiva n.º 121/2009, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, bem como do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, subdirectora da Direcção dos Serviços de Economia, Chan Tze Wai, com efeitos a partir de 17 de Agosto de 2011.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

8 de Agosto de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chan Tze Wai para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Economia:

— Vacatura do cargo;

— Possuir competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Chan Tze Wai, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

1984 *Bachelor of Economics in Commerce*
(Universidade de Jinan, China)

Currículo profissional:

05/2006 até à presente data Chefe do Departamento da Propriedade Intelectual da Direcção dos Serviços de Economia;

2002—2006 Chefe do Departamento da Propriedade Intelectual, substituta, da Direcção dos Serviços de Economia;

1999—2002 Chefe do Sector da Propriedade Industrial da Direcção dos Serviços de Economia;

1997—1999 Chefe do Sector de Estruturas e Circuitos Comerciais da Direcção dos Serviços de Economia;

1991—1997 Técnica superior da Direcção dos Serviços de Economia.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 76/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

轉授一切所需權力予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室主任姍桃絲或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“仲量聯行有限公司——澳門分公司”簽訂為中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室提供澳門財富中心13樓A-K單位管理服務的合同。

二零一一年八月八日

經濟財政司司長 譚伯源

第 77/2011 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零一一年六月二十二日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第62/2011號經濟財政司司長批示，撥予高等教育輔助辦公室一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會委員的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該辦公室的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

一、經第62/2011號經濟財政司司長批示撥予高等教育輔助辦公室的常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：顧問高級技術員陳家豪，當其出缺或因故不能視事時，由一等技術員古夢思代任；

委員：二等技術輔導員陳淑儀，當其出缺或因故不能視事時，由二等行政技術助理員關嘉俊代任；

委員：特級行政技術助理員Cristina Fátima Luís de Almeida Paiva，當其出缺或因故不能視事時，由特級行政技術助理員何潤良代任。

二、本批示由二零一一年七月一日起生效。

二零一一年八月八日

經濟財政司司長 譚伯源

São subdelegados na coordenadora do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Rita Botelho dos Santos ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de condomínio do Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, para o Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, a celebrar com a «Jones Lang Lasalle Ltd — Macau Branch».

8 de Agosto de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2011

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 62/2011, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 22 de Junho, foi atribuído um fundo permanente ao Gabinete de Apoio ao Ensino Superior e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um elemento dessa mesma comissão deixará de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário atualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 62/2011, ao Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Chan Ka Hou, técnico superior assessor e, nas suas faltas ou impedimentos, Ku Mong Si, técnica de 1.ª classe.

Vogal: Chan Suk Yee, adjunto-técnico de 2.ª classe e, nas suas faltas ou impedimentos, Kuan Ka Chon, assistente técnico administrativo de 2.ª classe;

Vogal: Cristina Fátima Luís de Almeida Paiva, assistente técnica administrativa especialista e, nas suas faltas ou impedimentos, Ho Ion Leong, assistente técnico administrativo especialista.

2. O presente despacho produzirá efeitos a partir de 1 de Julho de 2011.

8 de Agosto de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

第 78/2011 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予勞工事務局局長孫家雄或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“和記電話（澳門）有限公司”簽訂提供3G流動電話服務的合同。

二零一一年八月九日

經濟財政司司長 譚伯源

第 79/2011 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，以及行使經第121/2009號行政命令所授予的權限，並根據十一月二十八日第57/94/M號法令第三十四條第一款及第三款的規定，作出本批示。

胡伯橋及王柏煒擔任汽車及航海保障基金諮詢委員會成員的委任，自二零一一年七月一日起續期兩年。

二零一一年八月十日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一一年八月十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

社會文化司司長辦公室**第 138/2011 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 78/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, Shuen Ka Hung, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços telefónicos móveis 3G, a celebrar com a «Hutchison — Telefone (Macau), Limitada».

9 de Agosto de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 79/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 121/2009 e nos termos do disposto nos n.ºs 1 e 3 do artigo 34.º do Decreto-Lei n.º 57/94/M, de 28 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São renovadas as nomeações, como membros do Conselho Consultivo do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, de Wu Pak Kiu e de Vong Pak Vai, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Julho de 2011.

10 de Agosto de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 11 de Agosto de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 138/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, na redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Admi-

“藝術家畫廊有限公司”簽訂“在澳門葉挺故居前院建造和豎立葉挺家庭群組雕像工作”的服務合同。

二零一一年八月三日

社會文化司司長 張裕

二零一一年八月四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Execução e Colocação de um Conjunto Escultórico da Família de Ip Teng no Pátio de Entrada da Casa Antiga de Ip Teng», a celebrar com a empresa «Galeria de Casa Arte, Limitada».

3 de Agosto de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 4 de Agosto de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecília.*

運輸工務司司長辦公室

第 31/2011 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第二十九條第一款c)項、第四十九條及續後數條、第五十六條第二款d)項、第一百二十九條，以及第一百七十九條第二款的規定，作出本批示。

一、將兩幅無帶任何責任或負擔，面積合共48平方米，位於澳門半島，其上建有紅窗門街99號及高地里3號樓宇，標示於物業登記局第11355號的土地的所有權讓與澳門特別行政區。

二、將兩幅無帶任何責任或負擔，面積合共32平方米，位於澳門半島其上建有高地里5號樓宇，標示於上述登記局第23031號的土地的利用權讓與澳門特別行政區。

三、為統一有關土地的法律制度，根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以租賃制度批出第一款所述土地中一幅面積45平方米的地塊和第二款所述土地中一幅面積26平方米的地塊，以及毗鄰一幅面積3平方米，未在上述登記局標示的地塊，以便合併組成一幅面積74平方米的地段，用作興建一幢樓高5層，作住宅及商業用途的樓宇。

四、根據對該地點所訂定的新街道準線，將第一款和第二款所述土地餘下面積分別為3平方米及6平方米的地塊納入澳門特別行政區的公產，作為公共街道。

五、本批示即時生效。

二零一一年八月五日

運輸工務司司長 劉仕堯

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea c), do n.º 1, do artigo 29.º, do artigo 49.º e seguintes, da alínea d) do n.º 2 do artigo 56.º, do artigo 129.º e do n.º 2 do artigo 179.º, todos da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É cedido à Região Administrativa Especial de Macau, livre de quaisquer ónus ou encargos, o direito de propriedade de duas parcelas de terreno com a área global de 48 m², situado na península de Macau, onde se encontra construído o prédio com o n.º 99 da Rua da Alfândega e o n.º 3 do Beco da Alfândega, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 11 355.

2. É cedido à Região Administrativa Especial de Macau, livre de quaisquer ónus ou encargos, o domínio útil de duas parcelas de terreno com a área global de 32 m², situado na península de Macau, onde se encontra construído o prédio com o n.º 5 do Beco da Alfândega, descrito na mencionada conservatória sob o n.º 23 031.

3. Para efeitos de unificação do regime jurídico, são concedidas, por arrendamento, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, uma parcela do terreno referido no n.º 1 com a área de 45 m², e outra parcela do terreno referido no n.º 2 com a área de 26 m², bem como uma parcela de terreno contígua com a área de 3 m², não descrita na aludida conservatória, para anexação entre si e formação de um lote com a área de 74 m², destinado a ser aproveitado com a construção de um edifício de 5 pisos, afectado a habitação e comércio.

4. Por força dos novos alinhamentos definidos para o local, as parcelas remanescentes dos terrenos identificados no n.º 1 e no n.º 2, respectivamente, com as áreas de 3 m² e 6 m², são integradas no domínio público da Região Administrativa Especial de Macau, como via pública.

5. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

5 de Agosto de 2011.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io.*

附件

ANEXO

(土地工務運輸局第2347.02號案卷及
土地委員會第1/2011號案卷)(Processo n.º 2 347.02 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras
Públicas e Transportes e Processo n.º 1/2011
da Comissão de Terras)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——澳港置業有限公司。

鑒於：

一、澳港置業有限公司，總址設於澳門新口岸北京街112A-136號，怡德商業中心22樓A-F，登記於商業及動產登記局第18218 (SO) 號，根據以其名義作出的第115701G號登錄，其擁有兩幅總面積為48平方米，位於澳門半島，其上建有紅窗門街99號及高地里3號樓宇，標示於物業登記局B30簿冊第135頁背頁第11355號，屬完全所有權制度的地塊。

二、根據以該公司名義作出的第115700G號登錄，其還持有兩幅以長期租借制度批出，總面積32平方米，位於澳門半島，其上建有高地里5號樓宇的地塊的利用權。

三、由於該公司擬重新利用該四幅地塊興建一幢屬分層所有權制度，樓高五層，作住宅及商業用途的樓宇，故於二零零九年十一月五日將一份修改建築計劃交土地工務運輸局審議。根據該局代局長於二零零九年十二月二十八日作出的批示，該計劃被視作可予核准，但仍須遵守某些技術要件。

四、兩幅屬完全所有權制度，總面積48平方米的地塊和另外兩幅以長期租借制度批出，總面積32平方米的地塊在地圖繪製地籍局於二零一零年五月二十日發出的第5137/1995號地籍圖中分別以字母“A1”和“B2”及“A3”和“B1”定界及標示，其中“A1”和“B2”的面積分別為45平方米及3平方米，而“A3”和“B1”的面積分別為26平方米及6平方米。根據對該地點所訂定的新街道準線，當上述土地進行利用時，須將兩幅總面積9平方米在該地籍圖中以字母“B1”及“B2”標示的地塊脫離該土地，以納入公產，作為公共街道。

五、鑒於七月五日第6/80/M號法律第一百七十九條第二款的規定，禁止屬於同一人而屬不同法律性質的地段合併。因此，為將該等地塊共同重新利用，必須以租賃制度批出該等地塊，以統一其法律制度，使符合《澳門特別行政區基本法》第七條的規定。

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A Companhia Imobiliária MHK Limitada, como segundo outorgante.

Considerando que:

1. A Companhia Imobiliária MHK Limitada, com sede em Macau, na Rua de Pequim n.ºs 112A-136, Edifício Comercial «I Tak», 22.º andar A-F, na Zona de Aterros do Porto Exterior, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 18 218 (SO), é titular, em regime de propriedade perfeita, de duas parcelas de terreno com a área global de 48 m², situadas na península de Macau, onde se encontra construído o prédio com o n.º 99 da Rua da Alfândega e o n.º 3 do Beco da Alfândega, descritas na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 11 355 a fls. 135v do livro B30, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 115 701G.

2. A referida sociedade é ainda titular do domínio útil de duas parcelas de terreno concedidas por aforamento, com a área global de 32 m², situadas na península de Macau, onde se encontra construído o prédio com o n.º 5 do Beco da Alfândega, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 115 700G.

3. Pretendendo proceder ao reaproveitamento conjunto das quatro parcelas de terreno com a construção de um edifício de 5 pisos, em regime de propriedade horizontal, destinado a habitação e comércio, a requerente submeteu, em 5 de Novembro de 2009, à apreciação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) um projecto de alteração de arquitectura que foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos, por despacho da directora substituta, de 28 de Dezembro de 2009.

4. As parcelas de terreno no regime de propriedade perfeita, com a área global de 48 m², e as parcelas de terreno no regime de concessão por aforamento, com a área global de 32 m², encontram-se, respectivamente, demarcadas e assinaladas com as letras «A1» e «B2», com as áreas de 45 m² e 3 m² e com as letras «A3» e «B1», com as áreas de 26 m² e 6 m², na planta n.º 5 137/1995, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 20 de Maio de 2010. Por força dos novos alinhamentos definidos para o local, a execução do aproveitamento do terreno em apreço exige a desanexação das parcelas assinaladas com as letras «B1» e «B2» na aludida planta cadastral, com a área global de 9 m², para integrar o domínio público, como via pública.

5. Atento o disposto no n.º 2 do artigo 179.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, que proíbe a anexação de parcelas de terreno pertencentes à mesma pessoa por títulos de natureza jurídica diversa, impõe-se uniformizar os regimes jurídicos das parcelas objecto de reaproveitamento conjunto através da sua concessão por arrendamento, nos termos decorrentes do artigo 7.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

六、為此，申請公司於二零一一年六月一日表示願意將上述面積48平方米的土地的所有權及另一幅面積32平方米的土地的利用權讓予澳門特別行政區，並同時請求以租賃制度批出該等土地中以字母“A1”和“A3”標示，面積分別為45平方米和26平方米的地塊，及以同一制度批出毗鄰一幅面積3平方米，在該地籍圖中以字母“A2”標示的地塊，以便將該等土地合併及共同利用，組成一幅面積74平方米的單一地段。

七、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報並制訂合同擬本。申請公司透過於二零一零年十二月九日遞交的聲明書，表示同意該擬本。

八、案卷按一般程序送交土地委員會。該委員會於二零一一年四月七日舉行會議，同意批准有關申請。土地委員會的意見書已於二零一一年四月十九日經行政長官的批示確認。

九、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知申請公司。該申請公司透過於二零一一年五月三十日遞交由張璜，通信地址位於澳門東方斜巷9號豪景大廈1樓，以澳港置業有限公司的行政管理機關成員身份代表該公司所簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，其身分及權力已經第二公證署核實。

十、承批公司已經以現金支付由本批示規範的合同所規定的溢價金，並已提供合同所述的保證金。

第一條款——合同標的

1. 本合同標的為：

1) 甲方接納乙方以有償方式讓與兩幅無帶任何責任或負擔，面積合共48（肆拾捌）平方米，位於澳門半島，紅窗門街及高地里，其上建有99號及3號的樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零一零年五月二十日發出的第5137/1995號地籍圖中以字母“A1”及“B2”標示，標示於物業登記局B30簿冊第135頁背頁第11355號及以乙方名義登錄於第115701G號的地塊的所有權，敘述如下：

(1) 面積45（肆拾伍）平方米，價值為\$612,016.00（澳門幣陸拾壹萬貳仟零壹拾陸元整）的“A1”地塊，納入澳門特別行政區私產；

(2) 面積3（叁）平方米，價值為\$40,801.00（澳門幣肆萬零捌佰零壹元整）的“B2”地塊，納入澳門特別行政區公產，作為公共街道；

2) 甲方接納乙方分別以有償及無償方式，讓與兩幅無帶任何責任或負擔，在上述地籍圖中以字母“A3”標示及以字母

6. Nestas circunstâncias, a requerente, em 1 de Junho de 2011, veio manifestar a vontade de ceder à RAEM o direito de propriedade sobre o terreno com a área de 48 m² e o domínio útil do terreno com a área de 32 m², anteriormente identificados e, simultaneamente, solicitou a concessão por arrendamento a seu favor de uma parte desses terrenos, as parcelas «A1» e «A3» com as áreas de 45 m² e 26 m², bem como a concessão no mesmo regime da parcela de terreno contígua com a área de 3 m², assinalada na mencionada planta cadastral com a letra «A2», de forma a serem anexadas e aproveitadas conjuntamente, passando a constituir um lote com a área de 74 m².

7. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta do contrato que mereceu a concordância da requerente, expressa em declaração apresentada em 9 de Dezembro de 2010.

8. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 7 de Abril de 2011, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido, o qual foi homologado por despacho do Chefe do Executivo, de 19 de Abril de 2011.

9. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 30 de Maio de 2011, assinada por Chang Wang, com residência de correspondência em Macau, na Calçada do Tronco Velho, Edifício Hou Keng, n.º 9, 1.º andar, na qualidade de administrador e em representação da Companhia Imobiliária MHK Limitada, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

10. A concessionária pagou o prémio em numerário e prestou a caução nos termos estipulados no contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato:

1) A cedência onerosa pelo segundo outorgante a favor do primeiro outorgante, que aceita, livre de quaisquer ónus ou encargos, do direito de propriedade de duas parcelas de terreno com a área global de 48 m² (quarenta e oito metros quadrados), situadas na península de Macau, na Rua da Alfândega e no Beco da Alfândega onde se encontra construído o prédio n.º 99 e n.º 3, assinaladas com as letras «A1» e «B2» na planta n.º 5 137/1995, emitida em 20 de Maio de 2010, pela DSCC, descritas na CRP sob o n.º 11 355 a fls. 135v de livro B30 e inscrito a favor do segundo outorgante sob o n.º 115 701G, que a seguir se descrevem;

(1) A parcela «A1», com a área de 45 m² (quarenta e cinco metros quadrados) e com o valor atribuído de \$ 612 016,00 (seiscentas e doze mil e dezasseis patacas), passa a integrar o domínio privado da RAEM;

(2) A parcela «B2», com a área de 3 m² (três metros quadrados) e com o valor atribuído de \$ 40 801,00 (quarenta mil e oitocentas e uma patacas), passa a integrar o domínio público da RAEM, como via pública;

2) A cedência, respectivamente, onerosa e gratuita, livre de quaisquer ónus ou encargos, pelo segundo outorgante a favor

“B1” 標示的地塊的利用權，該兩幅地塊位於澳門半島，高地里，其上建有5號樓宇，標示於物業登記局第23031號及利用權以乙方名義登錄於第115700G號；

(1) 面積26 (貳拾陸) 平方米，價值為\$176,805.00 (澳門幣壹拾柒萬陸仟捌佰零伍元整) 的“A3” 地塊，納入澳門特別行政區私產；

(2) 面積6 (陸) 平方米，價值為\$6,000.00 (澳門幣陸仟元整) 的“B1” 地塊，納入澳門特別行政區公產，作為公共街道；

3) 甲方以租賃制度將第1) 項的第(1) 分項及第2) 項的第(1) 分項所指以字母“A1” 及“A3” 標示的地塊批予乙方；

4) 甲方以租賃制度將一幅面積3 (叁) 平方米，毗鄰第1) 項的第(1) 分項及第2) 項的第(1) 分項所指地塊，未在物業登記局標示，在上述地籍圖中以字母“A2” 標示，價值為\$40,801.00 (澳門幣肆萬零捌佰零壹元整) 的地塊批予乙方。

2. 上款所指在上述地籍圖中以字母“A1”、 “A2” 及“A3” 標示的地塊以租賃制度合併及共同利用，並組成一幅面積74 (柒拾肆) 平方米的單一地段，以下簡稱土地，其批給轉為由本合同的條款規範。

第二條款——租賃期限

1. 租賃的有效期為25 (貳拾伍) 年，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款訂定的租賃期限可按照適用法例連續續期。

第三條款——土地的利用及用途

1. 土地用作興建一幢屬分層所有權制度，樓高5 (伍) 層的樓宇，其建築面積按用途分配如下：

- | | |
|------------|---------|
| 1) 住宅..... | 228平方米； |
| 2) 商業..... | 122平方米。 |

2. 上款所述面積在為發出有關使用准照而作實地檢查時可作修改。

第四條款——租金

1. 乙方每年繳付的租金如下：

1) 在土地利用的工程執行期間，每平方米批出土地的租金為\$6.00 (澳門幣陸元整)，總金額為\$444.00 (澳門幣肆佰肆拾肆元整)；

do primeiro outorgante, que aceita, do domínio útil da parcela de terreno assinalada com a letra «A3» e da parcela de terreno assinalada com a letra «B1» na referida planta, ambas situadas na península de Macau, no Beco da Alfândega, onde se encontra construído o prédio n.º 5, descritas na CRP sob o n.º 23 031 e cujo domínio útil se encontra inscrito a favor do segundo outorgante sob o n.º 115 700G, que a seguir se descrevem;

(1) A parcela «A3», com a área de 26 m² (vinte e seis metros quadrados) e com o valor atribuído de \$ 176 805,00 (cento e setenta e seis mil, oitocentas e cinco patacas), passa a integrar o domínio privado da RAEM;

(2) A parcela «B1», com a área de 6 m² (seis metros quadrados) e com o valor atribuído de \$ 6 000,00 (seis mil patacas), passa a integrar o domínio público da RAEM, como via pública;

3) A concessão pelo primeiro outorgante a favor do segundo outorgante, em regime de arrendamento, das parcelas de terreno identificadas na subalínea (1) da alínea 1) e na subalínea (1) da alínea 2), assinaladas com as letras «A1» e «A3»;

4) A concessão pelo primeiro outorgante a favor do segundo outorgante, em regime de arrendamento, da parcela de terreno com a área de 3 m² (três metros quadrados), contígua às parcelas de terreno identificadas nas subalíneas (1) das alíneas 1) e 2), não descrita na CRP, assinalada com a letra «A2» na planta acima mencionada, à qual é atribuído o valor de \$ 40 801,00 (quarenta mil e oitocentas e uma patacas).

2. As parcelas de terreno referidas no número anterior, assinaladas com as letras «A1», «A2» e «A3» na planta acima identificada, destinam-se a ser anexadas e aproveitadas conjuntamente, em regime de arrendamento, constituindo um único lote com a área de 74 m² (setenta e quatro metros quadrados), de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, e cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo do arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 5 (cinco) pisos, com as seguintes áreas brutas de construção por finalidade:

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1) Habitação | 228 m ² ; |
| 2) Comércio | 122 m ² . |

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações a realizar no momento da vistoria, para efeito de emissão da licença de utilização respectiva.

Cláusula quarta — Renda

1. O segundo outorgante paga a seguinte renda anual:

1) Durante o período de execução da obra de aproveitamento, \$ 6,00 (seis patacas) por metro quadrado de terreno concedido, no momento global de \$ 444,00 (quatrocentas e quarenta e quatro patacas);

2) 在土地利用工程完成後，改為：

(1) 住宅用途的建築面積每平方米\$3.00（澳門幣叁元整）；

(2) 商業用途的建築面積每平方米\$4.50（澳門幣肆元伍角整）。

2. 租金每五年調整一次，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例的新訂租金的即時實施。

第五條款——利用期限

1. 土地利用的總期限為36（叁拾陸）個月，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期限包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該等計劃及發出相關准照所需的時間。

3. 就遞交工程計劃及開始施工，乙方須按照下列期限進行：

1) 由第1款所指批示公佈之日起計30（叁拾）日內，制定及遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電及其他專業計劃）；

2) 由核准工程計劃的通知日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請；

3) 由發出工程准照日起計15（拾伍）日內，開始施工。

4. 為遵守上款所指期限的效力，計劃的組成須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

第六條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一零年五月二十日發出的第5137/1995號地籍圖中以字母“A1”、“A2”、“A3”、“B1”及“B2”標示的地塊，並移走其上可能存在的所有建築物、物料和基礎設施。

第七條款——罰款

1. 除有合理解釋且為甲方接受的特殊原因外，乙方不遵守第五條款訂定的任一期限，延遲不超過60（陸拾）日者，處以罰款每日可達\$1,000.00（澳門幣壹仟元整），延遲超過60（陸拾）日，但在120（壹佰貳拾）日以內者，則罰款將加至雙倍。

2. 遇有不可抗力或發生被證實非為乙方所能控制的特殊情況，則免除乙方承擔上款所指的責任。

2) Após a conclusão da obra de aproveitamento, passa a pagar:

(1) \$ 3,00 (três patacas) por metro quadrado de área bruta de construção para habitação;

(2) \$ 4,50 (quatro patacas e cinquenta avos) por metro quadrado de área bruta de construção para comércio.

2. As rendas são revistas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

Cláusula quinta — Prazo do aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pelo segundo outorgante, e apreciação, pelo primeiro outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. Relativamente à apresentação dos projectos e início da obra, o segundo outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 30 (trinta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projecto de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença da obra;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença da obra, para o início da obra.

4. Para efeitos do cumprimento dos prazos referidos no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

Cláusula sexta — Encargos especiais

Constitui encargo especial a suportar, exclusivamente, pelo segundo outorgante a desocupação das parcelas de terreno assinaladas com as letras «A1», «A2», «A3», «B1» e «B2» na planta n.º 5 137/1995, emitida em 20 de Maio de 2010, pela DSCC, e remoção das mesmas de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

Cláusula sétima — Multas

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quinta, o segundo outorgante fica sujeito a multa, que pode ir até \$ 1 000,00 (mil patacas), por cada dia de atraso, até 60 (sessenta) dias; para além desse período e até ao máximo global de 120 (cento e vinte) dias, fica sujeito a multa até ao dobro daquela importância, salvo motivos especiais devidamente justificados, aceites pelo primeiro outorgante.

2. O segundo outorgante fica exonerado da responsabilidade referida no número anterior em casos de força maior ou de outros factos relevantes que estejam, comprovadamente, fora do seu controlo.

3. 僅因不可預見及不可抵抗事件而引發的情況，方視為不可抗力。

4. 為着第2款規定的效力，乙方必須儘快將發生上述事實的情況以書面通知甲方。

第八條款——合同溢價金

乙方須向甲方繳付合同溢價金\$829,622.00（澳門幣捌拾貳萬玖仟陸佰貳拾貳元整），繳付方式如下：

1) \$612,016.00（澳門幣陸拾壹萬貳仟零壹拾陸元整），透過讓與第一條款第1款第1)項第(1)分項所述的“A1”地塊，以實物繳付；

2) \$40,801.00（澳門幣肆萬零捌佰零壹元整），透過讓與第一條款第1款第1)項第(2)分項所述的“B2”地塊，以實物繳付；

3) \$176,805.00（澳門幣壹拾柒萬陸仟捌佰零伍元整），當乙方按照七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，以現金方式一次性全數繳付。

第九條款——保證金

1. 根據七月五日第6/80/M號法律第一百二十六條的規定，乙方須透過存款或甲方接受的銀行擔保繳付保證金，金額為\$444.00（澳門幣肆佰肆拾肆元整）。

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關租金的數值調整。

3. 第1款所述的保證金在遞交土地工務運輸局發出的使用准照後，應乙方要求，由財政局退還。

第十條款——轉讓

1. 當土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況轉讓，須事先獲得甲方批准，而承讓人亦須受本合同修改後的條件約束。

2. 在不妨礙上款最後部分規定的情況下，乙方須以存款、其條款獲甲方接受的擔保或保險擔保繳付保證金\$50,000.00（澳門幣伍萬元整），作為擔保履行已設定的義務。該保證金可應乙方要求，在發出使用准照或批准轉讓批給所衍生的權利時退還。

第十一條款——使用准照

僅在履行第六條款規定的義務後，方發出使用准照。

第十二條款——監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局執行監督

3. Consideram-se casos de força maior os que resultem exclusivamente de eventos imprevisíveis e irresistíveis.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, o segundo outorgante obriga-se a comunicar, por escrito, ao primeiro outorgante, o mais rapidamente possível, a ocorrência dos referidos factos.

Cláusula oitava — Prémio de contrato

O segundo outorgante paga ao primeiro outorgante, a título de prémio do contrato, o montante global de \$ 829 622,00 (oitocentas e vinte e nove mil, seiscentas e vinte e duas patacas) da seguinte forma:

1) \$ 612 016,00 (seiscentas e doze mil e dezasseis patacas), em espécie, pela cedência da parcela «A1» referida na subalínea (1) da alínea 1) do n.º 1 da cláusula primeira;

2) \$ 40 801,00 (quarenta mil e oitocentas e uma patacas), em espécie, pela cedência da parcela «B2» referida na subalínea (2) da alínea 1) do n.º 1 da cláusula primeira;

3) \$ 176 805,00 (cento e setenta e seis mil, oitocentas e cinco patacas), em numerário, é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

Cláusula nona — Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o segundo outorgante presta uma caução no valor de \$ 444,00 (quatrocentas e quarenta e quatro patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pelo primeiro outorgante.

2. O valor da caução, referida no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva renda anual.

3. A caução referida no n.º 1 será devolvida ao segundo outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquele, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSOPT.

Cláusula décima — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante e sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato.

2. Sem prejuízo do disposto na parte final do número anterior, o segundo outorgante, para garantia da obrigação aí estabelecida, presta uma caução no valor de \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), por meio de depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, em termos aceites pelo primeiro outorgante, a qual será devolvida, a seu pedido, com a emissão da licença de utilização ou a autorização para transmitir os direitos resultantes da concessão.

Cláusula décima primeira — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que sejam cumpridas as obrigações previstas na cláusula sexta.

Cláusula décima segunda — Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, o segundo outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo

工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效執行任務。

第十三條款——失效

1. 本合同在下列情況下失效：

- 1) 第七條款第1款規定的加重罰款期限屆滿；
- 2) 當土地利用未完成，未經同意而更改批給用途；
- 3) 土地的利用中止超過90（玖拾）日，但有合理解釋且為甲方接受的特殊原因除外。

2. 合同的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 合同的失效導致無帶任何責任或負擔及已騰空的部分土地歸甲方所有，乙方無權要求任何賠償。

第十四條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本合同可被解除：

- 1) 不準時繳付租金；
- 2) 當土地利用完成，未經同意而更改土地的利用及/或批給用途；
- 3) 違反第十條款的規定，將批給所衍生的狀況轉讓。

2. 合同的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

第十五條款——有權限法院

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十六條款——適用法例

如有遺漏，本合同由七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima terceira — Caducidade

1. O presente contrato caduca nos seguintes casos:

- 1) Findo o prazo da multa agravada, previsto no n.º 1 da cláusula sétima;
- 2) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão, enquanto o aproveitamento do terreno não estiver concluído;
- 3) Interrupção do aproveitamento do terreno por um prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo motivos especiais devidamente justificados e aceites pelo primeiro outorgante.

2. A caducidade do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

3. A caducidade do contrato determina a reversão parcial, do terreno, livre e desocupado, à posse do primeiro outorgante, sem direito a qualquer indemnização por parte do segundo outorgante.

Cláusula décima quarta — Rescisão

1. O presente contrato pode ser rescindido quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Falta do pagamento pontual da renda;
- 2) Alteração, não consentida, do aproveitamento do terreno e/ou da finalidade da concessão, no caso de já estar concluído o aproveitamento do terreno;
- 3) Transmissão de situações decorrentes da concessão, com violação do disposto na cláusula décima.

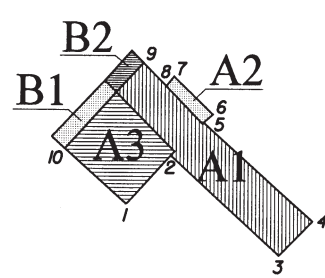
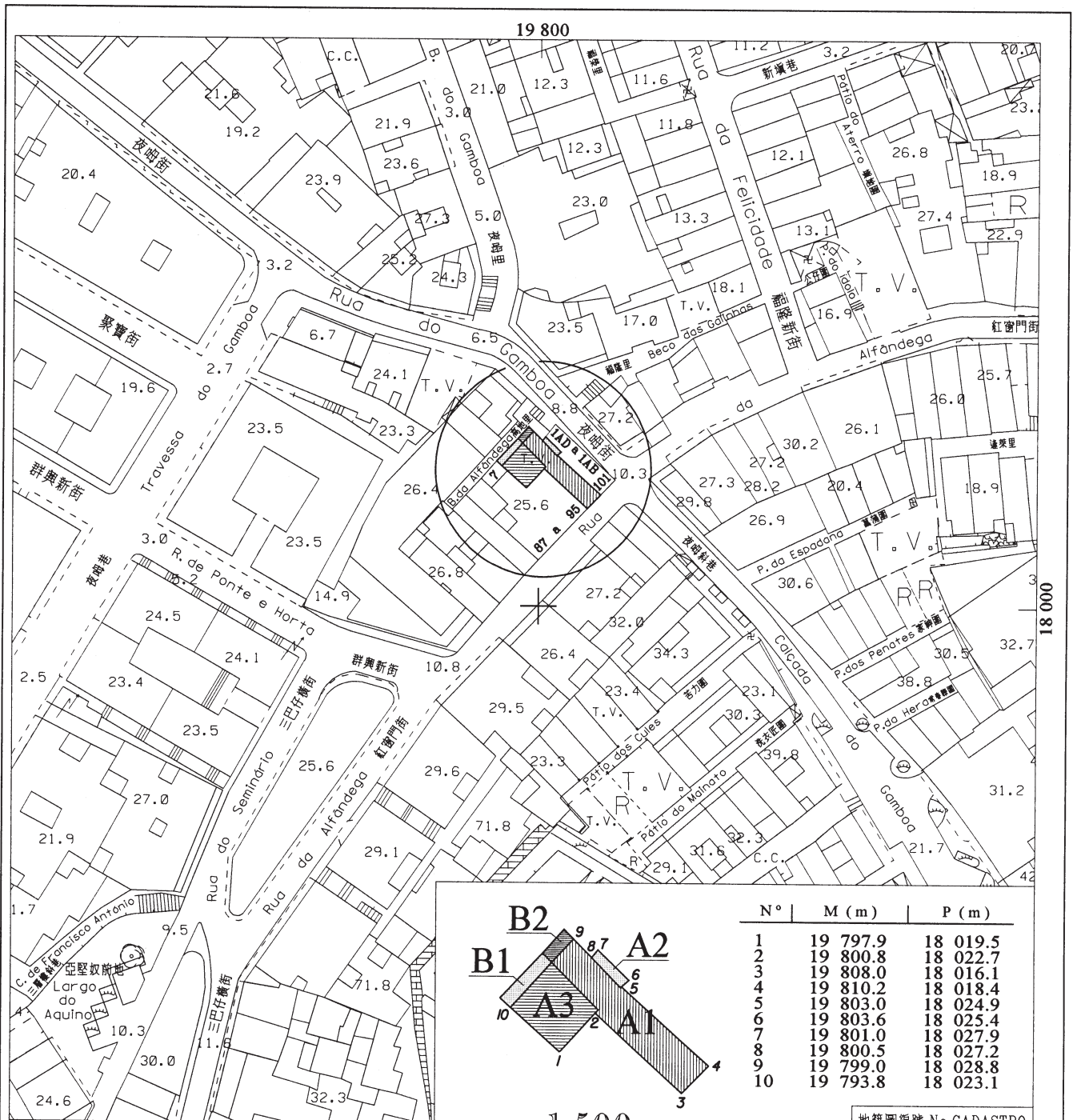
2. A rescisão do contrato é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

Cláusula décima quinta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima sexta — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.



Nº	M (m)	P (m)
1	19 797.9	18 019.5
2	19 800.8	18 022.7
3	19 808.0	18 016.1
4	19 810.2	18 018.4
5	19 803.0	18 024.9
6	19 803.6	18 025.4
7	19 801.0	18 027.9
8	19 800.5	18 027.2
9	19 799.0	18 028.8
10	19 793.8	18 023.1

有關圖上各劃界之面積是來自土地工務運輸局26/04/2010第2006A070號街道準線圖。
 As áreas demarcadas na presente planta foram obtidas de acordo com a planta de alinhamento oficial da DSSOPT No.2006A070 de 26/04/2010.

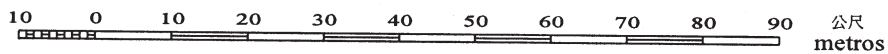
地籍圖編號 No.CADASTRO
 30481004 , 30481024

高地里3-5號及紅窗門街99號
 Beco da Alfândega n.ºs 3-5 e Rua da Alfândega n.º 99



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO
 高程基準：平均海平面
 Datum Vertical : NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

地塊 Parcela A1	=	45	m ²	地塊 Parcela B1	=	6	m ²
地塊 Parcela A2	=	3	m ²	地塊 Parcela B2	=	3	m ²
地塊 Parcela A3	=	26	m ²				

四至 Confrontações actuais:

- A1+A2+A3 地塊 :
Parcelas A1+A2+A3 :
- 東北 - 紅窗門街 101號及夜嘸街 1AB-1AD號(n°3300)及高地里;
NE - Rua da Alfândega n°101 e Rua do Gamboa n°s1AB-1AD(n°3300) e Beco da Alfândega;
- 東南 - 紅窗門街 87-95號及高地里 7號(n°3227), 紅窗門街 101號及夜嘸街 1AB-1AD號(n°3300)及紅窗門街;
- SE - Rua da Alfândega n°s87-95 e Beco da Alfândega n°7(n°3227), Rua da Alfândega n°101 e Rua do Gamboa n°s1AB-1AD(n°3300) e Rua da Alfândega;
- 西南 - 紅窗門街 87-95號及高地里 7號(n°3227);
SW - Rua da Alfândega n°s87-95 e Beco da Alfândega n°7(n°3227);
- 西北 - 高地里(B1及B2地塊);
NW - Beco da Alfândega(parcelas B1 e B2);
- B1+B2 地塊 :
Parcelas B1+B2 :
- 東北/西北 - 高地里;
NE/NW - Beco da Alfândega;
- 東南 - A1及 A3地塊;
SE - Parcelas A1 e A3;
- 西南 - 紅窗門街 87-95號及高地里 7號(n°3227)。
SW - Rua da Alfândega n°s87-95 e Beco da Alfândega n°7(n°3227)。

- 備註: - "A1+B2"地塊相應為標示編號 11355(PPF)。
OBS: As parcelas "A1+B2" correspondem à totalidade da descrição n°11355(PPF).
- "A3+B1"地塊相應為標示編號 23031(AF)。
As parcelas "A3+B1" correspondem à totalidade da descrição n°23031(AF).
 - "A2"地塊, 於物業登記局被推定為沒有登記, 為符合街道準線要求, 應向澳門特別行政區政府申請批給之土地。
A parcela "A2" é terreno que se presume omissa na C.R.P., que por força do novo alinhamento deve ser solicitada à Administração a concessão da parcela em causa.
 - "B1+B2"地塊, 用作為公共道路, 應被騰空及歸入澳門特別行政區公產。
As parcelas "B1+B2" são terreno destinado a via pública devendo para o efeito ser desocupado e integrado no Domínio Público da Região Administrativa Especial de Macau.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 5137/1995於20/05/2010
Anexo à Planta de

二零一一年八月八日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
aos 8 de Agosto de 2011. — O Chefe do Gabinete, Wong Chan Tong.

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零一一年七月八日批示如下：

Luís Manuel Pacheco de Matos Rôlo——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和二十六條之規定，自二零一一年九月六日起，以編制外合同方式續聘為第一職階首席顧問高級技術員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一一年七月十八日批示如下：

郭穎欣——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一一年八月一日起，以散位合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，為期六個月。

摘錄自廉政專員於二零一一年七月二十日批示如下：

張達民——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條聯同第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一一年九月十二日起，以定期委任方式被委任為第一職階首席高級技術員，為期兩年。

二零一一年八月五日於廉政公署

代辦公室主任 羅小寶

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 8 de Julho de 2011:

Luís Manuel Pacheco de Matos Rôlo — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 6 de Setembro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 18 de Julho de 2011:

Kuok Weng Ian — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Julho de 2011:

Cheong Tat Man — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, a partir de 12 de Setembro de 2011.

Comissariado contra a Corrupção, aos 5 de Agosto de 2011. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Leopoldo Arrais do Rosário*.

審 計 署**批 示 摘 錄**

摘錄自辦公室主任於二零一一年八月四日的批示：

麥家豪，第二職階二等技術員，薪俸點為370——根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一一年十月二日起生效。

二零一一年八月十一日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extracto de despacho**

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 4 de Agosto de 2011:

Mak Ka Hou, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370 — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Outubro de 2011.

Comissariado da Auditoria, aos 11 de Agosto de 2011. — O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一一年八月十日作出的批示：

根據八月三日第14/2009號法律、經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註方式修改本辦公室人員莊雪嫻及余嘉雯之編制外合同，均轉為第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期一年，由二零一一年八月十七日起生效。

根據八月三日第14/2009號法律、經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註方式修改本辦公室人員胡衛華之編制外合同，轉為第一職階二等技術員，薪俸點350點，為期一年，由二零一一年八月十七日起生效。

二零一一年八月十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente, de 10 de Agosto de 2011:

Chong Sut Han e U Ka Man — alterados, por averbamento, os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009, do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Agosto de 2011.

Wu Wai Wa — alterado, por averbamento, o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009, do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Agosto de 2011.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 11 de Agosto de 2011. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

行政暨公職局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零一一年七月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以附註形式修改盧詩奇在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等行政技術助理員職級的薪俸點230點，自二零一一年七月十二日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，李展欣及周騫盈在本局擔任職務的編制外合同，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等高級技術員職務的薪俸點為485，自二零一一年七月十二日起生效。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局電信息通信系統及服務處處長陳子健因具備合

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Julho de 2011:

Garcia Lou Si Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Julho de 2011.

Lei Chin Yan e Chao Hin Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Julho de 2011.

Chan Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Sistemas e Serviços Telemáticos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009,

適的管理能力及專業經驗，故其定期委任續期兩年，自二零一一年八月四日起生效。

摘錄自本人於二零一一年七月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，余小慧在本局擔任第一職階一等技術員職務的編制外合同，自二零一一年八月七日起續期一年。

二零一一年八月二日於行政暨公職局

代局長 高炳坤

por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Agosto de 2011.

Por despacho do signatário, de 8 de Julho de 2011:

Yu Siu Wai — renovado o seu contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Agosto de 2011.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一一年七月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，第二職階一等技術輔導員陳冠豪的編制外合同第三條款修改為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自二零一一年八月二日起生效。

按簽署人於二零一一年七月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本局第一職階首席行政技術助理員郭婉儀、馮彥龍、李慧堅、盧淑筠、羅敬恆、鄭詩雅及第一職階一等行政技術助理員郭德明的編制外合同續期一年，自二零一一年九月七日起生效。

二零一一年八月十一日於法務局

局長 張永春

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零一一年七月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條、以及第14/2009號法律之規定，本局第一職階輕型車

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Julho de 2011:

Chan Kun Hou, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Agosto de 2011.

Por despachos do signatário, de 29 de Julho de 2011:

Kok Un I, Fong In Long, Lee Wai Kin, Lou Sok Kuan, Lo Keng Hang e Cheang Si Nga, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, e Kwok Tak Meng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, todos contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Setembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 21 de Julho de 2011:

Hoi Wan Hoi — renovado o seu contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do

輔司機許嫻海的散位合同續期一年，自二零一一年九月二十七日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條、以及第14/2009號法律之規定，林樹源與本局簽訂的編制外合同以附註形式修改該合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一一年九月二十一日起生效。

二零一一年八月十日於身份證明局

局長 黎英杰

ETAPM, vigente, conjugado com a Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Setembro de 2011.

Lam Su Un — renovado o contrato além do quadro, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com a Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Setembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 10 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

法律改革及國際法事務局

因刊登於二零一一年七月二十日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組第7566頁的批示摘錄有不正確之處，現重新公布如下：

批示摘錄

摘錄自局長於二零一一年六月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，周翠雯及伍嘉麗在本局擔任第一職階二等高級技術員的編制外合同自二零一一年八月一日起續期一年。

二零一一年七月十四日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Por ter saído inexacto um extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 29/2011, II Série, de 20 de Julho, a páginas 7566, novamente se publica:

Extracto de despacho

Por despachos da directora dos Serviços, de 22 de Junho de 2011:

Chao Choi Man e Ng Ka Lai — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 14 de Julho de 2011. — A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年八月五日發出的批示：

(一) 消防局第二職階一等消防員梁振鴻，退休及撫卹制度會員編號7544，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Agosto de 2011:

1. Leong Chan Hong, bombeiro de primeira, 2.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7544 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da

條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)消防局第四職階首席消防員區炳成，退休及撫卹制度會員編號7579，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)消防局第四職階首席消防員麥超賢，退休及撫卹制度會員編號7838，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)消防局第二職階一等消防員潘勤祥，退休及撫卹制度會員編號7560，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Au Peng Seng, bombeiro principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7579 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Mac Chiu In, bombeiro principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7838 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pun Kan Cheong, bombeiro de primeira, 2.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7560 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 消防局第四職階首席消防員鄭桂昌，退休及撫卹制度會員編號7803，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階首席消防員張森濠，退休及撫卹制度會員編號7900，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第二職階首席顧問高級技術員Francisco Xavier da Silva，退休及撫卹制度會員編號11363，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的685點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任科長之郵政局第二職階首席特級郵務文員Tereza de Sousa，退休及撫卹制度會員編號3441，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零一一年七

1. Cheng Kuai Cheong, bombeiro principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7803 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Sam Hou, bombeiro principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7900 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Francisco Xavier da Silva, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 11363 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 685 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tereza de Sousa, oficial de exploração postal especialista principal, 2.º escalão, exercendo em comissão de serviço como chefe de secção, da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de subscritor 3441 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 425 da tabela em vigor,

月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的425點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一一年八月八日發出的批示：

(一) 海關第二職階一等關員蔡傳隆，退休及撫卹制度會員編號33049，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第六職階關務督察駱偉國，退休及撫卹制度會員編號31992，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階首席關員梁國添，退休及撫卹制度會員編號31860，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年七月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Agosto de 2011:

1. Choi Chun Long, verificador de primeira alfandegário, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 33049 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do estatuto referido, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lok Wai Kuok, inspector alfandegário, 6.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 31992 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do estatuto referido, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Kok Tim, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 31860 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Julho de 2011, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do estatuto referido, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年八月五日發出的批示：

衛生局重型車輛司機盧錦培，供款人編號6004634，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一一年七月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，並按第8/2006號法律第二十五條第一款之規定加入公積金制度，且於該法律生效日年滿六十歲，根據同一法律第十四條第一款、第二十五條第二款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員郭燕萍，供款人編號6060283，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十八。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

教育暨青年局教學助理員郭智凝，供款人編號6121983，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年七月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一一年八月八日發出的批示：

立法會行政技術助理員Teresa Osório Xavier，供款人編號3009288，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，而為計算過渡期間的年數有四年，根據同一法律第十四條第一款及第二十九條第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Agosto de 2011:

Lou Kam Pui, motorista de pesados dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6004634, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Julho de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, e por ter aderido ao Regime de Previdência ao abrigo do artigo 25.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 e ter completado 60 anos de idade à data da entrada em vigor da presente lei, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, 25.º, n.º 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuok In Peng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6060283, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Kuok Chi Ieng, auxiliar de ensino da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6121983, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Julho de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Agosto de 2011:

Teresa Osório Xavier, assistente técnica administrativa da Assembleia Legislativa, com o número de contribuinte 3009288, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM» e 80% do saldo da «Conta Transitória», por completar 26 anos de tempo de con-

門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「過渡帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十。

民政總署技術輔導員劉靄凝，供款人編號6017426，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

司法警察局高級技術員許俊礎，供款人編號6099163，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

財政局技術輔導員廖詩祺，供款人編號6105813，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年七月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零一一年八月十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

tribuição no Regime de Previdência e por contar 4 anos para o cálculo do período transitório, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 29.º, n.º 2, do mesmo diploma.

Lao Oi Ieng, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6017426, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Luís Hoi, técnico superior da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6099163, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lio Si Kei, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6105813, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Julho de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 12 de Agosto de 2011. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

經濟局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一一年七月二十一日之批示：

黃碧琪為第三職階特級行政技術助理員——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條，並聯同十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項之規定，以附註形

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Julho de 2011:

Luzia Pek Kei Vong, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção

式修改其散位合同第三條款，轉為擔任本局第一職階首席特級行政技術助理員之職務，薪俸點為345，並追溯其效力自二零一一年七月一日起生效。

周添根——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款第四)項，並聯同十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，以附註形式修改其散位合同第三條款，轉為擔任本局第七職階勤雜人員之職務，薪俸點為180，並追溯其效力自二零一一年六月二十六日起生效。

周連安——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款第三)項，並聯同十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，以附註形式修改其散位合同第三條款，轉為擔任本局第六職階勤雜人員之職務，薪俸點為160，並追溯其效力自二零一一年六月三十日起生效。

按照局長於二零一一年七月二十五日之批示：

Juvino Pinto Marques——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階首席特級行政技術助理員之職務，自二零一一年九月十九日起生效。

二零一一年八月十日於經濟局

代局長 戴建業

財政局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一一年六月二日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用陳勝男在本局擔任職務，為期三個月，自二零一一年八月八日起，職級為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點。

do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Julho de 2011.

Chao Tim Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», conjugado com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Junho de 2011.

Chau Pi Pi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», conjugado com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Junho de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Julho de 2011:

Juvino Pinto Marques — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Setembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 10 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Junho de 2011:

Chan Seng Nam — contratado por assalariamento, pelo período de três meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 8 de Agosto de 2011.

按照本局局長於二零一一年六月二十三日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任第一職階特級技術輔導員職務的編制外合同自下指日期起獲續期一年：

梁美述、盧雨晴、譚鳳娟、阮志堅、何聰冕、胡綺琪、陳沛儀、何麗麗、Micaela dos Santos Lameiras、李淑芬及李振鵬自二零一一年八月十二日起；

梁雅恩及李仲佳自二零一一年八月十九日起；

霍漢強自二零一一年八月二十三日起。

按照經濟財政司司長於二零一一年七月十二日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，王若珮在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年八月九日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階顧問高級技術員的薪俸點600的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，蔣素華在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年八月四日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等高級技術員的薪俸點455的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，José Augusto Ieong de Sousa在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年八月十二日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術員的薪俸點450的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，郝嘉蓮在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年八月八日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第三職階二等技術員的薪俸點390的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，黃少薇在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年八月十六日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三

Por despachos da directora destes Serviços, de 23 de Junho de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir das datas indicadas:

Leong Mei Kao, Lo Yu Ching, Tam Fong Kun, Iun Chi Kin, Ho Chong Min, Vu I Kei, Chan Pui I, Ho Lai Lai, Micaela dos Santos Lameiras, Lei Sok Fan e Lei Chan Pang, a partir de 12 de Agosto de 2011;

Leong Nga Ian e Lei Chong Kai, a partir de 19 de Agosto de 2011;

Fok Hon Keong, a partir de 23 de Agosto de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Julho de 2011:

Wong Ieok Pui — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 9 de Agosto de 2011.

Cheong Sou Wa — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 4 de Agosto de 2011.

José Augusto Ieong de Sousa — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 12 de Agosto de 2011.

Kaleen Gracias Kok — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 390, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 8 de Agosto de 2011.

Wong Sio Mei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nos termos da Lei n.º 14/2009

條款，轉為收取相等於第三職階特級技術輔導員的薪俸點430的薪俸。

按照經濟財政司司長於二零一一年七月十三日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，何艷媚因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公證處處長的定期委任自二零一一年七月二十九日起獲續期一年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，何佩華因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公物管理廳廳長的定期委任自二零一一年八月一日起獲續期一年。

按照經濟財政司司長於二零一一年七月二十一日的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，吳文施及陳惠芳在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的散位合同轉為編制外合同，自二零一一年八月三日起，為期一年，職級和職階維持不變。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，侯國賢及郭日海在本局擔任職務的編制外合同分別自二零一一年八月十八日及九月一日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階顧問高級技術員的薪俸點600的薪俸。

按照經濟財政司司長於二零一一年七月二十二日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同方式聘用之一等技術員陳詠欣獲訂立新編制外合同，為期一年，職級為第一職階二等高級技術員，薪俸點430，自二零一一年八月六日起。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同方式聘用之一等技術輔導員甄珮詩獲訂立新編制外合同，為期一年，職級為第一職階二等技術員，薪俸點350，自二零一一年八月十三日起。

按照經濟財政司司長於二零一一年七月二十五日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，Fátima Dias da Silva因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任所得稅處處長的定期委任自二零一一年八月十八日起獲續期一年。

e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 16 de Agosto de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Julho de 2011:

Ho Im Mei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Notariado destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 29 de Julho de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Ho Pui Va — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Agosto de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Julho de 2011:

Ng Man Si e Chan Wai Fong, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariadas, destes Serviços — alterados os contratos para além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Agosto de 2011.

Hau Koc In e Kuok Iat Hoi — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 18 de Agosto e 1 de Setembro de 2011, respectivamente.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Julho de 2011:

Chan Veng Ian, técnica de 1.ª classe, contratada além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 6 de Agosto de 2011.

Yan Pui Si, adjunto-técnico de 1.ª classe, contratada além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Agosto de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Julho de 2011:

Fátima Dias da Silva — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Impostos sobre o Rendimento destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Agosto de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，劉活群因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任稅務稽查處處長的定期委任自二零一一年八月十八日起獲續期一年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，林雪梅因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任樓宇管理及保養處處長的定期委任自二零一一年八月十八日起獲續期一年。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，黃旖寧在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年八月二日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等高級技術員的薪俸點485的薪俸。

按照經濟財政司司長於二零一一年七月二十七日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，鄧達榮因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資料彙編中心主管（等同組長）的定期委任自二零一一年八月六日起獲續期一年。

聲明

應第一職階首席顧問高級技術員Simone Maria Tavares Almeida Martins的要求，因編制外合同於二零一一年八月八日期滿，自二零一一年八月九日起終止在本局的職務。

Ah Kan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção e Fiscalização Tributária destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Agosto de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Lam Sut Mui — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Agosto de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Irene Rodrigues Vong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Agosto de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Julho de 2011:

Tang Tat Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Centro de Documentação (equiparado a chefe de sector) destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Agosto de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Simone Maria Tavares Almeida Martins, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 9 de Agosto de 2011, no termo do prazo do seu contrato em 8 de Agosto de 2011.

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código 項Alin.					
01	07	1-01-1 1-01-1	02-01-06-00 02-03-08-00	01	一般事務 - 經濟財政司司長辦公室 榮譽及招待物品 (新帳目) 研究、顧問及翻譯	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS Material honorífico e de representação (nova rubrica) Estudos, consultadoria e tradução	4,900.00 4,900.00	4,900.00 4,900.00	“05/08/2011 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 05/08/2011”
總 額						Total	4,900.00	4,900.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código 項Alin.					
01	09	1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1	01-01-09-00 01-06-03-02 02-03-06-00 02-03-08-00 02-03-08-00 02-03-09-00 07-10-00-00	01 03 99	一般事務 - 社會文化司司長辦公室 聖誕津貼 日津貼 招待費 研究、顧問及翻譯 專業及技術書刊之製作 其他 機械及設備	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA Subsidio de Natal Ajudas de custo diárias Representação Estudos, consultadoria e tradução Publicações técnicas e especializadas Outros Maquinaria e equipamento	35,000.00 680,000.00 250,000.00 200,000.00	165,000.00 500,000.00 500,000.00	“01/08/2011 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 01/08/2011”
總 額						Total	1,165,000.00	1,165,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	Orgân. Div.	分類		職能 Func.	Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		經濟 編號	Alin.		Alin.	Alin.					
01	09						一般事務 - 社會文化司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA			"04/08/2011 之代局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, Subst.", de 04/08/2011"
							薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	210,000.00	210,000.00	
							報酬	Remunerações	500.00		
							年資獎金	Prémio de antiguidade			
						01	額外工作	Trabalho extraordinário	15,500.00	16,000.00	
							房屋津貼	Subsídio de residência			
總 額									226,000.00	226,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização					
			經濟 Económica	項Alin.										
07	00				統計暨普查局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS			“05/08/2011 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 05/08/2011”					
										8-01-0	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários	580,000.00	
										8-01-0	01-01-01-02	薪俸或服務費	1,235,000.00	
										8-01-0	01-01-02-01	年資獎金		1,000,000.00
										8-01-0	01-01-02-02	報酬	77,000.00	
										8-01-0	01-01-04-02	年資獎金	25,000.00	
										8-01-0	01-01-04-02	年資獎金	190,000.00	
										8-01-0	01-01-05-01	工資	2,500.00	
										8-01-0	01-01-05-02	年資獎金		400,000.00
										8-01-0	01-01-10-00	假期津貼	120,000.00	
										8-01-0	01-02-03-00	額外工作	1,746,000.00	
12	00				房屋津貼	Subsídio de residência								
										8-01-0	01-02-06-00	家庭津貼	593,000.00	
										8-01-0	01-05-01-00	共用開支		3,168,500.00
						DESPESAS COMUNS								
						Dotação provisional								
						90	4,568,500.00							
						總額	4,568,500.00	4,568,500.00						
						Total								

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização					
			經濟 Económica	項Alin.										
12	00				共用開支	DESPESAS COMUNS			“29/07/2011 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 29/07/2011”					
										9-03-0	04-03-00-00	家庭及個人	560,000.00	
										9-03-0	05-04-00-00	備用撥款		560,000.00
						總額	560,000.00	560,000.00						
						Total								

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章Cap.	Div.	職能 Func.	經濟 編號 Código						經濟 項Alín.
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	DESPESAS COMUNS Dotação provisional		1,300,000.00	“19/07/2011 之行政長官批示” “Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 19/07/2011”	
50	00				指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額				
		9-02-0	04-01-01-03	47	Obra Social dos Serviços de Alfândega	1,300,000.00	1,300,000.00		
總 額						Total			

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章Cap.	Div.	職能 Func.	經濟 編號 Código						經濟 項Alín.
20	00	1-02-1	01-01-01-02	澳門監獄	ESTABELECEMENTO PRISIONAL DE MACAU			“05/08/2011 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 05/08/2011”	
		1-02-1	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade	1,116,900.00			
		1-02-1	01-01-02-02	報酬	Remunerações	67,500.00	930,000.00		
		1-02-1	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	47,000.00			
		1-02-1	01-01-05-01	工資	Prémio de antiguidade		2,400,000.00		
		1-02-1	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		54,200.00		
		1-02-1	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos	2,108,500.00	228,400.00		
		1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		730,000.00		
		1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - espécie	1,712,700.00			
		1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		280,000.00		
		1-02-1	02-02-06-00	服裝	Vestuário		430,000.00		
		1-02-1	02-02-07-00	其他	Outros				
總 額						Total			

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	分 類	Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		Orgân. Div.	職能 Func.					
20	00			澳門監獄	ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	1,485,300.00 24,400.00 35,500.00 8,900.00 208,300.00 110,000.00	1,872,400.00	“05/08/2011 之經濟財政司 司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 05/08/2011”
				薪俸或服務費				
				工資				
				工資				
				重疊薪俸				
				04 醫務人員				
				01 聖誕津貼				
01 額外工作								
總 額					Total	1,872,400.00	1,872,400.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	分 類	Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		Orgân. Div.	職能 Func.					
21	00			澳門特別行政區海關	SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	30,000.00	30,000.00	“10/08/2011 之局長批示” “Despacho da Exm.º Sr. Directora dos Serviços, de 10/08/2011”
				其他耐用品				
				01 研究、顧問及翻譯（新帳目）				
總 額					Total	30,000.00	30,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	Div.	分類 Orgân.	Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			職能 Func.	經濟 Económica 編號 Códigd 項 Alin.						
22	00				地球物理暨氣象局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS			“29/07/2011 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 29/07/2011”	
		7-04-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	110,000.00			
		7-04-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	10,000.00			
		7-04-0	02-03-01-00	05	各類資產	Diversos		120,000.00		
總 額							Total	120,000.00	120,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	Div.	分類 Orgân.	Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			職能 Func.	經濟 Económica 編號 Códigd 項 Alin.						
29	01				勞工事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS			“08/08/2011 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 08/08/2011”	
		7-07-0	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	600,000.00			
		7-07-0	01-01-02-01		報酬	Remunerações	7,500,000.00			
		7-07-0	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	180,000.00			
		7-07-0	01-01-05-01		工資	Salários				
		7-07-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência	3,100,000.00			
		7-07-0	01-02-10-00	09	導師報酬	Remunerações para formação	100,000.00			
		7-07-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família	720,000.00			
		7-07-0	02-01-01-00		建設及大型裝修	Construções e grandes reparações				
		7-07-0	02-02-07-00	05	廠房、修理廠及化驗室用品	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	6,000,000.00			
		7-07-0	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis	500,000.00			
		7-07-0	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	700,000.00			
		7-07-0	02-03-09-00	01	研討會及會議	Seminários e congressos	900,000.00			
		7-07-0	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas				
總 額							Total	13,800,000.00	13,800,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Div. 組	分類 Orgân.	Classificação		帳目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização		
			職能 Func.	經濟 Económica							
			編號	Código	項Alin.						
31	00		7-05-0	01-02-10-00		地圖繪製暨地籍局 (新帳目)	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO Remunerações para formação (nova rubrica) Outros Diversos Bens imóveis Publicações técnicas e especializadas			"29/07/2011 之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª" Directora dos Serviços, de 29/07/2011"	
			7-05-0	02-02-07-00	09						50,000.00
			7-05-0	02-03-01-00	99						100,000.00
			7-05-0	02-03-04-00	05						150,000.00
			7-05-0	02-03-08-00	01						100,000.00
			7-05-0	02-03-08-00	03						200,000.00
總 額							300,000.00	300,000.00			

二零一一年八月十一日於財政局——局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Agosto de 2011. — A Directora dos Serviços, *Viória da Conceição*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年七月二十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款第（二）項及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中的獨一合格應考人第二職階首席統計技術員卓景賢，獲確定委任為本局人員編制統計範疇特別制度職程之第一職階特級統計技術員。

根據第14/2009號法律第十四條第一款第（二）項及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中的獨一合格應考人第二職階二等統計技術員張錦成，獲確定委任為本局人員編制統計範疇特別制度職程之第一職階一等統計技術員。

李國仁，為本局第六職階輕型車輛司機，屬散位合同——根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的规定，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合同獲續期一年，並以附註方式修改有關合同第三條款，轉為同一職級第七職階，薪俸點為240，自二零一一年八月十六日起生效。

二零一一年八月三日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零一一年六月十四日作出的批示：

應吳嘉國的請求，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的編制外合同，自二零一一年八月八日起予以解除。

二零一一年八月十日於勞工事務局

局長 孫家雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Julho de 2011:

Chuck King Yin, técnico de estatística principal, 2.º escalão, único classificado, no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 24/2011, II Série, de 15 de Junho — nomeado, definitivamente, técnico de estatística especialista, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Cheong Kam Sem, técnico de estatística de 2.ª classe, 2.º escalão, único classificado, no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 24/2011, II Série, de 15 de Junho — nomeado, definitivamente, técnico de estatística de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Lei Kuok Ian, motorista de ligeiros, 6.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 7.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 16 de Agosto de 2011.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 3 de Agosto de 2011. — A Directora dos Serviços, Kong Pek Fong.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, de 14 de Junho de 2011:

Ng Ka Kuok — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 8 de Agosto de 2011.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 10 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, Shuen Ka Hung.

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年五月六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用李慧瑩學士在本局擔任第一職階二等高級技術員職務，為期三個月，自二零一一年八月一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年七月二十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式在本局分別擔任第二職階及第一職階一等技術輔導員的簡沛威學士及Kong Siu Fong Nelson學士，獲重新簽訂擔任第一職階二等技術員職務的編制外合同，薪俸點350，為期一年，自二零一一年七月二十六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年七月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條一款二)項的規定，Mirtília dos Santos Lameiras在本局擔任職務的編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改合同的第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275，自二零一一年九月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條一款二)項的規定，葉嫻嫻學士在本局擔任職務的編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改合同的第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自二零一一年九月六日起生效。

二零一一年八月十日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Maio de 2011:

Licenciada Lei Wai Ieng — contratada por assalariamento, pelo período de três meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Julho de 2011:

Licenciados Kan Pui Wai e Kong Siu Fong Nelson, adjuntos-técnicos de 1.^a classe, 2.^o e 1.^o escalão, respectivamente, contratados além do quadro, desta Direcção de Serviços — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Julho de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Julho de 2011:

Mirtília dos Santos Lameiras — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 275, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Setembro de 2011.

Licenciada Ip Wan Wan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 6 de Setembro de 2011.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 10 de Agosto de 2011. — O Director, Manuel Joaquim das Neves.

金融情報辦公室**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年七月二十一日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，以編制外合同附註方式續聘下列工作人員在本辦擔任職務，為期一年，自二零一一年九月一日起生效，職級及薪俸點分別如下：

馮亦魯，第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

董琦及鄧紫茵，第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

二零一一年八月十一日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

**中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室**

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年六月十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條及第14/2009號法律的規定，下列工作人員的編制外合同，自二零一一年七月一日起以附註方式更改合同第三條款，有關職級及薪俸點如下：

Lurdes Marques Silva Carneiro de Sousa轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

林穎轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點；

鍾澤燕轉為第一職階二等翻譯員，薪俸點為440點；

關艷冰轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點；

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA**Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Julho de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados, por averbamento, os contratos além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, ao abrigo do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2011:

Fong Iek Lou, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510;

Tong Kei e Tang Chi Ian, como adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365.

Gabinete de Informação Financeira, aos 11 de Agosto de 2011.
— A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

**GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Junho de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro, com referência à categoria e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e a Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Julho de 2011:

Lurdes Marques Silva Carneiro de Sousa, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Lam Weng, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Chong Chak In, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440;

Kuan Im Peng, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265;

陳碧霞轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點。

Chan Pek Ha, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

二零一一年八月二日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 姍桃絲

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 2 de Agosto de 2011. — A Coordenadora do Gabinete, *Rita Santos*.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一一年六月二十二日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，Croce, Fabrizio在本局擔任第三職階特級技術員職務的編制外合同，自二零一一年十月一日起續期一年。

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，高小河與本局簽訂的編制外合同自二零一一年九月二十八日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，De Almeida, Alfredo Hernandez與本局簽訂的編制外合同自二零一一年九月三十日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階特級行政技術助理員，薪俸為現行薪俸表之315點。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款b)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，黃燕儀在本局擔任第二職階首席特級資訊助理技術員職務的散位合同，自二零一一年十月十一日起續期一年。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Junho de 2011:

Croce, Fabrizio — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico especialista, 3.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Outubro de 2011.

Kou Sio Ho — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nesta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 28 de Setembro de 2011.

De Almeida, Alfredo Hernandez — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 30 de Setembro de 2011.

Vong Yin Yi — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como técnica auxiliar de informática especialista principal, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea b), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 11 de Outubro de 2011.

摘錄自保安司司長於二零一一年七月五日作出的批示：

郭少萍、Manuel Leung、李金榮及歐陽顏，本局確定委任之第二職階二等高級技術員，在刊登於二零一一年六月二十九日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內的最後評核名單中名列第一名至第四名——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項、第二十二條第八款a）項及第六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內高級技術員人員組別之第一職階一等高級技術員。

摘錄自保安司司長於二零一一年七月八日作出的批示：

周棟樑及談正義，本局確定委任之第二職階二等技術員，在刊登於二零一一年七月六日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組內的最後評核名單中名列第一名及第二名——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項、第二十二條第八款a）項及第六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內技術員人員組別之第一職階一等技術員。

摘錄自保安司司長於二零一一年七月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，李俊偉與本局簽訂的編制外合同自二零一一年九月十九日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階一等行政技術助理員，薪俸為現行薪俸表之240點。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改本局與李煥笑簽訂的散位合同第三條款，自二零一一年九月十八日起，更改為第四職階勤雜人員，薪俸為現行薪俸表之140點。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Julho de 2011:

Kuok Sio Peng, Manuel Leung, Li Jinrong e Ao Ieong Ngan — técnicos superiores de 2.^a classe, 2.^o escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados do 1.^o ao 4.^o lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* n.º 26/2011, II Série, de 29 de Junho — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 19.^o, 20.^o, n.º 1, alínea a), 22.^o, n.º 8, alínea a), e 69.^o, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com os artigos 11.^o, n.º 1, e 20.^o da Lei n.º 5/2006, e 24.^o, n.º 1, alínea 3), 2, e 25.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Julho de 2011:

Chao Tong Leong e Tam Cheng I, técnicos de 2.^a classe, 2.^o escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados em 1.^o e 2.^o lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* n.º 27/2011, II Série, de 6 de Julho — nomeados, definitivamente, técnicos de 1.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 19.^o, 20.^o, n.º 1, alínea a), 22.^o, n.º 8, alínea a), e 69.^o, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com os artigos 11.^o, n.º 1, e 20.^o da Lei n.º 5/2006, e 24.^o, n.º 1, alínea 6), e 2, e 25.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Julho de 2011:

Lei Chan Vai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato para assistente técnico administrativo de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 240, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 19 de Setembro de 2011.

Lei Wun Sio — alterada por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato de assalariamento para auxiliar, 4.^o escalão, índice 140, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.^o, n.º 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 18 de Setembro de 2011.

摘錄自保安司司長於二零一一年七月二十八日作出的批示：

Balona Gomes, Carlos Manuel, 本局第三職階顧問高級技術員——其個人勞動合同，由二零一一年八月七日起獲續期一年。

二零一一年八月十一日於司法警察局

代局長 張玉英

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Julho de 2011:

Balona Gomes, Carlos Manuel, técnico superior assessor, 3.º escalão, desta Polícia — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 7 de Agosto de 2011.

Polícia Judiciária, aos 11 de Agosto de 2011. — A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

衛生局

批示摘錄

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈，以及經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及四十三條的規定，茲公布經由社會文化司司長於二零一一年八月三日批示核准之衛生局二零一一財政年度本身預算之第三次修改：

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

De acordo com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 3.ª alteração ao orçamento privativo dos Serviços de Saúde para o ano económico de 2011, autorizada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto do mesmo ano:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

功能分類 Classi- ficação funcional	經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código							
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
						經常開支 Despesas correntes		
	01	00	00	00		人員 <i>Pessoal</i>		
	01	01	00	00		固定及長期報酬 <i>Remunerações certas e permanentes</i>		
	01	01	01	00		法律通過之編制人員 <i>Pessoal dos quadros aprovados por lei</i>		
4-01-0	01	01	01	02		年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>	2,300,000.00	
	01	01	02	00		編制以外人員 <i>Pessoal além do quadro</i>		
4-01-0	01	01	02	02		年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>	1,200,000.00	
	01	01	03	00		各類人員報酬 <i>Remunerações de pessoal diverso</i>		
4-01-0	01	01	03	02		年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>	140,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

功能分類 Classi- ficação funcional	經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código							
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
4-01-0	01	01	04	00		編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	450,000.00	
	01	01	04	02		年資獎金 Prémio de antiguidade		
4-01-0	01	01	05	00		臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	5,000.00	
	01	01	05	02		年資獎金 Prémio de antiguidade		
4-01-0	01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias	10,300,000.00	
	01	02	06	00		房屋津貼 Subsídio de residência		
4-01-0	01	05	00	00		社會福利金 Previdência social	2,400,000.00	
	01	05	01	00		家庭津貼 Subsídio de família		
4-01-0	05	00	00	00		其他經常開支 Outras despesas correntes		
	05	04	00	00		雜項 Diversas		
	05	04	00	00	98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		
						總額 Total	16,795,000.00	16,795,000.00

二零一一年八月十日於衛生局——行政管理委員會——主席：李展潤

Serviços de Saúde, aos 10 de Agosto de 2011. — Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

按代局長於二零一零年十一月九日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席高級衛生技術員姜波的編制外合同續期一年，自二零一一年一月一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席高級衛生技術員劉宇利的編制外合同續期一年，自二零一零年十二月三十日起生效。另根據第6/2010號法律第十三條規定，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，自二零一一年一月二十三日起生效。

按代副局長於二零一一年二月八日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第7/2010號法律第八條規定，何彩蓮

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 9 de Novembro de 2010:

Keong Po, técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Lao U Lei, técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Dezembro de 2010, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, a partir de 23 de Janeiro de 2011.

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 8 de Fevereiro de 2011:

Ho Choi Lin, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma catego-

在本局擔任編制外合同第一職階首席診療技術員，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，自二零一一年二月二十日起生效。

按局長於二零一一年四月十三日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階一等藥劑師何嘉英及李世恩的編制外合同續期一年，自二零一一年五月二日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席高級衛生技術員林梓建的編制外合同續期一年，自二零一一年五月二日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等高級衛生技術員譚皓思的編制外合同續期一年，自二零一一年五月十八日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第三職階二等診療技術員曾銳的編制外合同續期一年，自二零一一年六月一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第三職階二等藥劑師羅文師的編制外合同續期一年，自二零一一年五月三日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階二等藥劑師蔡芳俊的編制外合同續期一年，自二零一一年五月十三日起生效。

按代局長於二零一一年五月十六日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條規定，袁瑞芳在本局擔任散位合同第五職階一般服務助理員，更改合同第三條款，轉為同一職級第六職階，自二零一一年七月四日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條規定，何惠儀及郭鳳珊在本局擔任散位合同第五職階一般服務助理員，更改合同第三條款，轉為同一職級第六職階，自二零一一年七月五日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條規定，李玉燕在本局擔任散位合同第五職階一般服務助理員，更改合同第三條款，轉為同一職級第六職階，自二零一一年七月八日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條規定，郭翠竹

ria, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, a partir de 20 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Abril de 2011:

Ho Ka Ieng e Lei Sai Ian, farmacêuticos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Maio de 2011.

Lam Chi Kin, técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Maio de 2011.

Tam Hou Si, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Maio de 2011.

Chang Ioi, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Junho de 2011.

Lo Man Soi, farmacêutico de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Maio de 2011.

Choi Fong Chon, farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Maio de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 16 de Maio de 2011:

Iun Soi Fong, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 6.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 4 de Julho de 2011.

Ho Vai I e Kuok Fong San, auxiliares de serviços gerais, 5.º escalão, assalariados, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos com referência à mesma categoria, 6.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Julho de 2011.

Lei Ioc In, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 6.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Julho de 2011.

Kuok Choi Chok, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato

在本局擔任散位合同第五職階一般服務助理員，更改合同第三條款，轉為同一職級第六職階，自二零一一年七月十六日起生效。

按代局長於二零一一年六月十五日之批示：

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階首席高級技術員陳慧敏的編制外合同續期一年，自二零一一年七月十二日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席高級技術員Rodrigues Ferreira de Almeida, Fernando的編制外合同續期一年，自二零一一年八月一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術員劉詩敏和羅綺雯的編制外合同續期一年，自二零一一年八月一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術輔導員顧凱蓉的編制外合同續期一年，自二零一一年七月二十日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術輔導員陳欣慰和麥耀昇的編制外合同續期一年，自二零一一年七月二十七日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階二等技術輔導員唐仲鎮的編制外合同續期一年，另根據第14/2009號法律第十三條規定，更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階，自二零一一年七月二日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席技術輔導員黃李彩雲的編制外合同續期一年，另根據第14/2009號法律第十三條規定，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，自二零一一年七月二日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第三職階首席技術輔導員伍麗莎的編制外合同續期一年，自二零一一年八月一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第三職階特級技術輔導員潘鳳儀的編制外合同續期一年，自二零一一年七月十一日起生效。

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術輔導員黃泳豪的編制外合同續期一年，自二零一一年七月二十日起生效。

com referência à mesma categoria, 6.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Julho de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 15 de Junho de 2011:

Chan Vai Man, técnico superior principal, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Julho de 2011.

Rodrigues Ferreira de Almeida, Fernando, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Lao Si Man e Lo I Man, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Ku Hoi Iong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Julho de 2011.

Chan Ian Wai e Mak Io Seng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Julho de 2011.

Tong Chong Chan, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Julho de 2011.

Wong Lei Choi Wan, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, e alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Julho de 2011.

Ng, Luísa da Conceição, adjunto-técnico principal, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Pun Fong I, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Julho de 2011.

Wong Weng Hou, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Julho de 2011.

按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階首席行政技術助理員陳淑如、伍樹佳、伍樹群和溫孝德的編制外合同續期一年，自二零一一年八月一日起生效。

按社會文化司司長於二零一一年七月十五日之批示：

梁玉萍——按八月三日第15/2009號法律第五條及八月十日第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，現以定期委任方式，由二零一一年七月二十五日起，獲續任為本局求診者處處長，為期一年。

按照局長於二零一一年七月二十七日的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項規定及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，在二零一一年七月六日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的唯一一名應考人且評核成績合格的技術輔助人員組別第二職階第三職等首席行政技術助理員鄧仲豪，獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別第一職階第四職等特級行政技術助理員。

按照二零一一年八月二日本局一般衛生護理代副局長的批示：

羅永洪——應其要求，中止第O-0124號牙科醫師執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$284.00）

曹翠娟——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-1880。

（是項刊登費用為 \$264.00）

按照二零一一年八月五日本局一般衛生護理代副局長的批示：

梁亮恩——應其要求，取消第E-1758號護士執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$274.00）

黃子亮、譚曉雯——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-1804、M-1805。

（是項刊登費用為 \$284.00）

彭玉珍、黃健儀——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0358、W-0359。

（是項刊登費用為 \$284.00）

Chen Sok I, Ng Su Kai, Ng Su Kuan e Wan Hao Tak, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2011.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2011:

Leong Iok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Utentes destes Serviços, ao abrigo dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Julho de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 27 de Julho de 2011:

Tang Chong Hou, assistente técnico administrativo principal, grau 3, 2.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, único classificado no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 27/2011, II Série, de 6 de Julho — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista, grau 4, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 2 de Agosto de 2011:

Lo Weng Hong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de odontologista, licença n.º O-0124.

（Custo desta publicação \$ 284,00）

Chou Choi Kun — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1880.

（Custo desta publicação \$ 264,00）

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 5 de Agosto de 2011:

Leong Leong Ian — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licença n.º E-1758.

（Custo desta publicação \$ 274,00）

Wong Chi Leong e Tam Hio Man — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1804 e M-1805.

（Custo desta publicação \$ 284,00）

Pang Iok Chan e Wong Kin I — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0358 e W-0359.

（Custo desta publicação \$ 284,00）

更正

因本局文誤，使刊登於二零一一年七月二十七日《澳門特別行政區公報》第三十期第二組內第8057頁之批示摘錄內有

Rectificação

Por ter havido lapso destes Serviços, se rectifica o extracto de despacho respeitante à alteração da cláusula 3.ª do contrato celebrado com Ng Man Leng, adjunto-técnico de 2.ª classe, des-

關本局二等技術輔導員吳敏玲的更改合同第三條款有不正確之處，茲更正如下：

原文：“……Nga Man Leng, ……”

應文：“……Ng Man Leng, ……”。

二零一一年八月十一日於衛生局

局長 李展潤

tes Serviços, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 30/2011, II Série, de 27 de Julho, na página 8057:

Onde se lê: «... Nga Man Leng, ...»

deve ler-se: «... Ng Man Leng, ...».

Serviços de Saúde, aos 11 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

文化局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一一年七月二十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條規定，以附註形式修改周小芙的編制外合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零一一年八月四日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條連同第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員的個人勞動合同第五條第一款，轉為擔任如下職務，自二零一一年八月四日起生效：

Maria de Fátima Beirão de Almeida Antunes——第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

季偉婭——第二職階二高級技術員，薪俸點為455；

柯志虹及陳詠欣——第二職階一等技術員，薪俸點為420；

陳耀榮——第三職階二等技術員，薪俸點為390；

陳毅鋒、陳志遠、鄭詩詠、鍾燕青、關慧斌、郭妙瑜、盧鴻偉、伍慶華、吳茂楠及胡家兆——第二職階二等技術員，薪俸點為370；

張應勤及朱炳輝——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

謝瑋琳——第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335；

黃淑群、曾展鴻及潘少萍——第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

余名遠——第三職階二等技術輔導員，薪俸點為290；

陳青雲、陳國文、陳理理、張詠華、徐琪琪、關翠儀、關世濠、林立狃、潘特賓、蕭景安及譚寶儀——第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos do presidente deste Instituto, de 27 de Julho de 2011:

Chao Sio Fu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2011.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª, n.º 1, dos seus contratos individuais de trabalho, nas categorias a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 4 de Agosto de 2011:

Maria de Fátima Beirão de Almeida Antunes, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650;

Kuai Wai A, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455;

Or Chi Hong Virginia e Chan Veng Ian, para técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420;

Chan Io Weng, para técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 390;

Chan Ngai Fong, Chan Chin Gen Sérgio, Cheang Si Weng, Chong In Cheng, Kuan Wai Pan, Kuok Mio U, Lou Hong Wai, Ng Heng Wa, Ng Mao Nam e Vu Ka Sio, para técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370;

Cheong Ieng Kan e Chu Peng Fai, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365;

Che Wai Lam, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335;

Vong Sok Kuan, Chang Chin Hong e Pun Sio Peng, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

Yu Ming Yuen Andy, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 290;

Chan Ching Wan, Chan Kuok Man, Chan Lei Lei, Cheong Veng Va, Choi Kei Kei, Kuan Choi I, Kwan Sai Hou, Lam Lap Chong João Baptista, Pun Tak Pan, Sio Keng On e Tam Pou I, para adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

Ivo Batalha——第三職階首席行政技術助理員，薪俸點為 290；

梁家慧及譚守恆——第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為 275；

趙玉燕——第三職階一等行政技術助理員，薪俸點為 255；

朱詠嫻——第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為 240；

李培真——第三職階二等行政技術助理員，薪俸點為 220；

陳景振、庄惠霞、關敏如、戴天就及黃家輝——第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為 205；

蔣偉強——第二職階技術工人，薪俸點為 160；

陳麗媚、謝小玲、鍾彩雲、姚益群、江麗雯、林鳳女、李秀芹、梁華基、蘇綺薇、王曉峰及黃華生——第二職階勤雜人員，薪俸點為 120。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年八月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款及第87/89/M號法令所核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年七月十三日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績之合格應考人，分別獲確定委任於本局人員編制內如下職位：

評核成績中合格的獨一應考人第二職階一等技術員張國偉——擔任第一職階首席技術員；

評核成績中合格的獨一應考人第三職階特級行政技術助理員呂錦雲——擔任第一職階首席特級行政技術助理員；

評核成績中分別排名第一及第二的合格應考人第二職階首席行政技術助理員Teresa Lau及Luís Manuel de Jesus——擔任第一職階特級行政技術助理員。

摘錄自簽署人於二零一一年八月五日作出的批示：

應方舟的請求，其在本局演藝學院擔任舞蹈教師的個人勞動合同自二零一一年八月八日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一一年八月八日作出的批示：

應許偉鋒的請求，其在本局演藝學院擔任教師的個人勞動合同自二零一一年九月一日起予以解除。

二零一一年八月十日於文化局

代局長 王世紅

Ivo Batalha, para assistente técnico administrativo principal, 3.º escalão, índice 290;

Leong Ka Vai e Tam Sao Hang, para assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, índice 275;

Chio Iok In, para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 255;

Chu Weng Han, para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240;

Lei Pui Chan, para assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 220;

Chan Keng Chon, Chong Wai Ha, Kuan Man U, Tai Tin Chao e Wong Ka Fai, para assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205;

Cheong Wai Keong, para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160;

Chan Lai Mei, Che Sio Leng, Chong Choi Wan, Io Iek Kuan, Kong Lai Man, Lam Fong Noi, Lei Sao Kan, Leong Wa Kei, Sou I Mei, Wong Hio Fong e Wong Wa Sang, para auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2011:

Os funcionários abaixo mencionados, classificados nos respectivos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 28/2011, II Série, de 13 de Julho — nomeados, definitivamente, para as categorias a cada um indicadas do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Cheong Kuok Wai, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, único classificado, para técnico principal, 1.º escalão;

Loi Kam Wan, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, única classificada, para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão;

Teresa Lau e Luís Manuel de Jesus, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão.

Por despacho da signatária, de 5 de Agosto de 2011:

Fang Zhou — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, como professora de dança do Conservatório deste Instituto, a partir de 8 de Agosto de 2011.

Por despacho da signatária, de 8 de Agosto de 2011:

Hoi Wai Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, como professor do Conservatório deste Instituto, a partir de 1 de Setembro de 2011.

Instituto Cultural, aos 10 de Agosto de 2011. — A Presidente do Instituto, substituta, Wong Sai Hong.

旅遊局

准照摘錄

“麥當勞”，葡文名稱為“Mcdonald’s”和英文名稱為“Mcdonald’s”餐廳在二零一一年七月二十八日獲發第0615/2011號牌照，持牌人為“Mak Ou Iao Han Cong Si”，葡文名稱為“MCMAC (Restaurantes) Companhia Limitada”和英文名稱為“MCMAC Company Limited”。該餐廳被評定為一級，位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面，銀河酒店地面層（G/F）店鋪EF16。

（是項刊登費用為 \$431.00）

“新賈梅士餐廳”和葡文名稱為“Novo Camões”餐廳在二零一一年八月三日獲發第0618/2011號牌照，持牌人為“富景餐飲會展娛樂有限公司”和葡文名稱為“Companhia de Divertimento, Exposição e Restauração Fu King Limitada”。該餐廳被評定為二級，位於澳門友誼大馬路澳門漁人碼頭“Lisboa 3”大廈一樓。

（是項刊登費用為 \$392.00）

“瑞爾”，葡文名稱為“Restaurante Raro”和英文名稱為“Rare”餐廳在二零一一年八月八日獲發第0616/2011號牌照，持牌人為“GM酒店管理有限公司”，葡文名稱為“GM Companhia de Gestão de Hotéis, Limitada”和英文名稱為“GM Hotel Management Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面“澳門悅榕莊”酒店二十三層（L30）及二十四層（L31）。

（是項刊登費用為 \$451.00）

“天21”，葡文名稱為“Céu 21”和英文名稱為“Sky 21”餐廳（連舞廳）在二零一一年八月八日獲發第0621/2011號牌照，持牌人為周焯華。該餐廳（連舞廳）被評定為豪華級，位於澳門商業大馬路251號A至301號A區7地段21樓A21、B21、C21單位及22樓A22單位。

（是項刊登費用為 \$353.00）

“炫”和葡文名稱為“Bar Cristal No Wynn”酒吧在二零一一年八月九日獲發第0574/2011號牌照，持牌人為“永利渡假村（澳門）股份有限公司”，葡文名稱為“Wynn Resorts (Macau) S.A.”和英文名稱為“Wynn Resorts (Macau) Limited”。該酒吧被評定為一級，位於澳門沙格斯大馬路，城市日大馬路及仙德麗街永利酒店地下和1樓。

（是項刊登費用為 \$392.00）

二零一一年八月十日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0615/2011, em 28 de Julho, em nome da sociedade «Mak Ou Iao Han Cong Si», em português «MCMAC (Restaurantes) Companhia Limitada» e em inglês «MCMAC Company Limited», para o restaurante denominado «麥當勞», em português «Mcdonald’s» e em inglês «Mcdonald’s» e classificado de 1.ª classe, sito em COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, r/c (G/F) do «Hotel Galáxia», loja EF 16, Taipa.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Foi emitida a licença n.º 0618/2011, em 3 de Agosto, em nome da sociedade «富景餐飲會展娛樂有限公司» e em português «Companhia de Divertimento, Exposição e Restauração Fu King Limitada», para o restaurante denominado «新賈梅士餐廳» e em português «Novo Camões» e classificado de 2.ª classe, sito na Avenida da Amizade, Macau Fisherman’s Wharf, edifício Lisboa 3, 1.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Foi emitida a licença n.º 0616/2011, em 8 de Agosto, em nome da sociedade «GM 酒店管理有限公司», em português «GM Companhia de Gestão de Hotéis, Limitada» e em inglês «GM Hotel Management Limited», para o restaurante denominado «瑞爾», em português «Restaurante Raro» e em inglês «Rare» e classificado de luxo, sito em COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, 23.º andar (L30) e 24.º andar (L31) do hotel «Banyan Tree Macau».

(Custo desta publicação \$ 451,00)

Foi emitida a licença n.º 621/2011, em 8 de Agosto, em nome de Chau Cheok Wa, para o restaurante (com sala de dança) denominado «天21», em português «Céu 21» e em inglês «Sky 21» e classificado de luxo, sito na Rua Comercial de Macau, n.ºs 251 a 301, Lote 7, Zona A, 21.º andar, fracções A21, B21 e C21 e 22.º andar, fracção A22, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Foi emitida a licença n.º 0574/2011, em 9 de Agosto, em nome da sociedade «永利渡假村(澳門)股份有限公司», em português «Wynn Resorts (Macau) S.A.» e em inglês «Wynn Resorts (Macau) Limited», para o bar denominado «炫» e em português «Bar Cristal No Wynn» e classificado de 1.ª classe, sito na Avenida de Sagres, Avenida 24 de Junho e Rua Cidade de Sintra, r/c e 1.º andar do Hotel Wynn, Macau.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Agosto de 2011.
— Pel’O Director dos Serviços, Manuel Gonçalves Pires Júnior, subdirector.

體育發展局**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一一年八月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款第二項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一一年七月十三日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中合格的獨一應考人首席高級技術員夏秀娟，獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別第一職階顧問高級技術員。

二零一一年八月八日於體育發展局

局長 黃有力

INSTITUTO DO DESPORTO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Agosto de 2011:

Ha Sao Kun, técnica superior principal, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 28/2011, II Série, de 13 de Julho — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Instituto do Desporto, aos 8 de Agosto de 2011. — O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

高等教育輔助辦公室**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一一年七月五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式聘任羅嘉慧及劉芷菁為本辦公室第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期一年，分別自二零一一年七月二十四日及八月一日起生效。

二零一一年八月十一日於高等教育輔助辦公室

代主任 伍榮基

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Julho de 2011:

Lo Ka Wai e Lau, Helena — contratadas além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Gabinete, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Julho e 1 de Agosto de 2011, respectivamente.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 11 de Agosto de 2011. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Ng Weng Kei*.

旅遊學院**批示摘錄**

根據本學院院長於二零一一年八月一日之批示：

鄧小欣，本學院第一職階二等技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**Extracto de despacho**

Por despacho da presidente deste Instituto, de 1 de Agosto de 2011:

Tang Sio Ian, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª

定，其合同獲續期二年，並以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階二等技術員，由二零一一年九月二十五日起生效。

二零一一年八月十日於旅遊學院

副院長 甄美娟

do seu contrato progredindo para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º do ETAPM, em vigor, e o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Setembro de 2011.

Instituto de Formação Turística, aos 10 de Agosto de 2011. —
A Vice-presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一一年七月七日的批示：

應陳勝男的請求，其在本基金擔任第一職階二等技術輔導員職務的編制外合同，自二零一一年八月八日起予以解除。

二零一一年八月八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 7 de Julho de 2011:

Chan Seng Nam — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, a partir de 8 de Agosto de 2011.

Fundo de Segurança Social, aos 8 de Agosto de 2011. — O
Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

旅遊危機處理辦公室

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一一年八月二日作出的批示：

José Daniel Caldeira David — 根據第14/2009號法律第十三條第一款第二項及第四款之規定，自二零一一年六月十五日起，職級晉階為編制外合同第二職階二等技術員，薪俸點為370；並根據第14/2009號法律第十四條第一款第二項及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一一年八月二日起轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

二零一一年八月五日於旅遊危機處理辦公室

協調員 安棟樑

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Agosto de 2011:

José Daniel Caldeira David — autorizada a progressão para a categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, índice 370, nos termos do n.º 1, alínea 2), conjugado com o n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Junho de 2011, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Agosto de 2011.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 5 de Agosto de 2011. — O Coordenador do Gabinete, *João Manuel Costa Antunes*.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年七月二十日作出的批示：

陳文智——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，以散位合同方式獲聘任為本局第一職階勤雜人員，合同由二零一一年八月八日起生效，為期六個月。

聲明

茲聲明本局第八職階勤雜人員梁健財，屬散位合同，自二零一一年八月九日起，因達擔任公職年齡上限而終止在本局之職務。

二零一一年八月十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

地圖繪製暨地籍局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年七月七日作出的批示：

劉麗群碩士——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局行政暨財政處處長，自二零一一年九月一日起至二零一二年十一月二十六日止。

二零一一年八月八日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

郵政局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一一年六月十四日作出的批示：

應郭建良的請求，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年八月八日起予以解除。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Julho de 2011:

Chan Man Chi — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8 de Agosto de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Kin Choi, auxiliar, 8.º escalão, assalariado destes Serviços, cessou as suas funções nesta Direcção de Serviços, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções, a partir de 9 de Agosto de 2011.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 10 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Julho de 2011:

Mestre Lao Lai Kuan — renovada a comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, de 1 de Setembro de 2011 a 26 de Novembro de 2012.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 8 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 14 de Junho de 2011:

Kok Kin Leong — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 8 de Agosto de 2011.

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年七月二十二日作出的批示：

Arminda Fátima de Sousa Ribas da Silva具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任出納科科長的定期委任續期一年，自二零一一年十一月一日起生效。

二零一一年八月九日於郵政局

局長 劉惠明

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Julho de 2011:

Arminda Fátima de Sousa Ribas da Silva — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Operações Passivas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções, a partir de 1 de Novembro de 2011.

Direcção dos Serviços de Correios, aos de 9 de Agosto de 2011. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一一年六月三十日作出之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，李根強在本局擔任第五職階輕型車輛司機職務的散位合同，自二零一一年八月十四日起續期一年。

二零一一年八月十日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Junho de 2011:

Lei Kan Keong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 5.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Agosto de 2011.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 10 de Agosto de 2011. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

房 屋 局

聲 明

應鄭偉傑之要求，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年八月八日起終止。

二零一一年八月十一日於房屋局

代局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chiang Wai Kit, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, deste Instituto, cessa funções, a seu pedido, a partir de 8 de Agosto de 2011.

Instituto de Habitação, aos 11 de Agosto de 2011. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

名單

Lista

澳門特別行政區海關為填補文職人員編制內第一職階主任翻譯員一缺，經於二零一一年六月十五日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制性進行晉級開考之公告。現公佈應考人考試成績如下：

合格應考人：	分
第二職階首席翻譯員鍾素新.....	8,9

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(經保安司司長於二零一一年七月二十六日的批示確認)

二零一一年八月四日於海關

典試委員會：

主席：紀律及法律輔助處處長 李國輝

委員：主任翻譯員 盧少貞

關務監督 曾雁鳴

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 15 de Junho de 2011:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Intérprete-tradutor principal, 2.º escalão - Chong Sou San...	8,9

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Julho de 2011).

Serviços de Alfândega, aos 4 de Agosto de 2011.

O Júri:

Presidente: Lei Kuok Fai, chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico.

Vogais: Lou Sio Cheng, intérprete-tradutora chefe; e

Chang Ngan Meng, comissária alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

新聞局

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

通告

Aviso

第3/GCS/2011號批示

Despacho n.º 3/GCS/2011

根據第26/2009號行政法規第二十二條第一款，及第522/2009號行政長官批示第二款的規定，本人決定：

Nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 522/2009, determino:

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予檔案暨文件處處長黃寶孝：

1. Delego e subdelego no chefe da Divisão de Arquivo e Documentação, Wong Pou Hao, as competências para:

(一) 批准享受假期之申請；

1) Autorizar os pedidos de gozo de férias;

(二) 准許因個人理由或工作需要之年假累積；

(三) 審批合理或不合理缺勤；

(四) 批閱所管轄部門日常物料之申請；

(五) 簽署發予行政當局各部門以告知上級批示內容的公函，以及可視為屬於該附屬單位常規事項的公函。

二、本授權及轉授權不妨礙收回及監管權的行使。

三、對行使本批示所載的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、檔案暨文件處處長黃寶孝自二零一一年七月十三日在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

(經行政長官二零一一年七月二十六日批示確認)

二零一一年八月十日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$1,791.00)

2) Decidir sobre a acumulação de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar e injustificar faltas;

4) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente das subunidades que tutela directamente;

5) Assinar ofícios dirigidos a Serviços da Administração comunicando despachos superiores e os que dizem respeito a assuntos que possam qualificar-se de rotina da respectiva subunidade orgânica.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e de superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício da delegação e subdelegação de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe da Divisão de Arquivo e Documentação, Wong Pou Hao, no âmbito das presentes delegação e subdelegação de competências, desde 13 de Julho de 2011.

(Homologado por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Julho de 2011).

Gabinete de Comunicação Social, aos 10 de Agosto de 2011.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 791,00)

行政暨公職局

公告

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯員一缺，以審閱文件、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零一一年七月二十日的第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

二零一一年八月三日於行政暨公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 3 de Agosto de 2011.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

法 務 局

公 告

本局為填補人員編制內以下空缺，經二零一一年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考公告。現根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內：

——行政、財政及計劃範疇第一職階顧問高級技術員二缺；

——法律範疇第一職階顧問高級技術員二缺；

——第一職階首席顧問高級技術員三缺。

根據同一通則第五十七條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一一年八月十日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

為填補法務局人員編制傳譯及翻譯人員組別第一職階顧問文案一缺，現根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制方式，為法務局之公務員進行普通晉升開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一一年八月十日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$715.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncios

Torna-se público que nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, se encontram afixadas, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2011:

Dois lugares na categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, da área administrativa, financeira e planeamento;

Dois lugares na categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, da área jurídica; e

Três lugares na categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 10 de Agosto de 2011.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Informa-se que se encontra afixado, no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento de um lugar de letrado assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da DSAJ.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 10 de Agosto de 2011.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2011年07月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Julho de 2011

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧方個人企業主

葡文 português : LOU FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園玫瑰苑13B座

登記編號 N.º do registo: 22607 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮滿照個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街54號海暉閣16樓A

登記編號 N.º do registo: 22608 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 秦燦滔

葡文 português : CHON CHAN TOU

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路63號恆昌大廈5/F

登記編號 N.º do registo: 22609 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李惠文(A)個人企業主

葡文 português : LEE WAI MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 香港博扶林域多利道500號碧瑤灣12樓30座12/F, Block 30, Baguio Villa, 500
Victoria Road, Pokfulam, Hong Kong

登記編號 N.º do registo: 22610 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎惠玲A個人企業主

葡文 português : LAI VUI LENG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門官印局街7號豐明大廈1樓J座

登記編號 N.º do registo: 22611 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁永鉞個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門順景廣場98號灣景園第2座2/M

登記編號 N.º do registo: 22612 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳欣A

自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路逸麗花園第1座好佳閣13/F

登記編號 N.º do registo: 22613 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅錦文個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街38號萬鴻新邨15樓C室

登記編號 N.º do registo: 22614 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何天麗個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 5 座 1 0 B
登記編號 N° do registo: 22615 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王俊強
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第三街 3 號順利樓 A 2 座 3 樓 3 2 5 室
登記編號 N° do registo: 22616 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : OH, YONGSOO
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街 5 0 5 號濠庭都會翠濠軒 2 1 樓 C 座
登記編號 N° do registo: 22617 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳志威 (B)
葡文 português : NG CHI WAI (B)
自然人住所 domicílio : 澳門阿婆井前地金龍花園第 2 座 3 / H
登記編號 N° do registo: 22618 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭卉璇
葡文 português : CHEANG WAI SUN
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街 3 號 B 信樞大廈 5 / A
登記編號 N° do registo: 22619 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁少英 (B)
葡文 português : LEONG SIO IENG (B)
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基海擎天 4 座 1 0 A A
登記編號 N° do registo: 22620 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭焯雲
葡文 português : PANG CHEOK WAN
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路 9 8 號中星大廈第 3 座 1 B
登記編號 N° do registo: 22621 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林毓霞個人企業主
葡文 português : LAM IOK HA E.I.
英文 inglês : LAM IOK HA
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路雍景灣 I I 座 9 / D
登記編號 N° do registo: 22622 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李凱琪個人企業主
葡文 português : LEI HOI KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雄發圍 1 6 號泉運樓 3 樓 A
登記編號 N° do registo: 22623 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳洪斌個人企業主
葡文 português : CHAN HONG PAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路86號南暉大廈1座15樓H座 Avenida do Hipódromo, n.º 86,
Edifício Nam Fai, Bloco 1, 15.º andar H, em Macau
登記編號 N.º do registo: 22624 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳黎六個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門庇山耶街(爐石塘)3—5號喜悅軒地下A
登記編號 N.º do registo: 22625 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳雪華
葡文 português : CHAN SUT WA
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第2座22樓K
登記編號 N.º do registo: 22626 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賀倫個人企業主
葡文 português : HO LON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街5號富康花園P座地下 Rua de Almirante Costa Cabral, n.º 5, Fu
Hong Garden, r/c P, em Macau
登記編號 N.º do registo: 22627 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊顯輝
葡文 português : IEONG HIN FAI
自然人住所 domicílio : Avenida da Amizade, s/n.º, Edifício Chung Yu, 12.º andar C12, em Macau
登記編號 N.º do registo: 22628 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚冬婷
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街綠楊3座6樓E
登記編號 N.º do registo: 22629 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡忠再個人企業主
葡文 português : CHOI CHONG CHOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南新花園第6座20樓H
登記編號 N.º do registo: 22630 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FREDERICO BAPTISTA RITCHIE
自然人住所 domicílio : Estrada de Adolfo Loureiro n.º 12-J, Edifício Lai Yuen, 5.º andar, esquerdo, em
Macau
登記編號 N.º do registo: 22631 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎家亮
葡文 português : LAI KA LEONG
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔濠景花園牡丹苑 2 7 座 2 6 E
登記編號 N° do registo: 22632 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳焯蕙
葡文 português : CHEN CHUOHUI
英文 inglês : CHEN CHUOHUI
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 5 3 7 號濠景花園 3 1 B L 3 5 G
登記編號 N° do registo: 22633 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林耀華
葡文 português : LAM YIU WA
英文 inglês : LAM YIU WA
自然人住所 domicílio : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 7 / G 室
登記編號 N° do registo: 22634 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林日東
自然人住所 domicílio : 澳門水字巷 1 4 號鴻基大廈地下 I 座
登記編號 N° do registo: 22635 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優越髮型屋
葡文 português : A-ONE CABELEIREIRO
英文 inglês : A-ONE HAIR SALON
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街 3 號信樞大廈 1 / C
登記編號 N° do registo: 22636 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聶金光
葡文 português : NIP KAM KUONG
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街 6 4 號
登記編號 N° do registo: 22637 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡明娟
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路 2 8 B 嘉華大廈 4 樓 H 座 Avenida de Horta e Costa, n° 28B,
Edifício Ka Va, 4° andar H, em Macau
登記編號 N° do registo: 22638 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁曉明個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門草堆橫巷藝賢閣 1 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 22639 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ELIZABETH R. C. BELMONTE
自然人住所 domicílio : Avenida Coronel Mesquita, Edifício Jade Garden, Bloco 1, 1º andar D, em Macau
登記編號 N.º do registo: 22640 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐德權
自然人住所 domicílio : 澳門江沙路里20號4F
登記編號 N.º do registo: 22641 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賴健萍
自然人住所 domicílio : 澳門羅馬街95號興海閣12樓Y
登記編號 N.º do registo: 22642 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱淑娟
葡文 português : CHU SOK KUN
自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街濠江花園第1座18樓A
登記編號 N.º do registo: 22643 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚根林
葡文 português : TAM KAN LAM
自然人住所 domicílio : 澳門貨倉街穎豐大廈1樓D
登記編號 N.º do registo: 22644 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高兆棠個人企業主
葡文 português : KOU SIO TONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街50號C利華閣23樓I座
登記編號 N.º do registo: 22645 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳玉玲 (C)
葡文 português : CHAN IOK LENG (C)
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉格馬路南新花園3座21樓A
登記編號 N.º do registo: 22646 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂聯欣
葡文 português : LOI LUN IAN
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街269號利輝閣5樓C
登記編號 N.º do registo: 22647 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡文化
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路南澳花園第3期13/A F座
登記編號 N.º do registo: 22648 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林冠濠個人企業主
葡文 português : LAM KUN HOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街輝寶閣 4 號 6 / H
登記編號 N° do registo: 22649 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兆川國際
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路東華新邨 1 4 座 1 3 樓 A
登記編號 N° do registo: 22650 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李玉芬
葡文 português : LEI IOK FAN
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園 3 座 1 1 / E
登記編號 N° do registo: 22651 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾淑芬個人企業主
葡文 português : TSANG SHUK FAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園第 6 座 1 1 樓 H
登記編號 N° do registo: 22652 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許秀麗
葡文 português : HOI SAO LAI
自然人住所 domicílio : 澳門福安街華蘭臺第 2 座 1 8 樓 C
登記編號 N° do registo: 22653 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周秀雯個人企業主
葡文 português : CHAO SAO MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門亞利鴉架街 4 1 號龍輝閣 2 樓 A
登記編號 N° do registo: 22654 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖暉暉
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 4 9 3 號濠景花園櫻花苑 2 9 座 2 9 / B
登記編號 N° do registo: 22655 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳國瑛個人企業主
葡文 português : CHAN KWOK YING ALICE E.I.
自然人住所 domicílio : 香港九龍灣德福花園 Q 2 座 1 1 1 4 室
登記編號 N° do registo: 22656 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : VILLARUZ JENNIFER DUMALTI
自然人住所 domicílio : Rua de Sacadura Cabral, 7, Edifício Kai Keng, 1° andar B, em Macau

登記編號 N.º do registo: 22657 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何潤生
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路海景園 2 座 2 / J
登記編號 N.º do registo: 22658 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧澤強
葡文 português : TANG CHAK KEONG
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路翡翠園第 2 座 2 樓 L
登記編號 N.º do registo: 22659 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孔韻妮
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節街 2 5 2 號建華大廈 9 座 1 2 樓 B
登記編號 N.º do registo: 22660 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬永豪
葡文 português : MAN WING HO
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街 2 4 號花城利盈大廈 2 7 樓 J 室
登記編號 N.º do registo: 22661 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙善祥
自然人住所 domicílio : 澳門墨山巷 6 號商怡大廈 6 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 22662 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙嘉誠
葡文 português : CHIO KA SENG
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢市場街 2 0 6 號美運大廈 4 座 3 / I
登記編號 N.º do registo: 22663 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳孝源
葡文 português : CHAN HAO UN
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 9 9 — 1 0 7 號興華閣 2 3 F 座
登記編號 N.º do registo: 22664 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳展鴻個人企業主
葡文 português : CHAN CHIN HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園玉蘭苑 2 1 樓 L 室
登記編號 N.º do registo: 22665 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永堅工程
 葡文 português : DECORAÇÕES WENG KIN
 自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園 1 5 座 5 / D
 登記編號 N° do registo: 22666 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 趙志慧
 自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路福德新邨(福盛樓) 7 座 1 樓 H 室
 登記編號 N° do registo: 22667 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鄭穎超個人企業主
 葡文 português : CHENG, EUGENIO WINGCHIU E.I.
 自然人住所 domicílio : Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 113-115, Edifício Ho Lan Garden,
 Bloco A-B, r/c, em Macau
 登記編號 N° do registo: 22668 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 何志鴻
 自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 5 A 地下
 登記編號 N° do registo: 22669 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陳天恩
 葡文 português : CHAN TIN IAN
 英文 inglês : CHAN TIN IAN
 自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街 4 8 — 5 0 號明峰花園 5 樓 C 座
 登記編號 N° do registo: 22670 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S E E & A 投資有限公司
 葡文 português : SEE & A INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SEE & A INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n° 62, 17° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39715 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珠澳再生資源(固廢處理)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS DE RECICLAGEM ZHU AO (TRATAMENTOS DE RESÍDUOS SÓLIDOS)
 LIMITADA
 英文 inglês : ZHU AO RECYCLING RESOURCES (SOLID WASTE TREATMENT) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 A 澳門廣場 7 樓 T 1 1 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 39716 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門瑪寶(國際)有限公司

葡文 português : MABO MACAU (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : MABO MACAU (INTERNACIONAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 — 1 3 0 9 號中福商業中心地下及 1 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39717 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門風華建材工程有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 1 樓 M 及 L 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天心發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TIN SUM LIMITADA
英文 inglês : TIN SUM DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路中福商業中心 8 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天麗物業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO TIN LAI LIMITADA
英文 inglês : TIN LAI PROPERTY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路中福商業中心 8 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39720 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻鵠娛樂餐飲一人有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 4 7 — E 號中裕花園地下 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億瀚澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TASKEM MACAU LIMITADA
英文 inglês : TASKEM MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 3 樓 F
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 39722 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天揚發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TIN YEUNG LIMITADA
英文 inglês : TIN YEUNG DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路中福商業中心 8 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南粵市場投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE MERCADO NAM YUE, LIMITADA
 英文 inglês : NAM YUE MARKET INVESTMENT CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌批發市場大廈2樓203室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39725 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵濠貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YUE HAO, LIMITADA
 英文 inglês : YUE HAO TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌澳門批發市場大廈2樓203室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南粵控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES NAM YUE, LIMITADA
 英文 inglês : NAM YUE HOLDING CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌批發市場大廈2樓203室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E L E G A N T顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA ELEGANT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : ELEGANT CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39728 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科勒建築材料有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO KOHLER LIMITADA
 英文 inglês : KOHLER CONSTRUCTION MATERIALS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路325至409號濠庭都會第15座地下A舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39729 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森高創意發展及顧問有限公司
 葡文 português : SUBGO CRIATIVO DESENVOLVIMENTO E CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : SUBGO CREATIVE DEVELOPMENT AND CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門船澳巷18號雅新大廈第1座25樓D座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39730 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金沙威尼斯保安有限公司
 葡文 português : SANDS VENETIAN SEGURANÇA LIMITADA

英文 inglês : SANDS VENETIAN SECURITY LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel,
Executive Offices - L2, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 39731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁山玉宇有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAKAYAMA , LIMITADA
英文 inglês : NAKAYAMA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯邦迪前地 9 G 號海都大廈 1 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯進設計工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DESENHO REGION LIMITADA
英文 inglês : REGION DESIGN & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅大廈 5 樓 F 座 Praceta de Venceslau de Morais, n.º 120,
Edifício Veng Kin, 5.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高佳環保科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL TOP-GOOD, LIMITADA
英文 inglês : TOP-GOOD ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基北街 4 2 7 號綠楊花園利洋閣第 3 座地下 P 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門節慶盛事報業有限公司
葡文 português : JORNAL EVENTOS E FESTIVIDADES MACAU, LIMITADA
英文 inglês : FESTIVAL & EVENT MACAU NEWSPAPERS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39735 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷懋旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO CHIT MAO LDA.
英文 inglês : CHIT MAO TRAVEL AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 5 樓 I
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 39736 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 齒香餅家有限公司
葡文 português : PASTELARIA CHI HEONG LIMITADA
英文 inglês : CHI HEONG BAKERY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 號永輝大廈 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅文軒飲食(集團)有限公司
 葡文 português : UT MAN HIN, COMIDA E BEBIDA (GRUPO), LIMITADA
 英文 inglês : UT MAN HIN, FOOD AND DRINK (GROUP) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門哪咗廟斜巷 6 及 6 — A 號劉秀琮商業中心地下 A 座(由地庫一, 地庫二, 地下及 1 樓至 6 樓組成)
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39738 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : HEY PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, Edifício Kings Ville, Tower 3, 30° andar G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 標普環保有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL PUREPRO, LDA.
 英文 inglês : PUREPRO ENVIRONMENTAL PROTECTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門草堆街 3 號萬友大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方圓物業管理有限公司
 葡文 português : VICKY GESTÃO DE FOMENTO PREDIAL LIMITADA
 英文 inglês : VICKY REAL ESTATE MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 3 8 號興富閣 1 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷盈服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS WELL RICH LIMITADA
 英文 inglês : WELL RICH SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 至 2 8 6 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 238-286, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39742 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南粵集團人力資源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS NAM YUE GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : NAM YUE GROUP HUMAN RESOURCE SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 1 5 號南粵商業中心地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 39743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門逸素綠色有機食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA ORGÂNICA IAT SO MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU IAT SO GREEN ORGANIC FOOD CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路翠暉閣9樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 櫻花日本文化有限公司
葡文 português : SAKURA CULTURA JAPONESA LIMITADA
英文 inglês : SAKURA JAPANESE CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海灣圍25號海灣花園海港閣8樓A F室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘大工程設計有限公司
法人住所 sede : 澳門蓮峰街岐關新邨112—198號地下BB舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘揚數質科技有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路405號成和閣12樓A座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 39747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 實德環球國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SUCCESS UNIVERSE LIMITADA
英文 inglês : SUCCESS UNIVERSE INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈7樓E室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琴海工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA QINHAI LIMITADA
英文 inglês : QINHAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈32樓A座 Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Banco de China, 32º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新大福建築置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL SAN TAI FOK LIMITADA

法人住所 sede : 澳門路環九澳村 3 2 B 號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39750 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創奧美容產品研發一人有限公司
 葡文 português : ESTUDO E DESENVOLVIMENTO DE PRODUTOS DE BELEZA TRIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TRIO BEAUTY PRODUCTS DEVELOPMENT RESEARCH LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紅桃苑 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39751 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L E O N I C S 國際一人有限公司
 葡文 português : LEONICS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LEONICS INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39752 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 后冠一人有限公司
 葡文 português : TIERRA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TIERRA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39753 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳經發展有限公司
 葡文 português : FSC DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : FSC DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 4 3 號星海豪庭 A C 舖閣樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39754 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊隆投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO POWER LEADER LIMITADA
 英文 inglês : POWER LEADER INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39755 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯合環保科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL UNITED SOURCE, LIMITADA
 英文 inglês : UNITED SOURCE ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 — A 號 B 舖地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 39756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 官氏建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環街5號祐昇大廈3座地下E舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 39757 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾婚禮及宴會統籌有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEAMENTO DE CASAMENTO E BANQUETE THE KNOT LIMITADA
英文 inglês : THE KNOT WEDDINGS & EVENTS PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場獲多利中心17樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐城環保照明製品廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DOS PRODUTOS DE ILUMINAÇÃO DE PROTECÇÃO DE AMBIENTE TANG CHENG LDA.
英文 inglês : TANG CHENG GREEN LIGHTING PRODUCTS FACTORY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路寶華工貿大廈2樓B座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 39759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門宏彩傢俬建材一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B — 1 A C號廣利大廈2樓O舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39760 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門遠見家居建材一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B — 1 A C號廣利大廈1樓S舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39761 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣盛工程有限公司
法人住所 sede : 澳門牧場街189號朝輝大廈地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39762 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰富國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL TAI FU LIMITADA
英文 inglês : TAI FU INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路89A — 99號南灣半島第1座1樓G室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39763 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨盛有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HENGSHENG LIMITADA
 英文 inglês : HENGSHENG CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39764 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志勇環保產業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DA INDÚSTRIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL CHI YONG LDA.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 2 0 樓 P 2 0 0 4—2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39765 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 常富滿綠投資一人有限公司
 葡文 português : EVER-RICH GREEN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EVER-RICH GREEN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39766 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 人類反應一人有限公司
 葡文 português : HUMAN REACT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HUMAN REACT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無盡高貴一人有限公司
 葡文 português : NOBLE & INFINITE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NOBLE & INFINITE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泓銘集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO HOUNG MING DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO HOUNG MING GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門山邊巷 1 8 號境豐豪庭新豐閣 8 樓 G Travessa da Encosta, n° 18, Edifício Keng Fung Hou Teng, Sun Fung Court, 8° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$970.000,00
 登記編號 N° do registo: 39769 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆力建築機電工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門菊花巷 7 號瑞祥新邨地下 G 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ONPRESS 澳門有限公司
葡文 português : ONPRESS MACAU LIMITADA
英文 inglês : ONPRESS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門仙德麗街 4 2 2 號皇朝廣場 8 樓 S 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39771 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美誠公關及市場策劃有限公司
葡文 português : AMAZING RELAÇÕES PÚBLICAS E MARKETING LDA.
英文 inglês : AMAZING PR & MARKETING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 3 9 號 A 南新花園第 3 座 2 1 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39772 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信立工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SEONLAP, LDA.
英文 inglês : SEONLAP ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 6 8 號華南新邨華南工業大廈地下 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫德顧問有限公司
葡文 português : KAM TAK CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : KAM TAK CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 1 — 2 0 7 號泉福工業大廈 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新恆信控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SAN HANG SON LIMITADA
英文 inglês : SAN HANG SON HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A 號皇子商業大廈 1 5 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤龍集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA CHAK LONG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : CHAK LONG GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39776 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫山國際道學文化傳播投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 9 號獲多利商業中心地下 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39777 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鳳凰臺食品有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 9 號獲多利商業中心地下 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39778 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鎧(澳門)國際投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 8 3 號海名居第 3 座 2 6 樓 M 座 Avenida do Nordeste, n° 683, Edifício La Baie du Noble, Bloco 3, 26° andar M, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39779 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛科騰瑞科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA EXTERNAL-ARRAY, LDA.
 英文 inglês : EXTERNAL-ARRAY TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39780 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L I S L E & T O N G 保安顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE SEGURANÇA LISLE & TONG LIMITADA
 英文 inglês : LISLE & TONG SECURITY CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號湖畔第 1 座 1 6 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39781 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雪茄寶庫有限公司
 葡文 português : CIGARBEN LIMITADA
 英文 inglês : CIGARBEN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場地下 1 3 號舖位 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, r/c, shop 13, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39782 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒威置業投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES HENG WEI, LIMITADA
 英文 inglês : HENG WEI PROPERTIES INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場街 2 7 8 一 M 號永添新邨第 1 期地下 U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納帕谷有限公司
葡文 português : NAPA VALLEY GD LIMITADA
英文 inglês : NAPA VALLEY GD LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街302號豐順新邨第5座地下H舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高佳集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO TOP-GOOD, LIMITADA
英文 inglês : TOP-GOOD GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基北街427號綠楊花園利祥閣第3座地下P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焜燁石油化工有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街383號鴻發花園第2座23樓J
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 39786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富盈國際有限公司
葡文 português : FULLWIN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : FULLWIN INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍科技有限公司
葡文 português : AZUL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : BLUE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園紅梅苑5樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D A T A 科技有限公司
葡文 português : DATA TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : DATA TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almirante Lacerda, n.ºs 127-129, Kam Long Lao, 7/D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏博國際有限公司
葡文 português : GRANDEZA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : GRAND BROAD INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路17號松濤山莊2樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紳友貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門燒灰爐街 2 6 號峰景花園 1 1 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽滿濠江食品有限公司
 葡文 português : A HONRA DA GASTRONOMIA MACAENSE LDA.
 英文 inglês : MACANESE HONORS GOURMET LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路 6 5 1 號祐寶閣 1 座 1 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 39792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上海萬康(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 7 6 號保利達工業大廈 7 樓 M 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : BECO DA FACA 有限公司
 葡文 português : BECO DA FACA LIMITADA
 英文 inglês : BECO DA FACA LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 19° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : HOGO 數碼澳門一人有限公司
 葡文 português : HOGO DIGITAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HOGO DIGITAL MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39795 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝天國際文化發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門亞美打利底盧大馬路 6 1 號新馬路 3 9 號 1 7 樓 1 7 2 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39796 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賽亞娛樂(澳門)有限公司
 葡文 português : MEDIA ASIA ENTRETENIMENTO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : MEDIA ASIA ENTERTAINMENT (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 3 2 樓 C 座 Avenida Doutor Mário Soares, n.º 323, Edifício Banco da China, 32.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39797 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中穗建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL CHONGSOI LIMITADA
 英文 inglês : CHONGSOI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業街 1 號龍園 (雲龍閣) 4 座 2 0 樓 A C 室
 資本 capital : MOP\$65.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39798 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金利源投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO JIN LI YUAN LIMITADA
 英文 inglês : JIN LI YUAN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39799 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中基集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO XIN ZHONG JI, LIMITADA
 英文 inglês : XIN ZHONG JI GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙博士大馬路 5 0 0 號大中華廣場翠湖居 9 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39800 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A V M 國際一人有限公司
 葡文 português : AVM INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AVM INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 5 — A 號 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39801 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮輝工程一人有限公司
 葡文 português : WENG FAI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 3 5 2 號威翠花園 1 0 樓 V 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39802 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A C A U J O E 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAUJOE LIMITADA
 英文 inglês : MACAUJOE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 T
 資本 capital : MOP\$36.000,00

登記編號 N° do registo: 39803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國際美莓生物科技食品有限公司
 葡文 português : MACAU (INTERNACIONAL) PRODUTOS ALIMENTARES BIOTECNOLÓGICOS MORANGO, LDA.
 英文 inglês : MACAU (INTERNATIONAL) BIOTECH FOODS STRAWBERRY, LTD.
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街德香里 5 號高運樓 2 樓
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 39804 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳美化妝品一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 2 至 1 4 號地下 Rua de São Domingos, n°s 12 a 14, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39805 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康輝旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS HONG FAI, LIMITADA
 英文 inglês : HONG FAI TRAVEL AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 至 3 號國際銀行大廈 1 2 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 39806 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東瀧堂燕窩蟲草有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE NINHOS DE ANDORINHA E CORDYCEPS TONG LONG TONG, LIMITADA
 英文 inglês : TONG LONG TONG BIRDS NEST AND CORDYCEPS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路金苑大廈地下 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39807 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東瀧發珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA TONG LONG FAT, LIMITADA
 英文 inglês : TONG LONG FAT JEWELRY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路金苑大廈地下 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39808 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒濠發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HANG HOU LIMITADA
 英文 inglês : HANG HOU DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39809 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒多發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HANG TO LIMITADA
英文 inglês : HANG TO DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 姬絲時裝有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MODA KI'Z LDA.
英文 inglês : KI'Z BOUTIQUE LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 樓 L 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天泰貿易有限公司
葡文 português : DEVARANA NEGOCIAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : DEVARANA TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街綠楊花園利泰閣 3 樓 V 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39812 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠興速遞物流一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 座 9 樓 F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝龍工程有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 4 7 號東成大廈 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39814 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威華設計工程有限公司
葡文 português : DESIGN E ENGENHARIA VIVOPLUS LIMITADA
英文 inglês : VIVOPLUS DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 6 0 號花城利厚大廈 3 樓 D 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 構思美髮一人有限公司
法人住所 sede : 澳門媽閣街 2 0 號鄭苑觀星閣 3 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南輝工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NAM FAI LIMITADA
 英文 inglês : NAM FAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環九澳村路 3 2 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39817 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 十八和弦傳媒工作室有限公司
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 8 號 B 嘉華大廈 1 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39818 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新君和集團(澳門)有限公司
 葡文 português : XIN JUNHE GRUPO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : XIN JUNHE GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 3 0 3 號海洋工業中心第 1 期 8 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 39819 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天龍地產一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 3 0 號明華大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39820 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景福珠寶澳門有限公司
 葡文 português : JOALHARIA KING FOOK MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : KING FOOK JEWELLERY MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 9 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39821 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 桂花林國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SWEET OSMANTHES FOREST INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : SWEET OSMANTHES FOREST INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 5 8 — A 號萬寧大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39822 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進億投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 4 7 號 T 地舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39823 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門古樹園地產投資有限公司

葡文 português : MACAU GUSHUYUAN INVESTIMENTO PREDIAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣 1 7 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : T A J 有限公司
葡文 português : TAJ LDA.
英文 inglês : TAJ COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 9 7 — 9 9 B 號裕濠大廈地下 C 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中山外 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA NAKAYAMASOTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NAKAYAMASOTO (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹金光大道望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村酒店內大運河購物中心 2 6 3 6 號商
舖 Estrada do Cotai, na Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Grand Canal
ShoppesdoHotelVenetian, Lojan.º 2636, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海港清潔環保服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LIMPAGEM DO PORTO E SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HARBOUR CLEANING ENVIRONMENTAL PROTECTION SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門君之蘭傢俬建材一人有限公司
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 1 樓 A I 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天仁村有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TIANREN VILLAGE LIMITADA
英文 inglês : TIANREN VILLAGE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 39829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德豐國際展覽有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL MACAU TAC FONG LDA.
英文 inglês : MACAU TAC FONG INTERNATIONAL EXHIBITION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 — 6 0 0 J 號第一國際商業中心 2 0 樓 2 0 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 味千(澳門)有限公司
葡文 português : AJISEN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AJISEN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39831 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ENOASIA MACAU - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : H P A (澳門)有限公司
葡文 português : HPA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HPA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 39833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛爾得商貿(澳門)有限公司
葡文 português : COMÉRCIO IDEALCHEM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IDEALCHEM TRADING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 神話有限公司
葡文 português : MITO LIMITADA
英文 inglês : MYTH LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心19樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志城工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHEE SHING LIMITADA
英文 inglês : CHEE SHING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊華博彩中介有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS CHUN WAI, LIMITADA
英文 inglês : CHUN WAI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.º
180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 8.º andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貫建裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DECORAÇÃO CONTRIBUILD LIMITADA
英文 inglês : CONTRIBUILD DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門民國大馬路 4 0 號 A 至 4 0 號 B 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯和酒業(澳門)一人有限公司
葡文 português : WELL WO VINHO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WELL WO WINE (MACAU) CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉倫物業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 8 樓 N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天地人有限公司
葡文 português : TIN TEI IAN LIMITADA
英文 inglês : TIN TEI IAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心 6 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39841 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙雯物業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL HUI WAN LIMITADA
英文 inglês : HUI WAN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙俊物業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL HUI JUN LIMITADA
英文 inglês : HUI JUN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39843 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙澤物業發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL WUI PENG LIMITADA
 英文 inglês : WUI PENG PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39844 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙蓮物業發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL WUI LIN LIMITADA
 英文 inglês : WUI LIN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 1 5 號新世界花園地下 H 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39845 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸通國際經貿商務有限公司
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 6 1 號新馬路 3 9 號 1 7 樓 1 7 2 1 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39846 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金鵬控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GOLDEN PANG LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN PANG HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 7 樓 K - P 座 Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Kong Fai Comercial, 7° andar, K-P, em
 Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 39847 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金海洋控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GOLDEN OCEAN LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN OCEAN HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 7 樓 K - P 座 Alameda Dr.
 Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Kong Fai Comercial, 7° andar K-P, em
 Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 39848 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦程貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅沙達街 3 A 號百成大廈地下 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 39849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K O O L 提供服務一人有限公司
葡文 português : FORNECIMENTO DE SERVIÇOS KOOL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KOOL SUPPLYING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門田畔街 5 — 5 J 寶麗花園第 2 座地下 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上上貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門飛喇士巷 3 7 號權昌御庭 2 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源光 (澳門) 有限公司
葡文 português : LIGHT INSPIRATION (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LIGHT INSPIRATION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輔達有限公司
葡文 português : F. TAT LIMITADA
英文 inglês : F. TAT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中京興業發展有限公司
葡文 português : CHINA BEIJING PROBABILIDADE DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : CHINA BEIJING PROSPERITY DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋街 2 3 號 A 萬豐花園 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幸運閣物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES HANG WAN KOK, LIMITADA
英文 inglês : HANG WAN KOK PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 6 8 號至 7 0 號 B 幸運閣商場地下 J 舖 Avenida do Ouvidor Arriaga, n.ºs 68 a 70-B, Centre Comercial Fortune Tower, rés-do-chão, Loja J, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 堯龍投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YAO LONG LIMITADA
英文 inglês : YAO LONG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門台山新城市花園 1 2 座 3 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐樂山莊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ECO FARM, LIMITADA
 英文 inglês : ECO FARM LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 6 樓 Avenida dos Jardins do Oceano, n°
 388, Ocean Tower, 6° andar, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢強船舶(澳門)有限公司
 葡文 português : PAK KEONG NAVIO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PAK KEONG SHIP (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 3 5 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森潤置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SEN RUN LIMITADA
 英文 inglês : SEN RUN REAL ESTATE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 39859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊熹有限公司
 葡文 português : CHON HEI LIMITADA
 英文 inglês : CHON HEI LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝豐博彩中介一人有限公司
 葡文 português : SHENG FENG PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHENG FENG - GAMING PROMOTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園 3 座 2 5 樓 L 座 Avenida Dr. Sun Yat Sen,
 Edifício Treasure Garden Pretty, Court 3, 25° andar L, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青嵐一人有限公司
 葡文 português : BLUE WIND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BLUE WIND LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39862 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 莉伯西亞 (澳門) 一人有限公司

葡文 português : LIBASIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : LIBASIA (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39863 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 翡翠 (集團) 一人有限公司

葡文 português : JASPER (GRUPO) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : JASPER (GROUP) LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路岐關新村第 4 座地下 5 D 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39864 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 帕米爾天泉 (澳門) 有限公司

葡文 português : PAMIRS CÉU PRIMARERA (MACAU) LDA.

英文 inglês : PAMIRS HEAVEN SPRING (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 1 樓 Q

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 39865 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 休閒潛水一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 5 5 號麗駿軒 3 樓 H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39866 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門易買有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EBUY MACAU, LIMITADA

英文 inglês : EBUY MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 — 9 號華達大廈 2 樓 O

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39867 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 得時國際貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ARTAX INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : ARTAX INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門民國大馬路 7 2 號 1 樓 B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39868 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門明堂傳統中醫藥保健營養品進出口有限公司
 法人住所 sede : 澳門崗陵街 2 3 —F 號瑞華閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利榮能源科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ENERGIA LR-WESTAR, LIMITADA
 英文 inglês : LR-WESTAR ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 C、D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海峰貿易一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO OCEAN & MOUNTAIN - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : OCEAN & MOUNTAIN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Travessa do Coronel Mesquita, n° 2, 3° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I N Y 化妝工作室一人有限公司
 葡文 português : INY OFICINA DE MAQUILAGEM SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.
 英文 inglês : INY MAKE-UP WORKSHOP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 2 5 0 號逸麗花園第 1 座好佳閣 2 6 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 川府有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 3 1 6 號南岸花園地下 X 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門吉星設計一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路廣華新邨 1 3 座 1 3 樓 G
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 單箭頭國際一人有限公司
 葡文 português : SINGELO SETA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SINGLE ARROW INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39875 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門(廣州)中建建築國際有限公司
葡文 português : MACAU (GUANGZHOU) ZHONGJIAN CONSTRUÇÃO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MACAU (GUANGZHOU) ZHONGJIAN CONSTRUCTION INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰來集團有限公司
葡文 português : TAI LOI GRUPO LIMITADA
英文 inglês : TAI LOI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路凱旋門35樓B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創世設計工程有限公司
葡文 português : TOPO UM PROJECTO ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : TOP ONE DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路15—69號福泰工業大廈15樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睛品眼鏡有限公司
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街5號D富康花園地舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛格精品文具有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS DE PAPELARIA PATTERN, LIMITADA
英文 inglês : PATTERN STATIONERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街18H至18J號永南大廈地下B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天基國際(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路君悅灣第5座27樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門超群科技網絡有限公司
葡文 português : REDE DE TECNOLOGIAS CHIU KWAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : CHIU KWAN MACAU TECHNOLOGY NETWORKING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興隆商業中心10樓M座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39882 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰居物業有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭十字巷 7 號同益大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39883 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德安物業管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 39884 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志強專業裝飾設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E DESIGN PROFISSIONAL CHI KEONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHI KEONG PROFESSIONAL DECORATING & DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心 3 期 4 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華視金橋國際影視傳媒有限公司
 葡文 português : PONTE GOLDEN MÉDIA TV INTERNACIONAL, COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : GOLDEN BRIDGE INTERNATIONAL TELEVISION MEDIA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門望廈炮台斜坡 7 0 號美樂花園大廈 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 39886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晶碧軒國際有限公司
 葡文 português : CHING PEK HING INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : CHING PEK HING INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 3 7 — 1 3 9 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信安物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA SON ON LIMITADA
 英文 inglês : TRUST LOGISTICS COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 4 6 號輝聯大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天匯貨運電召有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE CARGA A TELEFONE TIN WUI LIMITADA
 英文 inglês : TIN WUI PAGER CARGO TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 3 4 號康泰樓地下 0 6 3 舖
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 39889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮興專線電信有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE LINHA PRIVADA TERABIT LIMITADA
英文 inglês : TERABIT PRIVATE WIRE TELECOMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永康街73號麗華新邨地下K舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利源商業服務有限公司
葡文 português : LI YUEN SERVIÇOS COMERCIAIS LIMITADA
英文 inglês : LI YUEN COMMERCIAL SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園14座15樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39891 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德國愛爾森機電有限公司
葡文 português : ALEMANHA AIERSEN MAQUINARIA ELECTRÓNICOS LIMITADA
英文 inglês : GERMANY AIERSEN MACHINERY & ELECTRONIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓2008室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39892 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES F&L LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心9樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯成裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門福安街74號鉅富花園第2座地下F舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家寶(澳門)有限公司
葡文 português : KA POU (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街華寶花園第1座C舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G R A C E 世紀一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA SÉCULO GRACE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GRACE CENTURY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈10樓C、D座 Avenida da Praia Grande, n.º 369, Edifício Keng Ou, 10.º andar C-D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美澳淨水科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE ÁGUA MO LIMITADA
 英文 inglês : MO WATER TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園地下B K舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 39897 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : TREINO ACOMPANHADO LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida Olímpica, Edifício Kingsville, Bloco 1, 12° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39898 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日洋通訊設備一人有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTOS DE TELECOMUNICAÇÕES JOY, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : JOY TELECOM EQUIPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節街2 2 1號廣福安花園1 5樓A Q座 Rua 1° de Maio, n° 221, Edifício Kuong Fok On Fa Un, 15° andar AQ, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39899 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中葡酒店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HOTÉIS LUSO-CHINESA, LIMITADA
 英文 inglês : SINO-PORTUGUESE HOTEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓C座 Avenida da Praia Grande, n° 405, China Law Building, 27° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39900 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門超宏一人有限公司
 葡文 português : MACAU CHIU WAN, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CHIU WAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路3 3號華寶花園第3座6樓M座 Avenida Olímpica, n° 33, Edifício Jardim de Wa Bao, Bloco 3, 6° andar M, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佰士高一一人有限公司
 葡文 português : HOPSCOTCH SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : HOPSCOTCH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第6座1 2樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恆豐國際移民投資顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DE MIGRAÇÃO MACAU RIQUEZA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MACAO WEALTH INTERNATIONAL MIGRATION INVESTMENT CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園第1幢17樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智逸保安及管理服務(澳門)有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E SEGURANÇA CHI YAT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHI YAT SECURITY & MANAGEMENT SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心17樓F
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 39904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B I Z A F R I K A 顧問有限公司
葡文 português : BIZAFRIKA CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : BIZAFRIKA CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Rua Fat San, Happy Valley Garden, Bloco 2, 4.º andar X, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 39905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興邦投資(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335—341號獲多利商業中心8樓W座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門音樂培訓中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE FORMAÇÃO MUSICAL DE MACAU, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門美珊枝街4號美豐大廈B座地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥嚜設計裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE ENGENHARIA E DECORAÇÃO MARKS LIMITADA
英文 inglês : MARKS DESIGN & DECORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期10樓W室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R · B · V · 有限公司
葡文 português : COMPANHIA R.B.V. LIMITADA
英文 inglês : R.B.V. COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美的路主教街10號同益大廈閣樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鳥山企業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTOS OSAN LIMITADA
 英文 inglês : OSAN ENTERPRISE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 號泉福工業大廈 1 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國松源投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路 5 8 號宏基大廈第 1 座 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39911 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頂尖有限公司
 葡文 português : IMA LIMITADA
 英文 inglês : IMA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸之穗一人有限公司
 葡文 português : HAPPY EAR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY EAR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39913 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天天盛醫藥及健康食品製造有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MANUFACTURA DE MEDICINA E COMIDAS DE SAÚDE DAILY BLOOM LIMITADA
 英文 inglês : DAILY BLOOM MEDICINE AND HEALTHY FOODS MANUFACTURING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 39914 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 僑澳有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 39915 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門漢普貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B—1 A C 號廣利大廈 1 樓 A V 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹優髮型屋有限公司
法人住所 sede : 澳門倫敦街 1 1 1 號東南亞花園地下 A X 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J A D 設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN JAD LIMITADA
英文 inglês : JAD DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 山媒體有限公司
葡文 português : ZEN MEDIA LIMITADA
英文 inglês : ZEN MEDIA CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 6 B 號地下 C — D 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 交泰汽車用品服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E ACESSÓRIOS DE CARRO AUTO-KIT LIMITADA
英文 inglês : AUTO-KIT CAR ACCESSORIES AND SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭十字巷 7 號同益大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39920 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家譽 (澳門) 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO RENOME (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RENOWN (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 地段澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金泉珠寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JOIAS GOLDEN SPRING LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN SPRING JEWELRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 39922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R & R 亞洲—顧問管理一人有限公司
葡文 português : R & R ÁSIA - CONSULTADORIA E GESTÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : R & R ASIA - CONSULTING AND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 39, Edifício 39 Macau, 11.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中國海外建設工程集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NOVO CHINA OVERSEAS GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEW CHINA OVERSEAS CONSTRUCTION ENGINEERING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 號至 4 3 7 號皇朝廣場 1 9 樓 G F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門茅臺酒廠有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 3 樓 Y 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39925 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 津巴布韋煙草(集團)有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 3 樓 Y 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39926 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TRAVELEX 澳門有限公司
 葡文 português : TRAVELEX MACAU LIMITADA
 英文 inglês : TRAVELEX MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, Edifício China Law, 16° andar B48, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.200.000,00
 登記編號 N° do registo: 39927 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫金城煙草(集團)有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 3 樓 Y 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39928 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國東雲集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 1 3 樓 Y 座
 資本 capital : MOP\$880.000,00
 登記編號 N° do registo: 39929 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頌揚國際貿易有限公司
 葡文 português : SONGYANG COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : SONGYANG INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加聯工程顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA UNIT T LDA.
英文 inglês : UNIT T ENGINEERING CONSULTING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 號 C 高士德花園 A 座 1 樓 K 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅基資訊科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO ABLAZE LDA.
英文 inglês : ABLAZE INFORMATION TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠龍博彩中介人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROMOTOR DE JOGO GUAN LONG LIMITADA
英文 inglês : GUAN LONG JUNKET PROMOTER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬六甲街 1 2 4 號澳門國際中心第 7 幢 3 樓 C 室 Rua de Malaca, n.º 124, Edifício Centro Internacional de Macau, Torre VII, 3.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : DENTALHOUSE 一人有限公司
葡文 português : DENTALHOUSE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : DENTALHOUSE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n.º 251, Edifício Industrial Fu Tai, 5.º andar, C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶石玉坊有限公司
葡文 português : GEMSTONE JADE COURT, LIMITADA
英文 inglês : GEMSTONE JADE COURT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恒昌大廈 6 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 號有限公司
葡文 português : COMPANHIA SIGNUM LIMITADA
英文 inglês : SIGNUM CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 A — B 亞洲工業大廈 9 樓全層
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39936 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海晴貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JOYCE LIMITADA
 英文 inglês : JOYCE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 9 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39937 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成高國際有限公司
 葡文 português : GT INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : GT INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 4 4 7 號濠景花園 2 7 座 2 0 樓 E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品尙有限公司
 葡文 português : SABOROSA LIMITADA
 英文 inglês : SAVOR CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門岡頂前地 1 B 號益昌大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39939 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凌樺地產代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA CHUN WAH LIMITADA
 英文 inglês : CHUN WAH PROPERTIES AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永聯台永聯大廈 4 樓 M
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39940 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門遠東環保能源有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENERGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL MACAU FAR EAST LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FAR EAST ENVIRONMENTAL PROTECTION ENERGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39941 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晴紫有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CHENG CHI, LIMITADA
 英文 inglês : BLYRIA G CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔斜路 1 2 號駿豪大廈地下 A 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39942 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蓮藝文化傳播有限公司
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 1 1 — 1 5 號泉健豪庭 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 39943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新立方 (澳門) 有限公司
葡文 português : NEW CUBE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEW CUBE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基白朗古將軍街 1 1 5 號宏基大廈第 1 座地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新美百貨 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門營地大街 1 2 6 號大眾大廈 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 涼小甜美點有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOBREMESA SWEETE, LIMITADA
英文 inglês : SWEETE DESSERT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 7 8 — 0 號南新花園第 2 座地下 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恩潼有限公司
葡文 português : YAN TONG LIMITADA
英文 inglês : YAN TONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第 2 座 5 樓 I Avenida de Venceslau de Morais, Centro Industrial Keck Seng, Bloco 2, 5.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中鐵十九集團 (澳門) 工程有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 5 樓 B 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 39948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 第三麗景有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO TERCEIRO LAI GING, LIMITADA
英文 inglês : THIRD LAI GING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 8 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊暉貿易一人有限公司
葡文 português : JUN HUI IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : JUN HUI TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 2 2 0 號宏開大廈第 7 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39950 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀柏科技一人有限公司
 葡文 português : YB TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YB TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39951 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅思數碼科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL NGAISI, LIMITADA
 英文 inglês : IC SHOP DIGITAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 2 1 6 號 I S Q U A R E 電腦廣場 1 樓 B M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長虹(澳門)物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES CHEONG HONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHEUNG HUNG PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第 4 座 1 8 樓 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀景亞洲有限公司
 葡文 português : IO KENG ASIA LIMITADA
 英文 inglês : WONDER LIFE ASIA CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 2 號中星商場 C T 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39954 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 咖哩疊(澳門)有限公司
 葡文 português : CURRY TIP (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CURRY TIP (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門如意巷 2 6 號 B 如意樓地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 39955 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維方策劃有限公司
 葡文 português : DIMENSION SOLUTIONS LDA.
 英文 inglês : DIMENSION SOLUTIONS LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 6 — 2 4 號愉景花園 1 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 標記裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA PIO KEI LIMITADA
英文 inglês : PIO KEI DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路2 1 號南藝閣地下H舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金崑有限公司
葡文 português : KINGCRAFT COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : KINGCRAFT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 2 3—2 4 6 號澳門金融中心9 樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永順物業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 8 7 號華南大廈8 樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆輝室內裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路2 1 6 號如意閣地下Q舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 39960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉林工程有限公司
葡文 português : WAI LAM COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WAI LAM ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街兆德大廈2 5 號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳳凰臺玉液一人有限公司
葡文 português : PHOENIX IMPERIAL YU YE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PHOENIX IMPERIAL YU YE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 9 號獲多利商業中心地下R座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永安國際聯運有限公司
葡文 português : WINON INTERNACIONAL UNIÃO DE TRANSPORTE LDA.
英文 inglês : WINON INTERNATIONAL UNION TRANSPORT LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穎俊工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA FOREVER FORWARD LIMITADA
 英文 inglês : FOREVER FORWARD ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 2 6 5 號廣華新邨 6 座 5 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安領達顧問有限公司
 葡文 português : ENLIGHT CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : ENLIGHT CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n° 26, 2° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸運來娛樂投資有限公司
 葡文 português : HANG WAN LOI - DIVERSÕES E INVESTIMENTOS, LIMITADA
 英文 inglês : HANG WAN LOI ENTERTAINMENT AND INVESTMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 7 樓 1 7 0 5 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39966 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵滙達工程建設有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA AUGUS, LIMITADA
 英文 inglês : AUGUS CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 6 8 號益泰大廈 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏嘉建築工程有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA PAK KA LIMITADA
 英文 inglês : PAK KA CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 D 號麗豪花園第 2 期地下 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天馬傳媒廣告有限公司
 葡文 português : TIMA MEDIA E PUBLICIDADE, COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : TIMA MEDIA ADVERTISING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 3 4 6 號南岸花園地下 A E 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九益坊藥業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE FARMACÊUTICA NOVE YI FANG LIMITADA
英文 inglês : NINE YI FANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 5 9—2 0 7 號光輝集團商業中心 2 1 樓 F 室
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 39970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優才教育顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA EDUCACIONAL CUTTING EDGE LDA.
英文 inglês : CUTTING EDGE EDUCATIONAL CONSULTANCY SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園 2 3 座 2 8 樓 G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金鏗閣一人有限公司
葡文 português : GOLDEN TYCOON SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN TYCOON LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 3 6 號地下
資本 capital : MOP\$88.000,00
登記編號 N.º do registo: 39972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永天(澳門)有限公司
葡文 português : EVERSKY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : EVERSKY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0—8 0 4 號中華廣場 8 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39973 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 坤鴻保安服務有限公司
葡文 português : KUAN HONG SERVIÇOS DE SEGURANÇA, LIMITADA
英文 inglês : KUAN HONG SECURITY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園涌街 2 1 號台山平民大廈 B 座地下 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丹霞博彩中介一人有限公司
葡文 português : TAN HA PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : TAN HA GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 39975 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蒙納維澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MONA VIE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MONA VIE MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻谷澳門網上銷售有限公司
 葡文 português : EEGAO MACAU VENDAS ONLINE LIMITADA
 英文 inglês : EEGAO MACAO ONLINE SHOPPING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 — A 至 3 0 1 號友邦保險中心 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251-A a 301, AIA Tower, 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門菲尼莎家具有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 2 樓 G、H 及 I 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門萊福國際投資發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 4 3 4 號濠庭都會第 1 1 座芊濠軒 1 9 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 39979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣業工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 6 4 號嶺南大廈 5 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39980 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL LEI LDA.
 英文 inglês : LEI INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 9 1 — 1 4 1 號海洋花園荷花苑 1 6 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39981 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 緻廣告及市場推廣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E MARKETING FIRST LDA.
 英文 inglês : FIRST ADVERTISING & MARKETING LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路海擎天第 1 座 3 0 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 津橋國際顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門筷子基運順新邨 1 4 6 號地下 B Y 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江澳醫療有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TRATAMENTO MÉDICO KONG OU LIMITADA
英文 inglês : JIAN AO MEDICAL TREATMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街中華總商會大廈 1 0 樓 G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富萊貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO FU LOI, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : FULL LINE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園明珠閣 1 1 樓 H 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰亞演出經紀 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AGENCIAMENTO DE ESPECTÁCULO MEDIA ÁSIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MEDIA ASIA PERFORMANCE AGENCY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 3 2 樓 C 座 Avenida Doutor Mário Soares, n.º 323, Edifício Banco da China, 32.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K O N & R O Y 有限公司
葡文 português : KON & ROY LIMITADA
英文 inglês : KON & ROY LIMITED
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳力物業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 8 樓 N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A R U Z E G A M I N G 澳門一人有限公司
葡文 português : ARUZE GAMING MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ARUZE GAMING MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39989 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金木棉旅遊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO KINGS ROMANS, LIMITADA
 英文 inglês : KINGS ROMANS TOURISM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 39990 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勇士安全服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 5 L 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 34389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E · U N I O N 工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : E. UNION ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : E. UNION ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 9 1 號富澤園 1 1 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 31945 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門商務及會議中心租賃服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE ARRENDAMENTO DO CENTRO DE NEGÓCIOS E DE CONFERÊNCIAS DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BUSINESS & CONFERENCE CENTER LEASING SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16820 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢強船務有限公司
 羅馬拼音 romanização: HON KEONG SUN MOU IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO HON KEONG, LIMITADA
 英文 inglês : HANS STRONG SHIPPING CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路無門牌中國銀行大廈 2 1 樓 C 1 座 Avenida Dr. Mário Soares, s/n°, Edifício Banco da China, 21° andar C1, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 3088 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠葉有限公司
 葡文 português : VERDE DE FOLHA LIMITADA
 英文 inglês : GREENLEAF LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 7 2 號 2 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 34619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 橋訊投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO BRIDGE, LIMITADA
英文 inglês : BRIDGE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 1 6 2 — 1 6 8 號寶翠花園第 4 座利明閣第 2 座地下 B Rua General
Ivens Ferraz, 162-168 r/c B, Bloco 4, Edifício Pou Choi Garden - Lei Meng Kok,
em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海裕投資有限公司
羅馬拼音 romanização: HOI U TAO CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : PODER MARÍTIMO - INVESTIMENTO EM PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : SEAPOWER PROPERTIES INVESTMENT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 至 8 1 號永輝大廈 2 樓
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 5650 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉富資訊一人有限公司
葡文 português : KA FU INFORMAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KA FU INFORMATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 6 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 36187 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立方置業投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO O CUBO, LIMITADA
英文 inglês : CUBE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 16.º andar, Sala 1607, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29689 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S · E · S · 顧問一人有限公司
葡文 português : S.E.S. CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : S.E.S. CONSULT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 13.º andar, Sala 1308, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 30158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康澤汽車澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : LIU'S AUTOMÓVEIS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : LIU'S MOTORS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : Avenida Sir Andres Ljungstedt, n.º 316, Edifício Hot Line, 11.º andar U, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿德酒業(澳門)有限公司
 葡文 português : VINHOS FINOS DE JOINTEK (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : JOINTEK FINE WINES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號富達花園(誠豐商業中心)13樓G室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28074 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國展一人有限公司
 葡文 português : NATIONAL DEVELOPMENT, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業大廈10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 15561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協興順有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HHS, LIMITADA
 英文 inglês : HHS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34070 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華韓新型建材技術開發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO NOVOS E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO CONEXO HUA HAN, LIMITADA
 英文 inglês : HUA HAN NEW BUILDING MATERIALS TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓2301—2302室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 23° andar, salas 2301-2302, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 31239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門白金有限公司
 葡文 português : MACAU FIRST PLATINUM LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FIRST PLATINUM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 28879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華成有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE UNICIZERS MACAU LDA.
 英文 inglês : UNICIZERS MACAU CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街75D號怡寶閣6樓E及F座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 20703 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創思教育資源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS PARA EDUCAÇÃO INOVATIVA LDA.
英文 inglês : INNOVATIVE EDUCATION RESOURCES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街25號至尊花城地下T座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 27394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奇趣世界澳門有限公司
葡文 português : AMAX WORLD (MACAU) LDA.
英文 inglês : AMAX WORLD (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街4D號信達城3樓S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠邦有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HONESTIDADE LIMITADA
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路內港22號A碼頭
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 31148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯盛地產置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL FUSION, LIMITADA
英文 inglês : FUSION REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街6號景秀花園2樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 16102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中華郵票有限公司
葡文 português : CHINA FILATELIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINA STAMPS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心17樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新海匯潤發展(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : NEWOCEAN LUCRO DESENVOLVIMENTO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEWOCEAN PROFIT DEVELOPMENT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762至804號中華廣場18樓K室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35694 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美泰置業有限公司
葡文 português : MEI TAI - INVESTIMENTOS PREDIAIS, LIMITADA
英文 inglês : MEI TAI - REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 特高宣傳公關事務(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 8 - 2 8 6 號建興龍廣場 1 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27539 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達冠海外升學諮詢中心有限公司
 葡文 português : PCM CENTRO DE CONSULTADORIA DE EDUCAÇÃO NO EXTERIOR, LDA.
 英文 inglês : PCM OVERSEAS EDUCATION CONSULTANCY, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 A 座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 180, Centro Comercial Tong Nam Ah, 10° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32736 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: KOK VA IAO HEI KEI KONG CHEONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE DIVERSÕES CAPITOL LIMITADA
 英文 inglês : CAPITOL GAME CENTRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Prédio n° 2, cave da Rua Pedro Nolasco da Silva, freguesia da Sé, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 10937 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 五登工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA N&T, LIMITADA
 英文 inglês : N&T ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 0 9 號永富閣 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 36250 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 娛樂旅遊推廣(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOÇÕES DE TURISMO E DIVERSÕES ETP (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ETP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 5 樓 Avenida da Amizade, n° 918, Edifício World Trade Centre, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 16361 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光彩石油(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMBUSTÍVEIS GUANG CAI (MACAU) LDA.
 英文 inglês : GUANG CAI PETROLEUM (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞雷斯博士大馬路 2 6 9 號群發大廈第二座 4 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 22999 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MP 澳葡鋼材有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 3 樓 E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38786 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 強盛一人有限公司
葡文 português : ABSOLUTAMENTE FORTE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : FULLY STRONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿優美一人有限公司
葡文 português : ACOMI SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : ACOMI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街世紀豪庭地下 F 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37543 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界聯合第三投資(澳門)有限公司
葡文 português : UNITED WORLD SANGO INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : UNITED WORLD SANGO INVESTMENT (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 2 1 樓 A 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天元人力資源顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA PARA RECURSOS HUMANOS TIN YUN LIMITADA
英文 inglês : TIN YUN HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 1 號典雅灣地下 D 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38188 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: MEI NGAI CHAI PÂN CHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE BRINQUEDOS MICAMI SEWCO, LIMITADA
英文 inglês : MICAMI SEWCO INDUSTRIAL FACTORY LIMITED
法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n.º 175, 3.º andar-D,
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 1445 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慧駿資源管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RECURSOS REGENT LDA.
英文 inglês : REGENT RESOURCES MANAGEMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊大馬路美居廣場第 2 期新勝閣 2 2 樓 Q

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正國光學香港有限公司
 葡文 português : JING KWOK ÓPTICO (HK) LIMITADA
 英文 inglês : KINKO OPTICAL (HK) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街太子花城麗彩閣 3 座 G F 樓 Z 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華益貿易發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPORTAÇÃO, IMPORTAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO HUA YI LIMITADA
 英文 inglês : HUA YI TRADING AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 6 4 號輝星大廈地下 E R C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32472 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 惠成速遞物流一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路 5 — 7 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全通速遞物流一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街 1 9 號宏興大廈 5 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 36226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時韻發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SHI YUN LIMITADA
 英文 inglês : SHI YUN DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路永樂園中福花園麗怡閣 3 樓 H
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 37309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花仙子有限公司
 葡文 português : O ANJO DAS FLORES LDA.
 英文 inglês : ANGEL OF FLORIST LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 號建興龍廣場 5 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 35620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新亞電子有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS ELECTRÓNICOS XINYA, LIMITADA

英文 inglês : XINYA ELECTRONICS LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Luis Gonzaga Gomes, n.º 96, Edifício Lei Kai, 17.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23228 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上海吉祥航空有限公司 (澳門分公司)
 英文 inglês : SHANGHAI JUNYAO AIRLINES CO., LTD. (MACAO BRANCH)
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心19樓1907-1908室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39724 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晉誠物業代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA CHUN SHING LDA.
 英文 inglês : CHUN SHING PROPERTY AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大三巴街36-A號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37052 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仁德 (國際) 醫療發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE MEDICINA IEN TAK (INTERNACIONAL), LDA.
 英文 inglês : IEN TAK (INTERNATIONAL) MEDICINE DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈3樓A座
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N.º do registo: 36091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 當代中國藝術出版社 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈15樓H座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳越國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INDUSTRIAL M & V INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : M & V INTERNATIONAL MANUFACTURING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂圍19號宏佳工業大廈11樓A及C座 Pátio da Concórdia, n.º 19, Edifício Industrial Vang Kai, 11.º andar A, C, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 專業康健貿易有限公司
 葡文 português : PROFESSIONAL HEALTH IMPORTAÇÃO EXPORTAÇÃO LDA.
 英文 inglês : PROFESSIONAL HEALTH TRADING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 — 2 1 號昌龍工業大廈 3 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 33810 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高士德集團有限公司
 葡文 português : GRUPO KOUSITAK LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, 13 Floor,
 Room 1302, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅安汽車有限公司
 葡文 português : SON ON AUTOMÓVEIS, LIMITADA
 英文 inglês : SON ON AUTOMOTIVE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街勝利樓 2 7 9 A 地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34523 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帝誠有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE CCK LDA.
 英文 inglês : CCK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座 Avenida da Praia Grande, n° 409,
 Edifício China Law, 9° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 20346 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門通股份有限公司
 葡文 português : MACAU PASS S.A.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 1 3 樓 A — B 座
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 20621 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海王(集團)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OCEAN KING (GRUPO), LIMITADA
 英文 inglês : OCEAN KING (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門栢林街 2 1 0 號星海豪庭地下 J 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慶豐貿易有限公司
 葡文 português : HENG FONG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : HENG FONG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新勝街 2 1 E 號時新大廈第 2 座地下 I 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金源娛樂投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO E INVESTIMENTO KAM UN LIMITADA
英文 inglês : GOLDRICH ENTERTAINMENT & INVESTMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 89—93 號高士德商業中心 5 樓 C 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門科學館股份有限公司
葡文 português : CENTRO DE CIÊNCIA DE MACAU , S.A.
英文 inglês : MACAO SCIENCE CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路澳門科學館 Avenida Dr. Sun Yat-Sen, Centro de Ciência de Macau, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 21518 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀翼航空服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE AVIAÇÃO SILVER WINGS LIMITADA
英文 inglês : SILVER WINGS AVIATION SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20/FI em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23435 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 古馳澳門有限公司
葡文 português : GUCCI MACAU LIMITADA
英文 inglês : GUCCI MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 251A 至 301 號友邦廣場 1801—1802 室 (18G 及 18H 單位) Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Salas 1801-1802, 18.º andar G e H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億澳實業有限公司
法人住所 sede : 澳門昆明街鳳凰台花園 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 35417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 數碼動力資訊科技有限公司
葡文 português : POWER SPEED INFORMAÇÃO TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : POWER SPEED INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 126 號信邦華庭 1 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯昇工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VUI SENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 3 8 號永聯台 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 置峰工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHI FENG LDA.
 英文 inglês : ZHI FENG ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門富運台 2 4 號富運大廈 1 樓 W 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19388 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威能澳門有限公司
 葡文 português : VINUM MACAU LIMITADA
 英文 inglês : VINUM MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 澳門廣場 2 1 樓 D Avenida do Infante D. Henrique n°s
 43-53A, The Macau Square, 21D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永昇 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : WING SING (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WING SING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19474 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶德製品廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA POU TAK FABRICAÇÃO DE ARTIGOS LIMITADA
 英文 inglês : POINT MFY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街 2 B 號仁榮大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世恆裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA SAI HANG LIMITADA
 英文 inglês : SAI HANG DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門叢慶三巷 1 9 號三興大廈 1 座 B 樓 F 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 28815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 民通國際葡漢文化和經濟交流有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL CULTURAL E ECONÓMICO CHINA-PAÍSES LUSÓFONOS
 MAN TONG LDA.
 英文 inglês : MAN TONG INTERNATIONAL CULTURAL AND ECONOMIC EXCHANGE CHINA-PORTUGUESE-SPEAKING
 COUNTRIES LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 8 3 號鴻發花園第 2 座 1 1 樓 L 座
資本 capital : MOP\$65.000,00
登記編號 N.º do registo: 17107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金獅貿易行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEÃO DE OURO, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN LION TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 3156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪納百貨有限公司
法人住所 sede : 澳門連興巷 4 號時得大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太東有限公司—澳門離岸商業服務
葡文 português : PACIFIC EAST LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : PACIFIC EAST LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠利地產投資顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SHING LEE, LDA.
英文 inglês : SHING LEE PROPERTY INVESTMENT ADVISORY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛南第街 3 9 號獲多利大廈地下 A G 座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 36996 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 揚一達養生水有限公司
葡文 português : COMPANHIA IEONG IAT TAT AGUAS SAUAVEIS, LIMITADA
英文 inglês : YAN YI DA HEALTHFUL WATER CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路激成工業中心第 2 期 6 樓 I
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 16783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際環保工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA AMBIENTAL INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 2 4 5 號菱峯大樓 3 樓 Rua de Viseu n.º 245, Edifício Leng Fung, 3.º andar, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊海農業科技發展(澳門)有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DA TECNOLOGIA DE AGRICULTURA HOU HOI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HOU HOI AGRICULTURE TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 R, S, T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36132 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 包羅萬象成衣精品有限公司
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街 4 2 號地下福如大廈 I A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A & P 樂意地產投資有限公司
 葡文 português : A&P PROPRIEDADE INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : A&P PROPERTIES INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環工業街 1 號龍園雲龍閣 1 4 樓 A D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30928 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南光谷豐配送有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DISTRIBUIÇÃO E TRANSPORTAÇÃO NAM KWONG KOK FONG, LIMITADA
 英文 inglês : NAM KWONG KOK FONG DISTRIBUTION AND TRANSPORTATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 3 0 7 至 1 3 1 3 號中旅工業大廈
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 15601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大有置業投資有限公司
 葡文 português : TAIHAO FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 - 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 M 座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar M, em Macau
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 34470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 活力地產置業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO ENERGIA LIMITADA
 英文 inglês : ENERGY PROPERTY & INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 9 9 號保利達花園第 3 座地下 A E 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24073 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶明時裝有限公司
 葡文 português : LUZ DO TESOURO MODA LIMITADA
 英文 inglês : TREASURE LIGHT FASHION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 6 號金來大廈地下 G 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B V D 企業顧問及服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E SERVIÇOS BVD LIMITADA
英文 inglês : BVD CORPORATE CONSULTANCY & SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 2 2 號信和廣場融和閣 1 座 1 2 樓 E 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門睿思貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE MACAU RACY, LDA.
英文 inglês : MACAO RACY TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場 4 座 2 2 樓 B
資本 capital : MOP\$2.745.500,00
登記編號 N.º do registo: 35531 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯佳國際有限公司
葡文 português : LINK BEST INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : LINK BEST INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門鵝眉街 6 號怡景臺花園大廈 9 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 娛樂旅遊推廣 (澳門) 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOÇÕES DE TURISMO E DIVERSÕES ETP (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : ETP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 5 樓 Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Centre, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 16361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門餅家有限公司
葡文 português : PASTELARIA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU BAKERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 0 — 6 2 號中央商業中心 1 0 樓 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 60-62, Centro Comercial Central, 10.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 0 — 6 2 號中央商業中心 1 0 樓 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 60-62, Centro Comercial Central, 10.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : GO GREEN 環保澳門一人有限公司
 葡文 português : GO GREEN PROTECÇÃO AMBIENTAL MACAU, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : GO GREEN ENVIRONMENTAL PROTECTION MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 8 2 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37943 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創盛怡富投資集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GRUPO INFOETRDE, LIMITADA
 英文 inglês : CREATIONS-INFO INVESTMENT GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 - 4 1 7 號皇朝廣場 1 9 樓 C / D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創藝二手車行有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CHONG NGAN CARRO USADO LIMITADA
 英文 inglês : CHONG NGAN USED CAR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 4 號中星商場地下 D V
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 29355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新華(澳門)玻璃工程有限公司
 葡文 português : SUN WAH (MACAU) ENGENHARIA DE VIDRO LIMITADA
 英文 inglês : SUN WAH (MACAU) GLASS WORKS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31136 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建安有限公司
 葡文 português : COMPANHIA KENNON LIMITADA
 英文 inglês : KENNON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恩平有限公司
 葡文 português : COMPANHIA YENPENG LIMITADA
 英文 inglês : YENPENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展茂物流有限公司
葡文 português : UIA WORLDWIDE LOGISTICA LIMITADA
英文 inglês : UIA WORLDWIDE LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銻澹貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PANSY COLLECTION LIMITADA
英文 inglês : PANSY COLLECTION TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 建興龍廣場 5 樓 R—S—T 座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção,
n.º 238, Kin Heng Long Plaza, 5.º andar R-S-T, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達利人力資源管理有限公司
葡文 português : KAM TAT LEI - RECURSO HUMANO, ADMINISTRAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : KAM TAT LEI HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 7 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達利機電土木工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA KAM TAT LEI, LIMITADA
英文 inglês : KAM TAT LEI ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 — 2 8 6 號建興龍廣場 1 1 樓 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崇遠記有限公司
葡文 português : CHONG YUAN JI LIMITADA
英文 inglês : CHONG YUAN JI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門望德聖母灣大馬路威尼斯人酒店大運河購物中心 2 7 0 3 B 舖
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 37754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳濤工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA OU TOU, LDA.
英文 inglês : OU TOU ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福祥花園第 2 座地下 A F 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22558 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯發工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HIN FAT LIMITADA
 英文 inglês : HINRICH ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 21226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門汽車綜合服務股份有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE REPARAÇÕES MECÂNICAS MACAU S.A.R.L.
 英文 inglês : MACAU MOTOR CAR SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 3 5 - D 號地庫 A
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 2959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珂羅娜時裝澳門有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CORONA MODA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CORONA FASHION MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 1 - 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力佳機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LAKER, LIMITADA
 英文 inglês : LAKER E & M ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高樓街 2 9 號信悅軒大廈 5 樓 A 座 Rua do Padre António, n° 29, Edifício Son Ut Hin, 5° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅新有限公司
 葡文 português : YAH SHUN LIMITADA
 英文 inglês : YAH SHUN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安正東洋貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DE A.Z. ORIENTAL, LDA.
 英文 inglês : A.Z. ORIENTAL TRADING CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A - 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36726 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利進發展(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : MERRY LINK DESENVOLVIMENTO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MERRY LINK DEVELOPMENT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 7 樓 F — K 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 形品有限公司
葡文 português : GOGO ESHOP LIMITADA
英文 inglês : GOGO ESHOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 0 5 — C 號偉業大廈第 1 座地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35280 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科勒建築材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO KOHLER LIMITADA
英文 inglês : KOHLER CONSTRUCTION MATERIALS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 3 2 5 至 4 0 9 號濠庭都會第 1 5 座地下 A 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安居樂地產有限公司
葡文 português : SOCIEDADE IMOBILIÁRIA BEST HOME LIMITADA
英文 inglês : BEST HOME PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第 2 座 3 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : N B 投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO NB, LIMITADA
英文 inglês : NB INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-310, AIA Tower, The Executive Centre, 20.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36579 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: J. CAMPINA FERREIRA KIN CHOK CHIT KAI IAO HAN CONG SI
葡文 português : J. CAMPINA FERREIRA, ARQUITECTURA E PLANEAMENTO, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 3 8 號南岸花園大廈 1 4 樓 J Rua de Paris, n.º 238, Edifício Jardim Nam Ngon, 14.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 11576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新新地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO SAN SAN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 2068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱麗貿易有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : COMPANHIA KALY COMERCIO LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : KALY TRADING LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 2 8 7號中福商業中心6樓A 5—A 6室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方娛樂投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE TONG FONG - INVESTIMENTO EM ENTRETENIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : ORIENTAL ENTERTAINMENT INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路3 2 3號中國銀行大廈2 5樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 11659 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 網智電腦科技有限公司
 葡文 português : NET-TECH - TECNOLOGIA DE COMPUTADORES LIMITADA
 英文 inglês : NET-TECH - TECHNOLOGY COMPUTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興隆廣場1 3樓O座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三木出版傳媒有限公司
 葡文 português : SAN MOK PUBLICAÇÃO E MEDIA SOCIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : SANMU PUBLISHING AND MEDIA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路6 0 0—E第一國際商業中心P 2 2—0 1座2 2樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 11388 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鏡平建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO KEANG PENG (MACAU) LDA.
 英文 inglês : KEANG PENG CONSTRUCTION (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝街1 M號麗豪花園第4座2樓L A座
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 26699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A & K顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : A & K CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : A & K CONSULTANT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2至3 6 2號誠豐商業中心3樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32256 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新南桂企業有限公司
 羅馬拼音 romanização: SAN NAM KUAI KEI IP IAO HAN CONG SI

葡文 português : EMPRESA SAN NAM KUAI LIMITADA
 英文 inglês : SAN NAM KUAI ENTERPRISES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街182號海冠中心D舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 8700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創狄意念集團有限公司
 葡文 português : GRUPO CONDE CONCEPÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : CONDE GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心20樓H·I座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 20.º andar H, I, em Macau
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 2185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達冠(澳門)有限公司
 葡文 português : PACIFIC CROWN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PACIFIC CROWN (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳16樓A座 Avenida da Praia Grande, n.º 367, Keng Ou
 Commercial Building, 16.º A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22549 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: MAN TAK FONG TEI CHAN FAT CHIN IAU HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL MAN TAK, LIMITADA
 英文 inglês : MAN TAK REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街244號地下L室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13265 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : CONSULTORES ASSOCIADOS -SOCIEDADE DE CONSULTADORIA, LIMITADA
 英文 inglês : ASSOCIATED CONSULTANTS LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, 1-3, Edifício Luso Internacional, 16.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅水晶娛樂有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO RED CRYSTAL LIMITADA
 英文 inglês : RED CRYSTAL ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A a 301, Edifício AIA Tower, 2.º e 3.º andares,
 Loja B2, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26144 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳卓一會議服務(澳門)有限公司
 葡文 português : OFF SITE CONEXÕES - CONFERÊNCIAS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : OFF SITE CONNECTIONS - EVENTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Marciano Baptista, n° 26, Centro Comercial Chong Fok, 9° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬飛自動車租務一人有限公司
 葡文 português : MAF SERVIÇO DE ALUGUER DE AUTOMOVEIS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MAF AUTO RENTAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈21樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32005 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思萬得電腦用品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE COMPUTADORES CR-MAXTEC LIMITADA
 英文 inglês : CR-MAXTEC COMPUTER PRODUCTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路185號美運大廈(I·S·Q·U·A·R·E電腦廣場)1樓AZ舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯萃服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS BIZNET LDA.
 英文 inglês : BIZNET SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181號光輝商業中心21樓I室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 務騰(澳門)有限公司
 葡文 português : WTP (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WTP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心21樓2107室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李維仕洋行有限公司
 羅馬拼音 romanização: LEI WAI SI IEONG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : JOSÉ NEVES, LIMITADA
 英文 inglês : JOSÉ NEVES AND COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈15樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 2108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綜合會展服務有限公司
 葡文 português : M & K EXPOSIÇÃO SERVIÇOS LDA.
 英文 inglês : M & K EXHIBITION SERVICES LTD.

法人住所 sede : 澳門青草街26號A地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅士酒店用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS HOTELEIROS ARTS LIMITADA
英文 inglês : ARTS HOTEL SUPPLIES CO. LTD
法人住所 sede : 澳門媽閣街22D號海安大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀運投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWK LIMITADA
英文 inglês : HWK INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門羅馬街185號恆基花園地下A F及閣樓 Rua de Roma, n.º 185, Edifício Hang Kei
Fa Un, r/c A/F e sobreloja, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創恒工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FOREVER CREATION LDA.
英文 inglês : FOREVER CREATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街永南大廈18號地下E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 爲何設計有限公司
葡文 português : WHY DESIGN LIMITADA
英文 inglês : WHY DESIGN, LIMITED
法人住所 sede : Rua das Lorchas, Ponte 9, 3.º, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智匡方案(澳門)有限公司
葡文 português : AV SOLUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AV SOLUTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路271號友邦廣場10樓05室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38506 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A L Q U E M I E 商業有限公司
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL ALQUEMIE, LIMITADA
英文 inglês : ALQUEMIE ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : Rua da Alfândega, 64, Edifício San Hung, r/c C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 16697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 量大投資(澳門)一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO DE HEFTY (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HEFTY INVESTMENT (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 7 號南益工業大廈 1 2 樓 C 座 Avenida Almirante Lacerda, n°s 139-147, Edifício Industrial Nam IeK, 12° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36508 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曼陀羅環球有限公司
 葡文 português : MANDALA GLOBAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MANDALA GLOBAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Si Toi Commercial Centre, floor 11, room 11-02, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶德製品廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA POU TAK FABRICAÇÃO DE ARTIGOS LIMITADA
 英文 inglês : POINT MFY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街 2 B 號仁榮大廈地下 A 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展業發展顧問有限公司
 葡文 português : GOODSITE - DESENVOLVIMENTO E CONSULTORIA, LIMITADA
 英文 inglês : GOODSITE DEVELOPMENT AND CONSULTANT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號新馬路 3 9 1 3 樓 B、C 及 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐采有限公司
 葡文 português : FUNG CHOI LIMITADA
 英文 inglês : FUNG CHOI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高樓街 1 8 號富景樓 5 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 18068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潘衍壽設計管理顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORES DE DESENHO E GESTÃO PYPUN (MACAU) LDA.
 英文 inglês : PYPUN DESIGN & MANAGEMENT CONSULTANTS (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬順 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : MAN SHUNG (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MAN SHUNG (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 S 座及 T 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進益 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : CHUN YIK (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHUN YIK (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 S 座及 T 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華桓投資及顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS GAIA, LDA.
英文 inglês : GAIA LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 5 5 號金輝閣 5 樓 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 31258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯科顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA TALENTS LIMITADA
英文 inglês : CONSULTANT'S TALENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 5 5 號金輝閣 5 樓 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 33640 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時尚文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO CONDUZIDO, LIMITADA
英文 inglês : LEADING COMMUNICATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂塘海邊大馬路 4 6 號駿悅軒地下 G 鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27421 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳劭音樂工作室有限公司
葡文 português : ANDREW CHAN ESTÚDIO DE MÚSICA LDA.
英文 inglês : ANDREW CHAN'S MUSIC STUDIO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝集團商業中心 2 1 樓 F 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 37234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億寶號珠寶有限公司
葡文 português : JOALHARIA YICK POU HOU, LIMITADA

英文 inglês : YICK POU HOU JEWELRY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 4 樓 Y 座及 Z 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 36810 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華峰實業(澳門)有限公司
 羅馬拼音 romanização: VA FONG SAT IP (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS ELÉCTRICOS VA FONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : VA FONG (MACAU) ELECTRIC COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心 1 9 樓 M 及 N 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億瀚澳門有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TASKEM MACAU LIMITADA
 英文 inglês : TASKEM MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 3 樓 F
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 39722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 未名科技(澳門)有限公司
 葡文 português : MEI MENG TÉCNICO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WEMIND TECHNOLOGY (MACAU), LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 2 0 6 — 2 1 6 號 I S Q U S E R 電腦廣場 2 樓 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 14272 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福通機電裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA FU TUNG, LDA.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 9 號祐華大廈地下 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27614 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益宏建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA YI HONG, LIMITADA
 英文 inglês : YI HONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門老人院前地 4 2 號恒輝花園地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星匯旅遊娛樂有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO E DIVERSÕES SENG WUI, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 7 0 — 1 0 6 號富豪酒店 4 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33850 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳美製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO KAMAY, LIMITADA
 英文 inglês : KAMAY GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 3 號香林新邨 1 2 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 1569 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銘達科技發展有限公司
 葡文 português : MT TECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MT TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 7 號地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉聯電力工程有限公司
 葡文 português : WAI LUEN ELECTRICA ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : WAI LUEN DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : UNISA 澳門有限公司
 葡文 português : UNISA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : UNISA MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦綉花園 1 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢林製衣廠有限公司
 羅馬拼音 romanização: PAK LAM CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO BERLIN, LIMITADA
 英文 inglês : BERLIN GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 — 1 4 號 C 祐順工業大廈 9 樓 A Avenida do Almirante Lacerda n.º 14-14C, Edifício Industrial Lau Son, 9.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 2097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東力工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA EAST POWER LIMITADA
 英文 inglês : EAST POWER ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街添翠苑 2 樓 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24971 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新健豐工程有限公司
 葡文 português : NOVA KIN FONG ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : NEW KIN FUNG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街 3 4 1 號金苑大廈 1 6 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 31086 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新健豐投資發展(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO AFLUENTE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AFFLUENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街 3 4 1 號金苑大廈 1 6 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 34166 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MSC DIVERSÕES, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, sala 13, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27610 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MSC DESENVOLVIMENTOS, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, Sala 13, em Macau
 資本 capital : MOP\$6.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 14311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澤鏗貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CHAK HANG LIMITADA
 英文 inglês : CHAK HANG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞街 3 4 — A 號地下金滿樓
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 28674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏通商貿有限公司
 葡文 português : SWINGON COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : SWINGON TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利士博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25262 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門易付寶一人有限公司
 葡文 português : MACAU EASYPAYMENT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU EASYPAYMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 2 1 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金麟娛樂一人有限公司
葡文 português : KIMREN - ENTRETENIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : KIMREN ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座 Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 12.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 今宇汽車(澳門)有限公司
葡文 português : KAM U MOTORES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MODERN SPACE MOTORS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路499號保利達花園第3座地下A E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門彩光一人有限公司
法人住所 sede : 澳門夜姆斜巷5號A豪業大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗華針織(澳門)有限公司
羅馬拼音 romanização: LAI WAH CHAM CHEK OU MUN IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA DE MALHAS LAI WAH (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : LAI WAH KNITTERS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
資本 capital : MOP\$220.000,00
登記編號 N.º do registo: 773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許李嚴設計(澳門)有限公司
葡文 português : HUI, LEE, YIM - DESIGN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : RDL MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈1樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華人置業(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA CHINESA DE FOMENTO PREDIAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINESE ESTATES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場11樓1101A室 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower 11.º andar, Room 1101A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 驊鋒置業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL EAST PEAK LIMITADA
 英文 inglês : EAST PEAK DEVELOPMENT AND REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 — B 號中福商業中心 1 0 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24299 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 培思亞洲 (澳門) 有限公司
 葡文 português : BCI ASIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BCI ASIA (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 15° andar K & 19° andar A, B, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 36768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 業豐投資顧問有限公司
 葡文 português : IP FONG COMPANHIA DE INVESTIMENTOS CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : IP FONG INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 3 樓 Q 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 336-342, Centro Commercial Cheng Feng, 3° andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 業豐工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CIVIL IP FONG, LIMITADA
 英文 inglês : IP FONG ENGINEERING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 3 樓 Q 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 336-342, Centro Commercial Cheng Feng, 3° andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 13553 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 君祺工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL GRAND FLAG, LIMITADA
 英文 inglês : GRAND FLAG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 3 樓 R 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 336-342, Centro Commercial Cheng Feng, 3° andar R, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 26727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 荷之亞投資一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LOTUS ASIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : LOTUS ASIA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade n° 876, Mariana Garden, 17 Floor B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32770 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創意電腦科技有限公司
 羅馬拼音 romanização: CHONG I TIN NOU FO KEI IAU HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADORES IDEA LIMITADA
 英文 inglês : IDEA SYSTEMS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心12樓H座 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Golden Dragon Centre, 12/F H, em Macau
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6378 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 白馬行有限公司
 葡文 português : WHITE HORSE STREET LDA.
 英文 inglês : WHITE HORSE STREET LTD.
 法人住所 sede : 澳門白馬行2A—4D號信達城10樓 Rua de Pedro Nolasco da Silva, n.ºs 2A-2D, Edifício Son Tat Seng, 10.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12664 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 岐江(澳門)發展有限公司
 葡文 português : QI JIANG - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E FOMENTO PREDIAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : QI JIANG (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街244至246號澳門金融中心十二字樓I及J座 Rua de Pequim, n.ºs 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 12.º andar I e J, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9739 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: TIN LEK KEI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA ELÉCTRICA, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Central Plaza, 17.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 1043 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中藝機電工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA CHONG NGAI LIMITADA
 英文 inglês : CHONG NGAI ELECTROMECHANICAL ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路126號明海灣地下B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35950 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏基百貨廣場有限公司
 葡文 português : CENTRO COMERCIAL VANG KEI, LIMITADA
 英文 inglês : VANG KEI SUPER STORE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街234至258號百老匯中心閣樓A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰順國際(澳門)拍賣有限公司
 葡文 português : TAI SHUN - LEILÃO INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : TAI SHUN INTERNATIONAL AUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249-263號中土大廈15樓I座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帕米爾物流有限公司
 葡文 português : PAMIRS LOGÍSTICA LDA.
 英文 inglês : PAMIRS LOGISTICS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈11樓Q
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 38214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帕米爾商業服務有限公司
 葡文 português : PAMIRS SERVIÇO COMERCIAL LDA.
 英文 inglês : PAMIRS COMMERCIAL SERVICE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場光輝集團商業中心11樓Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時尚美化妝品澳門有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS TRENDY MIX MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : TRENDY MIX COSMETICS MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19063 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新康眾汽車有限公司
 葡文 português : XIN KANG ZHONG - AUTO SERVIÇOS, INVESTIMENTOS COMERCIAIS E INDUSTRIAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : XIN KANG ZHONG MOTORS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街354號南豐工業大廈第2期13樓H座 Rua dos Pescadores, n° 354, Edifício Industrial Nam Fung, Bloco 2, 13° andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 31204 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門德成按有限公司
 葡文 português : MACAU TAK SENG ON CASA DE PENHOR LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TAK SENG ON PAWN SHOP LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 567, Edifício do Banco Nacional Ultramarino, 10° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C R E S T物業方案國際一人有限公司
葡文 português : SOLUÇÕES IMOBILIÁRIAS CREST INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CREST PROPERTY SOLUTIONS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35668 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富隆國際有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢看台街栢麗花園地下91號I舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一鳴教育研究及管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ESTUDOS DE EDUCAÇÃO E GESTÃO IMAAP, LIMITADA
英文 inglês : IMAAP EDUCATION RESEARCH AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街122號栢蕙廣場地下AX座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思方有限公司
葡文 português : CRSQUARE LDA.
英文 inglês : CRSQUARE LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈16樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 策安保安(澳門)有限公司
葡文 português : CERTIS SEGURANÇA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CERTIS SECURITY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街354-408號南豐工業大廈第2期4樓H Rua dos Pescadores, n.ºs
354-408, Edifício Industrial Nam Fong, Fase 2, 4.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26670 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯進顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA PROVIDÊNCIA LIMITADA
英文 inglês : PROVIDENCE CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路美樂花園2樓G座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 39664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門節慶盛事報業有限公司
葡文 português : JORNAL EVENTOS E FESTIVIDADES MACAU, LIMITADA
英文 inglês : FESTIVAL & EVENT MACAU NEWSPAPERS CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加形廣告設計一人有限公司
 葡文 português : DESIGN DE PUBLICIDADE KAIN , SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SMART PLUS ADVERTISING DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門橋樂新街 4 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚賢亞洲有限公司
 葡文 português : TALENTGROUP ÁSIA LIMITADA
 英文 inglês : TALENTGROUP ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 P、Q 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36864 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泛泰國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PACIFIC INDEX INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : PACIFIC INDEX INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座 Avenida da Praia Grande, Keng Ou Commercial Building, 16° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17153 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星願企業有限公司
 葡文 português : EMPRESA ESTRELA JESEJO LDA.
 英文 inglês : STARWISH ENTERPRISE LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街銀輝大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35769 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南光恆豐置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL NAM KWONG HANG FUNG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 7 樓
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 1119 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳普 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : OPAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : OPAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 - 5 3 - A 號澳門廣場 1 3 樓 M 座 Avenida do Infante D. Henrique, n°s 43-53A, Base M, The Macau Square, 13/F., em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 22464 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明杰建築置業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL MING JIE, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門高美士街 3 2 C 及 3 2 D 景秀花園地下 F Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.ºs 32C e 32D, Edifício King Xiu Garden, r/c F, em Macau

資本 capital : MOP\$360.000,00

登記編號 N.º do registo: 28092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南光石油化工有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS QUÍMICOS E PETROLÍFEROS NAM KWONG, LIMITADA

英文 inglês : NAM KWONG PETROLEUM & CHEMICALS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 7 樓

資本 capital : MOP\$60.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 2824 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華美園藝工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE JARDINAGEM HUA MEI LIMITADA

英文 inglês : HUA MEI GARDENING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 7 5 D 號怡寶閣 2 1 樓 J 室

資本 capital : MOP\$3.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 32892 (SO)

二零一一年八月九日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 9 de Agosto de 2011.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$176,978.00)
(Custo desta publicação \$176 978,00)

民政總署

公告

興建望廈墳場輔助大樓工程

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：澳門望廈市政墳場。
3. 承攬工程目的：興建望廈墳場輔助大樓工程。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncios

*Concurso público da empreitada de
construção de edifício de apoio no Cemitério
de Nossa Senhora da Piedade*

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Cemitério de Nossa Senhora da Piedade.
3. Objecto da empreitada: construção de edifício de apoio no Cemitério de Nossa Senhora da Piedade.

4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

5. 承攬類型：以系列價金承攬。

6. 臨時擔保：澳門幣捌萬元正（\$80,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一一年九月八日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路中華廣場六樓培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零一一年九月九日，上午十時。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點，日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓民政總署建築及設備部查閱。

有興趣者亦可於二零一一年九月二日下午五時前，向有關當局取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元正（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之工期不得超過90天。

14. 標書評核準則及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價 65%；

4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.

5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

6. Caução provisória: \$ 80 000,00 (oitenta mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.

7. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IACM, até às 17,00 horas do dia 8 de Setembro de 2011 (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, no dia 9 de Setembro de 2011, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 2 de Setembro de 2011, cópias do processo do concurso ao preço de \$ 1 000,00 (mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra:

O prazo de execução não poderá ser superior a noventa dias, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários: 65%;

——合理工期 5%；

——施工方案及建議 5%；

——對類似工程之經驗及質量 10%；

——材料質量 15%。

15. 附加的說明文件：由二零一一年九月二日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八樓民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零一一年八月十日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$3,667.00)

祐漢小販大樓——大型戶外LED顯示屏工程
公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。

2. 施工地點：澳門市場街。

3. 承攬工程目的：於澳門祐漢小販大樓購買及安裝大型戶外LED顯示屏。

4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

5. 承攬類型：以系列價金承攬。

6. 臨時擔保：澳門幣壹拾萬元正（\$100,000），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之十（10%）。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：凡在本澳財政局有登記及/或在商業及動產登記局有註冊的自然人或法人，須在澳門特別行政區土地工務運輸局內有工程施工註冊者，表示完全履行本章程及承投規則所列的條件均可獲接受參加競投。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。

— Prazo de execução razoável: 5%;

— Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos: 5%;

— Experiência em obras semelhantes: 10%; e

— Material: 15%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 2 de Setembro de 2011, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Agosto de 2011.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 667,00)

Concurso público de «Obra de instalação de LED no Edifício de Vendilhões Iao Hon»

1. Modalidade do concurso: concurso público.

2. Local de execução da obra: Rua do Mercado Iao Hon, Macau.

3. Objecto da empreitada: fornecimento e instalação de LED no Edifício de Vendilhões Iao Hon.

4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.

5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

6. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.

7. Caução definitiva: a caução definitiva é de 10% do preço total da adjudicação.

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: declaração de início de actividade inscrito junto da DSF e/ou na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau, estar inscrito na DSSOPT para a execução de obras e aceitar cumprir integralmente as condições expressas no programa do concurso e no caderno de encargos.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IACM, até às 17,00 do

截止日期及時間：二零一一年九月十五日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓（民署培訓中心）。

日期及時間：二零一一年九月十六日，上午十時。

為了第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點，日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓民政總署建築及設備部查閱。

有興趣者亦可於二零一一年九月二日下午五時前，向有關當局取得招標案卷副本，每份為澳門幣伍佰元正（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之工期不得超過100天。

14. 標書評核準則及其所佔之比重：

——標書價格 60%；

——建議產品之質量 20%；

——施工方案及工期 5%；

——保養計劃及技術支援 10%；

——公司及有關工程技術人員，對類似工作之經驗和資歷 5%。

15. 附加的說明文件：由二零一一年九月二日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零一一年八月十日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

（是項刊登費用為 \$3,461.00）

dia 15 de Setembro de 2011 (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, no dia 16 de Setembro de 2011, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados, nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 2 de Setembro de 2011, cópias do processo do concurso ao preço de \$ 500,00 (quinhentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

13. Prazo de execução da obra:

O prazo de execução não poderá ser superior a cem dias, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço: 60%;

— Qualidade do material a empregar: 20%;

— Prazo de execução dos trabalhos: 5%;

— Plano de manutenção e assistência técnica: 10%; e

— Experiência profissional dos técnicos da firma e em trabalhos congéneres: 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 2 de Setembro de 2011, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Agosto de 2011.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 461,00)

三十日告示

茲公佈，薛美蘭，申請其已故兒子Da Silva, João Gilberto之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為本署行政輔助部行政處第三職階特級行政技術助理員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向民政總署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一一年八月五日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$852.00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Sit Reis, Ana Maria Mei Lan requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu filho, Da Silva, João Gilberto, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, da Divisão Administrativa dos Serviços de Apoio Administrativo deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, requerer a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 5 de Agosto de 2011.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

經濟局**公告**

茲通知，根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補經濟局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員二缺。

凡符合第14/2009號法律第十四條第一款（二）項所規定的條件的經濟局人員編制內之公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告可供查閱及張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

二零一一年八月十日於經濟局

代局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**Anúncio**

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado, no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 10 de Agosto de 2011.

O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

通告

Aviso

商標之保護

Protecção de Marcas

公佈

Publicação

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公佈之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/55276 類別： 29
 申請人：青島金歐利營銷有限公司
 場所：中國山東省青島市嶗山區秦嶺路15號海韻東方大廈704室
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/03/21
 產品：食用油脂；食用橄欖油；玉米油；精製堅果仁；橄欖蜜餞；牛奶；食用果凍；魚子醬。

Marca n.º N/55 276 Classe 29.^a
 Requerente: Qingdao Golden Olive Marketing Co., Ltd.
 Sede: Room 704, Hai Yun Dong Fang Mansion, N.º 15, Qin Ling Road, Laoshan District, Qingdao, Shandong, China
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/03/21
 Produtos: gorduras comestíveis; azeites de oliveira comestíveis; óleos de milho; nozes preparadas com requinte; compotas de azeitonas; leite de vaca; geleias comestíveis; caviar.
 A marca consiste em:

商標構成：

贝蒂斯

贝蒂斯

商標編號：N/55277 類別： 29
 申請人：青島金歐利營銷有限公司
 場所：中國山東省青島市嶗山區秦嶺路15號海韻東方大廈704室
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/03/21
 產品：食用油脂；食用橄欖油；玉米油；精製堅果仁；橄欖蜜餞；牛奶；食用果凍；魚子醬。

Marca n.º N/55 277 Classe 29.^a
 Requerente: Qingdao Golden Olive Marketing Co., Ltd.
 Sede: Room 704, Hai Yun Dong Fang Mansion, N.º 15, Qin Ling Road, Laoshan District, Qingdao, Shandong, China
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/03/21
 Produtos: gorduras comestíveis; azeites de oliveira comestíveis; óleos de milho; nozes preparadas com requinte; compotas de azeitonas; leite de vaca; geleias comestíveis; caviar.
 A marca consiste em:

商標構成：

BETIS

BETIS

商標編號：N/55802

類別： 9

Marca n.º N/55 802

Classe 9.^a

申請人：大樹音樂股份有限公司

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/04/15

Data do pedido: 2011/04/15

產品：眼鏡，太陽鏡，眼鏡及太陽鏡配件，眼鏡架，眼鏡繩，眼鏡盒，隱形眼鏡，太陽鏡片，眼鏡清潔劑，更換眼鏡鼻托。

Produtos: óculos, óculos de sol, acessórios de óculos e de óculos de sol, suportes para óculos, cordões para óculos, estojos para óculos, lentes de contacto, lentes para óculos de sol, preparados para limpar óculos, almofadas do nariz de óculos para substituição.

商標構成：

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/55803

類別： 14

Marca n.º N/55 803

Classe 14.^a

申請人：大樹音樂股份有限公司

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/04/15

Data do pedido: 2011/04/15

產品：貴重金屬，珠寶，裝飾品（珠寶），貴重金屬徽章，貴重金屬獎章，鑰匙圈（小飾物或短鏈飾物），鍍銀或鍍金金屬冠，貴重金屬珠寶盒，鐘錶，鐘錶及其零件和配件，手錶盒及手錶殼。

Produtos: metais preciosos, joalheria, ornamentos (joalheria), emblemas em metais preciosos, insígnias de metais preciosos, chaveiros (ornamentos pequenos ou ornamentos de corrente curta), coroas em metal revestidas a ouro e prata, caixas de jóias de metais preciosos, relógios, relógios e peças e acessórios para os mesmos, estojos de relógios de pulso e caixas para relógios do pulso.

商標構成：

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/55804

類別： 16

Marca n.º N/55 804

Classe 16.^a

申請人：大樹音樂股份有限公司

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/04/15

Data do pedido: 2011/04/15

產品：文具，文具盒，黏貼物（文具），信紙模板，膠帶。

Produtos: papelaria, caixas de papelaria, artigos colantes (papelaria), modelos de papel de carta, fitas adesivas.

商標構成：

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/55805

類別： 18

Marca n.º N/55 805

Classe 18.^a

申請人：大樹音樂股份有限公司

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/04/15

產品：生皮，鞣製過的皮，袋及類似品，錢包及類似品，用於裝化妝用品的手提包（空的），手提包骨架，錢包和錢夾貴金屬，錢包框架，傘，寵物服裝。

商標構成：

GALSIA MARKEZ

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/04/15

Produtos: peles cruas, peles curtidas, sacos e artigos semelhantes, bolsas e artigos semelhantes, malas de mão para produtos de cosméticos (vazias), armações para malas de mão, metais preciosos para carteira e molas para dinheiro, armações para carteiras, chapéus-de-chuva/sol, vestuário para animais de estimação.

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/55806

類別： 24

申請人：大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/04/15

產品：個人用品梭織紡織品（不穿），卸妝布巾（布），紡織品手帕，浴室亞麻布（服裝除外），紡織品毛巾，手巾，浴巾，洗臉巾，床單，床墊遮蓋物，床單（紡織品），枕套，床罩。

商標構成：

GALSIA MARKEZ

Marca n.º N/55 806

Classe 24.ª

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/04/15

Produtos: produtos têxteis de tecido de artigos pessoais (não vestir), toalhetes de pano para remover a maquilhagem (panos), lenços em produtos têxteis, turcos para o banho (excepto vestuário), toalhas em produtos têxteis, toalhas de mão, toalhas de banho, toalhas de rosto, coberturas de cama, coberturas para coxins de cama, coberturas de cama (produtos têxteis), colchas, cobertas para a cama.

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/55807

類別： 25

申請人：大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/04/15

產品：服裝，非日式外套，上衣，絨衣及類似品，襯衫及類似品，睡衣，內衣，泳裝，泳帽，日本的傳統服裝，圍裙，襪子，緊身衣，鞋罩，皮披肩，披肩（披肩式大衣領），圍巾，手套，紡織品嬰兒尿布，領帶，圍脖兒，耳罩（服裝），風帽，睡帽，帽，吊襪帶，襪帶，背帶，腰帶，服裝帶（衣

Marca n.º N/55 807

Classe 25.ª

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/04/15

Produtos: vestuário, casacos não de estilo japonês, tops, roupas de têxteis de lã e artigos semelhantes, camisas e artigos semelhantes, pijamas, roupa interior, fatos de banho, toucas para nadar, vestuário tradicional japonês, aventais, meias, maillots, polainitos, encharpes em couro, xailes (colar grande em forma de xailes), cachecóis, luvas, fraldas de produto têxtil para bebés, gravatas, lenços de pescoço, tapa-orelhas (vestuário), capuzes, bonés de noite, chapelaria, alças de meias, ligas, suspensórios, cintos, fitas de vestuário (roupa), calçado (trajes para os pés),

服)，鞋（腳上的穿著物），化妝舞會上穿的服裝，運動衫，運動靴，騎馬靴。

商標構成：

GALSIA MARKEZ

fatos de máscara, roupas de desporto, botas de desporto, botas de equitação.

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/55808

類別： 28

申請人：大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/04/15

產品：家養寵物玩具，玩具，玩具娃娃，撲克牌，魔術器械，遊戲機及器具，檯球設備，體育器材。

商標構成：

GALSIA MARKEZ

Marca n.º N/55 808

Classe 28.^a

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/04/15

Produtos: brinquedos para animais domésticos, brinquedos, bonecas, póquer, instrumentos de magia, máquinas e aparelhos de jogo, equipamentos de bilhar, aparelhos de desporto.

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/56003

類別： 21

申請人：大樹音樂股份有限公司

場所：日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/04/20

產品：寵物用廢物盒（盤），寵物用小碟，飲水槽，餵料槽，鳥籠，家禽環，寵物籠，寵物餵飼容器，寵物清潔刷，寵物清潔海綿。

商標構成：

GALSIA MARKEZ

Marca n.º N/56 003

Classe 21.^a

Requerente: 大樹音樂股份有限公司

Sede: 日本東京都港區南青山3丁目1-31郵編107-0062

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/04/20

Produtos: estojos de desperdícios para animais de estimação (bandejas), pires para animais de estimação, bebedeiros de água potável, manjedouras, gaiolas para pássaros, argolas para aves, gaiolas para animais de estimação, recipientes para alimentação dos animais de estimação, escovas para limpar os animais de estimação, esponjas para limpar os animais de estimação.

A marca consiste em:

GALSIA MARKEZ

商標編號：N/56290

類別： 33

申請人：塞爾韋拉恩科米恩達有限公司

場所：西班牙雷亞爾城阿爾馬格羅區阿索維斯波卡尼薩雷斯路1號

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/09

產品：葡萄酒。

Marca n.º N/56 290

Classe 33.^a

Requerente: ENCOMIENDA DE CERVERA S.L.

Sede: Arzobispo Cañizares, 1, 13270-Almagro, Ciudad Real, Spain

Nacionalidade: Espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/09

Produtos: vinhos.

商標構成：



顏色要求：白色，黃色，紅色，黑色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: branco, amarelo, vermelho, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/56307

類別：16

Marca n.º N/56 307

Classe 16.^a

申請人：NH HOTELES, S.A.

Requerente: NH HOTELES, S.A.

場所：Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain

Sede: Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain

國籍：西班牙

Nacionalidade: Espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/05/11

Data do pedido: 2011/05/11

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂材料；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機及辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料（不屬別類）；印刷鉛字；印版。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não compreendidos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/56308

類別：39

Marca n.º N/56 308

Classe 39.^a

申請人：NH HOTELES, S.A.

Requerente: NH HOTELES, S.A.

場所：Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain

Sede: Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain

國籍：西班牙

Nacionalidade: Espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/05/11

Data do pedido: 2011/05/11

服務：運輸；貨物包裝、儲存及分配；組織旅行。

Serviços: transporte; embalagem, entreposto e distribuição de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/56309 類別： 41
 申請人：NH HOTELES, S.A.
 場所：Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain
 國籍：西班牙
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/05/11
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：



Marca n.º N/56 309 Classe 41.^a
 Requerente: NH HOTELES, S.A.
 Sede: Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain
 Nacionalidade: Espanhola
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/05/11
 Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:



商標編號：N/56310 類別： 43
 申請人：NH HOTELES, S.A.
 場所：Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain
 國籍：西班牙
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/05/11
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：



Marca n.º N/56 310 Classe 43.^a
 Requerente: NH HOTELES, S.A.
 Sede: Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain
 Nacionalidade: Espanhola
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/05/11
 Serviços: serviços para a provisão de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:



商標編號：N/56311 類別： 43
 申請人：NH HOTELES, S.A.
 場所：Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain
 國籍：西班牙
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/05/11
 服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：



Marca n.º N/56 311 Classe 43.^a
 Requerente: NH HOTELES, S.A.
 Sede: Santa Engracia, 120, 28003 Madrid, Spain
 Nacionalidade: Espanhola
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/05/11
 Serviços: serviços para a provisão de alimentos e bebidas; alojamento temporário.
 A marca consiste em:



商標編號：N/56412 類別： 30
 申請人：NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

Marca n.º N/56 412 Classe 30.^a
 Requerente: NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

場所：1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/11

產品：麵條；義大利麵條；即食麵；即食義大利麵條；主要包含麵條之已調製膳食；主要包含義大利麵條之已調製膳食；冷凍麵條；冷凍義大利麵條；冷藏麵條；冷藏義大利麵條；乾麵條；乾義大利麵條。（全屬第30類產品）

商標構成：



顏色要求：紅色、白色、黑色、橘色，如圖所示。

Sede: 1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/11

Produtos: talharim; talharim italiano; massas instantâneas; talharim italiano instantâneo; refeições preparadas contendo principalmente talharim; refeições preparadas contendo principalmente talharim italiano; talharim congelado; talharim italiano congelado; talharim refrigerado; talharim italiano refrigerado; talharim seco; talharim italiano seco (todos incluídos nos produtos da classe 30.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, branco, preto, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/56413

類別： 29

申請人：NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

場所：1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/11

產品：即食麵湯；即食豆澱粉麵條湯。（全屬第29類產品）

商標構成：



Marca n.º N/56 413

Classe 29.^a

Requerente: NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

Sede: 1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/11

Produtos: sopas de massas instantâneas; sopas de talharim de amido de feijão instantâneo (todos incluídos nos produtos da classe 29.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/56414

類別： 30

申請人：NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

場所：1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/11

產品：即食麵；即食豆澱粉麵條；調味品。（全屬第30類產品）

Marca n.º N/56 414

Classe 30.^a

Requerente: NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

Sede: 1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/11

Produtos: massas instantâneas; talharim de amido de feijão instantâneo; condimentos (todos incluídos nos produtos da classe 30.^a).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/56415

類別： 29

申請人：NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

場所：1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/11

產品：密封條封口保鮮袋包裝之包含於此類別的已烹調食品；湯底；即食烹調湯；密封條封口保鮮袋包裝之湯；密封條封口保鮮袋包裝之咖喱；已烹調食品。（全屬第29類產品）

商標構成：

日清美味寶

Marca n.º N/56 415

Classe 29.^a

Requerente: NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

Sede: 1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/11

Produtos: alimentos cozinhados incluídos nesta classe, embalados em sacos de conservação hermeticamente fechados; bases para sopa; sopas instantâneas para cozinhar; sopas embaladas em sacos de conservação hermeticamente fechados; caril embalado em sacos de conservação hermeticamente fechados; alimentos cozinhados (todos incluídos nos produtos da classe 29.^a).

A marca consiste em:

日清美味寶

商標編號：N/56416

類別： 30

申請人：NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

場所：1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/11

產品：密封條封口保鮮袋包裝之包含於此類別的已烹調食品；雪耳蓮子杏仁露糖水；綠豆沙糖水；喳咋糖水；椰汁西米露糖水；蓮子百合紅豆沙糖水；什錦豆甜點；密封條封口保鮮袋包裝之粥；咖啡；茶；可可；糖；米；樹薯粉；西米；人造咖啡；麵粉及穀類調製品；麵包；糕餅及糖果；冰品；蜂蜜；糖漿；酵母；發酵粉；鹽；芥末；醋；醬（調味品）；調味用

Marca n.º N/56 416

Classe 30.^a

Requerente: NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.

Sede: 1-1, Nishinakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka,

Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/11

Produtos: alimentos cozinhados incluídos nesta classe, embalados em sacos de conservação hermeticamente fechados; sopas adocicadas com tremela, sementes de lótus e leite de amêndoa; caldo doce de feijão verde; sopas adocicadas; sopas adocicadas com sumo de coco e leite de sagú; sopas adocicadas com sementes de lótus, lírio e feijão vermelho; doces de feijão misturados; canjas embaladas em sacos de conservação hermeticamente fechados; café; chá; cacau; açúcar; arroz; tapioca; sagú; café artificial; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; pastelaria e confeitaria; gelados; mel; melaço; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; vinagre; molho (condimentos); especiarias; gelo; preparações aromáticas para alimentação; condimentos; especiarias; essências comestíveis para alimentos (excepto essência etérea e óleos essenciais); comidas feitas com amido; talharim;

香料；冰；食用芳香劑；調味品；調味料；食用香精（除含醚香精及香精油之外）；含澱粉食品；麵條；義大利麵條；即食麵；冷凍麵；冷藏麵條；乾麵條；主要包含麵條之已調製膳食。（全屬第30類產品）

商標構成：

日清美味寶

talharim italiano; massas instantâneas; massa congelada; talharim refrigerado; talharim seco; refeições preparadas contendo principalmente talharim (todos incluídos nos produtos da classe 30.^a).

A marca consiste em:

日清美味寶

商標編號：N/56467

類別： 34

申請人：Philip Morris Products S.A.

場所：Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/13

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，如由碎煙草製成經高溫、濕潤至半濕潤處理的散裝或少量包裝的口服非燃燒煙草產品；煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：

BEYOND

優先權日期：2010/11/26；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2010 065 794,4/34。

Marca n.º N/56 467

Classe 34.^a

Requerente: Philip Morris Products S.A.

Sede: Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/13

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco para mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», nomeadamente produtos de tabaco sem combustão, para uso oral, feitos de tabaco moído, tratado por calor, húmido a semi-húmido, que é usado solto ou em porções embaladas; sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:

BEYOND

Data de prioridade: 2010/11/26; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 065 794,4/34.

商標編號：N/56552

類別： 3

申請人：PROCOSMET S.R.L.

場所：Via Della Solidarietà, 29/A 40056 Crespellano (Bologna), Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/17

產品：化妝品；成套化妝用具；化妝劑；化妝品清洗劑；洗面奶；化妝粉；胭脂；口紅；睫毛油；化妝筆；睫毛用化妝製劑；假睫毛；假睫毛黏膠；眉毛化妝品；眉筆；化妝用裝飾變色劑；浸化妝水的薄紙；化妝洗液；化妝用油脂；化妝用雪

Marca n.º N/56 552

Classe 3.^a

Requerente: PROCOSMET S.R.L.

Sede: Via Della Solidarietà, 29/A 40056 Crespellano (Bologna), Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/17

Produtos: cosméticos; artigos cosméticos em conjunto; preparações cosméticas; preparações de lavagem para fins cosméticos; leite para limpeza facial; pó para fins cosméticos; rouge; batons; rímel para pestanas; lápis cosméticos; preparações cosméticas para pestanas; pestanas falsas; adesivos para pestanas falsas; cosméticos para as sobrancelhas; lápis de sobrancelhas; decalques

花膏；化妝用潤髮脂；護膚用化妝劑；美容面膜；化妝用油；指甲清潔化妝品；彩色指甲油；假指甲；化妝用棉絨；化妝染料；除臭肥皂；化妝用漂白劑（脫色劑）；香精油；防曬劑（化妝品）；防曬霜；香水。

商標構成：

decorativos para fins cosméticos; papel fino para impregnação de água-de-toilette; loções para lavagem de maquilhagem; gorduras para fins cosméticos; creme para a pele para fins cosméticos; creme para humedecer o cabelo usado na maquilhagem; preparações cosméticas para cuidados da pele; máscaras de beleza; óleos para fins cosméticos; cosméticos para limpeza das unhas; verniz para unhas com vários cores; unhas postiças; algodão em rama para fins cosméticos; tintas cosméticas; sabões desodorizantes; preparações branqueadoras para fins cosméticos (descorantes); óleos essenciais; protectores solares (cosméticos); cremes para protecção solar; perfumes.

A marca consiste em:

商標編號：N/56558

類別： 25

申請人：One Distribution SARL

場所：76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg,

Luxembourg

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/17

產品：服裝，如牛仔褲，短褲，褲子，運動短褲，浴衣/泳衣；襯衫，無袖襯衣，T恤，外套/夾克，背心，連衣褲/工作袍，襯衣，有風帽的汗恤，羊毛套頭衣；腰帶；帽，帽子，無邊圓帽；短襪/襪子；鞋；頸巾及頭巾。

商標構成：

Marca n.º N/56 558

Classe 25.^a

Requerente: One Distribution SARL

Sede: 76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg

Nacionalidade: Luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/17

Produtos: vestuário, nomeadamente, calças de ganga, calções, calças, calções desportivos, roupa de banho/roupa para nadar; camisas, camisolas sem mangas (tank tops), t-shirts, casacos/jaquetas, coletes, fatos-macaco/batas, camisolas, sweatshirts com capuz, pullovers de velo; cintos; chapelaria, chapéus, bonés; peúgas/meias; calçado; lenços de pescoço e de cabeça.

A marca consiste em:

商標編號：N/56713

類別： 25

申請人：One Distribution SARL

場所：76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg,

Luxembourg

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2011/05/24

產品：服裝，如牛仔褲，短褲，褲子，運動短褲，浴衣/泳衣；襯衫，無袖襯衣，T恤，外套/夾克，背心，連衣褲/工作

Marca n.º N/56 713

Classe 25.^a

Requerente: One Distribution SARL

Sede: 76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg

Nacionalidade: Luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/05/24

Produtos: vestuário, nomeadamente, calças de ganga, calções, calças, calções desportivos, roupa de banho/roupa para nadar; camisas, camisolas sem mangas (tank tops), t-shirts, casacos/jaquetas, coletes, fatos-macaco/batas, camisolas, sweatshirts com

袍，襯衣，有風帽的汗恤，羊毛套頭衣；腰帶；帽，帽子，無邊圓帽；短襪/襪子；鞋；靴；田徑及履行運動用鞋；頸巾及頭巾。

商標構成：

SUPRA

商標編號：N/56714 類別： 25
 申請人：One Distribution SARL
 場所：76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg
 國籍：盧森堡
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/05/24

產品：服裝，如牛仔褲，短褲，褲子，運動短褲，浴衣/泳衣；襯衫，無袖襯衣，T恤，外套/夾克，背心，連衣褲/工作袍，襯衣，有風帽的汗恤，羊毛套頭衣；腰帶；帽，帽子，無邊圓帽；短襪/襪子；鞋；靴；田徑及履行運動用鞋；頸巾及頭巾。

商標構成：



capuz, pullovers de velo; cintos; chapelaria, chapéus, bonés; peúgas/meias; calçado; botas; sapatos para atletismo e desempenho desportivo; lenços de pescoço e de cabeça.

A marca consiste em:

SUPRA

Marca n.º N/56 714 Classe 25.ª
 Requerente: One Distribution SARL
 Sede: 76 Avenue de la Liberte, L-1930 Luxembourg, Luxembourg
 Nacionalidade: Luxemburguesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/05/24

Produtos: vestuário, nomeadamente, calças de ganga, calções, calças, calções desportivos, roupa de banho/roupa para nadar; camisas, camisolas sem mangas (tank tops), t-shirts, casacos/ jaquetas, coletes, fatos-macaco/batas, camisolas, sweatshirts com capuz, pullovers de velo; cintos; chapelaria, chapéus, bonés; peúgas/meias; calçado; botas; sapatos para atletismo e desempenho desportivo; lenços de pescoço e de cabeça.

A marca consiste em:



商標編號：N/56730 類別： 12
 申請人：FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA (also trading as Fuji Heavy Industries Ltd.)
 場所：7-2, Nishi-Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tóquio, Japão
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/05/25
 產品：汽車，其部件及配件。
 商標構成：

SUBARU BOXER

Marca n.º N/56 730 Classe 12.ª
 Requerente: FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA (also trading as Fuji Heavy Industries Ltd.)
 Sede: 7-2, Nishi-Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tóquio, Japão
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/05/25
 Produtos: automóveis, partes e acessórios dos mesmos.
 A marca consiste em:

SUBARU BOXER

商標編號：N/57138 類別： 3
 申請人：MARC JACOBS TRADEMARKS L.L.C.
 場所：72 Spring Street 2nd Floor New York, New York, 10012, United States of America
 國籍：美國

Marca n.º N/57 138 Classe 3.ª
 Requerente: MARC JACOBS TRADEMARKS L.L.C.
 Sede: 72 Spring Street 2nd Floor New York, New York, 10012, United States of America
 Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/13

產品：個人用肥皂，香料，香水，梳妝水，古龍水，剃鬚後用乳霜、啫喱及乳液，精油，化妝品，個人用除臭劑，沐浴及淋浴用啫喱及製劑，面頰及身體用非醫用粉，剃鬚用製劑，頭髮、面頰及身體用乳霜及乳液，洗髮水。

商標構成：

**MARC JACOBS
BANG**

優先權日期：2011/04/28；優先權國家/地區：法國；優先權編號：11/3827059。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/13

Produtos: sabões para uso pessoal, perfumaria, perfumes, águas-de-toilete, águas-de-colónia, cremes, geles e loções para depois de barbear, óleos essenciais, cosméticos, desodorizantes pessoais, geles e preparações para o banho e para o duche, pós não-medicados para o rosto e para o corpo, preparações para barbear, cremes e loções para o cabelo, rosto e corpo, champôs.

A marca consiste em:

**MARC JACOBS
BANG**

Data de prioridade: 2011/04/28; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 11/3827059.

商標編號：N/57218

類別： 3

申請人：River Light V, L.P.

場所：11 West 19th Street, 7th Floor, New York, NY 10011, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/15

產品：古龍水；護理身體用化妝製劑；化妝品；個人用芳香劑；護理頭髮用製劑；護理皮膚用非醫用製劑；香水。

商標構成：

TORY

優先權日期：2010/12/14；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85197257。

Marca n.º N/57 218

Classe 3.ª

Requerente: River Light V, L.P.

Sede: 11 West 19th Street, 7th Floor, New York, NY 10011, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/15

Produtos: água-de-colónia; preparações cosméticas para os cuidados do corpo; cosméticos; fragâncias para uso pessoal; preparações para cuidar do cabelo; preparações não-medicamentosas para o cuidado da pele; perfumes.

A marca consiste em:

TORY

Data de prioridade: 2010/12/14; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85197257.

商標編號：N/57228

類別： 25

申請人：斯泰拉有限公司

場所：意大利那不勒斯80100格蘭蒂阿齊韋爾大道32號

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/15

產品：男士、女士和兒童服裝；夾克和重皮夾克；上衣；短茄克；大衣；褲子；裙子；襯衫；恤衫；針織服裝；運動服裝；運動、休閒服裝；運動衫；手套；服裝帶；圍巾；帽；鞋；運動鞋。

Marca n.º N/57 228

Classe 25.ª

Requerente: STELLA SRL

Sede: Via del Grande Archivio n.º 32, 80100 Napoli (NA), Itália

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/15

Produtos: vestuário para homem, senhora e criança; jaquetas e jaquetas de couro grosso; tops; jaquetas curtas; sobretudos; calças; saias; camisolas; blusas; vestuário em malha; vestuário de desporto; vestuário de desporto e de lazer; roupas de desporto; luvas; fitas de vestuário; cachecóis; chapelaria; calçado; sapatos de desporto.

商標構成：

UMM Underground Music Movement

商標編號：N/57260

類別： 14

申請人：AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

場所：194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/17

產品：貴重金屬合金；珠寶（首飾）；首飾盒；袖口鏈扣；小飾物（首飾）；手錶；鑰匙圈；鐘錶盒；鬧鐘。

商標構成：



A marca consiste em:

UMM Underground Music Movement

Marca n.º N/57 260

Classe 14.ª

Requerente: AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

Sede: 194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

Nacionalidade: Francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/17

Produtos: ligas de metais preciosos; joalharia (bijutaria); guarda-jóias; botões de punho com correntes; ornamentos pequenos (bijutaria); relógios de pulso; chaveiros; estojos para relógios; despertadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/57261

類別： 18

申請人：AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

場所：194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/17

產品：卡片盒；錢包（小錢袋）；錢包；鑰匙盒（皮製）；會議用皮包；傘；海濱浴場用手提袋；手提包；旅行包；運動包；旅行用具（皮件）；旅行用衣袋；旅行用具；衣箱和大衣箱；皮革和仿皮革。

商標構成：



Marca n.º N/57 261

Classe 18.ª

Requerente: AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

Sede: 194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

Nacionalidade: Francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/17

Produtos: carteiras para cartões; carteiras (bolsas); carteiras; estojos para chaves (em couro); malas em couro para reunião; chapéus-de-chuva/sol; sacos de mão para praia; sacos de mão; malas de viagem; sacos para desporto; artigos de viagem (artigos em couro); sacos porta-fatos para viagem; artigos de viagem; baús e baús grandes; couro e imitação de couro.

A marca consiste em:



商標編號：N/57262

類別： 25

申請人：AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

場所：194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

Marca n.º N/57 262

Classe 25.ª

Requerente: AGNES ANDREE MARGUERITE MARIE

TROUBLE

Sede: 194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France

國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/17
 產品：服裝；鞋；手套（服裝）；服裝帶（衣服）；帽子；運動裝。
 商標構成：



Nacionalidade: Francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/17
 Produtos: vestuários; calçado; luvas (vestuários); fitas de vestuário (roupa); chapelaria; fatos de desporto.
 A marca consiste em:



商標編號：N/57297
 申請人：MSS 諮詢有限公司
 場所：澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓L座

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/17
 服務：人力資源中介服務；網絡招聘服務，人力資源顧問；提供臨時人員服務；安排臨時人員；安排永久性人員；人員招聘；就業代理行服務；為甄選人員進行心理測試以確定其是否適合就業；確定就業技能的個人測試；提供求職者的評估及甄選服務；示範及銷售推廣服務；商業企業的行政管理；商業貿易管理；商業行政服務；與提供臨時人員及合同有關的商業資訊和諮詢服務；人事管理和提供的顧問服務；廣告；實業經營；實業管理；辦公事務；商業諮詢服務，如職業管理服務，職業安排服務，職業招聘服務，職業諮詢服務，再就業服務，人力資源諮詢服務，人事管理諮詢服務，人員保留諮詢服務和職業管理諮詢服務；個人履歷名冊服務；個人履歷配對服務；審計和稅務申報編寫服務；業務流程外判服務；臨時專業人才服務；安排臨時專業人才；招聘專業人才；安排專業人才

類別： 35

Marca n.º N/57 297
 Requerente: MSS Recruitment Limited
 Sede: Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, N.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 18.º andar L, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/17
 Serviços: serviços intermediários de recursos humanos; recrutamento de pessoal na rede, consultadoria de recursos humanos; serviços de fornecimento de pessoal temporário; colocação de pessoal temporário; colocação de pessoal em regime permanente; recrutamento de pessoal; serviços de agências de emprego; realização de testes psicológicos para a selecção de pessoal com vista a determinar a sua adequabilidade ao emprego; testes a indivíduos para determinar capacidades em matéria de emprego; fornecimento de serviços de avaliação e selecção de candidatos a emprego; serviços de demonstração e promoção de vendas; gestão administrativa de uma empresa comercial; gestão dos negócios comerciais; serviços de administração comercial; serviços de informações e consultadoria comerciais relacionados com o fornecimento de pessoal temporário e contratado; serviços de consultadoria em gestão e fornecimento de pessoal; publicidade; gestão comercial; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de consultoria comercial, nomeadamente serviços de gestão de carreiras, serviços de colocação profissional, serviços de recrutamento profissional, serviços de aconselhamento profissional, serviços de reinserção profissional, serviços de consultoria em recursos humanos, serviços de consultoria de gestão de pessoal, serviços de consultoria de retenção de pessoal e serviços de consultoria de gestão de carreiras; serviços de listagens de curricula vitae; serviços de correspondência de curricula vitae; serviços de auditoria e elaboração de declarações fiscais; serviços de «outsourcing» de processos comerciais; serviços de pessoal profissional temporário; colocação de pessoal profissional temporário; recrutamento de pessoal profissional; agências de emprego para a colocação de pessoal profissional; testes a in-

Classe 35.ª

就業的代理行；確定就業技能的個人測試；為確定僱員和臨時輔助人員的工業培訓、熟練及手眼協調而設的測試；各種人力資源的評估；全屬第35類。

商標構成：



顏色要求：藍色及白色。

divíduos para determinar capacidades em matéria de emprego; testes concebidos para determinar a formação industrial, destreza e coordenação mãos-olhos de empregados e pessoal auxiliar temporário; avaliações de todos os tipos de recursos humanos; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul e branco.

商標編號：N/57298

類別： 35

申請人：富才有限公司

場所：澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓L座

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/17

服務：人力資源中介服務；網絡招聘服務，人力資源顧問；提供臨時人員服務；安排臨時人員；安排永久性人員；人員招聘；就業代理行服務；為甄選人員進行心理測試以確定其是否適合就業；確定就業技能的個人測試；提供求職者的評估及甄選服務；示範及銷售推廣服務；商業企業的行政管理；商業貿易管理；商業行政服務；與提供臨時人員及合同有關的商業資訊和諮詢服務；人事管理和提供的顧問服務；廣告；實業經營；實業管理；辦公事務；商業諮詢服務，如職業管理服務，職業安排服務，職業招聘服務，職業諮詢服務，再就業服務，人力資源諮詢服務，人事管理諮詢服務，人員保留諮詢服務和職業管理諮詢服務；個人履歷名冊服務；個人履歷配對服務；審計和稅務申報編寫服務；業務流程外判服務；臨時專業

Marca n.º N/57 298

Classe 35.^a

Requerente: Fully Talented Limited

Sede: Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, N.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 18.º andar L, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/17

Serviços: serviços intermediários de recursos humanos; recrutamento de pessoal na rede, consultadoria de recursos humanos; serviços de fornecimento de pessoal temporário; colocação de pessoal temporário; colocação de pessoal em regime permanente; recrutamento de pessoal; serviços de agências de emprego; realização de testes psicológicos para a selecção de pessoal com vista a determinar a sua adequabilidade ao emprego; testes a indivíduos para determinar capacidades em matéria de emprego; fornecimento de serviços de avaliação e selecção de candidatos a emprego; serviços de demonstração e promoção de vendas; gestão administrativa de uma empresa comercial; gestão dos negócios comerciais; serviços de administração comercial; serviços de informações e consultadoria comerciais relacionados com o fornecimento de pessoal temporário e contratado; serviços de consultadoria em gestão e fornecimento de pessoal; publicidade; gestão comercial; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de consultoria comercial, nomeadamente serviços de gestão de carreiras, serviços de colocação profissional, serviços de recrutamento profissional, serviços de aconselhamento profissional, serviços de reinserção profissional, serviços de consultoria em recursos humanos, serviços de consultoria de gestão de pessoal, serviços de consultoria de retenção de pessoal e serviços de consultoria de gestão de carreiras; serviços de listagens de curricula vitae; serviços de correspondência de curricula vitae; serviços de auditoria e elaboração de declarações fiscais; serviços de «outsourcing» de processos comerciais; serviços de pessoal profissional temporário; colocação de pessoal profissional temporário; recrutamento de pessoal profissional; agências

人才服務；安排臨時專業人才；招聘專業人才；安排專業人才就業的代理行；確定就業技能的個人測試；為確定僱員和臨時輔助人員的工業培訓、熟練及手眼協調而設的測試；各種人力資源的評估；全屬第35類。

商標構成：



顏色要求：藍色，黑色及白色。

de emprego para a colocação de pessoal profissional; testes a indivíduos para determinar capacidades em matéria de emprego; testes concebidos para determinar a formação industrial, destreza e coordenação mãos-olhos de empregados e pessoal auxiliar temporário; avaliações de todos os tipos de recursos humanos; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, preto e branco.

商標編號：N/57299

類別： 38

申請人：富才有限公司

場所：澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓L座

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/17

服務：電訊；電訊服務；資訊傳送；電腦輔助資訊與圖像傳輸；提供與全球電腦網路的電訊連接服務；提供網際網路聊天室；提供資料庫接入服務；遠端會議服務；語音郵件服務；互動電訊服務；電訊引導（網上）服務；提供進入數據庫、通訊網絡及互聯網的途徑及電訊連接至電腦數據庫及互聯網；透過電腦輔助的電子通訊及傳送服務，包括但不限於透過電子途徑收取、傳送及分發數據和資訊；電話服務；傳真通訊服務；電郵及電子信息服務，包括收取、傳送及分發電郵及電子信息；傳呼服務；透過電腦終端機、光纖網絡及電子公佈板/電子資訊集的通訊服務；提供電訊進入信號編碼及解編器具；提供進入互聯網數位載體網頁；與上述提及所有服務有關的諮詢及顧問服務；全屬第38類服務。

Marca n.º N/57 299

Classe 38.^a

Requerente: Fully Talented Limited

Sede: Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, N.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 18.º andar L, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/17

Serviços: telecomunicações; serviços de telecomunicações; transmissão de informações; transmissão de informações e imagens de apoio de computador; fornecimento de serviços de ligação de telecomunicações com a rede global de computadores; fornecimento de sala de conversa da Internet; fornecimento de serviços de acesso à base de dados; serviços de teleconferência; serviços de correio de voz; serviços de telecomunicações interactivos; serviços de encaminhamento (em rede) de telecomunicações; fornecimento de acesso e ligações de telecomunicações às bases de dados, redes de comunicação e à Internet; serviços de comunicações e transmissões electrónicas e assistidas por computador, incluindo mas não limitado à recolha, transmissão e distribuição de dados e informações por meios electrónicos; serviços telefónicos; serviços de comunicação por fax; serviços de correio electrónico e de mensagens electrónicas, incluindo a recolha, transmissão e distribuição de correio electrónico e de mensagens electrónicas; serviços de radiomensagens (paging); serviços de comunicações através de terminais de computadores, redes de fibras ópticas e através de painéis de anúncios electrónicos/boletins informativos electrónicos; fornecimento de acesso de telecomunicações a aparelhos de codificação e descodificação de sinais; fornecimento de acesso a páginas electrónicas de suportes digitais na Internet; serviços de consultoria e assessoria relacionados com todos os serviços acima referidos; todos incluídos nos serviços da classe 38.^a

商標構成：



顏色要求：藍色，黑色及白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, preto e branco.

商標編號：N/57300

類別： 42

申請人：富才有限公司

場所：澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓L座

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/17

服務：透過互聯網、雜誌及專業人士搜尋服務提供求職招聘、人力資源及工商業職場發展等資訊及服務。透過互聯網提供與人力資源有關的資訊服務；電腦服務；由硬體、電腦軟體、電腦網路、以及網際網路之領域內的電腦專家所提供的技術協助；電腦軟體的設計、開發、再開發（安裝）、維護、修理、設置、開發、以及更新；電腦程式規劃；電腦系統、電腦網路、硬體及軟體的設計及整合；電腦程式規劃；電腦網站及入口的設計、創造、以及管理；電腦系統的分析；研究、開發、以及計劃分析，特別是在資訊及通訊技術，以及其他電腦相關技術；主機安置及代管；客戶服務；資料及資訊的編輯、儲存、分析、以及取回；資料擷取；資料庫租賃；在電子通訊網路上進行資料檢索、擷取、標記、以及整理的線上服務；資料庫的開發；經由電腦網路的資訊及資料移轉及傳送；工業分析及研究；全屬第42類服務。

商標構成：



顏色要求：藍色，黑色及白色。

Marca n.º N/57 300

Classe 42.^a

Requerente: Fully Talented Limited

Sede: Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, N.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 18.º andar L, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/17

Serviços: fornecimento de informações e serviços de procura de emprego e de recrutamento, de recursos humanos e de desenvolvimento de profissão dos sectores industriais e comerciais através da internet, de revistas e de serviços de procura de profissionais. Serviços de fornecimento de informações em relação aos recursos humanos através da Internet; serviços informáticos; assistência técnica fornecida pelos profissionais informáticos nos âmbitos de «hardware» de computador, «software» de computador, rede de computador, e Internet; desenho, desenvolvimento, redesenvolvimento (instalação), manutenção, reparação, montagem, desenvolvimento, e renovação de «software» de computador; planeamento de programas de computador; desenho e integração de sistema de computador, rede de computador, «hardware» e «software»; planeamento de programas de computador; desenho, criação e gestão de «websites» e portais de computador; análise de sistema de computador; estudo, desenvolvimento, e planeamento e análise, especialmente nas tecnologias de informações e comunicações, e nas outras tecnologias relativas a computador; colocação e gestão por conta de outrem de servidor; serviços para clientes; compilação, armazenagem, análise, e extracção de dados e informações; obtenção de dados; locação de base de dados; serviços «on-line» para proceder à busca, à obtenção, à indicação, e à arrumação de dados nas redes de comunicações electrónicas; desenvolvimento de base de dados; transmissão e envio de dados e informações através das redes de computador; análise e estudo industriais; todos incluídos nos serviços da classe 42.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, preto e branco.

商標編號：N/57325 類別： 7
 申請人：Lutron Electronics Co., Inc.
 場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
 United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/20
 產品：機器和機床；馬達及發動機（陸地車輛用除外）；
 傳動用聯軸節和帶（陸地車輛用的除外）；非為手工操作的農
 業工具；孵卵器；視窗配件、簾幕滑桿及投影屏幕用機動操作
 單元。

商標構成：

LUTRON

Marca n.º N/57 325 Classe 7.^a
 Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.
 Sede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
 United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/20
 Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas; motores e má-
 quinas motrizes (excepto para veículos terrestres); uniões e
 correias de transmissão (excepto para veículos terrestres); ins-
 trumentos agrícolas sem serem accionados manualmente; incu-
 badoras para ovos; unidades de accionamento motorizado para
 acessórios de janelas, calhas de cortinados e telas de projecção.

A marca consiste em:

LUTRON

商標編號：N/57326 類別： 9
 申請人：Lutron Electronics Co., Inc.
 場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
 United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/20
 產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量
 具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器；處理、開
 關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具；錄製、傳送或
 重放聲音或影像用器具；磁性數據載體，錄製用碟；自動售貨
 機及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數
 據處理裝置及電腦；滅火器械；電動照明控制，如變阻器，斷
 路器及配件，如插座面板，容器，電話插座，電纜連結器，替
 換按鈕，及連接器，調光器，變阻器模組，遙控器及其配件，
 如帶子及袋，主控制器，傳送器，接收器，介面，如充電開關
 介面，視窗及投影屏幕發動機附件用低壓磁低壓電子白熾燈螢
 光燈用充電調節介面；控制介面，如RS 232介面，接點閉合
 介面，打卡鐘及編程介面及紅外線介面，電話接口及零到十伏
 特接口；存在傳感器，日光傳感器，攝影感應器，分割空間用
 紅外線傳感器，光線強度控制器，能源增強器，滅燈聲線圈，
 控制件，變壓器，低壓電纜，系統打卡器及打卡鐘，重發器，

Marca n.º N/57 326 Classe 9.^a
 Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.
 Sede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
 United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/20
 Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geo-
 désicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de
 medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro
 e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distri-
 buição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da
 corrente eléctrica; aparelhos para gravação, transmissão ou re-
 produção de som ou de imagens; suportes de dados magnéticos,
 discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para
 aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de
 calcular, equipamento de processamento de dados e compu-
 tadores; extintores; controlos de iluminação eléctrica, nomea-
 damente, reóstatos, interruptores e acessórios, nomeadamente,
 espelhos para tomadas, receptáculos, tomadas de telefone, co-
 nectores de cabo, botões de substituição, e conectores, reóstatos
 para lâmpadas, módulos de reóstatos, controlos remotos e aces-
 sórios dos mesmos, nomeadamente, correias e bolsas, comandos
 principais, transmissores, receptores, interfaces, nomeadamente,
 interfaces de comutação de carga, interfaces de regulação de
 carga para cargas incandescentes, magnéticas de baixa voltagem,
 electrónicas de baixa voltagem, fluorescentes, para acessórios de
 janelas e motores de telas de projecção; interfaces de controlo,
 nomeadamente, interfaces RS 232, interfaces de fechamento
 de contacto, relógios de ponto e interfaces de programação e

紅外線重複套件包括紅外線發射器，接線塊，紅外線接收器和變壓器，處理器，鍵盤，電源面板（電流），電源模組（電流），整合器，照明控制箱，接地線板，電源供應，變阻盤，整流盤，整流繼電器，鑰匙斷路器，處理面板，便攜式編程器及其插座，電腦介面適配器，擴展面板，控制面板，舞台燈光控制台，舞台燈光插座板，整流模組，馬達模組，路由設備面板，介面適配器，編程插座，連接牆控站加強器，控制螢光燈強度用電源模塊，螢光燈用電源塊模組，風扇轉速控制；視窗及電動投影屏幕配件用控制，如鍵盤，進入接點閉合板，電源供應遙控器，變壓器，變壓器板，接收器，及建造系統間通訊整合器；照明系統及視窗配件系統的設計、整合、安裝及管理用資訊軟件。

interfaces de infravermelhos, interfaces de telefone e interfaces de zero a dez volts; sensores de presença, sensores de luz do dia, foto sensores, sensores infravermelhos para espaços divisíveis, controladores da intensidade da luz, intensificadores de energia, bobinas para eliminar zumbidos em lâmpadas, unidades de controlo, transformadores, cabos de baixa voltagem, pontes sistema e relógios de ponto, repetidores, kits de repetição infravermelhos incluindo um emissor infravermelho, bloco conector, receptor e transformador infravermelhos, processadores, teclados, painéis de alimentação (de corrente), módulos de alimentação (de corrente), integradores, caixas para controles de iluminação, placas de ligação à terra de fios, fontes de alimentação, painéis de reóstatos, painéis de comutação, relés de comutação, interruptores de chave, painéis processadores, programadores portáteis e tomadas dos mesmos, adaptadores de interface de computador, painéis de expansão, painéis de controlo, consolas de iluminação cénica, receptáculos de placas de iluminação cénica, módulos de comutação, módulos de motor, painéis de dispositivos de encaminhamento, adaptadores de interface, tomadas de programação, intensificadores de ligações a «wallstations», blocos de alimentação para controle da intensidade de iluminação fluorescente, módulos de blocos de alimentação para lâmpadas fluorescentes, controles de velocidade de ventoinhas; controles para acessórios de janelas e telas de projecção eléctricas, nomeadamente, teclados, placas de entrada de encerramento de contacto, controles remotos de fontes de alimentação, transformadores, painéis de transformadores, receptores, e integradores para a comunicação entre sistemas de construção; software informático para o design, integração, instalação e gestão de sistemas de iluminação e sistemas de acessórios de janelas.

A marca consiste em:

商標構成：

LUTRON

LUTRON

商標編號：N/57327

類別：20

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/20

產品：傢俱，鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、籐、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品；遙控器、鍵盤控制器、電源板、變壓器、變壓器面板、接收器、電源供應及窗戶

Marca n.º N/57 327

Classe 20.ª

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

Sede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/20

Produtos: móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) de madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma do mar, sucedâneos de todas estas matérias, ou de plástico; sistemas de persianas para janelas compostos por controlos remotos, controlos de teclado, painéis de energia, transformadores, painéis de

配件組成的窗用百葉窗系統，如卷簾門，窗簾，羅馬簾；窗簾硬體，如窗簾軌，軋製管，安裝支架，覆蓋飾帶及側面型材及其配件，作為同一單元整套出售及分開出售。

商標構成：

LUTRON

transformadores, receptores, fontes de alimentação, e acessórios de janelas, nomeadamente persianas de enrolar, cortinas, persianas romanas; hardware para cortinas, nomeadamente calhas para cortinas, tubos laminados, suportes de montagem, frisos de cobertura e perfis laterais e acessórios disso, portanto, vendidos em conjunto como uma unidade e vendidos separadamente.

A marca consiste em:

LUTRON

商標編號：N/57328

類別： 37

Marca n.º N/57 328

Classe 37.^a

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036, United States of America

Sede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

服務：房屋建築；修理；安裝服務；照明控制及窗戶配件控制設備的安裝、保養及維修。

Serviços: construção de edifícios; reparação; serviços de instalação; instalação, manutenção e reparação de equipamentos de controlo de iluminação e de controlo de acessórios de janelas.

商標構成：

A marca consiste em:

LUTRON

LUTRON

商標編號：N/57329

類別： 42

Marca n.º N/57 329

Classe 42.^a

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036, United States of America

Sede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；電腦硬件及軟件的设计及開發；樓宇用照明控制系統及窗戶配件系統的设计；照明控制系統及窗戶配件控制系統的设计、安裝及保養工程服務；照明控制系統及窗戶配件控制系統的设计用電腦程式的開發。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e design relacionados com isso; serviços de análise e pesquisa industrial; design e desenvolvimento de hardware e software informático; design de sistemas de controlo de iluminação e de sistemas de acessórios de janelas para edifícios; serviços de engenharia para o design, instalação e manutenção de sistemas de controlo de iluminação e de controlo de acessórios de janelas; desenvolvimento de software informático para o design de sistemas de controlo de iluminação e de controlo de acessórios de janelas.

商標構成：

A marca consiste em:

LUTRON

LUTRON

商標編號：N/57330

類別： 7

Marca n.º N/57 330

Classe 7.ª

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of AmericaSede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

產品：機器和機床；馬達及發動機（陸地車輛用除外）；
傳動用聯軸節和帶（陸地車輛用的除外）；非為手工操作的農
業工具；孵卵器；視窗配件、簾幕滑桿及投影屏幕用機動操作
單元。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas; motores e má-
quinas motrizes (excepto para veículos terrestres); uniões e
correias de transmissão (excepto para veículos terrestres); ins-
trumentos agrícolas sem serem accionados manualmente; incu-
badoras para ovos; unidades de accionamento motorizado para
acessórios de janelas, calhas de cortinados e telas de projecção.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57331

類別： 9

Marca n.º N/57 331

Classe 9.ª

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of AmericaSede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量
具、信號、檢驗（監督）、救護和教學用具及儀器；處理、開
關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具；錄製、傳送或
重放聲音或影像用器具；磁性數據載體，錄製用碟；自動售貨
機及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數
據處理裝置及電腦；滅火器械；電動照明控制，如變阻器，斷
路器及配件，如插座面板，容器，電話插座，電纜連結器，替
換按鈕，及連接器，調光器，變阻器模組，遙控器及其配件，
如帶子及袋，主控制器，傳送器，接收器，介面，如充電開關
介面，視窗及投影屏幕發動機附件用低壓磁低壓電子白熾燈螢
光燈用充電調節介面；控制介面，如RS 232介面，接點閉合
介面，打卡鐘及編程介面及紅外線介面，電話接口及零到十伏
特接口；存在傳感器，日光傳感器，攝影感應器，分割空間用
紅外線傳感器，光線強度控制器，能源增強器，滅燈聲線圈，

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geo-
désicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de
medida, de sinalização, de verificação (supervisão), de socorro
e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distri-
buição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da
corrente eléctrica; aparelhos para gravação, transmissão ou re-
produção de som ou de imagens; suportes de dados magnéticos,
discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para
aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de
calcular, equipamento de processamento de dados e compu-
tadores; extintores; controlos de iluminação eléctrica, nomea-
damente, reóstatos, interruptores e acessórios, nomeadamente,
espelhos para tomadas, receptáculos, tomadas de telefone, co-
nectores de cabo, botões de substituição, e conectores, reóstatos
para lâmpadas, módulos de reóstatos, controlos remotos e aces-
sórios dos mesmos, nomeadamente, correias e bolsas, comandos
principais, transmissores, receptores, interfaces, nomeadamente,
interfaces de comutação de carga, interfaces de regulação de
carga para cargas incandescentes, magnéticas de baixa voltagem,
electrónicas de baixa voltagem, fluorescentes, para acessórios de
janelas e motores de telas de projecção; interfaces de controlo,
nomeadamente, interfaces RS 232, interfaces de fechamento
de contacto, relógios de ponto e interfaces de programação e
interfaces de infravermelhos, interfaces de telefone e interfaces

控制件，變壓器，低壓電纜，系統打卡器及打卡鐘，重發器，紅外線重複套件包括紅外線發射器，接線塊，紅外線接收器和變壓器，處理器，鍵盤，電源面板（電流），電源模組（電流），整合器，照明控制箱，接地線板，電源供應，變阻盤，整流盤，整流繼電器，鑰匙斷路器，處理面板，便攜式編程器及其插座，電腦介面適配器，擴展面板，控制面板，舞台燈光控制台，舞台燈光插座板，整流模組，馬達模組，路由設備面板，介面適配器，編程插座，連接牆控站加強器，控制螢光燈強度用電源模塊，螢光燈用電源塊模組，風扇轉速控制；視窗及電動投影屏幕配件用控制，如鍵盤，進入接點閉合板，電源供應遙控器，變壓器，變壓器板，接收器，及建造系統間通訊整合器；照明系統及視窗配件系統的設計、整合、安裝及管理用資訊軟件。

de zero a dez volts; sensores de presença, sensores de luz do dia, foto sensores, sensores infravermelhos para espaços divisíveis, controladores da intensidade da luz, intensificadores de energia, bobinas para eliminar zumbidos em lâmpadas, unidades de controlo, transformadores, cabos de baixa voltagem, pontes sistema e relógios de ponto, repetidores, kits de repetição infravermelhos incluindo um emissor infravermelho, bloco conector, receptor e transformador infravermelhos, processadores, teclados, painéis de alimentação (de corrente), módulos de alimentação (de corrente), integradores, caixas para controles de iluminação, placas de ligação à terra de fios, fontes de alimentação, painéis de reóstatos, painéis de comutação, relés de comutação, interruptores de chave, painéis processadores, programadores portáteis e tomadas dos mesmos, adaptadores de interface de computador, painéis de expansão, painéis de controlo, consolas de iluminação cénica, receptáculos de placas de iluminação cénica, módulos de comutação, módulos de motor, painéis de dispositivos de encaminhamento, adaptadores de interface, tomadas de programação, intensificadores de ligações a «wallstations», blocos de alimentação para controle da intensidade de iluminação fluorescente, módulos de blocos de alimentação para lâmpadas fluorescentes, controles de velocidade de ventoinhas; controles para acessórios de janelas e telas de projecção eléctricas, nomeadamente, teclados, placas de entrada de encerramento de contacto, controles remotos de fontes de alimentação, transformadores, painéis de transformadores, receptores, e integradores para a comunicação entre sistemas de construção; software informático para o design, integração, instalação e gestão de sistemas de iluminação e sistemas de acessórios de janelas.

商標構成：



商標編號：N/57332

類別： 11

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,

United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/20

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置；照明配件。

商標構成：



Marca n.º N/57 332

Classe 11.^a

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

Sede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,

United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/20

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias; acessórios de iluminação.

A marca consiste em:



商標編號：N/57333

類別：20

Marca n.º N/57 333

Classe 20.ª

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of AmericaSede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

產品：傢俱，鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、籐、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品；遙控器、鍵盤控制器、電源板、變壓器、變壓器面板、接收器、電源供應及窗戶配件組成的窗用百葉窗系統，如卷簾門，窗簾，羅馬簾；窗簾硬體，如窗簾軌，軋製管，安裝支架，覆蓋飾帶及側面型材及其配件，作為同一單元整套出售及分開出售。

Produtos: móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) de madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma do mar, sucedâneos de todas estas matérias, ou de plástico; sistemas de persianas para janelas compostos por controlos remotos, controlos de teclado, painéis de energia, transformadores, painéis de transformadores, receptores, fontes de alimentação, e acessórios de janelas, nomeadamente persianas de enrolar, cortinas, persianas romanas; hardware para cortinas, nomeadamente calhas para cortinas, tubos laminados, suportes de montagem, frisos de cobertura e perfis laterais e acessórios disso, portanto, vendidos em conjunto como uma unidade e vendidos separadamente.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57334

類別：37

Marca n.º N/57 334

Classe 37.ª

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of AmericaSede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

服務：房屋建築；修理；安裝服務；照明控制及窗戶配件控制設備的安裝、保養及維修。

Serviços: construção de edifícios; reparação; serviços de instalação; instalação, manutenção e reparação de equipamentos de controlo de iluminação e de controlo de acessórios de janelas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57335

類別：42

Marca n.º N/57 335

Classe 42.ª

申請人：Lutron Electronics Co., Inc.

Requerente: Lutron Electronics Co., Inc.

場所：7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of AmericaSede: 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036,
United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；電腦硬件及軟件的设计及開發；樓宇用照明

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e design relacionados com isso; serviços de análise e pesquisa indus-

控制系統及窗戶配件系統的設計；照明控制系統及窗戶配件控制系統的設計、安裝及保養工程服務；照明控制系統及窗戶配件控制系統的設計用電腦程式的開發。

商標構成：



trial; design e desenvolvimento de hardware e software informático; design de sistemas de controlo de iluminação e de sistemas de acessórios de janelas para edifícios; serviços de engenharia para o design, instalação e manutenção de sistemas de controlo de iluminação e de controlo de acessórios de janelas; desenvolvimento de software informático para o design de sistemas de controlo de iluminação e de controlo de acessórios de janelas.

A marca consiste em:



商標編號：N/57343

類別： 3

申請人：Mash Style Lab, Inc.

場所：Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/20

產品：香水；手部用乳霜；唇膏，身體用乳液；浴鹽；浴油；室內用芳香產品；肥皂；清洗用製劑；洗潔精屬第3類。

商標構成：

Lily Brown

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“芳香產品（蠟燭）；燭臺（非貴重金屬）”，因屬其他類別。

Marca n.º N/57 343

Classe 3.^a

Requerente: Mash Style Lab, Inc.

Sede: Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/20

Produtos: perfumes; creme para as mãos; batôn; loção para o corpo; sais de banho; óleo de banho; produtos aromáticos usados em salas; sabões; preparações para lavagem; detergente de lavar louça na classe 3.^a

A marca consiste em:

Lily Brown

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «produtos aromáticos (velas); castiçais (não de metais preciosos)», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/57344

類別： 9

申請人：Mash Style Lab, Inc.

場所：Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/20

產品：眼鏡；眼鏡；保護眼鏡；太陽眼鏡；眼鏡盒；錄製的影碟及影帶屬第9類。

商標構成：

Lily Brown

Marca n.º N/57 344

Classe 9.^a

Requerente: Mash Style Lab, Inc.

Sede: Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/20

Produtos: óculos; óculos; óculos de protecção; óculos de sol; estojos para óculos; discos de vídeo e fitas de vídeo gravadas na classe 9.^a

A marca consiste em:

Lily Brown

商標編號：N/57345 類別： 14
 申請人：Mash Style Lab, Inc.
 場所：Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/20
 產品：貴重金屬；鎖匙扣（小飾物或小玩意）；項鍊；手鐲；吊墜；指環（首飾）；小玩意；腕錶屬第14類。

商標構成：

Lily Brown

Marca n.º N/57 345 Classe 14.^a
 Requerente: Mash Style Lab, Inc.
 Sede: Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/20
 Produtos: metais preciosos; porta-chaves (bugigangas ou berloques); colares; pulseiras; pendentes; anéis (bijutarias); berloques; relógios de pulso na classe 14.^a
 A marca consiste em:

Lily Brown

商標編號：N/57346 類別： 18
 申請人：Mash Style Lab, Inc.
 場所：Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/20
 產品：袋；零錢包；卡片套；卡片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；毛皮，寵物服裝屬第18類。

商標構成：

Lily Brown

Marca n.º N/57 346 Classe 18.^a
 Requerente: Mash Style Lab, Inc.
 Sede: Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/20
 Produtos: sacos; porta-moedas; porta-cartões; estojos para cartões; estojos de toilette (não equipados); chapéus-de-chuva; peles, vestuário para animais de estimação na classe 18.^a
 A marca consiste em:

Lily Brown

商標編號：N/57347 類別： 25
 申請人：Mash Style Lab, Inc.
 場所：Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/20
 產品：西服；內穿服裝；夾克；針織品（服裝）；半截裙；褲子；毛線衣；襯衫；睡衣；內衣；浴衣（泳衣）；泳帽（浴帽）；吊帶；服裝用帶；穿着用帽；鞋及靴；頭巾及頸巾；圍巾；頭巾；手套及露指手套；化妝舞會服屬第25類。

Lily Brown

Marca n.º N/57 347 Classe 25.^a
 Requerente: Mash Style Lab, Inc.
 Sede: Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/20
 Produtos: fatos; vestuário exterior; jaquetas; malhas (vestuário); saias; calças; «sweaters»; camisas; pijamas, roupa interior; roupas de banho (fatos de banho); toucas para natação (toucas de banho); ligas; cintos para vestuário; chapelaria para vestir; sapatos e botas; lenços de cabeça e pescoço; echarpes; turbantes, luvas e mitenes; fatos de máscaras na classe 25.^a

Lily Brown

商標構成：

Lily Brown

A marca consiste em:

Lily Brown

商標編號：N/57348

類別： 26

Marca n.º N/57 348

Classe 26.^a

申請人：Mash Style Lab, Inc.

Requerente: Mash Style Lab, Inc.

場所：Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

Sede: Alive Mitake, 2-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/20

Data do pedido: 2011/06/20

產品：飾帶；編帶；鈕扣；鞋用裝飾品（非貴重金屬製）

Produtos: fitas; laços; botões; ornamentos para sapatos (não de metais preciosos) na classe 26.^a

屬第26類。

商標構成：

A marca consiste em:

Lily Brown

Lily Brown

商標編號：N/57374

類別： 21

Marca n.º N/57 374

Classe 21.^a

申請人：3M Company

Requerente: 3M Company

場所：3M Center, 2501 Hudson Road, St. Paul, Minnesota 55144, United States of America

Sede: 3M Center, 2501 Hudson Road, St. Paul, Minnesota 55144, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/21

Data do pedido: 2011/06/21

產品：擦亮、清潔及擦洗用海綿、拖把及刷子；擦亮、清潔及擦洗用帶柄的海綿、拖把及刷子；清潔用濕布及濕毛巾；除塵用布；除塵手套；抹地布；掃帚；清除動物毛髮用的帶黏條的動物除毛工具及其補充品；黏毛帶及黏毛滾筒。

Produtos: esponjas, esfregões e escovas para polir, limpar e esfregar; esponjas, esfregões e escovas para polir, limpar e esfregar, todos com cabo; panos e toalhetes humedecidos para limpeza; panos para limpar o pó; luvas para limpar o pó; esfregões para o chão; vassouras; instrumentos para remover algodão e pêlos de animais com tiras adesivas para remoção de pêlos de animais e algodão, e recargas os mesmos; faixas para algodão e rolos para algodão.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57459

類別： 3

Marca n.º N/57 459

Classe 3.^a

申請人：統一藥品股份有限公司

Requerente: 統一藥品股份有限公司

場所：中國台灣台北市松山區東興路8號7樓

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/24

產品：乳液、化妝品、化妝水、身體滋潤霜、護手霜、化妝護膚品、化妝棉、美容護膚用面膜、護膚面霜、卸妝乳液、太陽油、成套化妝用具、手修護霜、防皺霜、除皺霜、香水、香皂、沐浴乳。（全屬第3類商品）

商標構成：



顏色要求：黑色、紅色，如圖所示。

Sede: 中國台灣台北市松山區東興路8號7樓

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/24

Produtos: loções, cosméticos, água-de-toilete, creme tonificante para o corpo, creme para os cuidados das mãos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, algodão para fins cosméticos, máscara de beleza para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinado à cara, loções para remover a maquilhagem, óleos solares, artigos cosméticos em conjunto, creme revitalizante para as mãos, cremes anti-rugas, creme para remover as rugas, perfume, sabonete, loções para o banho (todos incluídos nos produtos da classe 3.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/57460

類別： 43

申請人：Hotel Shilla Co., Ltd.

場所：202, 2-Ga, Jangchung-Dong, Jung-Gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/24

服務：咖啡店，咖啡廳，麵包店，餐廳，連鎖餐廳服務，酒店，酒店及汽車酒店預留，全屬第43類。

商標構成：



Marca n.º N/57 460

Classe 43.^a

Requerente: Hotel Shilla Co., Ltd.

Sede: 202, 2-Ga, Jangchung-Dong, Jung-Gu, Seoul, Republic of Korea

Nacionalidade: Sul-Coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/24

Serviços: café, cafetarias, padarias, restaurantes, serviços de cadeias de restaurantes, hotéis, reservas de hotel e motéis, tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/57463

類別： 16

申請人：GRUPO MEDIA IGNITE LIMITADA

場所：Avenida Comercial de Macau n.ºs 251-301, AIA Tower, 15.º andar, Sala 1508, Macau

Marca n.º N/57 463

Classe 16.^a

Requerente: GRUPO MEDIA IGNITE LIMITADA

Sede: Avenida Comercial de Macau n.ºs 251-301, AIA Tower, 15.º andar, Sala 1508, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/24

產品：印刷品，尤指有關個人、場所、商品、服務、餐廳、娛樂、夜生活、時尚、藝術、音樂、運動及消遣一般資訊的報章及報章專欄、照片、雜誌、期刊及單張；紙印獎勵證書；有關在澳門特別行政區內個人、場所、商品、服務、餐廳、娛樂、夜生活、時尚、藝術、音樂、運動及消遣的消費者推薦和喜好報章及報章專欄、照片、雜誌、期刊及單張，全屬第16類。

商標構成：



顏色要求：紅色：C0 M100 Y65 K10 –色版寶石紅；紫色：C50 M45 Y0 K0 – 色版2655U；藍色：C40 M0 Y25 K0 – 色版318U；黃色：C0 M30 Y100 K0 – 色版7548U，如圖所示。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/24

Produtos: material impresso, designadamente, jornais e artigos de jornais, fotografias, revistas, periódicos e panfletos com informação geral sobre pessoas, locais, bens, serviços, restaurantes, entretenimento, vida nocturna, moda, artes, música, desporto e recreio; certificados de prémios impressos em papel; jornais e artigos de jornais, fotografias, revistas, periódicos e panfletos com recomendações e preferências de consumidores sobre pessoas, locais, bens, serviços, restaurantes, entretenimento, vida nocturna, moda, artes, música, desporto e recreio, na Região Administrativa Especial de Macau, tudo incluído na classe 16.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho: C0 M100 Y65 K10 – Pantone Rubine Red, Roxo: C50 M45 Y0 K0 – Pantone 2655U, Azul: C40 M0 Y25 K0 – Pantone 318U, Amarelo: C0 M30 Y100 K0 – Pantone 7548U. Conforme o exemplar da marca.

商標編號：N/57464

類別： 41

申請人：GRUPO MEDIA IGNITE LIMITADA

場所：Avenida Comercial de Macau n.ºs 251-301, AIA Tower, 15.º andar, Sala 1508, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/24

服務：提供在線數據庫服務，包含尤指有關個人、場所、商品、服務、餐廳、娛樂、夜生活、時尚、藝術、音樂、運動及消遣一般資訊的報章及報章專欄、照片、雜誌、期刊及單張的電子刊物；數碼獎勵證書；在線數據庫，包含尤指有關在澳門特別行政區內個人、場所、商品、服務、餐廳、娛樂、夜生活、時尚、藝術、音樂、運動及消遣的消費者推薦和喜好報章及報章專欄、照片、雜誌、期刊及單張的電子刊物，全屬第41類。

Marca n.º N/57 464

Classe 41.^a

Requerente: GRUPO MEDIA IGNITE LIMITADA

Sede: Avenida Comercial de Macau n.ºs 251-301, AIA Tower, 15.º andar, Sala 1508, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/24

Serviços: provisão de serviços de bases de dados on-line, contendo, designadamente, a publicação electrónica de jornais e artigos de jornais, revistas, periódicos e panfletos, e fotografias, música e vídeo com informação geral sobre pessoas, locais, bens, serviços, restaurantes, entretenimento, vida nocturna, moda, artes, música, desporto e recreio; certificados digitais de prémios; base de dados on-line, contendo, designadamente, a publicação electrónica de jornais e artigos de jornais, revistas, periódicos e panfletos, fotografias, música e vídeo com recomendações e preferências de consumidores relativamente a pessoas, locais, bens, serviços, restaurantes, entretenimento, vida nocturna, moda, artes, música, desporto e recreio, na Região Administrativa Especial de Macau, tudo incluído na classe 41.^a

商標構成：



顏色要求：紅色：C0 M100 Y65 K10 – 色版寶石紅；紫色：C50 M45 Y0 K0 – 色版2655U；藍色：C40 M0 Y25 K0 – 色版318U；黃色：C0 M30 Y100 K0-色版7548U，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho: C0 M100 Y65 K10 – Pantone Rubine Red, Roxo: C50 M45 Y0 K0 – Pantone 2655U, Azul: C40 M0 Y25 K0 – Pantone 318U, Amarelo: C0 M30 Y100 K0 – Pantone 7548U. Conforme o exemplar da marca.

商標編號：N/57465

類別： 6

Marca n.º N/57 465

Classe 6.ª

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：普通金屬及其合金，金屬建築材料，可移動金屬建築物，鐵軌用金屬材料，非電氣用纜索和金屬線，小五金具，金屬管，保險箱，不屬別類的普通金屬製品，礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas, materiais de construção metálicos, construções metálicas transportáveis, materiais metálicos para vias-férreas, cabos e fios não eléctricos em metal comum, serralharia e quinquilharia metálica, canos e tubos de metal, cofres-fortes, produtos de metal comum não incluídos noutras classes, minérios.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57466

類別： 11

Marca n.º N/57 466

Classe 11.ª

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置。

Produtos: aparelhos e equipamento para iluminação, aquecimento, produção de vapor, cozedura, refrigeração, secagem, ventilação, fornecimento de água e fins sanitários.

商標構成：



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57467

類別： 19

Marca n.º N/57 467

Classe 19.^a

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：非金屬的建築材料，建築用非金屬剛性管，瀝青，柏油，可移動非金屬建築物，非金屬碑。

Produtos: materiais de construção não metálicos, tubos rígidos não metálicos para construção, asfalto, pez, construções transportáveis não metálicas, lápides não metálicas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57468

類別： 20

Marca n.º N/57 468

Classe 20.^a

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：傢俱，玻璃鏡子，鏡框，不屬別類的木、軟木、

Produtos: móveis, espelhos de vidro, molduras, produtos não incluídos noutras classes em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madreperola, espu-

章、籐、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。

ma do mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57469

類別： 21

Marca n.º N/57 469

Classe 21.ª

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬的），梳子及海綿，刷子（畫筆除外），製刷材料，清掃用具，鋼絲絨，未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外），不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué), pentes e esponjas, escovas (excepto pincéis), materiais para o fabrico de escovas, material de limpeza, limalha de ferro, vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção), vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57470

類別： 35

Marca n.º N/57 470

Classe 35.ª

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57471 類別： 36
 申請人：龐健鋒
 場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。
 商標構成：



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。

Marca n.º N/57 471 Classe 36.^a
 Requerente: 龐健鋒
 Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Serviços: seguros; financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/57472 類別： 41
 申請人：龐健鋒
 場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Marca n.º N/57 472 Classe 41.^a
 Requerente: 龐健鋒
 Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Serviços: educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-rosa, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57473

類別： 43

Marca n.º N/57 473

Classe 43.ª

申請人：龐健鋒

Requerente: 龐健鋒

場所：中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

Sede: 中國廣東省佛山市高明區荷城街道公正路三洲街道公正路702

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：橙色，黑色，如圖所示。



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/57517

類別： 3

Marca n.º N/57 517

Classe 3.ª

申請人：Guthy-Renker LLC

Requerente: Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

商標構成：

高倫雅芙暗瘡治療三部曲

商標編號：N/57518

類別： 5

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

商標構成：

高倫雅芙暗瘡治療三部曲

商標編號：N/57519

類別： 3

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高倫雅芙暗瘡治療三部曲

商標編號：N/57520

類別： 5

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

A marca consiste em:

高倫雅芙暗瘡治療三部曲

Marca n.º N/57 518

Classe 5.^a

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

A marca consiste em:

高倫雅芙暗瘡治療三部曲

Marca n.º N/57 519

Classe 3.^a

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高倫雅芙暗瘡治療三部曲

Marca n.º N/57 520

Classe 5.^a

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

商標構成：

高伦雅芙暗疮治疗三部曲

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

A marca consiste em:

高伦雅芙暗疮治疗三部曲

商標編號：N/57521

類別： 3

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高倫雅芙暗瘡治療系列

Marca n.º N/57 521

Classe 3.ª

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高倫雅芙暗瘡治療系列

商標編號：N/57522

類別： 5

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

Marca n.º N/57 522

Classe 5.ª

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

商標構成：

高倫雅芙暗瘡治療系列

商標編號：N/57523

類別： 3

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高伦雅芙暗疮治疗系列

商標編號：N/57524

類別： 5

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

商標構成：

高伦雅芙暗疮治疗系列

商標編號：N/57525

類別： 3

申請人：Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
92260, United States of America

A marca consiste em:

高倫雅芙暗瘡治療系列

Marca n.º N/57 523

Classe 3.^a

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
92260, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高伦雅芙暗疮治疗系列

Marca n.º N/57 524

Classe 5.^a

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
92260, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

A marca consiste em:

高伦雅芙暗疮治疗系列

Marca n.º N/57 525

Classe 3.^a

Requerente: Guthy-Renker LLC

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
92260, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/27

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高倫雅芙

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/27

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高倫雅芙

商標編號：N/57526

類別： 5

Marca n.º N/57 526

Classe 5.ª

申請人：Guthy-Renker LLC

Requerente: Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

商標構成：

A marca consiste em:

高倫雅芙

高倫雅芙

商標編號：N/57527

類別： 3

Marca n.º N/57 527

Classe 3.ª

申請人：Guthy-Renker LLC

Requerente: Guthy-Renker LLC

場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/27

Data do pedido: 2011/06/27

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele

液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高伦雅芙

e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高伦雅芙

商標編號：N/57528 類別： 5
 申請人：Guthy-Renker LLC
 場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

商標構成：

高伦雅芙

Marca n.º N/57 528 Classe 5.^a
 Requerente: Guthy-Renker LLC
 Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

A marca consiste em:

高伦雅芙

商標編號：N/57529 類別： 3
 申請人：Guthy-Renker LLC
 場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高倫雅芙除痘系列

Marca n.º N/57 529 Classe 3.^a
 Requerente: Guthy-Renker LLC
 Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California 92260, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高倫雅芙除痘系列

商標編號：N/57530 類別： 5
 申請人：Guthy-Renker LLC
 場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
 92260, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

商標構成：

高倫雅芙除痘系列

Marca n.º N/57 530 Classe 5.ª
 Requerente: Guthy-Renker LLC
 Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
 92260, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

A marca consiste em:

高倫雅芙除痘系列

商標編號：N/57531 類別： 3
 申請人：Guthy-Renker LLC
 場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
 92260, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；皮膚及身體護理用製劑，皮膚清潔用產品，皮膚用補濕劑，皮膚用乳液，皮膚用肥皂，防曬用製劑，化妝品，頭髮護理用非醫用製劑，古龍水，香水及牙齒漂白用製劑。

商標構成：

高伦雅芙除痘系列

Marca n.º N/57 531 Classe 3.ª
 Requerente: Guthy-Renker LLC
 Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
 92260, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; preparações para o cuidado da pele e do corpo, produtos para limpar a pele, hidratantes para a pele, loções para a pele, sabões para pele, preparações para protecção solar, cosméticos, preparações não medicinais para os cuidados dos cabelos, colónias, perfumes e preparações para branqueamento dos dentes.

A marca consiste em:

高伦雅芙除痘系列

商標編號：N/57532 類別： 5
 申請人：Guthy-Renker LLC
 場所：41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
 92260, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/27
 產品：藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養品，嬰兒食

Marca n.º N/57 532 Classe 5.ª
 Requerente: Guthy-Renker LLC
 Sede: 41-550 Eclectic Street, Suite 200, Palm Desert, California
 92260, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/27
 Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas para uso me-

品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑；治理暗瘡用產品。

商標構成：

高伦雅芙除痘系列

商標編號：N/57539

類別： 21

申請人：昆明卡瓦格博廣告有限公司

場所：中國雲南省昆明市青年路濱江大廈住宅樓19號W2號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/28

產品：家用器皿；日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸）；日用瓷器（包括盆、碗、盤、壺、餐具、缸、壇、罐）；瓷、赤陶或玻璃藝術品；水晶工藝品；飲用器皿；茶葉罐；酒具；茶具；茶托；茶壺；濾茶器；茶葉浸泡器；花盆；香爐；梳；刷子；化妝用具；保溫瓶；清潔器具（手工制作）；水晶（玻璃製品）。

商標構成：



dicinal, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas; produtos para tratamento da acne.

A marca consiste em:

高伦雅芙除痘系列

Marca n.º N/57 539

Classe 21.ª

Requerente: 昆明卡瓦格博廣告有限公司

Sede: 中國雲南省昆明市青年路濱江大廈住宅樓19號W2號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/28

Produtos: utensílios para uso doméstico; vidraria de uso diário (incluindo copos, pratos, bules e vasos); porcelana de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, bules, louças, vasos, cântaros e jarros); obras artísticas de porcelana, de barro vermelho ou de vidro; artigos de artesanato de cristal; recipientes para beber; latinhas de chá; serviços de vinho; serviços de chá; tabuleiros para serviços de chá; bules de chá; escoadouros de chá; infusores de folha de chá; vasos para flores; incensórios; pentes; escovas; utensílios cosméticos; termos; aparelhos de limpeza (operados manualmente); cristal (objectos em vidro).

A marca consiste em:



商標編號：N/57540

類別： 30

申請人：昆明卡瓦格博廣告有限公司

場所：中國雲南省昆明市青年路濱江大廈住宅樓19號W2號

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/28

產品：咖啡；咖啡飲料；巧克力醬；茶；茶葉代用品；茶飲料；糖；巧克力；蜂蜜；餅乾；麵包；非醫用營養膠囊；穀類製品；麵條；以穀物為主的零食小吃；豆漿；含澱粉食品；冰淇淋；調味品；食用芳香劑。

商標構成：



Marca n.º N/57 540

Classe 30.ª

Requerente: 昆明卡瓦格博廣告有限公司

Sede: 中國雲南省昆明市青年路濱江大廈住宅樓19號W2號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/28

Produtos: café; bebidas de café; pasta de chocolate; chá; sucedâneos de folhas de chá; bebidas de chá; açúcar; chocolate; mel; biscoitos; pão; cápsulas dietéticas não de uso medicinal; preparações feitas de cereais; talharim; refeições ligeiras à base de cereais; leite de soja; comidas feitas com amido; sorvetes; condimentos; preparações aromáticas para alimentação.

A marca consiste em:



商標編號：N/57541

類別： 21

Marca n.º N/57 541

Classe 21.ª

申請人：深圳市永豐源實業有限公司

Requerente: 深圳市永豐源實業有限公司

場所：中國深圳市寶安區觀瀾鎮環觀南路永豐源工業區2棟

Sede: 中國深圳市寶安區觀瀾鎮環觀南路永豐源工業區2棟

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：家庭用陶瓷製品；日用陶器（包括盆、碗、盤、缸、壇、罐、沙鍋、壺、炆器餐具）；日用瓷器（包括盆、碗、盤、壺、餐具、缸、壇、罐）；日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸）；瓷、赤瓷或玻璃藝術品；飲用器皿；非貴重金屬咖啡具；非貴重金屬茶具；仿瓷器；仿陶器。

Produtos: produtos de faiança e de porcelana para uso doméstico; faiança de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, vasos, cântaros, jarros, caçarolas, bules e louças de barro); porcelanas de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, bules, louças, vasos, cântaros e jarros); vidraria de uso diário (incluindo copos, pratos, bules e vasos); obras artísticas de porcelana, de barro vermelho ou de vidro; recipientes para beber; serviço de café não em metal precioso; serviço de chá não em metal precioso; imitação de porcelana; imitação de faiança.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57542

類別： 21

Marca n.º N/57 542

Classe 21.ª

申請人：深圳市永豐源實業有限公司

Requerente: 深圳市永豐源實業有限公司

場所：中國深圳市寶安區觀瀾鎮環觀南路永豐源工業區2棟

Sede: 中國深圳市寶安區觀瀾鎮環觀南路永豐源工業區2棟

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：家庭用陶瓷製品；日用陶器（包括盆、碗、盤、缸、壇、罐、沙鍋、壺、炆器餐具）；日用瓷器（包括盆、碗、盤、壺、餐具、缸、壇、罐）；日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸）；瓷、赤瓷或玻璃藝術品；飲用器皿；非貴重金屬咖啡具；非貴重金屬茶具；仿瓷器；仿陶器。

Produtos: produtos de faiança e de porcelana para uso doméstico; faiança de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, vasos, cântaros, jarros, caçarolas, bules e louças de barro); porcelanas de uso diário (incluindo bacias, tigelas, pratos, bules, louças, vasos, cântaros e jarros); vidraria de uso diário (incluindo copos, pratos, bules e vasos); obras artísticas de porcelana, de barro vermelho ou de vidro; recipientes para beber; serviço de café não em metal precioso; serviço de chá não em metal precioso; imitação de porcelana; imitação de faiança.

商標構成：

A marca consiste em:

国瓷永丰源

国瓷永丰源

商標編號：N/57547

類別： 3

Marca n.º N/57 547

Classe 3.ª

申請人：ROSY SINO LIMITED

Requerente: ROSY SINO LIMITED

場所：P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Sede: P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/29

產品：面部、身體及手部用化妝品、乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；嘴唇用唇膏、唇彩、嘴唇用啫喱及嘴唇用香脂；睫毛膏；爽膚產品；化妝製劑；清除化妝用製劑；使面部及身體消瘦、漂白及優化用化妝製劑；曬黑製劑，自動曬黑製劑；防曬劑；用於面部及身體的去死皮及去皮屑製劑；消除暗瘡用非醫用乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；控制及清除面部油脂用非醫用乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；面部及身體用補濕劑；去斑劑；縮小毛孔劑；化妝筆；護理指甲製劑；護理指甲用油；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒、棉花及棉巾；剃鬚用製劑；洗髮水；護髮素；梳理及護理頭髮用啫喱、噴霧、摩士及香脂；頭髮用膠；頭髮上色及去色用製劑；卷髮及燙髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理皮膚及頭髮用製劑和物質；美容面膜；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；面部化妝用以礦泉水為主的噴霧；沐浴啫喱；身體用清潔產品；身體用製劑；修甲產品；曬黑及曬後用奶、啫喱及油；身體用除臭劑；香料；梳妝水；精油；化妝用芳香乳液及乳霜；化妝用芳香油及芳香物質；肥皂；防汗劑；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝品；化妝用黏合劑；製造雙眼皮效果用的膠帶；浮石。

商標構成：

然莎本草

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/29

Produtos: cosméticos, cremes, leites, loções, geles, pós e soros para o rosto, corpo e mãos; batons, brilho para os lábios, geles para os lábios e bálsamos para os lábios; máscara para as pestanas («mascara»); produtos tonificantes; preparações para maquilhagem; preparações para desmaquilhagem; preparações cosméticas com fins de emagrecimento, branqueamento e modelação do rosto e do corpo; preparações bronzeadoras; preparações auto-bronzeadoras; protectores solares; preparações de descamação e esfoliação para ser usado no rosto e no corpo; cremes, leites, loções, geles, pós e soros não medicinais para a remoção do acne; cremes, leites, loções, geles, pós e soros não medicinais para o controlo e remoção do sebo facial; hidratantes para o rosto e corpo; removedores de manchas; minimizadores de poros; lápis cosméticos; preparações para os cuidados das unhas; verniz para cuidado das unhas; verniz para as unhas; unhas falsas; pestanas falsas; cotonetes, algodão e toalhetes com fins cosméticos; preparações para barbear; champôs; amaciador de cabelos; geles, pulverizadores, mousses e bálsamos para pentear e cuidar dos cabelos; lacas para os cabelos; preparações de coloração e descoloração de cabelos; preparações para encaracolar e ondular permanentemente os cabelos; preparações para alisar os cabelos; preparações e substâncias para os cuidados de pele e dos cabelos; máscaras de beleza; leites de limpeza com fins de toilette, óleos com fins de toilette, pós de talco com fins de toilette; pulverizadores à base de água mineral para o rosto para uso cosmético; geles de duche; preparações para lavagem do corpo; preparações para o corpo; preparações de manicura; leites, geles e óleos bronzeadores e para depois de exposição solar; desodorizantes para o corpo; perfumaria; água de toilette; óleos essenciais; loções e cremes de aromaterapia para uso cosmético; óleos aromáticos e substâncias aromáticas para uso cosmético; sabões; anti-transpirantes; pastas de dentes; preparações para o cuidado dos dentes; produtos cosméticos para o cuidado da pele; produtos adesivos para fins cosméticos; fitas adesivas para criar o efeito de pálpebra dupla; pedras pomes.

A marca consiste em:

然莎本草

商標編號：N/57548

類別： 18

Marca n.º N/57 548

Classe 18.^a

申請人：ROSY SINO LIMITED

Requerente: ROSY SINO LIMITED

場所：P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Sede: P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，毛皮；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；袋，零錢包及錢包，盒，行李，錢袋；公文包；背包；西服袋；購物袋；皮帶；吊帶；腰帶；拐杖；卡片套；動物或寵物用頸圈；鎖匙盒；皮革或仿皮革製繩子；梳妝盒；牲畜的口套；學校用袋；旅行箱手柄；旅行箱；旅行套裝；旅行衣箱；雨傘套；雨傘手柄；手杖座椅；行李帶；沙灘袋；夾子；皮箱及皮盒；手提箱；皮條；登山運動拐杖；音樂盒；購物用網袋；露營背包；書包；包裝用皮袋、皮信封及皮口袋；皮革或仿皮革製傢俱套；手提箱框；運送嬰兒用袋；帶輪購物袋。

商標構成：

然莎本草

Data do pedido: 2011/06/29

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos, porta-moedas e carteiras, estojos, bagagem, bolsas; pastas de executivo; mochilas; sacos portafatos; sacos para as compras; faixas de couro; suspensórios; cintos; bastões; porta-cartões (porta-notas); coleiras para animais ou animais de estimação; estojos para chaves; atacadores feitos de couro ou imitação de couro; estojos de toilette; açaímos; sacolas para a escola; pegadas de malas de viagem; malas de viagem; conjuntos de viagem; baús de viagem; coberturas de chapéus-de-chuva; pegadas de chapéus-de-chuva; assentos de bengalas; cintos de bagagem; sacos de praia; pastas; caixas e estojos, de couro; malas de mão; tiras de couro; bastões de montanhismo; caixas de música; sacos de rede para compras; mochilas de campismo; sacos escolares; sacos, envelopes e bolsas de couro para embalagens; coberturas de mobiliário em couro ou imitação de couro; armações de malas de mão; sacolas para transportar bebés; sacos para as compras com rodas.

A marca consiste em:

然莎本草

商標編號：N/57549

類別： 20

申請人：ROSY SINO LIMITED

Marca n.º N/57 549

Classe 20.^a

Requerente: ROSY SINO LIMITED

場所：P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Sede: P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：鏡子；非醫用氣枕；非醫用氣墊；非醫用長氣枕；黃琥珀；琥珀色的棒；琥珀色的板；動物殼；扶手軟椅；木製、蠟製、石膏製或塑料製藝術品；人造蜂窩；竹簾；非金屬桶環；非金屬桶；釣魚籃；非金屬籃子；搖籃；非金屬床用小滾輪；非金屬床的配件；床上用品，床單除外；床；寵物用床；醫院用床；木床框；蜂窩用蠟蜂房；蜂窩用板；條櫈（傢俱）；工作條櫈；纜用非金屬接線柱；非金屬箱；靠墊；非金屬製栓；書架（傢俱）；非金屬瓶子用瓶蓋；木製的瓶子用包裝；瓶架；瓶塞；巢箱；家居寵物用巢箱；木或塑料箱；麵包店用麵包籃；非金屬掃帚管；刷框；非金屬塞；非金屬系船浮標；木製、蠟製、石膏製或塑料製半身塑像；細木工場的工作檯；卡片檔案（傢俱）；非金屬纜的連結扣釘；非金屬阻隔塞；木或塑料盒；非金屬桶帶；非金屬桶架；非金屬桶；傾注酒用木桶；椅子（座位）；非金屬玩具用衣箱；非金屬衣箱；衣櫃；切板（桌子）；動物爪；纜或管用塑料鑷子；容器用非金屬開關；服裝用非金屬鉤；掛衣架；手杖架；骨灰罐非金屬

Produtos: espelhos; almofadas de ar, não para uso medicinal; colchões de ar, não para uso medicinal; travesseiros de ar, não para uso medicinal; âmbar amarelo; barras de ambarino; placas de ambarino; cascos de animais; poltronas; obras de arte em madeira, cera, gesso ou plástico; colmeias artificiais; bambu; aros de barris, não metálicos; barris, não metálicos; cestos para a pesca; cestos, não metálicos; berços; rodízios para camas, não metálicos; acessórios de cama, não metálicos; roupa de cama, excepto lençóis; camas; camas para animais de estimação; camas de hospital; armações de camas de madeira; favos de cera para colmeias; quadros para colmeias; bancos (móveis); bancadas de trabalho; bornes, não metálicos, para cabos; caixas, não metálicas; almofadões; ferrolhos, não metálicos; porta-livros (móveis); cápsulas para garrafas, não metálicas; embalagens para garrafas em madeira; garrafeiras; rolhas para garrafas; caixas para ninhos; caixas para ninhos para animais domésticos; caixas de madeira

配件；骨灰罐；液體燃料用非金屬容器；非金屬容器（儲存，運輸）；珊瑚；軟木條；軟木塞；象牙棕櫚；搖籃；櫃檯（桌子）；服裝用套（保存衣服）；服裝用套（儲存）；搖籃；木柵欄；櫃子；非紡織窗簾圈；窗簾鐵軌；窗簾環；窗簾桿；窗簾小輪；窗簾鉤；竹簾；裝飾用珠簾；枕頭；寵物用枕頭；食品用塑料裝飾品；辦公桌；餐具櫃（傢俱）；海報張貼板；展示板；沙發床；窩；門用非金屬配件；非金屬門用把手；傢俱門；非金屬銷釘；繪圖用檯；梳妝檯；躺椅；傢俱用塑料加工品；刺繡用繃架；扇子；木製、蠟製、石膏製或塑料製像（半身塑像）；檔案櫃；家用火爐欄；火爐欄；傢俱用非金屬裝飾品；窗用非金屬裝飾品；旗桿；非金屬漂浮容器；花盆架（傢俱）；飼料用牲口槽；長櫬；刺繡用繡花綑子；畫框；骨灰罈；傢俱用非金屬小滾輪；傢俱用木隔板；傢俱用擱板；服裝用套（儲存）；武器用擱板；理髮店用椅；籬筐（籃子）；工具用非金屬管；非金屬托盤；服裝用衣架；帽架；頭靠（傢俱）；嬰兒用高椅；非金屬合頁；蜜蜂蜂房；窗簾鉤；掛衣架用非金屬鉤；動物角；非金屬非機械軟管用卷軸；非發光非金屬門牌號碼；非醫用流體靜力學床；非金屬的醫院用識別手鐲；非金屬識別板；窗用內部百葉窗簾（傢俱）；嬰兒圍欄用蓆子；嬰兒用學步小車；吹風宣傳品；未加工或半加工象牙；寵物用窩；非編碼塑料鎖匙卡；懸掛鎖匙用板；非金屬刀管；木或塑料樓梯；非金屬鎖舌；講經檯；非金屬或石製郵箱；圖書館用擱板；保存櫃；車輛用非金屬鎖；非電動非金屬鎖；雜誌用擱板；人體模型；按摩檯；草墊；墊子；彈簧墊子；非金

ou plástico; cestas de pão para padeiros; cabos de vassoura, não metálicos; armações de escovas; rolas, não metálicas; bóias de amarração, não metálicas; bustos de madeira, cera, gesso ou plástico; trabalhos de marcenaria; arquivos de fichas (móveis); grampos de união de cabos, não metálicos; cápsulas de vedação, não metálicas; estojos de madeira ou plástico; cintas para barris, não metálicas; suportes de barris, não metálicos; barris, não metálicos; barris de madeira para decantar vinho; cadeiras (assentos); baús para brinquedos, não metálicos; baús, não metálicos; cómodas; tábuas de picar (mesas); garras de animais; pinças de plástico para cabos e tubos; fechos, não metálicos, para recipientes; ganchos para vestuário, não metálicos; cabides para vestuário; bengaleiros; acessórios para urnas, não metálicos; urnas; recipientes não metálicos, para combustível líquido; recipientes não metálicos (armazenamento, transporte); coral; tiras de cortiça; rolas de cortiça; corozo; berços; balcões (mesas); capas para vestuário (guarda-roupa); capas para vestuário (armazenamento); berços; grades de madeira; armários; braçadeiras de cortinados, não em matéria têxtil; calhas para cortinados; anéis para cortinados; varões para cortinados; rodízios para cortinados; ganchos para cortinados; cortinados de bambu; cortinados de contas para decoração; almofadas; almofadas para animais de estimação; decorações em plástico para alimentos; secretárias; aparadores (móveis); cartazes de afixação; expositores; divãs; canis; acessórios para portas, não metálicos; puxadores para portas, não metálicas; portas para móveis; cavilhas não metálicas; mesas para desenho; toucadores; espreguiçadeiras; acabamentos de plástico para móveis; bastidores para bordar; leques; figurinhas (estatuetas) de madeira, cera, gesso ou plástico; arquivos; guarda-fogos, domésticos; guarda-fogos; guarnições, não metálicas para móveis; guarnições, não metálicas para janelas; mastros de bandeiras; recipientes flutuantes, não metálicos; jardineiras (móveis); manjedouras para forragem; escabelos; bastidores para bordados; molduras para quadros; urnas funerárias; rodízios para móveis, não metálicos; divisórias de madeira para móveis; prateleiras para móveis; capas para vestuário (armazenagem); prateleiras para armas; cadeiras para cabeleireiros; canastras (cestos); cabos, não metálicos para ferramentas; paletes de manuseamento, não metálicas; cabides para vestuário; porta-chapéus; apoios de cabeça (móveis); cadeiras altas para bebês; dobradiças, não metálicas; favos de mel; ganchos para cortinados; ganchos, não metálicos, para cabideiros; chifres de animais; carretéis não mecânicos, não metálicos, para mangueiras flexíveis; números de casas, não metálicos, não luminosos; camas hidrostáticas, não para uso medicinal; pulseiras não metálicas de identificação, para uso hospitalar; placas de identificação, não metálicas; persianas internas para janelas (persianas) (móveis); esteiras para cercados de bebês; andarilhos para bebês; objectos de publicidade infláveis; marfim, não trabalhado ou semitrabalhado; canis para animais domésticos; cartões-chave de plástico,

屬食品保存櫃；藥櫃；海泡石；鏡子用玻璃板；活動飾物（裝飾）；畫框；非金屬系船浮標；未加工或半加工珍珠母；非金屬識別板；報章展示架；非金屬帶號碼的板；非金屬螺母；蠔殼；包裝用塑料容器；非金屬貨物平台；運輸用非金屬平台；花瓶用底座；畫框用板條；畫用鑲嵌框（支架）；枕頭；非金屬銷釘（木樁）；木或塑料海報；餐具架；嬰兒用圍欄；非金屬蓋（銷釘）；非金屬蓋；非金屬桅桿；百葉簾用膠滑輪；擱板（傢俱）；鐵路車廂用量度貨物的非金屬壓力表；印度藤；非金屬非機械軟管用卷軸；絲、線及繩用木卷軸；非金屬登記薄片；非金屬製也非磚石製的儲存器；非金屬鉚釘；畫框（框）用板條；鋸木用支架；貓用抓割柱；屏風（傢俱）；非金屬螺絲；非金屬鐮刀管；座椅；長靠椅；貝殼；檔案櫃用擱板（傢俱）；儲存用擱板；打字機用擱板；露天看台（牛軛）；樣品陳列櫃（傢俱）；餐具櫃；木或塑料張貼海報板；水槽用可移動覆蓋物或蓋；薄片的內部百葉簾；露營用睡袋；沙發；鹿框；樓梯用桿；旅客上船用非金屬移動梯；植物或樹木用支柱；計算機框架；木製、蠟製、石膏製或塑料製像；木製、蠟製、石膏製或塑料製小雕像；木桶板；非金屬梯級（樓梯）；條櫈；瓶塞，玻璃，金屬或橡膠除外；非金屬塞；草的裝飾品；草栓；飲料用長管；用稻草填塞的動物；桌蓋；桌子；裁縫用人體模型；非金屬製也非磚石製的水池；非金屬木桶塞；茶點推車；帶輪茶桌；非金屬帳篷支柱；玳瑁貝殼；人造玳瑁貝殼；毛巾櫃（傢俱）；毛巾的非金屬固定提供器；排水管用塑料閥門（閥門）；支架（傢俱）；電腦用帶小輪的桌

não codificados; quadros para pendurar chaves; cabos de facas, não metálicos; escadas de madeira ou plástico; linguetas, não metálicas; atril («lectern»); caixas de correio, não metálicas ou em alvenaria; prateleiras para bibliotecas; cacifos; fechaduras, não metálicas, para viaturas; fechaduras, não eléctricas, não metálicas; prateleiras para revistas; manequins; mesas de massagem; colchões de palha; colchões; colchões de molas; guarda-comidas, não metálicos; armários para medicamentos; espuma do mar; placas de vidro para espelhos; móveis (decoração); molduras para quadros; bóias de amarração, não metálicas; madrepérola, não trabalhada ou semitrabalhada; placas de identificação, não metálicas; expositores de jornais; placas com números, não metálicas; porcas, não metálicas; conchas de ostras; recipientes de plástico para embalagem; plataformas de carga, não metálicas; plataformas, não metálicas para transporte; pedestais para vasos de flores; ripas (varetas) para molduras; molduras para quadros (suportes); almofadas; cavilhas (estacas), não metálicas; cartazes de madeira ou plástico; guarda-louças; cercados para bebés; tampões (cavilhas), não metálicos; tampões, não metálicos; mastros, não metálicos; roldanas de plástico para persianas; prateleiras, (móveis); gabaris para medidas de carregamento, não metálicos, para vagões ferroviários (vagões); junco da índia; carretéis, não mecânicos, não metálicos para mangueiras flexíveis; carretéis de madeira para seda, fio e cordão; placas de matrícula, não metálicas; reservatórios excepto de metal ou alvenaria; rebites, não metálicos; varetas para molduras de quadros (molduras); cavaletes de serrador; postes de arranhar para gatos; biombos (móveis); parafusos, não metálicos; cabos para foices, não metálicos; assentos; canapés; conchas; prateleiras para armários de arquivo (móveis); prateleiras para armazenamento; prateleiras para máquinas de escrever; palanques (cangas); vitrinas (móveis); aparadores; cartazes de afixação de madeira ou plástico; revestimentos ou coberturas removíveis para pias; persianas de interior de lamelas; sacos de dormir para acampamento; sofás; armações de veado; varões para escadas; escadas móveis para embarque de passageiros, não metálicas; estacas para plantas ou árvores; armações de máquinas de calcular; estátuas de madeira, cera, gesso ou plástico; estatuetas de madeira, cera, gesso ou plástico; aduelas de madeira; degraus (escadas), não metálicas; bancos; rolhas para garrafas, excepto de vidro, metal ou borracha; rolhas, não metálicas; guarnições de palha; tranças de palha; canudos para bebidas; animais empalhados; tampos de mesa; mesas; manequins para alfaiates; tanques, não metálicos ou de alvenaria; rolhas para pipas, não metálicas; carrinhos de chá; mesas de chá com rodas; estacas para tendas, não metálicas; conchas de tartaruga; imitação de concha de tartaruga; armários para toalhas (móveis); dispensadores fixos não metálicos de toalhas; válvulas de plástico para drenagem (válvulas); cavaletes (móveis); mesas com rodinhas para computadores (móveis); carrinhos com rodas (móveis); selhas, não metálicas para mis-

子（傢俱）；帶輪小車（傢俱）；混合灰漿用非金屬小木桶；打字機用辦公檯；雨傘架；非金屬閥門，機器的閥門除外；非金屬盆；非金屬車床工作檯；非金屬塞子；洗手盆（傢俱）；非醫用水床；輸水管用塑料閥門；蠟像；蜂窩用蠟蜂房；未加工或半加工鯨骨魚鱗；筐籃作坊；風鈴（裝飾）；傢俱用木條；編成瓣的木百葉窗簾（傢俱）；辦公桌。

商標構成：

然莎本草

turar a argamassa; secretárias para máquinas de escrever; porta guarda-chuvas; válvulas, não metálicas, excepto partes de máquinas; cubas, não metálicas; bancadas de torno, não metálicas; batoques, não metálicos; lavatórios (móveis); camas de água, não para uso medicinal; válvulas de plástico para canalizações de água; figuras de cera; favos de mel para colmeias; barbatana de baleia não trabalhada ou semitrabalhada; cestaria; sinos-dos-ventos (decoração); fitas de madeira para móveis; persianas de madeira trançada (móveis); escritaninhas.

A marca consiste em:

然莎本草

商標編號：N/57550

類別： 21

申請人：ROSY SINO LIMITED

場所：P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/29

產品：瓶子；刷子；梳盒；梳子；髮梳；化妝品器具；個人用除臭設備；眉毛刷；卸妝用器具；指甲刷；清潔用途的布；香水噴壺；香水噴霧器；非貴重金屬製粉底盒；粉底用海綿；研磨刷；化妝用海綿；面頰粉底用海綿；面頰用海綿；乳霜盒；與浮石連合的刷；家庭及廚房用具及容器；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；餐巾環；金屬及寶石製餐巾環。

商標構成：

然莎本草

Marca n.º N/57 550

Classe 21.^a

Requerente: ROSY SINO LIMITED

Sede: P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/29

Produtos: garrafas; escovas; estojos de pentes; pentes; pentes para o cabelo; utensílios de cosmética; aparelhos de desodorização para uso pessoal; escovas para as sobrancelhas; aparelhos para remover a maquilhagem; escovas de unhas; «pads» para fins de limpeza; pulverizadores de perfume; vaporizadores de perfume; pós compactos, não em metal precioso; esponjas para pó-de-arroz; escovas abrasivas; esponjas para fins cosméticos; esponjas para pó-de-arroz para o rosto; esponjas para o rosto; caixas de creme; escovas incorporando pedra-pomes; utensílios e recipientes para uso doméstico e na cozinha; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; artigos para fins de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semitrabalhado (excepto vidro usado na construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes; argolas para guardanapos; argolas para guardanapos de metais e pedras preciosas.

A marca consiste em:

然莎本草

商標編號：N/57574

類別： 3

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Marca n.º N/57 574

Classe 3.^a

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/29

產品：洗滌劑；香皂；擦亮用劑；去污劑；研磨劑；香料；化妝品；口香水；漱口水；香；動物用化妝品；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/29

Produtos: preparações para lavagem; sabonetes; preparações para polimento; detergentes; preparações para desgastar; perfumaria; cosméticos; líquido para refrescar o hálito; líquidos para lavagem da boca; incensos; cosméticos para animais; sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria).

A marca consiste em:



商標編號：N/57575

類別： 4

Marca n.º N/57 575

Classe 4.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：工業用油；燃料；蠟（原料）；聖誕樹潤滑油；燈芯；蠟燭；礦物燃料；照明用蠟；除塵製劑；電能。

Produtos: óleos industriais; combustíveis; cera (matérias-primas); óleos de lubrificação para árvores de Natal; mechas; velas; combustíveis minerais; cera para iluminação; preparações para tirar a poeira; energia eléctrica.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/57576

類別： 6

Marca n.º N/57 576

Classe 6.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：普通金屬扣（五金器具）；傢俱用金屬附件；五金器具；金屬鎖（非電）；金屬陳列架；金屬容器；金屬標誌牌；普通金屬藝術品；金屬建築材料；金屬礦石；普通金屬

Produtos: fivelas em metais comuns (serralharia e quinquilharia metálica); acessórios metálicos para móveis; serralharia e quinquilharia metálica; fechaduras metálicas (não eléctricas); expositores metálicos; recipientes metálicos; quadros de sinalização metálicos; objectos de arte em metal comum; materiais de construção metálicos; minérios metálicos; fios metálicos comuns;

線；未加工或半加工普通金屬；金屬管；金屬製獸籠；金屬焊條；金屬風標；樹木金屬保護器；金屬碑。

商標構成：



metais comuns em estado bruto ou em estado semitransformado; tubos metálicos; gaiolas para animais selvagens em metais; eléctrodos metálicos para soldar; cata-vento em metal; protectores metálicos para árvores; monumentos metálicos.

A marca consiste em:



商標編號：N/57577

類別： 8

Marca n.º N/57 577

Classe 8.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：磨具（手工具）；農業器具（手動的）；園藝工具（手動的）；屠宰動物用具和器具；修指甲工具；手工操作的手工具；餐具（刀、叉和匙）；刀；隨身武器；雕刻工具（手工具）；魚叉；鑽孔器。

Produtos: instrumentos para moer (instrumentos de mão); aparelhos agrícolas (operados manualmente); instrumentos de horticultura (operados manualmente); utensílios e aparelhos para matar animais; utensílios de manicura; instrumentos de mão operados manualmente; talheres (facas, garfos, colheres); facas; armas portáteis; instrumentos para escultura (instrumentos de mão); garfos de pesca; aparelhos de perfuração.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/57578

類別： 11

Marca n.º N/57 578

Classe 11.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：燈；燈光遮罩；油燈；電炊具；水暖裝置；裝飾用噴泉裝置；沐浴用設備；衛生器械和設備；消毒設備；打火

Produtos: lâmpadas; quebra-luzes; lâmpadas a óleo; utensílios de cozinha eléctricos; dispositivos de aquecimento de água; dispositivos de chafariz para uso decorativo; equipamentos para o banho; aparelhos e equipamentos sanitários; equipamentos de

機；汽車照明設備；乙炔發生器；冷卻裝置和機器；空氣調節設備；頭髮乾燥器；加熱裝置；攜帶型一次性消毒小袋；電暖腳套。

商標構成：



esterilização; isqueiros; equipamentos de iluminação para veículos; geradores de acetileno; instalações e máquinas de arrefecimento; equipamentos de ar condicionado; secadores de cabelo; dispositivos de aquecimento; sacos pequenos desinfectantes descartáveis portáteis; abafos eléctricos para os pés.

A marca consiste em:



商標編號：N/57579

類別： 14

Marca n.º N/57 579

Classe 14.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：貴重金屬盒；貴重金屬藝術品；銀製工藝品；角、骨、牙、介首飾及藝術品；銅製紀念品；小飾物（首飾）；玉雕；錶；錶盒（禮品）；首飾盒；未加工或半加工貴重金屬。

Produtos: caixas de metais preciosos; obras artísticas em metais preciosos; obras de arte em prata; bijutarias e obras artísticas em chifre, osso, dente e crosta; lembranças feitas de cobre; ornamentos pequenos (bijutaria); esculturas de jade; relógio; estojos para relógios (para presentes); guarda-jóias; metais preciosos em estado bruto ou em estado semitransformado.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57580

類別： 16

Marca n.º N/57 580

Classe 16.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：紙；印刷品；卡紙板；印刷出版物；照片；包裝用

Produtos: papel; produtos de impressão; cartão; publicações de imprensa; fotografias; sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos); artigos necessários de escritório excepto móveis; materiais para desenho; materiais de

紙袋或塑料袋（信封、小袋）；傢俱除外的辦公必需品；繪畫材料；教學材料（儀器除外）；建築模型；硬紙管；念珠。

商標構成：



ensino (excepto instrumentos); maquetas de construção; tubos de cartão; rosários.

A marca consiste em:



商標編號：N/57581

類別： 18

Marca n.º N/57 581

Classe 18.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：未加工或半加工皮革；旅行用具（皮件）；衣箱；傢俱用皮裝飾；皮製帶子；軟毛皮（仿皮製品）；傘；手杖；寵物服裝；香腸腸衣。

Produtos: couro em bruto ou semitrabalhado; artigos de viagem (artigos em couro); baús; adornos em couro para móveis; fitas em couro; peles de animais suaves (produtos feitos em peles de imitações); chapéus-de-chuva/sol; bengalas; vestuário para animais de estimação; invólucros para chouriço.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57582

類別： 19

Marca n.º N/57 582

Classe 19.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：木材；非金屬磚瓦；非金屬耐火建築材料；防水卷材；非金屬建築材料；非金屬建築物；建築玻璃；塗層（建築材料）；石頭、混凝土或大理石藝術品；非金屬碑；石料；石膏；水泥；混凝土非金屬模板；發光板材；石料黏合劑。

Produtos: madeira; tijolos e telhas não metálicos; materiais refractários de construção não metálicos; filmes impermeáveis; materiais de construção não metálicos; construções não metálicas; vidro para construção; revestimentos (materiais de construção); obras artísticas em pedra, betão ou mármore; lapides não metálicas; pedras; gesso; cimento; cofragem de betão não metálica; lâminas luminosas; adesivos de pedra.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/57583

類別： 20

Marca n.º N/57 583

Classe 20.ª

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：傢俱；非金屬容器（存儲和運輸用）；鏡子（玻璃鏡）；草織物；木、蠟、石膏或塑料藝術品；樹脂工藝品；非金屬識別板；傢俱非金屬部件；墊枕；窗用非金屬附件；食品用塑料裝飾品；家庭寵物箱；骨灰盒；醫院用非金屬身份證明手鐲；木或塑料梯。

Produtos: móveis; recipientes não metálicos (para armazenagem e transporte); espelhos (espelhos de vidro); produtos de tecelagem de palha; obras artísticas em madeira, cera, gesso ou plástico; objectos de arte em resina; placas de identificação não metálicas; peças não metálicas para móveis; almofadas; acessórios não metálicos para janelas; decorações de plástico para alimentos; estojos para animais de estimação domésticos; urnas; pulseiras de identificação não metálicas para hospital; escadotes em madeira ou em matérias plásticas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57584

類別： 21

Marca n.º N/57 584

Classe 21.ª

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：廚房用具；彩色玻璃器皿；瓷器；陶器；瓷、赤陶或玻璃藝術品；飲用器皿；盥洗室器具；燭臺；花瓶；梳妝盒；家用或廚房用容器；梳；刷子；牙刷；牙籤盒；隔熱容

Produtos: utensílios para a cozinha; recipientes de vidro pintado; porcelana; cerâmica; obras artísticas de porcelana, de barro vermelho ou de vidro; recipientes para beber; utensílios de lavatórios; castiçais; jarras para flores; caixas de toilette; recipientes para uso doméstico ou para cozinha; pentes; escovas; escovas de dentes; paliteiros; recipientes isoladores de calor; aparelhos de limpeza (operados manualmente); cristais (produtos de vidro);

器；清潔器具（手工操作）；水晶（玻璃製品）；香爐；獸鬃毛製品；家用寵物籠；室內水族池；捕蟲器。

商標構成：



incensórios; produtos de cerdas; gaiolas para animais de estimação domésticos; aquários de interior; ratoeiras.

A marca consiste em:



商標編號：N/57585

類別： 22

Marca n.º N/57 585

Classe 22.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：瓶用草包裝物；偽裝罩；帆；防水帆布；帳篷；棉籽絨；包裝用紡織品袋（信封、小袋）；包裝帶；網織物；繩索。

Produtos: artigos de embalagem em palha para garrafas; coberturas para camuflagem; velas; encerados; toldos; flanela de algodão; sacos (envelopes, bolsas) de produtos têxteis para embalagem; fitas para embalagem; redes; cordas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57586

類別： 24

Marca n.º N/57 586

Classe 24.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：紡織品壁掛；氈；紡織品毛巾；被子；床單和枕套；床上用覆蓋物；被單；傢俱遮蓋物；餐墊（非紙製）；紡織品或塑料簾；定作的馬桶蓋罩（纖維）；洗滌用手套；伊斯蘭教隱士用龕（布）；哈達；旗幟；壽衣；織物；紡織用玻璃纖維織物；絲織美術品；紡織品餐巾；桌布（非紙製）。

Produtos: tapeçarias murais em produtos têxteis; feltro; toalhas em produtos têxteis; cobertores; coberturas de cama e fronhas; cobertas para a cama; cobertas para cobertores; coberturas para móveis; coxins de louça (não em papel); cortinas em produtos têxteis ou plásticas; estojos fabricados especialmente para retretes (fibras); luvas para lavagem; «marabouts» (panos); tecidos em seda «hada»; bandeiras; mortalhas; materiais têxteis; tecidos de fibra de vidro para uso têxtil; obras de belas artes de seda; guardanapos em produtos têxteis; toalhas de mesa (não em papel).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/57587

類別： 26

Marca n.º N/57 587

Classe 26.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：花邊飾品；衣服裝飾品；鈕扣；假髮；針；人造花；服裝墊肩；茶壺保暖套；亞麻布標記用數字或字母；修補紡織品用熱黏膠布片。

Produtos: artigos de ornamento de rendas; artigos de ornamento de vestuário; botões; peruca; agulhas; flores artificiais; ombreiros para vestuário; abafadores para bules de chá; números ou letras para marcas de linho; folhas adesivas térmicas para remendagem de produtos têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57588

類別： 27

Marca n.º N/57 588

Classe 27.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：地毯；蓆；地板覆蓋物；地墊；汽車用墊毯；防滑墊；非紡織品壁掛；非紡織品製牆帷；牆紙；體育場用墊。

Produtos: tapetes; esteiras; coberturas para os soalhos; coxins para o chão; tapetes para automóveis; tapetes antiderrapantes; tapeçarias murais não em matérias têxteis; tapeçarias murais sem ser não em matérias têxteis; papel de parede; coxins para estádios.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57589

類別： 28

Marca n.º N/57 589

Classe 28.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：滑梯；玩具；棋類遊戲；運動球類；鍛煉身體器械；射箭用器；體育活動器械；聖誕樹裝飾品（燈飾和糖果除外）；釣魚用具；運動掩蔽物（運動用品）；游泳池（娛樂用品）；塑料跑道；競技手套；旱冰鞋；球拍用吸汗帶；遊戲機。

Produtos: escorregas; brinquedos; jogos de tabuleiro; bolas de desporto; aparelhos para treino físico; aparelhos para atirar flechas; aparelhos para actividade de ginástica; ornamentos para árvores de Natal (excepto artigos de iluminação e confeitaria); utensílios para a pesca; biombos de desporto (artigos de desporto); piscinas (artigos de entretenimento); autódromos plásticos; luvas para competição desportiva; patins para gelo; faixas de transpiração para raquetas; máquinas de jogo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57590

類別： 35

Marca n.º N/57 590

Classe 35.^a

申請人：美克美家家具連鎖有限公司

Requerente: 美克美家家具連鎖有限公司

場所：中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

Sede: 中國新疆烏魯木齊市北京南路508號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

服務：貨物展出；外購服務（商業輔助）；替他人推銷；進出口代理；人事管理諮詢；商業場所搬遷；文秘；審計；自動售貨機出租；尋找贊助。

Serviços: exposição de mercadorias; serviços de compra exterior (assistência comercial); promoção de vendas por conta de outrem; agenciamento de importação e exportação; consultadoria de gestão pessoal; mudança de estabelecimentos comerciais; serviços de secretária; auditoria; aluguer de máquinas de venda automáticas; procura de patrocínios.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57593

類別： 6

Marca n.º N/57 593

Classe 6.^a

申請人：Saint-Gobain Pipelines Company Limited

Requerente: Saint-Gobain Pipelines Company Limited

場所：No. 1, Huagong Road, Cihu District, Maanshan City, Anhui Province, P.R.China

Sede: No. 1, Huagong Road, Cihu District, Maanshan City, Anhui Province, P.R.China

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/06/29

產品：金屬水管；金屬污水管；金屬管道；金屬水管道；不銹鋼管子/不銹鋼管；金屬管/金屬管子；金屬管接頭；含各種功能的金屬管；金屬製U型污水管；金屬管道零件。

商標構成：

PAMboo

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/06/29

Produtos: canos em metal para água; canos de esgoto em metal; condutas em metal; condutas em metal para água; tubos em aço/canos em aço; canos em metal/tubos em metal; conexões para canos em metal; canos em metal com várias funções; sifões de canos de esgoto em metal; peças de condutas em metal.

A marca consiste em:

PAMboo

商標編號：N/57594

類別： 11

Marca n.º N/57 594

Classe 11.ª

申請人：Saint-Gobain Pipelines Company Limited

Requerente: Saint-Gobain Pipelines Company Limited

場所：No. 1, Huagong Road, Cihu District, Maanshan City, Anhui Province, P.R.China

Sede: No. 1, Huagong Road, Cihu District, Maanshan City, Anhui Province, P.R.China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：排水管道設施；管道（衛生設施部件）；加溫/熱水輻射設施；供水設施；衛生設施用水管；熱水輻射器用的水管部件。

Produtos: instalações de condutas de drenagem; condutas (partes de instalações sanitárias); instalações de aquecimento/ /de radiação de água quente; instalações de distribuição de água; canos de água para instalações sanitárias; partes de canos de água para uso na radiação de água quente.

商標構成：

A marca consiste em:

PAMboo

PAMboo

商標編號：N/57595

類別： 17

Marca n.º N/57 595

Classe 17.ª

申請人：Saint-Gobain Pipelines Company Limited

Requerente: Saint-Gobain Pipelines Company Limited

場所：No. 1, Huagong Road, Cihu District, Maanshan City, Anhui Province, P.R.China

Sede: No. 1, Huagong Road, Cihu District, Maanshan City, Anhui Province, P.R.China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/06/29

Data do pedido: 2011/06/29

產品：塑膠管；灌溉用軟管；非金屬軟管。

Produtos: canos de plástico; canos flexíveis para rega; canos flexíveis não metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:

PAMboo

PAMboo

商標編號：N/57597

類別： 9

Marca n.º N/57 597

Classe 9.ª

申請人：Proceq AG

Requerente: Proceq AG

場所：Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/30
 產品：超聲波測量厚度的儀器。
 商標構成：

Sede: Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland
 Nacionalidade: Suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/30
 Produtos: medidor de espessura ultra-sónica.
 A marca consiste em:

ZONOTIP

ZONOTIP

商標編號：N/57603 類別： 9
 申請人：澳亞電影股份有限公司
 場所：澳門羅里基博士大馬路600號E第一國際商業中心9樓902室
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2011/06/30
 產品：電影攝影機，電影剪輯設備，電影片剪輯裝置，照相機（攝影）。
 商標構成：

Marca n.º N/57 603 Classe 9.^a
 Requerente: Macau Asia Filme, S.A.
 Sede: 澳門羅里基博士大馬路600號E第一國際商業中心9樓902室
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/06/30
 Produtos: câmaras de filmar, equipamentos para montagem de filmes, dispositivos para montagem de filmes, máquinas fotográficas (fotografar).
 A marca consiste em:

CINERAY

顏色要求：灰色，藍色。（如圖所示）

CINERAY

Reivindicação de cores: cinzento, azul (tal como representados na figura).

商標編號：N/57604 類別： 41
 申請人：澳亞電影股份有限公司
 場所：澳門羅里基博士大馬路600號E第一國際商業中心9樓902室
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2011/06/30
 服務：教育，培訓，實際培訓（示範），安排和組織培訓班，電影製作，廣播和電視節目製作，攝影機出租，錄像機出租，錄像剪輯，數字成像服務及攝影。
 商標構成：

Marca n.º N/57 604 Classe 41.^a
 Requerente: Macau Asia Filme, S.A.
 Sede: 澳門羅里基博士大馬路600號E第一國際商業中心9樓902室
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/06/30
 Serviços: educação, formação, treinos práticos (demonstrações), disposição e organização de curso de formação, produção de filmes, divulgação e produção de programas televisivos, aluguer de câmaras, aluguer de gravadores de vídeo, montagem de vídeo, serviços de imagem digital e fotografia.
 A marca consiste em:

CINERAY

顏色要求：灰色，藍色。（如圖所示）

CINERAY

Reivindicação de cores: cinzento, azul (tal como representados na figura).

商標編號：N/57613 類別： 3
 申請人：Tessiform S.p.A.
 場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI), Italy
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/30
 產品：化妝品盒；化妝品；牙膏；古龍水；精油；髮水；化妝用乳液；香水；肥皂；梳妝產品。

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
 優先權編號：301909404。

Marca n.º N/57 613 Classe 3.ª
 Requerente: Tessiform S.p.A.
 Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI), Italy
 Nacionalidade: Italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/30
 Produtos: estojos de cosmética; cosméticos; dentífricos; água-de-colónia; óleos essenciais; loções para os cabelos; loções para uso cosmético; perfumes; sabões; produtos de toilette.
 A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57614 類別： 9
 申請人：Tessiform S.p.A.
 場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI), Italy
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/30
 產品：眼鏡盒；眼鏡框；眼鏡；鏡片（光學）；眼鏡用玻璃。

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
 優先權編號：301909404。

Marca n.º N/57 614 Classe 9.ª
 Requerente: Tessiform S.p.A.
 Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI), Italy
 Nacionalidade: Italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/30
 Produtos: estojos para óculos; armações de óculos; óculos; lentes (ópticas); vidro para óculos.
 A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57615 類別： 14
 申請人：Tessiform S.p.A.
 場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI), Italy
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/06/30
 產品：手鐲（珠寶）；胸針/別針（珠寶）；鏈/線（珠寶）；護身符/小飾物（珠寶）；袖口鈕；耳環；珠寶；珠寶（仿製）；頸鍊（珠寶）；未加工或半加工貴重金屬；寶石；指環（珠寶）；鐘錶。

Marca n.º N/57 615 Classe 14.ª
 Requerente: Tessiform S.p.A.
 Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI), Italy
 Nacionalidade: Italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/06/30
 Produtos: pulseiras (joalheria); alfinetes de peito/broches (joalheria); correntes/fios (joalheria); amuletos/pequenos adornos (joalheria); botões de punho; brincos; joalheria; joalheria (falsa); colares (joalheria); metais preciosos, em estado bruto ou semi-trabalhado; pedras preciosas; anéis (joalheria); relógios.

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57616

類別： 16

申請人：Tessiform S.p.A.

場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio
(FI), Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/30

產品：紙或紙板製廣告板；圓錐形紙袋；包裝用的紙或塑料袋（信封，口袋）；單張；書籍；紙板或紙製箱；紙板；卡；目錄；文件夾（文具）；檔案夾（文具）；表格，印刷品；賀卡；紙；明信片；海報；出版物；印刷廣告；文具；文具櫃（辦公用品）；記事本；信紙。

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

Marca n.º N/57 616

Classe 16.^a

Requerente: Tessiform S.p.A.

Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI),
Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/30

Produtos: quadros de publicidade de papel ou cartão; sacos cónicos de papel; sacos (envelopes, bolsas) de papel ou plásticos, para embalagem; folhetos; livros; caixas em cartão ou em papel; cartão; cartões; catálogos; pastas de documentos (papelaria); arquivos (papelaria); formulários, impressos; cartões de felicitações; papel; bilhetes postais; cartazes; produtos de impressão; publicidade impressa; papelaria; armários para papelaria (artigos de escritório); blocos de apontamentos; papel de carta.

A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57617

類別： 18

申請人：Tessiform S.p.A.

場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio
(FI), Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/30

產品：背包；旅行用服裝箱；文件夾；皮革或皮革板盒；手提箱；人造皮革；零錢包；旅行箱；旅行袋；雨傘；口袋錢包。

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

Marca n.º N/57 617

Classe 18.^a

Requerente: Tessiform S.p.A.

Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI),
Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/30

Produtos: mochilas (backpacks); malas de vestuário para viagens; pastas para documentos; estojos, de couro ou couro bordo; malas de mão; imitações de couro; porta-moedas; malas de viagem; sacos de viagem; guarda-chuvas, carteiras de bolso.

A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57618 類別： 24
申請人：Tessiform S.p.A.
場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio
(FI), Italy
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2011/06/30
產品：床單；紡織材料製面巾；紡織材料製袋巾；家居服；桌布；非紙製桌巾；紡織材料製毛巾。

Marca n.º N/57 618 Classe 24.ª
Requerente: Tessiform S.p.A.
Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI),
Italy
Nacionalidade: Italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/06/30
Produtos: lençóis; toalhas de rosto em matérias têxteis; lenços de bolso em matéria têxtil; roupas de casa; panos de mesa; roupa de mesa, não de papel; toalhas em matérias têxteis.
A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57619 類別： 25
申請人：Tessiform S.p.A.
場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio
(FI), Italy
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2011/06/30
產品：頸巾；沙灘服；腰帶（服裝）；靴；無邊圓帽（帽）；仿皮服裝；皮革服裝；外套；襯裙（服裝）；襯褲（服裝）；耳套（服裝）；鞋；長袍；毛皮衣服；風衣（服裝）；手套（服裝）；半筒靴；帽子；頭帶（服裝）；穿着用帽；鞋後跟；風帽（服裝）；襪類；夾克（服裝）；針織襯衫（服裝）；針織品（服裝）；針織綁腿；身體用亞麻布物品（衣服部件）；頭巾；無指手套；領帶；外套；褲子；戶外穿着用的派克大衣；女用短毛皮披肩；皮外套；套頭衣；成衣；成品襯裡（服裝的部件）；涼鞋；頸巾及頭巾；披肩；襯衫；鞋；無袖或吊帶內衣；半截裙；拖鞋；短襪；長襪；西服；毛衣；泳衣；短袖襯衫（T恤）；女士用緊身衣；大衣；褲子；頭巾；內穿衣服；內褲；內衣；背心；針織背心；防水服裝（服裝）。

Marca n.º N/57 619 Classe 25.ª
Requerente: Tessiform S.p.A.
Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI),
Italy
Nacionalidade: Italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/06/30
Produtos: lenços de pescoço; vestuário para a praia; cintos (vestuário); botas; bonés (chapalaria); vestuário em imitação de couro; vestuário de couro; casacos; combinações (vestuário); ce-roulas (vestuário); abafos para as orelhas (vestuário); calçados; batas; vestuário de pele; gabardinas (vestuário); luvas (vestuário); botinas; chapéus; bandoletes (vestuário); chapalaria para usar; saltos; capuzes (vestuário); meias e roupas interiores para as pernas; jaquetas (vestuário); camisolas de malha (vestuário); artigos de malha (vestuário); polainas de malha; artigos de linho para o corpo (peças de roupa); mantilhas; luvas sem dedos; gravatas; sobretudos; calças; parkas; pelerines; peliças; pulóveres; pronto-a-vestir; forros preparados (peças de vestuário); sandálias; lenços de pescoço e de cabeça; xailes; camisas; sapatos; camisolas interiores sem mangas ou com alças; saias; chinelos; peúgas; meias compridas; fatos; camisolas de lã (sweaters); fatos de natação; camisolas de manga curta (t-shirts); collants; casacos compridos; calças; turbantes; roupa de usar por dentro; cuecas; roupa interior; coletes; coletes de malha; vestuário impermeável (vestuário).

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57620

類別： 35

申請人：Tessilform S.p.A.

場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio
(FI), Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/30

服務：廣告；為消費者提供商業資訊及建議（消費者諮詢店）；為零售目的在通信媒體上介紹產品；產品展示；樣品的分發；商業貿易管理顧問服務；管理輔助；電腦網路上的在線廣告；組織以商業或廣告為目的的展覽；組織以商業或廣告為目的的交易會；戶外廣告；廣告文本的出版；電台廣告；櫥窗裝飾；組織以商業和廣告為目的的交易會。

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

Marca n.º N/57 620

Classe 35.^a

Requerente: Tessilform S.p.A.

Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI),
Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/30

Serviços: publicidade; informações comerciais e aconselhamento aos consumidores (loja de aconselhamento aos consumidores); apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de retalho; demonstração de produtos; distribuição de amostras; serviços de assessoria de gestão de negócios comerciais; assistência em gestão; publicidade on-line numa rede de computadores; organização de exposições com fins comerciais ou publicitários; organização de feiras para fins comerciais ou publicitários; publicidade ao ar livre; publicação de textos publicitários; publicidade radiofónica; decoração de montras; organização de feiras para fins comerciais e publicitários.

A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57621

類別： 43

申請人：Tessilform S.p.A.

場所：Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio
(FI), Italy

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2011/06/30

服務：住宿代理（酒店，旅館）；臨時住宿出租；酒吧服務；咖啡店；咖啡館；食堂；備辦食品和飲料；酒店預留；酒店；汽車酒店；餐廳；自助餐廳；小吃店。

Marca n.º N/57 621

Classe 43.^a

Requerente: Tessilform S.p.A.

Sede: Via Gobetti 7/9, 50013 Capalle - Campi Bisenzio (FI),
Italy

Nacionalidade: Italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/06/30

Serviços: agências de alojamentos (hotéis, pensões); aluguer de alojamento temporário; serviços de bar; cafés; cafetarias; cantinas; catering de comidas e bebidas; reservas de hotéis; hotéis; motéis; restaurantes; restaurantes auto-serviço; snack bars.

商標構成：

柏翠莎 佩佩

優先權日期：2011/05/06；優先權國家/地區：中國香港；
優先權編號：301909404。

A marca consiste em:

柏翠莎 佩佩

Data de prioridade: 2011/05/06; País/Território de prioridade:
Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301909404.

商標編號：N/57622

類別： 31

Marca n.º N/57 622

Classe 31.ª

申請人：四川省安岳縣綠源檸檬發展有限公司

Requerente: 四川省安岳縣綠源檸檬發展有限公司

場所：中國四川省安岳縣岳陽鎮解放街289號附15號

Sede: 中國四川省安岳縣岳陽鎮解放街289號附15號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/01

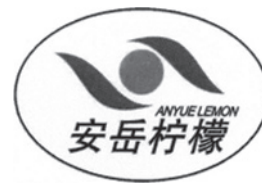
Data do pedido: 2011/07/01

產品：檸檬。

Produtos: limão.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57623

類別： 28

Marca n.º N/57 623

Classe 28.ª

申請人：郭暹溪

Requerente: 郭暹溪

場所：中國廣東省深圳市龍崗區橫崗六約雅景苑二期3棟D
單元1103

Sede: 中國廣東省深圳市龍崗區橫崗六約雅景苑二期3棟D單
元1103

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：遊戲機；搖擺木馬；玩具；棋；運動球類；健美
板；雪球；游泳用鴨腳蹼；聖誕樹用裝飾品；釣具。

Produtos: máquinas de jogo; cavalos de baloiço; brinquedos;
xadrez; bolas de desporto; pranchas para treino físico; globos de
neve; barbatanas para natação; decorações para árvores de Na-
tal; utensílios para a pesca.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57624

類別： 18

Marca n.º N/57 624

Classe 18.ª

申請人：Alfred Dunhill Limited

Requerente: Alfred Dunhill Limited

場所：15 Hill Street, London W1J 5QT, England

Sede: 15 Hill Street, London W1J 5QT, England

國籍：大不列顛

Nacionalidade: Britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：皮革及人造皮革製品；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘
及手杖；狩獵用可折疊的小橈子；拐棍；寵物用頸圈；旅行

Produtos: artigos feitos em couro e imitações de couro; baús e
malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas;

箱，袋和盒，購物用帆布袋，沙灘袋，挎包，梳妝品用袋；旅行箱；皮革夾子，公文箱，體操用袋，小口袋，衣服用箱，背包，信用卡用盒及套，錢包，鎖匙包，手提袋；上述提及物品的部件及配件。

商標構成：

BOURDON

banquinhos dobráveis para caça; bordões; coleiras para animais de estimação; malas de viagem, sacos e estojos, sacos de lona para compras, sacos de praia, sacolas, sacos para artigos de toilette; malas de viagem; pastas de couro, malas para documentos, sacos para ginásio, bolsinhas, malas para roupa, mochilas, estojos e carteiras para cartões de crédito, carteiras, porta-moedas, sacos de mão; peças e acessórios para os artigos supramencionados.

A marca consiste em:

BOURDON

商標編號：N/57625

類別： 3

Marca n.º N/57 625

Classe 3.^a

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation

場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America

Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：鞋乳；鞋油；鞋蠟屬第3類。

Produtos: cremes para sapatos; graxa para sapatos; cera para sapatos na classe 3.^a

商標構成：

A marca consiste em:

ALLEN EDMONDS

ALLEN EDMONDS

優先權日期：2011/05/05；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/313,444。

Data de prioridade: 2011/05/05; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/313,444.

商標編號：N/57626

類別： 21

Marca n.º N/57 626

Classe 21.^a

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation

場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America

Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：鞋刷；鞋模屬第21類。

Produtos: escovas para sapatos; formas para sapatos em classe 21.^a

商標構成：

A marca consiste em:

ALLEN EDMONDS

ALLEN EDMONDS

優先權日期：2011/05/05；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85/313,444。

Data de prioridade: 2011/05/05; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/313,444.

商標編號：N/57627

類別： 35

Marca n.º N/57 627

Classe 35.^a

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation

場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington,
Wisconsin 53074, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/01

服務：鞋及服裝的零售店及在線展示服務屬第35類。

商標構成：

ALLEN EDMONDS

優先權日期：2011/05/05；優先權國家/地區：美國；優先
權編號：85/313,444。

Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin
53074, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/01

Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e on-line apre-
sentando calçado e vestuário em classe 35.^a

A marca consiste em:

ALLEN EDMONDS

Data de prioridade: 2011/05/05; País/Território de prioridade:
Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85/313,444.

商標編號：N/57628

類別： 3

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation

場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington,
Wisconsin 53074, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/01

產品：鞋乳；鞋油；鞋蠟屬第3類。

商標構成：

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY

Marca n.º N/57 628

Classe 3.^a

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation

Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin
53074, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: cremes para sapatos; graxa para sapatos; cera para
sapatos na classe 3.^a

A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY

商標編號：N/57629

類別： 18

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation

場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wis-
consin 53074, United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/01

產品：設計用夾；名片盒；所有用途的袋；旅行用鞋箱；
錢包屬第18類。

商標構成：

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY

Marca n.º N/57 629

Classe 18.^a

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation

Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin
53074, United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: pastas para desenhos; estojos para cartões de visita;
sacos para todos os fins; malas para sapatos para viagem; cartei-
ras na classe 18.^a

A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY

商標編號：N/57630

類別： 20

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation

場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington,
Wisconsin 53074, United States of America

國籍：美國

Marca n.º N/57 630

Classe 20.^a

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation

Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin
53074, United States of America

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/01
 產品：衣架；非金屬鎖匙架；鞋架；領帶架屬第20類。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Produtos: cabides para roupas; porta-chaves não metálicos; cabides para sapatos; cabides para gravatas em classe 20.^a
 A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**

商標編號：N/57631 類別： 21
 申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation
 場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/01
 產品：鞋刷；鞋模；擦鞋布屬第21類。
 商標構成：

Marca n.º N/57 631 Classe 21.^a
 Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation
 Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Produtos: escovas para sapatos; formas para sapatos; panos para engraxar sapatos em classe 21.^a
 A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**

商標編號：N/57632 類別： 25
 申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation
 場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/01
 產品：腰帶；外套；鞋；手套；帽產品；短外套；頸部領帶；褲子；襯衫；襪子；羊毛襯衣屬第25類。
 商標構成：

Marca n.º N/57 632 Classe 25.^a
 Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation
 Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Produtos: cintos; casacos; calçado; luvas; artigos de chapelaria; casacos curtos; gravatas de pescoço; calças; camisas; meias; camisolas de lã em classe 25.^a
 A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**

商標編號：N/57633 類別： 35
 申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation
 場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/01
 服務：鞋及服裝的零售店及在線展示服務屬第35類。
 商標構成：

Marca n.º N/57 633 Classe 35.^a
 Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation
 Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e on-line apresentando calçado e vestuário em classe 35.^a
 A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY**

商標編號：N/57634 類別： 37
 申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation
 場所：201 East Seven Hills Road, Port Washington,
 Wisconsin 53074, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/01
 服務：鞋的修理屬第37類。
 商標構成：

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY

Marca n.º N/57 634 Classe 37.^a
 Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation
 Sede: 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin
 53074, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Serviços: reparação de sapatos em classe 37.^a
 A marca consiste em:

THE GREAT AMERICAN SHOE COMPANY

商標編號：N/57644 類別： 12
 申請人：澳鑫環保能源科技發展有限公司
 場所：澳門殷皇子馬路47-53號澳門廣場7樓
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/01
 產品：電動電單車。
 商標構成：



顏色要求：銀灰色，如圖所示。

Marca n.º N/57 644 Classe 12.^a
 Requerente: 澳鑫環保能源科技發展有限公司
 Sede: 澳門殷皇子馬路47-53號澳門廣場7樓
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Produtos: motociclos eléctricos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento prateado, tal como representado na figura.

商標編號：N/57655 類別： 36
 申請人：Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.
 場所：1111 Westchester Avenue, White Plains, New York
 10604, United States of America
 國籍：美國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/01
 服務：保險；財務貿易；貨幣貿易；不動產貿易；不動產發展服務，不動產經紀，土地及不動產的獲得，不動產的公平分配，如物業、公寓及分層單位佔有權的管理及安排；不動產投資，不動產管理，定期的住房權利，不動產及物業出租，包括公寓和分層單位；住所及公寓的管理、出租、租賃、財務或估價；全屬第36類。

Marca n.º N/57 655 Classe 36.^a
 Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.
 Sede: 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York
 10604, United States of America
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/01
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários; serviços de desenvolvimento imobiliário, corretagem imobiliária, aquisição de imóveis e de terrenos, compropriedade de imóveis, nomeadamente, gestão e organização da titularidade de propriedades, condomínios, apartamentos; investimento imobiliário, gestão imobiliária, direitos de habitação periódica, aluguer de imóveis e propriedades, incluindo condomínios e apartamentos; gestão, arrendamento, aluguer, financiamento ou avaliação de residências e condomínios; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/57671

類別： 20

Marca n.º N/57 671

Classe 20.^a

申請人：陶秀枝

Requerente: TAO HSIU-CHIH

場所：中國台灣高雄市左營區文自路268號2樓

Sede: 2F, N.º 268, Wunzih Road, Zuoying District, Kaohsiung City, Taiwan, China

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：竹簾；木製編織百葉窗（傢俱）；窗簾鉤；藤編製品（不包括鞋、帽、蓆、墊）；窗簾軌；裝飾珠簾；窗簾桿；室內百葉窗（遮陽）（傢俱）；掛窗簾的滑輪；條板式室內窗簾。

Produtos: cortinas de bambu; persianas tecidas em madeira (móveis); camarões para cortinas; produtos de tecelagem de junco (não incluindo calçado, chapelaria, esteira e coxim); calhas para cortinas; cortinas decorativas com contas; varões para cortinas; persianas interiores (para tapar a luz) (móveis); cilindros de cortinas; persianas de lousas interiores.

商標構成：

A marca consiste em:




顏色要求：綠色，如圖所示。

Reivindicação de cores: verde, tal como representado na figura.

商標編號：N/57672

類別： 24

Marca n.º N/57 672

Classe 24.^a

申請人：陶秀枝

Requerente: TAO HSIU-CHIH

場所：中國台灣高雄市左營區文自路268號2樓

Sede: 2F, N.º 268, Wunzih Road, Zuoying District, Kaohsiung City, Taiwan, China

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：布；簾子布；編織織物；非編織紡織品；紡織品或塑料簾；紡織品或塑料浴簾；門簾；網狀窗簾；紡織品製窗簾圈；裝飾織品。

Produtos: pano; pano de sombra; tecido tricotado; produtos têxteis não tricotados; cortinas em produtos têxteis ou plásticas; cortinas de chuveiro em matérias têxteis ou plásticas; cortinas para portas; cortinas em rede; braçadeiras de cortinas em matérias têxteis; produtos têxteis para decoração.

商標構成：

A marca consiste em:




顏色要求：綠色，如圖所示。

Reivindicação de cores: verde, tal como representado na figura.

商標編號：N/57673

類別： 24

Marca n.º N/57 673

Classe 24.^a

申請人：陶秀枝

Requerente: TAO HSIU-CHIH

場所：中國台灣高雄市左營區文自路268號2樓

活動：商業

申請日期：2011/07/01

產品：布；簾子布；編織織物；非編織紡織品；紡織品或塑料簾；紡織品或塑料浴簾；門簾；網狀窗簾；紡織品製窗簾圈；裝飾織品。

商標構成：

solarscreen

Sede: 2F, N.º 268, Wunzih Road, Zuoying District, Kaohsiung City, Taiwan, China

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: pano; pano de sombra; tecido tricotado; produtos têxteis não tricotados; cortinas em produtos têxteis ou plásticas; cortinas de chuveiro em matérias têxteis ou plásticas; cortinas para portas; cortinas em rede; braçadeiras de cortinas em matérias têxteis; produtos têxteis para decoração.

A marca consiste em:

solarscreen

商標編號：N/57674

類別： 10

申請人：東莞市生命動力按摩器材有限公司

場所：中國廣東省東莞市石排鎮龍崗工業園8號

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/01

產品：健美按摩設備；按摩器械；振動按摩器；按摩手套；理療設備；矯形用物品。

商標構成：



Marca n.º N/57 674

Classe 10.ª

Requerente: 東莞市生命動力按摩器材有限公司

Sede: 中國廣東省東莞市石排鎮龍崗工業園8號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: instrumentos de massagem para fortalecer a saúde; equipamentos de massagem; aparelhos de massagem com vibração; luvas para massagem; equipamentos de fisioterapia; artigos ortopédicos.

A marca consiste em:



商標編號：N/57675

類別： 12

申請人：中羽（英德）羽絨有限公司

場所：中國廣東省英德市英城鎮蜂光路北十米路西二棟2座

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/01

產品：汽車；兒童安全座（車輛用）；小型機動車；自行車；嬰兒車；嬰兒推車蓋篷；摺疊行李車；購物用手推車；嬰兒手推車；汽車座安全帶。

商標構成：



Marca n.º N/57 675

Classe 12.ª

Requerente: CHINADOWN (YINGDE) COMPANY LIMITED

Sede: Block 2, Building 2, Shimi Road West, Fengguang Road North, Yingcheng Town, Yingde City, Guangdong Province, People's Republic of China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: automóveis; cadeiras de segurança para crianças (para viaturas); camiões; bicicletas; carrinhos de bebé; coberturas para carrinhos de bebé; furgões dobráveis; carrinhos de mão para fazer compras; carrinhos de bebé; cintos de segurança para os assentos de automóvel.

A marca consiste em:



商標編號：N/57676

類別： 18

Marca n.º N/57 676

Classe 18.^a

申請人：中羽（英德）羽絨有限公司

Requerente: CHINADOWN (YINGDE) COMPANY LIMITED

場所：中國廣東省英德市英城鎮蜂光路北十米路西二棟2座

Sede: Block 2, Building 2, Shimi Road West, Fengguang Road North, Yingcheng Town, Yingde City, Guangdong Province, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：小書包；旅行包（箱）；錢包；抱嬰兒用吊帶；傘；手杖；馬具；皮墊；背包；手提包。

Produtos: malas escolares pequenas; sacos de viagem (malas); carteira; porta-bebés; chapéus-de-chuva/sol; bengalas; selaria; coxins em couro; mochilas; malas de mão.

商標構成：

A marca consiste em:

赛百斯

赛百斯

商標編號：N/57677

類別： 25

Marca n.º N/57 677

Classe 25.^a

申請人：中羽（英德）羽絨有限公司

Requerente: CHINADOWN (YINGDE) COMPANY LIMITED

場所：中國廣東省英德市英城鎮蜂光路北十米路西二棟2座

Sede: Block 2, Building 2, Shimi Road West, Fengguang Road North, Yingcheng Town, Yingde City, Guangdong Province, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；雨衣；鞋；帽；襪；手套（服裝）；圍巾；腰帶。

Produtos: vestuários; enxoval para bebés; fatos de banho; capas para a chuva; calçado; chapelaria; meias; luvas (vestuários); cachecóis; cintos.

商標構成：

A marca consiste em:

赛百斯

赛百斯

商標編號：N/57678

類別： 3

Marca n.º N/57 678

Classe 3.^a

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：洗滌劑；浸清潔劑的清潔布；拋光用紙；研磨劑；

Produtos: preparações para lavagem; panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza; papéis para polimento; preparações para desgastar; perfumaria; algodões desinfectan-

香料；消毒棉（化妝用具）；化妝用棉絨；牙膏；香；寵物用香波。

商標構成：

PurCotton

商標編號：N/57679

類別： 5

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/01

產品：人用藥；醫用營養品；淨化劑；獸醫用製劑；殺蟲劑；衛生巾；衛生短內褲；消毒紙巾；消毒棉；敷料紗布。

商標構成：

PurCotton

商標編號：N/57680

類別： 10

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/01

產品：醫療器械和儀器；牙科設備；電熱繃帶（外科敷料）；孕婦托腹帶；手術衣；口罩；奶瓶；外科植入物（人造材料）；繃帶（鬆緊）；縫合材料。

商標構成：

PurCotton

商標編號：N/57681

類別： 16

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

tes (artigos cosméticos); algodão em rama para fins cosméticos; dentífricos; incensos; champôs para animais de estimação.

A marca consiste em:

PurCotton

Marca n.º N/57 679

Classe 5.ª

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: medicamentos para uso humano; substâncias dietéticas para uso médico; depurativos; preparações para os veterinários; insecticidas; pensos higiénicos; calcinhas sanitárias; lenços de papel desinfectantes; algodões desinfectantes; compressas para pensos.

A marca consiste em:

PurCotton

Marca n.º N/57 680

Classe 10.ª

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: aparelhos e instrumentos medicinais; equipamentos dentários; ligaduras electrotérmicas (material para pensos de uso cirúrgico); cintas de gravidez; roupa para operação; máscaras; biberões; implantes cirúrgicos (materiais artificiais); ligaduras (elásticas); material de sutura.

A marca consiste em:

PurCotton

Marca n.º N/57 681

Classe 16.ª

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/01

產品：紙；複印紙（文具）；衛生紙；紙製或纖維製嬰兒尿布（一次性）；印刷出版物；圖畫；包裝用塑膠膜；傢俱除外的辦公必需品；繪畫材料；教學材料（儀器除外）。

商標構成：

PurCotton

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/01

Produtos: papel; papel para fotocopiador (papeleria); papel higiénico; fraldas para bebés em papel ou em fibra (descartáveis); publicações impressas; pinturas; membranas plásticas para embrulho; artigos necessários de escritório excepto móveis; materiais para desenho; materiais de ensino (excepto instrumentos).

A marca consiste em:

PurCotton

商標編號：N/57682

類別： 21

Marca n.º N/57 682

Classe 21.ª

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：家用器皿；盥洗室器具；刷子；牙刷；牙線；清潔布；清潔用墊；清潔用廢棉紗；抹布；家務手套。

Produtos: utensílios para uso doméstico; utensílios de lavatórios; escovas; escovas de dentes; fios dentais; panos para limpeza; coxins para limpeza; desperdício de fios de algodão para limpeza; tropos; luvas para trabalho doméstico.

A marca consiste em:

PurCotton

PurCotton

商標編號：N/57683

類別： 35

Marca n.º N/57 683

Classe 35.ª

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

服務：化妝品零售；藥物零售；醫療器材之零售服務；醫用營養食物的零售；家居用品之零售；床上用品之零售服務；連鎖店零售服務；廣告；商業管理輔助；進出口代理；推銷

Serviços: venda a retalho de cosméticos; venda a retalho de preparações farmacêuticas; serviços de venda a retalho de aparelhos médicos; venda a retalho de comidas dietéticas de uso medicinal; venda a retalho de artigos de casa; serviços de venda a retalho de roupa de cama; serviços de venda a retalho de cadeia; publicidade; assistência de gestão comercial; agenciamento de importação e exportação; promoção de vendas (por conta de

(替他人)；拍賣；人事管理諮詢；商業場所搬遷；文祕；會計；自動售貨機出租。

商標構成：

PurCotton

outrem); leilão; consultadoria de gestão pessoal; mudança de estabelecimentos comerciais; serviços de secretária; contabilidade; aluguer de máquinas de venda automáticas.

A marca consiste em:

PurCotton

商標編號：N/57684

類別： 3

Marca n.º N/57 684

Classe 3.ª

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：洗滌劑；浸清潔劑的清潔布；拋光用紙；研磨劑；香料；消毒棉（化妝用具）；化妝用棉絨；牙膏；香；寵物用香波。

Produtos: preparações para lavagem; panos de limpeza para impregnação de preparações de limpeza; papéis para polimento; preparações para desgastar; perfumaria; algodões desinfectantes (artigos cosméticos); algodão em rama para fins cosméticos; dentífricos; incensos; champôs para animais de estimação.

A marca consiste em:

商標構成：

全棉時代

全棉時代

商標編號：N/57685

類別： 5

Marca n.º N/57 685

Classe 5.ª

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：人用藥；醫用營養品；淨化劑；獸醫用製劑；殺蟲劑；衛生巾；衛生短內褲；消毒紙巾；消毒棉；敷料紗布。

Produtos: medicamentos para uso humano; substâncias dietéticas para uso médico; depurativos; preparações para os veterinários; insecticidas; pensos higiénicos; calcinhas sanitárias; lenços de papel desinfectantes; algodões desinfectantes; compressas para pensos.

A marca consiste em:

商標構成：

全棉時代

全棉時代

商標編號：N/57686

類別： 10

Marca n.º N/57 686

Classe 10.^a

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：醫療器械和儀器；牙科設備；電熱繃帶（外科敷料）；孕婦托腹帶；手術衣；口罩；奶瓶；外科植入物（人造材料）；繃帶（鬆緊）；縫合材料。

Produtos: aparelhos e instrumentos medicinais; equipamentos dentários; ligaduras electrotérmicas (material para pensos de uso cirúrgico); cintas de gravidez; roupa para operação; máscaras; biberões; implantes cirúrgicos (materiais artificiais); ligaduras (elásticas); material de sutura.

商標構成：

A marca consiste em:

全棉時代

全棉時代

商標編號：N/57687

類別： 16

Marca n.º N/57 687

Classe 16.^a

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：紙；複印紙（文具）；衛生紙；紙製或纖維製嬰兒尿布（一次性）；印刷出版物；圖畫；包裝用塑膠膜；傢俱除外的辦公必需品；繪畫材料；教學材料（儀器除外）。

Produtos: papel; papel para fotocopiador (papelaria); papel higiénico; fraldas para bebés em papel ou em fibra (descartáveis); publicações impressas; pinturas; membranas plásticas para embrulho; artigos necessários de escritório excepto móveis; materiais para desenho; materiais de ensino (excepto instrumentos).

商標構成：

A marca consiste em:

全棉時代

全棉時代

商標編號：N/57688

類別： 21

Marca n.º N/57 688

Classe 21.^a

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：家用器皿；盥洗室器具；刷子；牙刷；牙線；清潔

Produtos: utensílios para uso doméstico; utensílios de lavatórios; escovas; escovas de dentes; fios dentais; panos para limpeza;

布；清潔用墊；清潔用廢棉紗；抹布；家務手套。

商標構成：

全棉時代

coxins para limpeza; desperdício de fios de algodão para limpeza; tropos; luvas para trabalho doméstico.

A marca consiste em:

全棉時代

商標編號：N/57689

類別： 24

Marca n.º N/57 689

Classe 24.ª

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：織物；紗布（布）；載銀抗菌複合無紡布；過濾布；紡織品壁掛；氈；紡織品毛巾；紡織品手帕；卸妝用紡織物；毛巾被；床單；被子；床單；枕套；蚊帳；床上用毯；紡織品傢俱罩；桌布（非紙製）；定作的馬桶蓋罩（纖維）；洗滌用手套；旗幟。

Produtos: tecidos; tecidos de gaze (panos); panos não tecidos com compostos anti-bacteria e de prata; tecidos de filtragem; tapeçarias de parede em produtos têxteis; feltro; toalhas em produtos têxteis; lenços em produtos têxteis; tecidos em têxtil para remoção da maquilhagem; cobertores de toalha; cobertas de cama; cobertores; lençóis de cama; fronhas; mosquiteiros; cobertores de cama; coberturas para móveis de produtos têxteis; toalhas de mesa (não em papel); estojos fabricados especialmente para retretes (fibras); luvas para lavagem; bandeiras.

商標構成：

A marca consiste em:

全棉時代

全棉時代

商標編號：N/57690

類別： 35

Marca n.º N/57 690

Classe 35.ª

申請人：穩健實業（深圳）有限公司

Requerente: WINNER INDUSTRIES (SHENZHEN) CO., LTD.

場所：中國深圳市寶安區龍華街道布龍公路旁穩健工業園

Sede: Winner Industrial Park, Bulong Road, Longhua, Shenzhen City, People's Republic of China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

服務：化妝品零售；藥物零售；醫療器材之零售服務；醫用營養食物的零售；家居用品之零售；床上用品之零售服務；連鎖店零售服務；廣告；商業管理輔助；進出口代理；推銷（替他人）；拍賣；人事管理諮詢；商業場所搬遷；文祕；會計；自動售貨機出租。

Serviços: venda a retalho de cosméticos; venda a retalho de preparações farmacêuticas; serviços de venda a retalho de aparelhos médicos; venda a retalho de comidas dietéticas de uso medicinal; venda a retalho de artigos de casa; serviços de venda a retalho de roupa de cama; serviços de venda a retalho de cadeia; publicidade; assistência de gestão comercial; agenciamento de importação e exportação; promoção de vendas (por conta de outrem); leilão; consultadoria de gestão pessoal; mudança de estabelecimentos comerciais; serviços de secretária; contabilidade; aluguer de máquinas de venda automáticas.

商標構成：

全棉時代

A marca consiste em:

全棉時代

商標編號：N/57691

類別： 3

Marca n.º N/57 691

Classe 3.^a

申請人：GIADA股份有限公司

Requerente: GIADA S.p.A.

場所：意大利米蘭米列里奧路3號

Sede: Via Mellerio 3, 20123, Milano, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：香皂；洗髮液；護髮素；香精油；化妝品；香水；
牙膏；洗衣劑；漂白劑（洗衣用）；香料。

Produtos: sabonetes; champôs; amaciadores; óleos essenciais;
cosméticos; perfumes; dentífricos; detergentes para lavagem de
roupas; preparações para branquear (para lavagem de roupa);
perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:

GIADA

GIADA

商標編號：N/57692

類別： 9

Marca n.º N/57 692

Classe 9.^a

申請人：GIADA股份有限公司

Requerente: GIADA S.p.A.

場所：意大利米蘭米列里奧路3號

Sede: Via Mellerio 3, 20123, Milano, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：太陽鏡；眼鏡盒；眼鏡鏈；眼鏡（光學）；隱形
眼鏡；眼鏡；夾鼻眼鏡；夾鼻眼鏡掛繩；擦眼鏡布；自動售
貨機。

Produtos: óculos de sol; estojos para os óculos; correntes para
óculos; óculos (ópticas); lentes de contacto; óculos; pince-nez;
cordões para lunetas; panos para limpar óculos; máquinas de
venda automáticas.

商標構成：

A marca consiste em:

GIADA

GIADA

商標編號：N/57693

類別： 14

Marca n.º N/57 693

Classe 14.^a

申請人：GIADA股份有限公司

Requerente: GIADA S.p.A.

場所：意大利米蘭米列里奧路3號

Sede: Via Mellerio 3, 20123, Milano, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：手錶；手錶帶；錶鏈；計時器（手錶）；錶袋
（套）；帽飾品（貴金屬）；項鍊（首飾）；手鐲（首飾）；
別針（首飾）；小飾物（首飾）。

Produtos: relógios de pulso; pulseiras de relógios; correntes
de relógios; cronógrafos (relógios de pulso); sacos para relógios
(capa); artigos de ornamento para chapelaria (metais preciosos);
colares (bijutaria); pulseiras (bijutaria); alfinetes (bijutaria);
ornamentos pequenos (bijutaria).

商標構成：

GIADA

A marca consiste em:

GIADA

商標編號：N/57694

類別： 18

Marca n.º N/57 694

Classe 18.ª

申請人：GIADA股份有限公司

Requerente: GIADA S.p.A.

場所：意大利米蘭米列里奧路3號

Sede: Via Mellerio 3, 20123, Milano, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：錢包；背包；公事包；手提包；旅行包；衣箱；運動包；小皮夾；大衣箱（行李）；人造革箱。

Produtos: carteiras; mochilas; pastas para documentos; sacos de mão; sacos de viagem; baús; sacos para desporto; carteiras pequenas; baús grandes (bagagem); malas em imitação de couro.

商標構成：

GIADA

A marca consiste em:

GIADA

商標編號：N/57695

類別： 25

Marca n.º N/57 695

Classe 25.ª

申請人：GIADA股份有限公司

Requerente: GIADA S.p.A.

場所：意大利米蘭米列里奧路3號

Sede: Via Mellerio 3, 20123, Milano, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：服裝；兒童服裝；游泳衣；雨衣；帽子；手套（服裝）；領帶；皮帶（服飾用）；婚紗；圍巾。

Produtos: vestuário; vestuário para criança; fatos de banho; capas para a chuva; chapelaria; luvas (vestuário); gravatas; cintos em couro (para vestuário e adornos); vestidos de noiva; cachecóis.

商標構成：

GIADA

A marca consiste em:

GIADA

商標編號：N/57696

類別： 35

Marca n.º N/57 696

Classe 35.ª

申請人：GIADA股份有限公司

Requerente: GIADA S.p.A.

場所：意大利米蘭米列里奧路3號

Sede: Via Mellerio 3, 20123, Milano, Italy

國籍：意大利

Nacionalidade: Italiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

服務：商業櫥窗佈置；貨物展出；商業管理輔助；推銷

Serviços: decoração de montras comerciais; exposição de mercadorias; assistência de gestão comercial; promoção de vendas (por conta de outrem); mudança de estabelecimentos comerciais; gestão de textos e dossiers de computadores; pro-

(替他人)；商業場所搬遷；計算機文檔管理；文字處理；審計；人事管理諮詢；拍賣。

商標構成：

GIADA

cessamento de texto; auditoria; consultadoria de gestão pessoal; leilão.

A marca consiste em:

GIADA

商標編號：N/57698

類別： 16

Marca n.º N/57 698

Classe 16.^a

申請人：中山市奧柏進出口有限公司

Requerente: 中山市奧柏進出口有限公司

場所：中國廣東省中山市古鎮永興路22號

Sede: 中國廣東省中山市古鎮永興路22號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/01

Data do pedido: 2011/07/01

產品：紙巾；衛生紙；紙手帕；紙餐巾；紙製洗臉巾；紙製餐桌用布；紙製抹布；紙桌布。

Produtos: toalhete de papel; papel higiénico; lenços de papel; guardanapos em papel; toalhas em papel para lavagem de cara; toalhas de mesa em papel; panos para limpar em papel; toalhas de mesa de papel.

商標構成：

A marca consiste em:

洁轩

洁轩

商標編號：N/57707

類別： 9

Marca n.º N/57 707

Classe 9.^a

申請人：Cartier International AG

Requerente: Cartier International AG

場所：22, Hinterbergstrasse, Postfach 61, 6312 Steinhausen, Switzerland

Sede: 22, Hinterbergstrasse, Postfach 61, 6312 Steinhausen, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/04

Data do pedido: 2011/07/04

產品：眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框及眼鏡盒，眼鏡鏈及眼鏡繩；放大鏡。

Produtos: óculos, óculos de sol, armações e estojos para óculos, correntes e cordões para óculos; lupas.

商標構成：

A marca consiste em:

TRINITY

TRINITY

商標編號：N/57708

類別： 33

Marca n.º N/57 708

Classe 33.^a

申請人：敦科貿易股份公司

Requerente: Dunkri Kaubanduse AS

場所：愛沙尼亞塔林市派爾奴路232/9號

Sede: Pärnu mnt 232/9, 11314 Tallinn, Estonia

國籍：愛沙尼亞

Nacionalidade: Estónia

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/04

Data do pedido: 2011/07/04

產品：葡萄酒。

Produtos: vinhos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/57721

類別： 3

Marca n.º N/57 721

Classe 3.ª

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

場所：408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

Sede: 408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/04

Data do pedido: 2011/07/04

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:

SALONPAS
撒隆巴斯

SALONPAS
撒隆巴斯

商標編號：N/57722

類別： 3

Marca n.º N/57 722

Classe 3.ª

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

場所：408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

Sede: 408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/04

Data do pedido: 2011/07/04

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:

SALONSIP
撒隆適布

SALONSIP
撒隆適布

商標編號：N/57723

類別： 10

Marca n.º N/57 723

Classe 10.ª

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.

場所：408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

Sede: 408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/04

Data do pedido: 2011/07/04

產品：外科、醫療、牙科及獸醫用器具及儀器，義肢、假眼及假牙；矯形用品；縫合用材料；包含於微型針內藥物的皮下給服用醫療器具及儀器和黏貼敷料紗布；用於人體吸收及放射強烈的熱力的帶啫喱的清涼枕或黏貼。

商標構成：



Produtos: aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, odontológicos e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; materiais de sutura; dispositivos e instrumentos médicos para a administração transdérmica de medicamentos consistindo em micro-agulhas e compressas adesivas; almofadas ou adesivos refrigerantes com gel para absorção e irradiação de calor brusco no corpo humano.

A marca consiste em:



商標編號：N/57726

類別： 5

申請人：AstraZeneca AB

場所：SE-151, 85 Södertälje, Sweden

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/04

產品：用於預防及治療新陳代謝、呼吸系統、中央神經系統、周邊神經系統、心血管系統、腸胃系統疾病及問題的藥劑及藥品；用於控制疼痛、關節炎、感染、炎症及糖尿病的藥劑及藥品；用於麻醉、腫瘤、泌尿及婦科範疇的藥劑及藥品。

商標構成：



Marca n.º N/57 726

Classe 5.^a

Requerente: AstraZeneca AB

Sede: SE-151, 85 Södertälje, Sweden

Nacionalidade: Sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/04

Produtos: preparados e substâncias farmacêuticas para a prevenção e tratamento de doenças e problemas do metabolismo, sistema respiratório, sistema nervoso central, sistema nervoso periférico, sistema cardiovascular, sistema gastrointestinal; preparados e substâncias farmacêuticas para controlo de dores, artrite, infecção, inflamação e diabetes; preparados e substâncias farmacêuticas para uso na área da anestesia, oncologia, urologia e ginecologia.

A marca consiste em:



商標編號：N/57727

類別： 9

申請人：Karen Walker International Limited

場所：Level 2, 14-16 Maidstone Street, Ponsonby, Auckland,

New Zealand

國籍：新西蘭

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/04

產品：太陽眼鏡；運動眼鏡；光學眼鏡；夾鼻眼鏡；眼鏡；屬此類的眼鏡用配件，包括鏈；眼鏡用盒/箱；眼鏡框，眼鏡用鏡片；上述提及所有產品用零件及配件。

商標構成：



Marca n.º N/57 727

Classe 9.^a

Requerente: Karen Walker International Limited

Sede: Level 2, 14-16 Maidstone Street, Ponsonby, Auckland, New Zealand

Nacionalidade: Neozelandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/04

Produtos: óculos de sol; óculos desportivos; óculos ópticos; óculos (eyeglasses); óculos (spectacles); acessórios para óculos nesta classe, incluindo correntes; estojos/caixas para óculos; armações para óculos, lentes para óculos; peças e acessórios para todos os produtos atrás citados.

A marca consiste em:



商標編號：N/57728 類別： 25
 申請人：Karen Walker International Limited
 場所：Level 2, 14-16 Maidstone Street, Ponsonby, Auckland, New Zealand
 國籍：新西蘭
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/04
 產品：服裝，帽及鞋。
 商標構成：

Marca n.º N/57 728 Classe 25.ª
 Requerente: Karen Walker International Limited
 Sede: Level 2, 14-16 Maidstone Street, Ponsonby, Auckland, New Zealand
 Nacionalidade: Neozelandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/04
 Produtos: vestuário, chapalaria e calçado.
 A marca consiste em:

KAREN WALKER

KAREN WALKER

商標編號：N/57729 類別： 25
 申請人：CHIPIE DESIGN
 場所：11, avenue du Général Leclerc, 11000 Carcassonne, France
 國籍：法國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/05
 產品：服裝；鞋；帽。
 商標構成：

Marca n.º N/57 729 Classe 25.ª
 Requerente: CHIPIE DESIGN
 Sede: 11, avenue du Général Leclerc, 11000 Carcassonne, France
 Nacionalidade: Francesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/05
 Produtos: vestuário; calçado; chapalaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/57730 類別： 41
 申請人：網易（香港）有限公司
 場所：香港上環蘇杭街104號秀平商業大廈1樓
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/05
 服務：教育資訊；組織教育或娛樂競賽；出借書籍的圖書館；提供線上電子出版物（非下載的）；翻譯；文娛活動；娛樂；俱樂部服務（娛樂或教育）；娛樂資訊（消遣）；（在電腦網路上）提供線上遊戲。

Marca n.º N/57 730 Classe 41.ª
 Requerente: NETEASE (HONG KONG) LIMITED
 Sede: 1/F, Xiu Ping Commercial Building, 104 Jervois Street, Sheung Wan, Hong Kong
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/05
 Serviços: informações educacionais; organização de concursos educacionais ou de entretenimento; bibliotecas de aluguer de livros; fornecimento de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); tradução; actividades desportivas e culturais; entretenimento; serviços de clube (entretenimento ou educação); informações de entretenimento (recreio); fornecimento de jogos «on-line» (na rede de computador).
 A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/57731

類別： 42

Marca n.º N/57 731

Classe 42.^a

申請人：網易（香港）有限公司

Requerente: NETEASE (HONG KONG) LIMITED

場所：香港上環蘇杭街104號秀平商業大廈1樓

Sede: 1/F, Xiu Ping Commercial Building, 104 Jervois Street, Sheung Wan, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/05

Data do pedido: 2011/07/05

服務：電腦編程；電腦軟體設計；電腦軟體升級；電腦系統設計；把有形的資料和文檔轉換成電子媒體；替他人創建和維護網站；託管電腦站（網站）；電腦軟體的安裝；電腦程式和資料的資料轉換（非有形轉換）；提供互聯網搜索引擎。

Serviços: programação de computador; design de «software» para computadores; elevação da qualidade («upgrade») de software para computadores; design de sistemas de computador; conversão de dados ou documentos físicos em «media» electrónica; criação e manutenção de «websites» por conta de outrem; direcção de postos de computadores («websites»); instalação de «software» para computadores; conversão de programas e dados de computadores (não de conversão física); fornecimento de motor de busca da Internet.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/57732

類別： 20

Marca n.º N/57 732

Classe 20.^a

申請人：成都市明珠家具（集團）有限公司

Requerente: 成都市明珠家具（集團）有限公司

場所：中國四川省崇州市工業集中發展區

Sede: 中國四川省崇州市工業集中發展區

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/05

Data do pedido: 2011/07/05

產品：傢俱；非金屬容器（存儲和運輸用）；非金屬台階（梯子）；鏡子（玻璃鏡）；竹子；木、蠟、石膏或塑料藝術品；家庭寵物箱；傢俱用非金屬附件；墊枕；非貴重金屬栓（釘）。

Produtos: móveis; recipientes não metálicos (para armazenagem e transporte); escadarias não metálicas (escadas); espelhos (espelhos de vidro); bambu; obras artísticas em madeira, cera, gesso ou plástico; estojos para animais de estimação domésticos; peças não metálicas para móveis almofadas; ferrolhos não em metais preciosos (pregos).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/57734

類別： 35

Marca n.º N/57 734

Classe 35.^a

申請人：陳永聲

Requerente: Chan Weng Seng

場所：澳門宋玉生廣場建興龍廣場15樓M室

Sede: 澳門宋玉生廣場建興龍廣場15樓M室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/05

Data do pedido: 2011/07/05

服務：廣告。

Serviços: publicidade.

商標構成：



顏色要求：黃、黑、藍、粉紅、綠、橙、紅。（如圖所示）

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, preto, azul, cor-de-rosa, verde, cor-de-laranja, vermelho (tal como representados na figura).

商標編號：N/57735

類別： 35

Marca n.º N/57 735

Classe 35.^a

申請人：陳永聲

Requerente: Chan Weng Seng

場所：澳門宋玉生廣場建興龍廣場15樓M室

Sede: 澳門宋玉生廣場建興龍廣場15樓M室

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/05

Data do pedido: 2011/07/05

服務：廣告。

Serviços: publicidade.

商標構成：

A marca consiste em:

renabees

renabees

窩蜂澳門

窩蜂澳門

顏色要求：藍色、粉紅色、綠色、橙色、紅色。（如圖所示）

Reivindicação de cores: azul, cor-de-rosa, verde, cor-de-laranja, vermelho (tal como representados na figura).

商標編號：N/57737

類別： 43

Marca n.º N/57 737

Classe 43.^a

申請人：Doctor's Associates Inc.

Requerente: Doctor's Associates Inc.

場所：325 Bic Drive, Milford, CT 06461, U.S.A.

Sede: 325 Bic Drive, Milford, CT 06461, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: Americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/06

Data do pedido: 2011/07/06

服務：餐飲服務（飲食）。

Serviços: serviços de restauração (alimentação).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：綠色，白色，黃色。

Reivindicação de cores: verde, branco, amarelo.

商標編號：N/57738

類別： 9

Marca n.º N/57 738

Classe 9.^a

申請人：IGT

Requerente: IGT

場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/07/05
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全
屬第9類。

商標構成：

HOT ROLL FREE GAMES DELUXE

Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America
Nacionalidade: Americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/07/05
Produtos: máquinas de jogo, designadamente, aparelhos ou
dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na
classe 9.^a

A marca consiste em:

HOT ROLL FREE GAMES DELUXE

商標編號：N/57739 類別： 9
申請人：IGT
場所：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/07/05
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全
屬第9類。

商標構成：

火热投掷 免费游戏豪华版

Marca n.º N/57 739 Classe 9.^a
Requerente: IGT
Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986,
United States of America
Nacionalidade: Americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/07/05
Produtos: máquinas de jogo, designadamente, aparelhos ou
dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na
classe 9.^a

A marca consiste em:

火热投掷 免费游戏豪华版

商標編號：N/57740 類別： 3
申請人：Dorshare Limited
場所：8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
國籍：根據香港法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2011/07/05
產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研
磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/57 740 Classe 3.^a
Requerente: Dorshare Limited
Sede: 8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street, Kwun
Tong, Kowloon, Hong Kong
Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/07/05
Produtos: preparações para branquear e outras substâncias
para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar
e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções
para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/57741 類別： 14
申請人：Dorshare Limited
場所：8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Marca n.º N/57 741 Classe 14.^a
Requerente: Dorshare Limited
Sede: 8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street, Kwun
Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/05

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：



Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/05

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijuteria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/57742

類別： 18

申請人：Dorshare Limited

場所：8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/05

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，毛皮；衣箱/箱子及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

商標構成：



Marca n.º N/57 742

Classe 18.ª

Requerente: Dorshare Limited

Sede: 8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/05

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; báus/arcas e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/57743

類別： 25

申請人：Dorshare Limited

場所：8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/05

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



Marca n.º N/57 743

Classe 25.ª

Requerente: Dorshare Limited

Sede: 8th Floor, Wing Tai Centre, 12 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/05

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/57744

類別： 9

申請人：漢威達（澳門）有限公司

場所：澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場七樓創新科技中心

Marca n.º N/57 744

Classe 9.ª

Requerente: 漢威達（澳門）有限公司

Sede: 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場七樓創新科技中心

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/06
 產品：軟件、電子產品。
 商標構成：



顏色要求：中文字和英文字為藍色、圖形為橙色。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/06
 Produtos: software, produtos electrónicos.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: os caracteres chineses e as letras inglesas são azuis, a figura é cor-de-laranja.

商標編號：N/57746 類別： 5
 申請人：Hutchison China MediTech Enterprises (Bahamas) Limited
 場所：Offshore Group Chambers, P.O. Box CB-12751, Nassau, New Providence, Bahamas

國籍：巴哈馬
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/06

產品：嬰兒食品；兒童用奶粉；維他命製劑；包含DHA的膠囊；醫用營養品；醫用營養食品；醫用營養飲料；醫用滋養添加劑；魚肝油；補藥（藥品）；食用植物纖維（非滋養）；醫用茶；醫用飲料；醫用酒精；醫用糖果；藥劑；醫藥用片、酞劑、多水溶液、糊、油劑溶液、黏合劑、栓劑、片劑、針劑、乳液；衛生巾，消毒製劑；淨化劑；非個人用除臭劑。

商標構成：

智靈寶

Marca n.º N/57 746 Classe 5.^a
 Requerente: Hutchison China MediTech Enterprises (Bahamas) Limited
 Sede: Offshore Group Chambers, P.O. Box CB-12751, Nassau, New Providence, Bahamas

Nacionalidade: Baamiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/06

Produtos: alimentos para bebés; leite em pó para crianças; preparados vitamínicos; cápsulas contendo DHA; produtos dietéticos adaptados para fins médicos; alimentos dietéticos adaptados para fins médicos; bebidas dietéticas adaptadas para fins médicos; aditivos nutricionais para fins médicos; óleo de fígado de bacalhau; tónicos (medicamentos); fibras de plantas comestíveis (não nutritivas); chá medicinal; bebida medicinal; álcool medicinal; confeitaria medicinal; preparados farmacêuticos; pastilhas, tinturas, solução aquosa, paste, solução de óleo, colador, supositórios, comprimidos, injeções, loções para fins farmacêuticos; toalhetes sanitários, preparados esterilizados; depurativos; desodorizantes sem ser para uso pessoal.

A marca consiste em:

智靈寶

商標編號：N/57747 類別： 29
 申請人：Hutchison China MediTech Enterprises (Bahamas) Limited
 場所：Offshore Group Chambers, P.O. Box CB-12751, Nassau, New Providence, Bahamas

國籍：巴哈馬
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/06

Marca n.º N/57 747 Classe 29.^a
 Requerente: Hutchison China MediTech Enterprises (Bahamas) Limited
 Sede: Offshore Group Chambers, P.O. Box CB-12751, Nassau, New Providence, Bahamas

Nacionalidade: Baamiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/06

產品：奶，奶製品，奶粉，以奶為主的飲料（主要為奶），乳酪，豆奶（奶的代替品），果醬，水果啫喱，以水果為主的開胃品，以蔬菜為主的開胃品，湯，製湯用製劑，保存裝水果，保存裝蔬菜，冷凍水果，煮熟的蔬菜，乾蔬菜，冷凍蔬菜，冷凍快熟餐食，罐頭水果，罐頭蔬菜，肉汁，食用草本精華，由魚製的製備食品，食用魚膠，蛋粉，去殼果仁，食用乾蘑菇，供人食用的蛋白質，食用油及油脂，水果沙律，蔬菜沙律。

商標構成：

智靈寶

Produtos: leite, produtos de leite, leite em pó, bebidas à base de leite (com maior teor de leite), iogurte, leite de soja (substituto do leite), compotas, gelatinas de frutas, aperitivos à base de frutas, aperitivos à base de vegetais, sopas, preparados para fazer sopas, frutas em conserva, vegetais em conserva, frutas congeladas, vegetais cozinhados, vegetais secos, vegetais congelados, pratos instantâneos congelados, frutas enlatado, vegetais enlatado, extractos de carne, extractos de ervas para alimentação, alimentos preparados a partir do peixe, ictiocola para alimentos, ovos em pó, nozes descascadas, cogumelos secos comestíveis, proteínas para consumo humano, óleos e gorduras alimentares, salada de fruta, salada de vegetais.

A marca consiste em:

智靈寶

商標編號：N/57748

類別： 5

Marca n.º N/57 748

Classe 5.ª

申請人：AstraZeneca AB

Requerente: AstraZeneca AB

場所：SE-151, 85 Södertälje, Sweden

Sede: SE-151, 85 Södertälje, Sweden

國籍：瑞典

Nacionalidade: Sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/06

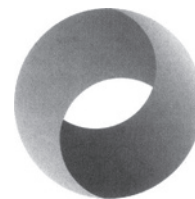
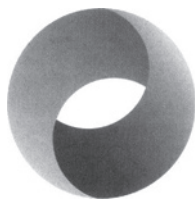
Data do pedido: 2011/07/06

產品：用於預防及治療新陳代謝、呼吸系統、中央神經系統、周邊神經系統、心血管系統、腸胃系統疾病及問題的藥劑及藥品；用於控制疼痛、關節炎、感染、炎症及糖尿病的藥劑及藥品；用於麻醉、腫瘤、泌尿及婦科範疇的藥劑及藥品。

Produtos: preparados e substâncias farmacêuticos para a prevenção e tratamento de doenças e problemas do metabolismo, sistema respiratório, sistema nervoso central, sistema nervoso periférico, sistema cardiovascular, sistema gastrointestinal; preparados e substâncias farmacêuticos para controlo de dores, artrite, infecção, inflamação e diabetes; preparados e substâncias farmacêuticos para uso na área da anestesia, oncologia, urologia e ginecologia.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57752

類別： 34

Marca n.º N/57 752

Classe 34.ª

申請人：Philip Morris Brands Sàrl

Requerente: Philip Morris Brands Sàrl

場所：Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

Sede: Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/06

Data do pedido: 2011/07/06

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para

鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/57753

類別： 34

申請人：Philip Morris Brands Sàrl

場所：Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/06

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色要求：黑色，紅色，白色及灰色。

Marca n.º N/57 753

Classe 34.^a

Requerente: Philip Morris Brands Sàrl

Sede: Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/06

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, vermelho, branco e cinzento.

商標編號：N/57754

類別： 34

申請人：Philip Morris Brands Sàrl

場所：Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/06

Marca n.º N/57 754

Classe 34.^a

Requerente: Philip Morris Brands Sàrl

Sede: Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/06

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色要求：黑色，金色，白色及灰色。

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, dourado, branco e cinzento.

商標編號：N/57755

類別： 34

申請人：Philip Morris Brands Sàrl

場所：Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/06

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



Marca n.º N/57 755

Classe 34.ª

Requerente: Philip Morris Brands Sàrl

Sede: Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Suíça

Nacionalidade: Suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/06

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortaldas para cigarros e boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/57756

類別： 33

申請人：Gonzalez Byass, S.A.

場所：Manuel María González, 12, 11403 Jerez de la Frontera (Cádiz), Spain

國籍：西班牙

Marca n.º N/57 756

Classe 33.ª

Requerente: Gonzalez Byass, S.A.

Sede: Manuel María González, 12, 11403 Jerez de la Frontera (Cádiz), Spain

Nacionalidade: Espanhola

活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/06
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/06
 Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).
 A marca consiste em:

SOBERANO

SOBERANO

商標編號：N/57791 類別： 5
 申請人：JOHNSON & JOHNSON
 場所：One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick,
 New Jersey, 08933, Estados Unidos da América
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/07
 產品：藥劑。
 商標構成：

Marca n.º N/57 791 Classe 5.^a
 Requerente: JOHNSON & JOHNSON
 Sede: One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New
 Jersey, 08933, Estados Unidos da América
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/07
 Produtos: preparações farmacêuticas.
 A marca consiste em:

NEBILET

NEBILET

商標編號：N/57800 類別： 33
 申請人：貴州賴世家酒業有限責任公司
 場所：中國貴州省貴陽市雲岩區黔靈東路2棟A1單元8層53號
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/08
 產品：薄荷酒，果酒（含酒精），苦味酒，茴香酒，開胃
 酒，櫻桃酒，柑香酒，米酒，蘋果酒，蜂蜜酒，劣等酒，梨
 酒，蒸餾酒精飲料，燒酒，雞尾酒，酒（飲料），葡萄酒，白
 蘭地，威士忌酒，伏特加酒。

Marca n.º N/57 800 Classe 33.^a
 Requerente: 貴州賴世家酒業有限責任公司
 Sede: 中國貴州省貴陽市雲岩區黔靈東路2棟A1單元8層53號
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/08
 Produtos: vinho de mentol, vinho de frutas (alcoólico), vinhos
 amargos, vinho de funcho, aperitivos, vinho de cereja, vinho de
 tangerina, vinho de arroz, vinho de maçã, vinho de mel, vinhos
 de qualidade inferior, vinho de pês, bebidas alcoólicas destila-
 das, aguardente, coquetel, vinho (bebida), vinho de uvas, «bran-
 dy», uísques, vodka.
 A marca consiste em:

賴永初

賴永初

商標編號：N/57801 類別： 33
 申請人：貴州賴世家酒業有限責任公司
 場所：中國貴州省貴陽市雲岩區黔靈東路2棟A1單元8層53號
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/08
 產品：薄荷酒，果酒（含酒精），苦味酒，茴香酒，開胃
 酒，櫻桃酒，柑香酒，米酒，蘋果酒，蜂蜜酒，劣等酒，梨

Marca n.º N/57 801 Classe 33.^a
 Requerente: 貴州賴世家酒業有限責任公司
 Sede: 中國貴州省貴陽市雲岩區黔靈東路2棟A1單元8層53號
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/08
 Produtos: vinho de mentol, vinho de frutas (alcoólico), vinhos
 amargos, vinho de funcho, aperitivos, vinho de cereja, vinho de

酒，蒸餾酒精飲料，燒酒，雞尾酒，酒（飲料），葡萄酒，白蘭地，威士忌酒，伏特加酒。

商標構成：

賴貴山

tangerina, vinho de arroz, vinho de maçã, vinho de mel, vinhos de qualidade inferior, vinho de pêra, bebidas alcoólicas destiladas, aguardente, coquetel, vinho (bebida), vinho de uvas, «brandy», uísques, vodka.

A marca consiste em:

賴貴山

商標編號：N/57802

類別： 35

Marca n.º N/57 802

Classe 35.ª

申請人：新天衛視有限公司

Requerente: 新天衛視有限公司

場所：澳門路環衛星路256號

Sede: 澳門路環衛星路256號

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/08

Data do pedido: 2011/07/08

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais, administração comercial, trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：藍色，白色，紅色。（如圖所示）

Reivindicação de cores: azul, branco, vermelho (tal como representados na figura).

商標編號：N/57803

類別： 38

Marca n.º N/57 803

Classe 38.ª

申請人：新天衛視有限公司

Requerente: 新天衛視有限公司

場所：澳門路環衛星路256號

Sede: 澳門路環衛星路256號

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/08

Data do pedido: 2011/07/08

服務：電信。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：藍色，白色，紅色。（如圖所示）

Reivindicação de cores: azul, branco, vermelho (tal como representados na figura).

商標編號：N/57804

類別： 41

Marca n.º N/57 804

Classe 41.ª

申請人：新天衛視有限公司

Requerente: 新天衛視有限公司

場所：澳門路環衛星路256號

Sede: 澳門路環衛星路256號

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2011/07/08
 服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動。

商標構成：



顏色要求：藍色，白色，紅色。（如圖所示）

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/08
 Serviços: educação, prestação de formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, branco, vermelho (tal como representados na figura).

商標編號：N/57815 類別： 9
 申請人：騰訊控股有限公司
 場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀庭院郵政信箱2681GT
 國籍：開曼群島
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 產品：電腦軟件（錄製好的）；計算機接口設備；網路儲存設備；重放聲音和形象的器具；電腦程式；電腦伺服器；電腦硬體；網路硬體設備；計算機存儲器；通訊器材；網路通訊設備；網路卡；與外接顯示屏或監視器連用的娛樂器具。

商標構成：

Qplus

Marca n.º N/57 815 Classe 9.^a
 Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED
 Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
 Nacionalidade: Caimanesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: software de computadores (gravado); equipamentos de junção para computador; equipamentos de armazenamento da rede; aparelhos para reprodução de som e imagens; programas de computador; servidores informáticos; hardware de computadores; equipamentos de hardware da rede; aparelhos de armazenamento para computadores; aparelhos de comunicação; equipamentos de comunicações de rede; cartões de rede; aparelhos de divertimento para usar com ecrãs ou monitores externos.

A marca consiste em:

Qplus

商標編號：N/57816 類別： 42
 申請人：騰訊控股有限公司
 場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀庭院郵政信箱2681GT
 國籍：開曼群島
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 服務：主持電腦網站（網站）；替他人創建和維護網站；網頁設計；網絡服務器的出租；提供網站供檢索搜尋；電腦程序編製；電腦軟件諮詢；電腦程式和資料的資料轉換；質量評

Marca n.º N/57 816 Classe 42.^a
 Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED
 Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
 Nacionalidade: Caimanesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Serviços: hospedagem de websites; criação e manutenção de websites por conta de outrem; design de webpages; aluguer de servidor de rede; fornecimento de websites para busca; programação de programas para computadores; consultadoria de

估；質量檢測；電腦硬件的設計；電腦硬件的開發；電腦軟件
的設計；電腦軟件的開發。

商標構成：



software para computadores; conversão de programas e dados
de computadores; avaliação de qualidade; exame de qualidade;
design de hardware para computadores; desenvolvimento de
hardware para computadores; design de software para compu-
tadores; desenvolvimento de software para computadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/57817

類別： 9

Marca n.º N/57 817

Classe 9.ª

申請人：騰訊控股有限公司

Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED

場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
庭院郵政信箱2681GT

Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：電腦軟件（錄製好的）；計算機接口設備；網路儲
存設備；重放聲音和形象的器具；電腦程式；電腦伺服器；電
腦硬體；網路硬體設備；計算機存儲器；通訊器材；網路通訊
設備；網路卡；與外接顯示屏或監視器連用的娛樂器具。

Produtos: software de computadores (gravado); equipamen-
tos de junção para computador; equipamentos de armazena-
mento da rede; aparelhos para reprodução de som e imagens;
programas de computador; servidores informáticos; hardware
de computadores; equipamentos de hardware da rede; apare-
lhos de armazenamento para computadores; aparelhos de co-
municação; equipamentos de comunicações de rede; cartões de
rede; aparelhos de divertimento para usar com ecrãs ou monito-
res externos.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/57818

類別： 42

Marca n.º N/57 818

Classe 42.ª

申請人：騰訊控股有限公司

Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED

場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
庭院郵政信箱2681GT

Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

服務：主持電腦網站（網站）；替他人創建和維護網站；
網頁設計；網絡服務器的出租；提供網站供檢索搜尋；電腦程
序編製；電腦軟件諮詢；電腦程式和資料的資料轉換；質量評

Serviços: hospedagem de websites; criação e manutenção de
websites por conta de outrem; design de webpages; aluguer de
servidor de rede; fornecimento de websites para busca; pro-
gramação de programas para computadores; consultoria de
software para computadores; conversão de programas e dados
de computadores; avaliação de qualidade; exame de qualidade;

估；質量檢測；電腦硬件的設計；電腦硬件的開發；電腦軟件
的設計；電腦軟件的開發。

商標構成：



design de hardware para computadores; desenvolvimento de
hardware para computadores; design de software para compu-
tadores; desenvolvimento de software para computadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/57819 類別： 9
申請人：騰訊控股有限公司
場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
庭院郵政信箱2681GT
國籍：開曼群島
活動：商業
申請日期：2011/07/11
產品：電腦軟件（錄製好的）；計算機接口設備；網路儲
存設備；重放聲音和形象的器具；電腦程式；電腦伺服器；電
腦硬體；網路硬體設備；計算機存儲器；通訊器材；網路通訊
設備；網路卡；與外接顯示屏或監視器連用的娛樂器具。

商標構成：



顏色要求：青色，藍色，黃色，白色。

Marca n.º N/57 819 Classe 9.^a
Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED
Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
Nacionalidade: Caimanesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/07/11
Produtos: software de computadores (gravado); equipamen-
tos de junção para computador; equipamentos de armazena-
mento da rede; aparelhos para reprodução de som e imagens;
programas de computador; servidores informáticos; hardware
de computadores; equipamentos de hardware da rede; apare-
lhos de armazenamento para computadores; aparelhos de co-
municação; equipamentos de comunicações de rede; cartões de
rede; aparelhos de divertimento para usar com ecrãs ou moni-
tores externos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde claro, azul, amarelo, branco.

商標編號：N/57820 類別： 38
申請人：騰訊控股有限公司
場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
庭院郵政信箱2681GT
國籍：開曼群島
活動：商業
申請日期：2011/07/11
服務：電訊服務；資訊傳送；增值網絡之電信傳輸；提供
全球電腦資訊網絡之電信連結服務；信息傳送；線上資訊傳
輸；電腦終端通訊；電腦影像訊息傳送；電子郵件傳送；電子

Marca n.º N/57 820 Classe 38.^a
Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED
Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
Nacionalidade: Caimanesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/07/11
Serviços: serviços de telecomunicações; transmissão de in-
formações; transmissão de telecomunicações de rede de valor
acrescentado; fornecimento de serviços de ligação de telecomu-
nicações a uma rede mundial de computadores; transmissão de
mensagem; transmissão de informações «on-line»; comunica-
ções de terminais de computadores; transmissão de mensagens

郵件；電子郵箱租賃；提供電子佈告欄之訊息傳送；電子公告牌服務；提供電訊路線連接服務；電話業務；電話通訊；無線電傳呼；提供數據庫接入服務；提供國際網絡之電訊連結服務；通過計算機網絡傳送和播放聲音、圖像和多媒體信息；光纖網絡通訊傳輸；提供電子佈告欄之訊息傳送。

商標構成：



顏色要求：青色，藍色，白色，黃色。

por vídeo de computador; transmissão de correio electrónico; correio electrónico; locação de correio electrónico; fornecimento de transmissão de mensagens das colunas de publicação electrónicas; serviços de quadros de anúncios electrónicos; fornecimento de serviços de ligação das linhas de telecomunicações; serviços telefónicos; comunicações por telefone; mensagem por rádio; fornecimento de serviços de acesso à base de dados; fornecimento de serviços de ligação de telecomunicações a uma rede internacional; transmissão e emissão de sons, imagens e mensagens multimédia por rede de computadores; transmissão de comunicações de redes de fibra óptica; fornecimento de transmissão de mensagens das colunas de publicação electrónicas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde claro, azul, branco, amarelo.

商標編號：N/57821

類別： 41

申請人：騰訊控股有限公司

場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀庭院郵政信箱2681GT

國籍：開曼群島

活動：商業

申請日期：2011/07/11

服務：提供關於休閒方面之資訊；書刊之出版；書籍出版；雜誌之出版；雜誌之發行；書刊出版及發行之查詢；提供有關休閒娛樂之資訊；電動玩具遊樂場；動物園；休閒育樂活動規劃；遊樂園；網路遊戲；提供線上遊戲服務（由電腦網絡提供）；虛擬實境遊戲場；舉辦娛樂競賽；影片之製作；影片之發行；唱片之製作；電視節目製作；電動玩具租賃；在網際網絡上舉辦講座、會議及研討會；為遊戲娛樂目的在網際網絡上籌備比賽；線上電子書籍及雜誌之出版；書刊之編輯。

商標構成：



顏色要求：青色，藍色，黃色，白色。

Marca n.º N/57 821

Classe 41.ª

Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED

Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands

Nacionalidade: Caimanesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/11

Serviços: fornecimento de informações sobre lazer; publicação de livros e publicações; publicação de livros; publicação de revistas; edição de revistas; consulta da publicação e da edição de livros e publicações; fornecimento de informações relacionadas com lazer e de divertimentos; parques de divertimento com brinquedos eléctricos; jardim zoológico; planeamento de actividades de lazer e de entretenimento; parques de diversão; jogos da rede; serviços de fornecimento de jogos «on-line» (através da rede de computador); centros de jogos «on-line» de realidade virtual; organização de competição de natureza recreativa; produção de filmes; publicação de filmes; produção de discos; produção de programas de televisão; arrendamento de brinquedos eléctricos; realização de palestras, reuniões e seminários na rede global; preparação de competições para fins de jogo e entretenimento na rede global; publicação «on-line» de livros e revistas electrónicos; compilação de livros.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde claro, azul, amarelo, branco.

商標編號：N/57822 類別： 42
 申請人：騰訊控股有限公司
 場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
 庭院郵政信箱2681GT
 國籍：開曼群島
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 服務：主持電腦網站（網站）；替他人創建和維護網站；
 網頁設計；網絡服務器的出租；提供網站供檢索搜尋；電腦程
 序編製；電腦軟件諮詢；電腦程式和資料的資料轉換；質量評
 估；質量檢測；電腦硬件的設計；電腦硬件的開發；電腦軟件
 的設計；電腦軟件的開發。

商標構成：



顏色要求：青色，藍色，黃色，白色。

Marca n.º N/57 822 Classe 42.^a
 Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED
 Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
 Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
 Nacionalidade: Caimanesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Serviços: hospedagem de websites; criação e manutenção de
 websites por conta de outrem; design de webpages; aluguer de
 servidor de rede; fornecimento de websites para busca; pro-
 gramação de programas para computadores; consultadoria de
 software para computadores; conversão de programas e dados
 de computadores; avaliação de qualidade; exame de qualidade;
 design de hardware para computadores; desenvolvimento de
 hardware para computadores; design de software para compu-
 tadores; desenvolvimento de software para computadores.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde claro, azul, amarelo, branco.

商標編號：N/57823 類別： 9
 申請人：騰訊控股有限公司
 場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
 庭院郵政信箱2681GT
 國籍：開曼群島
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 產品：電腦軟件（錄製好的）；重放聲音和形象的器具；
 擴音器；頭帶耳機；數碼照相機（攝影）；網際網路電話；影
 音器材；影音裝置；流動通訊產品；計算機接口設備；電子信
 號收射器；網路通訊設備；手提電話；可視電話；視像電話；
 通訊器材；電子商務應用軟體；發射機（電信）；計算機遊戲
 軟件；計算機程序（可下載軟件）；電腦；電腦硬體；電腦程
 式；電腦伺服器。

Marca n.º N/57 823 Classe 9.^a
 Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED
 Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
 Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
 Nacionalidade: Caimanesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: software de computadores (gravado); aparelhos
 para reprodução de som e imagens; amplificadores; auscultado-
 res, máquinas fotográficas digitais (fotografia); telefone de In-
 ternet; aparelhos de vídeo e áudio; dispositivos de vídeo e áudio;
 produtos de comunicação móvel; equipamentos de junção para
 computador; transmissores e receptores de sinais electrónicos;
 equipamentos de comunicações de rede; telemóveis; videotele-
 fones; telefones vídeo; aparelhos de comunicação; softwares de
 aplicação para comerciais electrónicos; transmissores (teleco-
 munição); software de jogos para computador; programas de
 computador (software descarregável); computador; hardware
 de computadores; programas de computador; servidores infor-
 máticos.

商標構成：



騰訊微視

A marca consiste em:



騰訊微視

商標編號：N/57824

類別： 38

Marca n.º N/57 824

Classe 38.ª

申請人：騰訊控股有限公司

Requerente: TENCENT HOLDINGS LIMITED

場所：開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀
庭院郵政信箱2681GT

Sede: P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square
Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands

國籍：開曼群島

Nacionalidade: Caimanesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

服務：電訊；資訊傳送；增值網絡之電信傳輸；提供全球
電腦資訊網絡之電信連結服務；信息傳送；線上資訊傳輸；電
腦終端通訊；電腦影像訊息傳送；電子郵件傳送；電子郵件；
電子郵箱租賃；提供電子佈告欄之訊息傳送；電子公告牌服
務；提供電訊路線連接服務；電話業務；電話通訊；無線電傳
呼；提供數據庫接入服務；提供國際網絡之電訊連結服務；通
過計算機網絡傳送和播放聲音、圖像和多媒體信息；光纖網絡
通訊傳輸；提供電子佈告欄之訊息傳送。

Serviços: telecomunicações; transmissão de informações;
transmissão de telecomunicações de rede de valor acrescenta-
do; fornecimento de serviços de ligação de telecomunicações a
uma rede mundial de computadores; transmissão de mensagem;
transmissão de informações «on-line»; comunicações de termi-
nais de computadores; transmissão de mensagens por vídeo de
computador; transmissão de correio electrónico; correio elec-
trónico; locação de correio electrónico; fornecimento de trans-
missão de mensagens das colunas de publicação electrónicas;
serviços de quadros de anúncios electrónicos; fornecimento de
serviços de ligação das linhas de telecomunicações; serviços te-
lefónicos; comunicações por telefone; mensagem por rádio; for-
necimento de serviços de acesso à base de dados; fornecimento
de serviços de ligação de telecomunicações a uma rede inter-
nacional; transmissão e emissão de sons, imagens e mensagens
multimédia por rede de computadores; transmissão de comuni-
cações de redes de fibra óptica; fornecimento de transmissão de
mensagens das colunas de publicação electrónicas.

商標構成：

A marca consiste em:



騰訊微視



騰訊微視

商標編號：N/57825

類別： 25

Marca n.º N/57 825

Classe 25.ª

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 產品：服裝；外套；運動衫；茄克（服裝）；運動鞋；鞋（腳上的穿著物）；帽；襪；手套（服裝）；圍巾。

商標構成：

LPGT

Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: vestuário; casacos; roupas de desporto; jaquetas (vestuário); sapatos de desporto; calçado (trajes para os pés); chapelaria; meias; luvas (vestuários); cachecóis.

A marca consiste em:

LPGT

商標編號：N/57826 類別： 38

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/11

服務：無線電廣播；電視播放；有線電視播放；計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸；電子公告牌服務（通訊服務）；提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務；提供全球計算機網絡用戶接入服務（服務商）；全球計算機網絡訪問時間的出租；提供數據庫接入服務。

商標構成：

LPGT

Marca n.º N/57 826 Classe 38.^a

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/11

Serviços: radiodifusão; emissão de televisão; emissão de televisão por cabo; comunicações por terminais de computador; transmissão de informação e imagem com a assistência de computador; serviços de quadros de anúncios electrónicos (serviços de comunicações); fornecimento de serviços de ligações de telecomunicações com redes globais informáticas mundiais; fornecimento de serviços de acesso a redes informáticas mundiais (comerciantes de serviços); aluguer de tempo de acesso à rede de informáticas globais; fornecimento de serviços de acesso à base de dados.

A marca consiste em:

LPGT

商標編號：N/57827 類別： 41

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/11

服務：體育教育；實際培訓（示範）；組織教育或娛樂競賽；組織體育比賽；書籍出版；節目製作；提供體育設施；俱樂部服務（娛樂或教育）；提供高爾夫球設施；體育運動器材出租（車輛除外）。

Marca n.º N/57 827 Classe 41.^a

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/11

Serviços: educação de desporto; treinos práticos (demonstrações); organização de concursos educacionais ou de entretenimento; organização de competições desportivas; publicação de livros; produção de programas; fornecimento de instalações desportivas; serviços de clube (entretenimento ou educação); fornecimento de facilidades de golfe; aluguer de equipamentos desportivos (com excepção de veículos).

商標構成：

LPGT

A marca consiste em:

LPGT

商標編號：N/57828

類別： 25

Marca n.º N/57 828

Classe 25.^a

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：服裝；外套；運動衫；茄克（服裝）；運動鞋；鞋（腳上的穿著物）；帽；襪；手套（服裝）；圍巾。

Produtos: vestuário; casacos; roupas de desporto; jaquetas (vestuário); sapatos de desporto; calçado (trajes para os pés); chapelaria; meias; luvas (vestuários); cachecóis.

商標構成：

A marca consiste em:

LPGA

LPGA

商標編號：N/57829

類別： 38

Marca n.º N/57 829

Classe 38.^a

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

服務：無線電廣播；電視播放；有線電視播放；計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸；電子公告牌服務（通訊服務）；提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務；提供全球計算機網絡用戶接入服務（服務商）；全球計算機網絡訪問時間的出租；提供數據庫接入服務。

Serviços: radiodifusão; emissão de televisão; emissão de televisão por cabo; comunicações por terminais de computador; transmissão de informação e imagem com a assistência de computador; serviços de quadros de anúncios electrónicos (serviços de comunicações); fornecimento de serviços de ligações de telecomunicações com redes globais informáticas mundiais; fornecimento de serviços de acesso a redes informáticas mundiais (comerciantes de serviços); aluguer de tempo de acesso à rede de informáticas globais; fornecimento de serviços de acesso à base de dados.

商標構成：

A marca consiste em:

LPGA

LPGA

商標編號：N/57830

類別： 41

Marca n.º N/57 830

Classe 41.^a

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

服務：體育教育；實際培訓（示範）；組織教育或娛樂競賽；組織體育比賽；書籍出版；節目製作；提供體育設施；俱樂部服務（娛樂或教育）；提供高爾夫球設施；體育運動器材出租（車輛除外）。

商標構成：

LPGA

Serviços: educação de desporto; treinos práticos (demonstrações); organização de concursos educacionais ou de entretenimento; organização de competições desportivas; publicação de livros; produção de programas; fornecimento de instalações desportivas; serviços de clube (entretenimento ou educação); fornecimento de facilidades de golfe; aluguer de equipamentos desportivos (com excepção de veículos).

A marca consiste em:

LPGA

商標編號：N/57831

類別： 25

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/11

產品：服裝；外套；運動衫；茄克（服裝）；運動鞋；鞋（腳上的穿著物）；帽；襪；手套（服裝）；圍巾。

商標構成：

LPG

Marca n.º N/57 831

Classe 25.^a

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/11

Produtos: vestuário; casacos; roupas de desporto; jaquetas (vestuário); sapatos de desporto; calçado (trajes para os pés); chapelaria; meias; luvas (vestuários); cachecóis.

A marca consiste em:

LPG

商標編號：N/57832

類別： 38

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/07/11

服務：無線電廣播；電視播放；有線電視播放；計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸；電子公告牌服務（通訊服務）；提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務；提供全球計算機網絡用戶接入服務（服務商）；全球計算機網絡訪問時間的出租；提供數據庫接入服務。

商標構成：

LPG

Marca n.º N/57 832

Classe 38.^a

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Nacionalidade: Chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/11

Serviços: radiodifusão; emissão de televisão; emissão de televisão por cabo; comunicações por terminais de computador; transmissão de informação e imagem com a assistência de computador; serviços de quadros de anúncios electrónicos (serviços de comunicações); fornecimento de serviços de ligações de telecomunicações com redes globais informáticas mundiais; fornecimento de serviços de acesso a redes informáticas mundiais (comerciantes de serviços); aluguer de tempo de acesso à rede de informáticas globais; fornecimento de serviços de acesso à base de dados.

A marca consiste em:

LPG

商標編號：N/57833

類別： 41

Marca n.º N/57 833

Classe 41.ª

申請人：中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

Requerente: 中女職業高爾夫賽事（北京）有限公司

場所：中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

Sede: 中國北京市朝陽區孫河鄉雷橋村甲88號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

服務：體育教育；實際培訓（示範）；組織教育或娛樂競賽；組織體育比賽；書籍出版；節目製作；提供體育設施；俱樂部服務（娛樂或教育）；提供高爾夫球設施；體育運動器材出租（車輛除外）。

Serviços: educação de desporto; treinos práticos (demonstrações); organização de concursos educacionais ou de entretenimento; organização de competições desportivas; publicação de livros; produção de programas; fornecimento de instalações desportivas; serviços de clube (entretenimento ou educação); fornecimento de facilidades de golfe; aluguer de equipamentos desportivos (com excepção de veículos).

商標構成：

A marca consiste em:

LPG

LPG

商標編號：N/57834

類別： 35

Marca n.º N/57 834

Classe 35.ª

申請人：五州旅遊有限公司

Requerente: 五州旅遊有限公司

場所：澳門友誼大馬路201號新建業中心地下AE

Sede: 澳門友誼大馬路201號新建業中心地下AE

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

服務：組織以商業為目的的展覽會及推介有關活動。

Serviços: organização de exposições para fins comerciais e promoção as actividades respectivas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：色版：DS 298-5C（淺綠），DS 298-1C（青綠），DS 298-4C，DS 275-1C（青綠，深綠），DS 252-1C（藍色）。

Reivindicação de cores: Pantone: DS 298-5C (verde claro), DS 298-1C (verde primavera), DS 298-4C, DS 275-1C (verde primavera, verde escuro), DS 252-1C (azul).

商標編號：N/57835

類別： 5

Marca n.º N/57 835

Classe 5.ª

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：藥物及中式草本藥；藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；

Produtos: remédios e ervas chinesas; preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal;

醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

加多寶

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009650921。

substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebês; emplastos, materiais para pensos; matérias para obturações dentárias, cera dentária; desinfetantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

加多寶

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650921.

商標編號：N/57836 類別： 5
申請人：Chan Hung To
場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2011/07/11
產品：藥物及中式草本藥；藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

加
多
寶

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009651043。

Marca n.º N/57 836 Classe 5.^a
Requerente: Chan Hung To
Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
Nacionalidade: Chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/07/11
Produtos: remédios e ervas chinesas; preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebês; emplastos, materiais para pensos; matérias para obturações dentárias, cera dentária; desinfetantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.
A marca consiste em:

加
多
寶

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009651043.

商標編號：N/57837 類別： 5
申請人：Chan Hung To
場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2011/07/11
產品：藥物及中式草本藥；藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；

Marca n.º N/57 837 Classe 5.^a
Requerente: Chan Hung To
Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
Nacionalidade: Chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/07/11
Produtos: remédios e ervas chinesas; preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal;

醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

JDB

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009650656。

substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, materiais para pensos; matérias para obturações dentárias, cera dentária; desinfectantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

JDB

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650656.

商標編號：N/57838

類別： 32

Marca n.º N/57 838

Classe 32.ª

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：飲料；製飲料用製劑；啤酒；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁糖漿及其他製飲料用製劑。

Produtos: bebidas; preparações para fazer bebidas; cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e xaropes de sumos de frutos e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

JDB

JDB

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009650656。

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650656.

商標編號：N/57839

類別： 5

Marca n.º N/57 839

Classe 5.ª

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：藥物及中式草本藥；藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: remédios e ervas chinesas; preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, materiais para pensos; matérias para obturações dentárias, cera dentária; desinfectantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：



優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009651118。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009651118.

商標編號：N/57840

類別： 29

Marca n.º N/57 840

Classe 29.^a

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製
及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；
食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos
e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias,
doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras
comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009651118。

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009651118.

商標編號：N/57841

類別： 30

Marca n.º N/57 841

Classe 30.^a

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：與茶或草本茶有關的產品；咖啡，可可，糖，米，
木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點
及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥
末，醋，醬汁（調味品）；調味料，冰。

Produtos: produtos relacionados com chá ou chá de ervas;
café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos de café;
farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e con-
feitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura,
fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos);
especiarias, gelo.

商標構成：



優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009651118。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009651118.

商標編號：N/57842

類別： 32

Marca n.º N/57 842

Classe 32.^a

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：飲料；製飲料用製劑；啤酒；礦泉水和汽水及其他
不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁糖漿及其他製飲料用製
劑。

Produtos: bebidas; preparações para fazer bebidas; cervejas;
águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebi-
das de frutos e xaropes de sumos de frutos e outras preparações
para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009651118。

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009651118.

商標編號：N/57843

類別： 5

Marca n.º N/57 843

Classe 5.^a

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：藥物及中式草本藥；藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；
醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙
蠟；消毒劑；消滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: remédios e ervas chinesas; preparações farmacêu-
ticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal;
substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos
para bebés; emplastos, materiais para pensos; matérias para
obturações dentárias, cera dentária; desinfectantes; preparações
para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

JIADUOBAO

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009650748。

A marca consiste em:

JIADUOBAO

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650748.

商標編號：N/57844

類別： 29

Marca n.º N/57 844

Classe 29.^a

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製
及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；
食用油和油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos
e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias,
doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras
comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:

JIADUOBAO**JIADUOBAO**

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009650748。

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650748.

商標編號：N/57845

類別： 30

Marca n.º N/57 845

Classe 30.^a

申請人：Chan Hung To

Requerente: Chan Hung To

場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium
Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/11

Data do pedido: 2011/07/11

產品：與茶或草本茶有關的產品；咖啡，可可，糖，米，
木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點
及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥
末，醋，醬汁（調味品）；調味料，冰。

Produtos: produtos relacionados com chá ou chá de ervas;
café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos de café;
farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e con-
feitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura,
fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos);
especiarias, gelo.

商標構成：

A marca consiste em:

JIADUOBAO**JIADUOBAO**

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
優先權編號：009650748。

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade:
Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650748.

商標編號：N/57846
 類別： 32
 申請人：Chan Hung To
 場所：Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/11
 產品：飲料；製飲料用製劑；啤酒；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：

JIADUOBAO

優先權日期：2011/01/11；優先權國家/地區：聯盟商標；
 優先權編號：009650748。

Marca n.º N/57 846
 Classe 32.^a
 Requerente: Chan Hung To
 Sede: Units 3806-10, 38/F, Cosco Tower, Grand Millennium Plaza, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: bebidas; preparações para fazer bebidas; cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e xaropes de sumos de frutos e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

JIADUOBAO

Data de prioridade: 2011/01/11; País/Território de prioridade: Marca Comunitária; n.º de prioridade: 009650748.

商標編號：N/57847
 類別： 34
 申請人：許楓群
 場所：澳門白朗古將軍大馬路33號多寶花園鼎寶閣1樓F座
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 產品：香煙。
 商標構成：



顏色要求：綠色，白色，黑色，紅色，橙色，如圖所示。

Marca n.º N/57 847
 Classe 34.^a
 Requerente: Hoi Fong Kuan
 Sede: 澳門白朗古將軍大馬路33號多寶花園鼎寶閣1樓F座
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: cigarros.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, branco, preto, vermelho, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/57848
 類別： 34
 申請人：許楓群
 場所：澳門白朗古將軍大馬路33號多寶花園鼎寶閣1樓F座
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/11
 產品：香煙。
 商標構成：



Marca n.º N/57 848
 Classe 34.^a
 Requerente: Hoi Fong Kuan
 Sede: 澳門白朗古將軍大馬路33號多寶花園鼎寶閣1樓F座
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: cigarros.
 A marca consiste em:



顏色要求：橙色，白色，黑色，綠色，紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: cor-de-laranja, branco, preto, verde, vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/57853 類別： 28
 申請人：ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD.
 場所：614 Higashi Shiokoji-cho, Shiokoji-Karasuma, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8216, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/11
 產品：紙牌；賭場遊戲用設備，如紙牌用電子及安全分配器。
 商標構成：

Marca n.º N/57 853 Classe 28.^a
 Requerente: ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD.
 Sede: 614 Higashi Shiokoji-cho, Shiokoji-Karasuma, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8216, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/11
 Produtos: cartas de jogar; equipamentos para jogos de casino, nomeadamente distribuidores electrónicos e de segurança para cartas de jogar.
 A marca consiste em:

小天使

小天使

商標編號：N/57868 類別： 11
 申請人：三菱電機菱電空調·影像設備（香港）有限公司
 場所：香港北角電氣道169號宏利保險中心7樓
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/12
 產品：電飯鍋，烹調用電鍋，電鍋；上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第11類。
 商標構成：

Marca n.º N/57 868 Classe 11.^a
 Requerente: MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED
 Sede: 7th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/12
 Produtos: panelas eléctricas para arroz, panelas eléctricas para cozinhar, panelas eléctricas; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados; tudo incluído na classe 11.^a
 A marca consiste em:

STEAMLESS

STEAMLESS

商標編號：N/57869 類別： 11
 申請人：三菱電機菱電空調·影像設備（香港）有限公司
 場所：香港北角電氣道169號宏利保險中心7樓
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/12
 產品：電飯鍋，烹調用電鍋，電鍋；上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第11類。

Marca n.º N/57 869 Classe 11.^a
 Requerente: MITSUBISHI ELECTRIC RYODEN AIR-CONDITIONING & VISUAL INFORMATION SYSTEMS (HONG KONG) LIMITED
 Sede: 7th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/12
 Produtos: panelas eléctricas para arroz, panelas eléctricas para cozinhar, panelas eléctricas; peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados; tudo incluído na classe 11.^a

商標構成：

蒸氣LESS

A marca consiste em:

蒸氣LESS

商標編號：N/57870

類別： 9

Marca n.º N/57 870

Classe 9.ª

申請人：Proceq AG

Requerente: Proceq AG

場所：Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland

Sede: Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

產品：用於碳纖維陶瓷煞車碟的非破壞性檢測儀器。

Produtos: instrumentos para ensaio não destrutivo de travões de disco cerâmicos.

商標構成：

A marca consiste em:

CARBOTEQ

CARBOTEQ

優先權日期：2011/01/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：51088/2011。

Data de prioridade: 2011/01/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 51088/2011.

商標編號：N/57871

類別： 9

Marca n.º N/57 871

Classe 9.ª

申請人：Proceq AG

Requerente: Proceq AG

場所：Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland

Sede: Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

產品：水泥濕度測量儀。

Produtos: medidores de humidade para cimento.

商標構成：

A marca consiste em:

HYGROPIN

HYGROPIN

優先權日期：2011/01/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：51089/2011。

Data de prioridade: 2011/01/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 51089/2011.

商標編號：N/57872

類別： 9

Marca n.º N/57 872

Classe 9.ª

申請人：Proceq AG

Requerente: Proceq AG

場所：Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland

Sede: Ringstrasse 2, 8603 Schwerzenbach, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

產品：非破壞性阻抗測量儀。

Produtos: medidores não destrutivos de resistividade.

商標構成：

A marca consiste em:

RESIPOD

RESIPOD

優先權日期：2011/01/31；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：51090/2011。

Data de prioridade: 2011/01/31; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 51090/2011.

商標編號：N/57873 類別： 36
 申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.
 場所：Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/12
 服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Marca n.º N/57 873 Classe 36.ª
 Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.
 Sede: Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/12
 Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª
 A marca consiste em:

商標構成：

顏色要求：綠色（色版 340C）。

Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C).

商標編號：N/57874 類別： 36
 申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.
 場所：Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/12
 服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Marca n.º N/57 874 Classe 36.ª
 Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.
 Sede: Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/12
 Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª
 A marca consiste em:

商標構成：

顏色要求：金色（色版 873C）。

Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57875 類別： 36
 申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Marca n.º N/57 875 Classe 36.ª
 Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

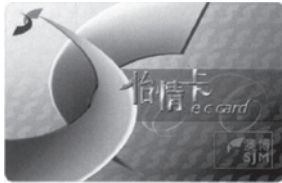
國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：銀色，綠色及金色。

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

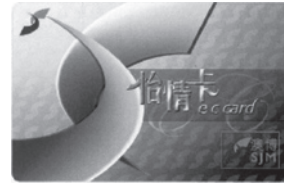
Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: prateado, verde e dourado.

商標編號：N/57876

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

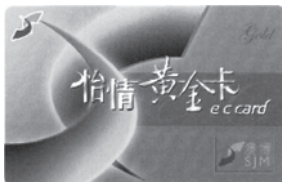
國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：金色，銀色及綠色。

Marca n.º N/57 876

Classe 36.^a

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

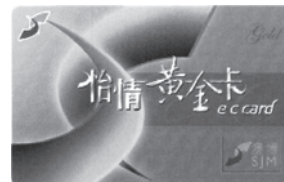
Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado, prateado e verde.

商標編號：N/57877

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Marca n.º N/57 877

Classe 36.^a

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

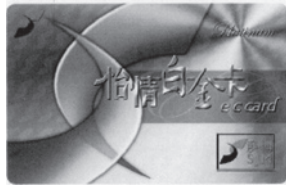
國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：銀色，金色及綠色。

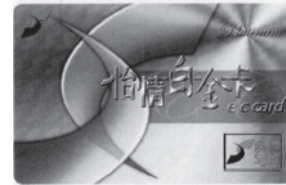
Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: prateado, dourado e verde.

商標編號：N/57878

類別： 39

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C）及金色（色版 873C）。

Marca n.º N/57 878

Classe 39.^a

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: transportes; embalagem e armazenagem de mercadorias; organização de viagens.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C) e dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57879

類別： 39

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：

Marca n.º N/57 879

Classe 39.^a

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: transportes; embalagem e armazenagem de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

澳博·怡情·貴賓車

顏色要求：綠色（色版 340C）及金色（色版 873C）。

A marca consiste em:

澳博·怡情·貴賓車

Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C) e dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57880

類別：36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C）。

Marca n.º N/57 880

Classe 36.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C).

商標編號：N/57881

類別：36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：金色（色版 873C）。

Marca n.º N/57 881

Classe 36.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57882

類別： 36

Marca n.º N/57 882

Classe 36.^a

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：金色，綠色，藍色，紅色，黃色，黑色，紫色，橙色及棕色。

Reivindicação de cores: dourado, verde, azul, vermelho, amarelo, preto, roxo, laranja e castanho.

商標編號：N/57883

類別： 36

Marca n.º N/57 883

Classe 36.^a

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：綠色（色版 340C）。

Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C).

商標編號：N/57884

類別： 41

Marca n.º N/57 884

Classe 41.^a

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C）。

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C).

商標編號：N/57885

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：金色（色版 873C）。

Marca n.º N/57 885

Classe 36.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57886

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

Marca n.º N/57 886

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：金色（色版 873C）。

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57887

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：金色及綠色。

Marca n.º N/57 887

Classe 36.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado e verde.

商標編號：N/57888

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店

Marca n.º N/57 888

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações

舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：金色及綠色。

para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado e verde.

商標編號：N/57889

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：

皇牌天下
Elite Worldwide

顏色要求：綠色（色版 340C）。

Marca n.º N/57 889

Classe 36.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.ª

A marca consiste em:

皇牌天下
Elite Worldwide

Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C).

商標編號：N/57890

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

Marca n.º N/57 890

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,

Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C).

商標編號：N/57891

類別： 36

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

商標構成：



顏色要求：金色（色版 873C）。

Marca n.º N/57 891

Classe 36.^a

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57892

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：金色（色版 873C）。

Marca n.º N/57 892

Classe 41.^a

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57893

類別： 36

Marca n.º N/57 893

Classe 36.^a

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, MacauSede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:

角子機
多分卡 Fun Fun card

角子機
多分卡 Fun Fun card

顏色要求：金色（色版 873C）。

Reivindicação de cores: dourado (Pantone 873C).

商標編號：N/57894

類別： 36

Marca n.º N/57 894

Classe 36.^a

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, MacauSede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

服務：付款卡服務；與賭博、賭注及幸運博彩有關的財政服務；貨幣交易；借貸及直接付款的電子服務；保險；財務事務；貨幣事務；與上述提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第36類。

Serviços: serviços de cartões de pagamento; serviços financeiros relacionados com jogo, apostas e jogos de fortuna ou azar; transacções monetárias; serviços electrónicos de débito e pagamento directo; seguros; assuntos financeiros, assuntos monetários; serviços de assessoria e consultoria relacionados com os serviços acima mencionados; tudo incluído na classe 36.^a

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：綠色，金色，黑色及白色。

Reivindicação de cores: verde, dourado, preto e branco.

商標編號：N/57895

類別： 41

Marca n.º N/57 895

Classe 41.^a

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, MacauSede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,
Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C），金色（色版 873C）及黑色（K 100）。

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C), dourado (Pantone 873C) e preto (K 100).

商標編號：N/57896

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C），金色（色版 873C）及黑色（K 100）。

Marca n.º N/57 896

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C), dourado (Pantone 873C) e preto (K 100).

商標編號：N/57897

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

Marca n.º N/57 897

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C），金色（色版 873C）及黑色（K 100）。

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C), dourado (Pantone 873C) e preto (K 100).

商標編號：N/57898

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C），金色（色版 873C）及黑色（K 100）。

Marca n.º N/57 898

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C), dourado (Pantone 873C) e preto (K 100).

商標編號：N/57899

類別： 41

申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/12

服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店

Marca n.º N/57 899

Classe 41.ª

Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.

Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/12

Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de ma-

舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C），金色（色版 873C）及黑色（K 100）。

gia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C), dourado (Pantone 873C) e preto (K 100).

商標編號：N/57900 類別： 41
 申請人：Sociedade De Jogos De Macau, S.A.
 場所：Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/12
 服務：教育；培訓服務；娛樂；文體活動；提供零售店舖，餐廳，魔術表演，音樂表演，戲劇，互動遊戲及運動項目的設施；現場娛樂，戲劇創作；博彩遊戲，遊戲及賭場服務。

商標構成：



顏色要求：綠色（色版 340C），金色（色版 873C）及黑色（K 100）。

Marca n.º N/57 900 Classe 41.^a
 Requerente: Sociedade De Jogos De Macau, S.A.
 Sede: Avenida de Lisboa, n.º 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Freguesia de Sé, Macau
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/12
 Serviços: educação; serviços de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; fornecimento de instalações para lojas de vendas a retalho, restaurantes, espectáculos de magia, espectáculos musicais, comédia, jogos interactivos e participativos e eventos desportivos; entretenimento ao vivo, produções teatrais; jogos de fortuna e azar, serviços de jogo e casino.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde (Pantone 340C), dourado (Pantone 873C) e preto (K 100).

商標編號：N/57907 類別： 24
 申請人：北京意厲維紡織品有限公司
 場所：中國北京市平谷區韓莊鎮工業小區
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/12
 產品：織物；錦緞；紡織織物；布；大麻織物；啥味呢（布料）；絲絨；棉織品；堅質條紋棉布（亞麻布）；縐布（織物）；重縐紋織物；緞子；紡織的彈性布料；起絨粗呢（布）；毛料布；毛織品；紡織纖維織物；呢絨；床罩；桌布（非紙製）。

Marca n.º N/57 907 Classe 24.^a
 Requerente: BEIJING VITALITY TEXTILES CO., LTD.
 Sede: Hanzhuangzhen Industrial Area, Pinggu District, Beijing, China
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/12
 Produtos: tecidos; brocados; tecidos têxteis; panos; tecido de cânhamo; «cheviots» (panos); veludos; tecidos de algodão; «tick» (linho); crepe (tecido); «crepon»; cetim; material de tecido elástico; frisas (panos); panos de lã, artigos têxteis de lã; tecidos de fibras têxteis; fazendas; cobertas de cama; toalhas de mesa (não em papel).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/57908

類別： 25

Marca n.º N/57 908

Classe 25.ª

申請人：北京意厲維紡織品有限公司

Requerente: BEIJING VITALITY TEXTILES CO., LTD.

場所：中國北京市平谷區韓莊鎮工業小區

Sede: Hanzhuangzhen Industrial Area, Pinggu District, Beijing, China

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/12

Data do pedido: 2011/07/12

產品：工作服；襯衫；服裝；皮衣（服裝）；褲子；針織服裝；上衣；大衣；制服；呢絨茄克（服裝）；帶兜帽的風雪大衣；T恤衫；靴；拖鞋；鞋；襪；手套（服裝）；領帶；圍巾；西服袋巾；腰帶。

Produtos: fato-macaco; camisa; vestuário; roupas em couro (vestuário); calças; vestuário em malha; casacos; sobretudos; uniformes; jaquetas de têxteis de lã (vestuário); «parks»; T-shirts; botas; chinelos; calçado; meias; luvas (vestuário); gravatas; cachecóis; lenços de bolso para fatos; cintos.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/57922

類別： 25

Marca n.º N/57 922

Classe 25.ª

申請人：周軟艷

Requerente: Chao Un Im

場所：澳門沙梨頭海邊街99-107號興華閣18/J

Sede: 澳門沙梨頭海邊街99-107號興華閣18/J

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/13

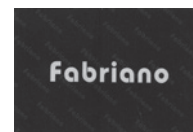
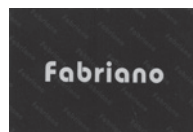
Data do pedido: 2011/07/13

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/57926

類別： 14

Marca n.º N/57 926

Classe 14.ª

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentes, broches com gemas,

獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

商標構成：

earth music & ecology

商標編號：N/57927 類別： 18
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

商標構成：

earth music & ecology

商標編號：N/57928 類別： 25
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋

medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

earth music & ecology

Marca n.º N/57 927 Classe 18.^a
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Glastone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves, carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

A marca consiste em:

earth music & ecology

Marca n.º N/57 928 Classe 25.^a
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto, vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/gi-

用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

商標構成：

earth music & ecology

商標編號：N/57929

類別： 35

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

商標構成：

earth music & ecology

商標編號：N/57930

類別： 14

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

商標構成：

E hyphen world gallery

nástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de râguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

A marca consiste em:

earth music & ecology

Marca n.º N/57 929

Classe 35.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em plaquê, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

earth music & ecology

Marca n.º N/57 930

Classe 14.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentes, broches com gemas, medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

E hyphen world gallery

商標編號：N/57931 類別： 18
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

商標構成：

E hyphen world gallery

Marca n.º N/57 931 Classe 18.^a
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Glastone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves, carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

A marca consiste em:

E hyphen world gallery

商標編號：N/57932 類別： 25
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

Marca n.º N/57 932 Classe 25.^a
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto, vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/ginástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de rãguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

商標構成：

E hyphen world gallery

商標編號：N/57933

類別： 35

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

商標構成：

E hyphen world gallery

商標編號：N/57934

類別： 14

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

商標構成：

Green Parks

商標編號：N/57935

類別： 18

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

A marca consiste em:

E hyphen world gallery

Marca n.º N/57 933

Classe 35.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em platinado, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

E hyphen world gallery

Marca n.º N/57 934

Classe 14.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentes, broches com gemas, medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

Green Parks

Marca n.º N/57 935

Classe 18.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

商標構成：

Green Parks

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Glastone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves, carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

A marca consiste em:

Green Parks

商標編號：N/57936

類別： 25

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Marca n.º N/57 936

Classe 25.^a

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

商標構成：

Green Parks

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto, vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/ginástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de rãguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

A marca consiste em:

Green Parks

商標編號：N/57937

類別： 35

Marca n.º N/57 937

Classe 35.ª

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em plaqué, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

商標構成：

Green Parks**Green Parks**

商標編號：N/57938

類別： 14

Marca n.º N/57 938

Classe 14.ª

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentos, broches com gemas, medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

商標構成：

YECCA VECCA**YECCA VECCA**

商標編號：N/57939

類別： 18

Marca n.º N/57 939

Classe 18.ª

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名

Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Glastone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves,

片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

商標構成：

YECCA VECCA

carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

A marca consiste em:

YECCA VECCA

商標編號：N/57940

類別： 25

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

商標構成：

YECCA VECCA

Marca n.º N/57 940

Classe 25.^a

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto, vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/ginástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de rãguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

A marca consiste em:

YECCA VECCA

商標編號：N/57941

類別： 35

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

Marca n.º N/57 941

Classe 35.^a

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

商標構成：

YECCA VECCA

Data do pedido: 2011/07/13

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em plaqué, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

YECCA VECCA

商標編號：N/57942

類別： 14

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

商標構成：

Flare class

Marca n.º N/57 942

Classe 14.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentes, broches com gemas, medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

Flare class

商標編號：N/57943

類別： 18

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

Marca n.º N/57 943

Classe 18.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Glastone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves, carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilete (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

商標構成：

A marca consiste em:

Flare class**Flare class**

商標編號：N/57944

類別： 25

Marca n.º N/57 944

Classe 25.^a

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, JapanSede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto, vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/ginástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de rãguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

商標構成：

A marca consiste em:

Flare class**Flare class**

商標編號：N/57945

類別： 35

Marca n.º N/57 945

Classe 35.^a

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, JapanSede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
700-0903, Japan

國籍：日本

Nacionalidade: Japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em pla-

及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

商標構成：

Flare class

qué, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

Flare class

商標編號：N/57946

類別： 14

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

商標構成：

Flare community and r.a.g

Marca n.º N/57 946

Classe 14.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentos, broches com gemas, medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g

商標編號：N/57947

類別： 18

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

商標構成：

Flare community and r.a.g

Marca n.º N/57 947

Classe 18.ª

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Glastone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves, carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g

商標編號：N/57948 類別： 25
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

商標構成：

Flare community and r.a.g

商標編號：N/57949 類別： 35
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

商標構成：

Flare community and r.a.g

Marca n.º N/57 948 Classe 25.^a
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto, vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/ginástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de rãguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g

Marca n.º N/57 949 Classe 35.^a
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama,
 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em plaqué, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g

商標編號：N/57950 類別： 14
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：鎖匙扣（小飾物或小玩意）；個人裝飾品包括耳環，領帶夾，領帶別針，項鍊，手鐲，吊墜，帶寶石的胸針，獎章，指環及大徽章；袖口鈕；半加工寶石及其仿製品；未加工寶石；座檯鐘及掛牆鐘。

商標構成：

Flare community and r.a.g class

Marca n.º N/57 950 Classe 14.ª
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); ornamentos pessoais incluindo brincos, molas de gravata, alfinetes de gravata, colares, pulseiras, pendentes, broches com gemas, medalhas, anéis e medalhões; botões de punho; pedras preciosas semitrabalhadas e suas imitações; pedras preciosas em bruto; relógios de mesa e parede e relógios.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g class

商標編號：N/57951 類別： 18
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：袋包括夾子，掛肩袋，格萊斯頓式旅行提包，箱子，運輸袋，衣箱，手提箱，波士頓袋及背包；錢袋包括卡片夾，帶輪或不帶輪的購物袋，零錢包，鎖匙包，口袋錢包及名片盒；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革包裝容器；皮革；皮革條；生皮革；生皮；毛皮。

商標構成：

Flare community and r.a.g class

Marca n.º N/57 951 Classe 18.ª
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: sacos incluindo pastas, sacos a tiracolo, sacos «Gladstone», malas, sacos de transporte, baús, malas de mão, sacos «Boston», e mochilas; bolsas incluindo porta-cartões, sacos de compras com ou sem rodas, porta-moedas, estojos para chaves, carteiras de bolso e estojos para cartões de visita; estojos de toilette (não preenchidos); chapéus-de-chuva; recipientes de embalagem em couro; couro; tiras de couro; couros crus; peles cruas; peles.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g class

商標編號：N/57952 類別： 25
 申請人：CROSS COMPANY CO., LTD
 場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/13
 產品：服裝；鞋；帽；服裝包括西服，連身裙，夾克，褲子，半截裙，訓練褲子，滑雪用服裝，工作服裝，外套，針織襯衫，針織外套，背心，襯衣，運動襯衣，睡覺用服，睡覺襯衫，浴袍，內衣，女用貼身內衣褲，游泳服，圍裙，短襪，裹

Marca n.º N/57 952 Classe 25.ª
 Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD
 Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan
 Nacionalidade: Japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/13
 Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário incluindo fatos, vestidos, jaquetas, calças, saias, calças de treino, vestuário para esqui, vestuário de trabalho, casacos, camisolas de malha, casacos de malha, coletes, camisas, camisas de desporto,

腿，披肩，頭巾及頸巾，長披肩，護耳，圍巾，頭巾，手套及領帶；帽具，包括帽及無邊圓帽；服裝配件，包括吊帶，吊帶，帶及腰帶；鞋類包括皮鞋，靴，網球鞋，涼鞋及拖鞋；鞋用附加部件及配件，包括鞋墊，鞋後跟，皮滾條，鞋面，鞋尖，鞋/靴用半鞋底，運動/體操用服裝，包括滑雪運動衫，防風外套，皮製外衣，制服及襪子，頭帶，及腕帶；運動/體操鞋，包括高爾夫球鞋，足球靴，滑雪靴，體操鞋，網球鞋，爬山靴，籃球鞋，排球鞋，手球鞋，保齡球鞋，拳擊用鞋，曲棍球鞋，棒球鞋，橄欖球鞋，跑道及原野用鞋及螺釘。

商標構成：

Flare community and r.a.g class

商標編號：N/57953

類別： 35

申請人：CROSS COMPANY CO., LTD

場所：2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/13

服務：貴重金屬及其合金，貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，鐘錶及座檯鐘及掛牆鐘，皮革及人造皮革及屬此類的製品，動物皮，毛皮，袋，衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖，鞭，馬具及鞍具，服裝，鞋，帽及相關配件的零售及批發服務。

商標構成：

Flare community and r.a.g class

商標編號：N/57954

類別： 35

申請人：大上海鐘錶有限公司

場所：澳門賈羅布大馬路62號新建業商業中心地下G舖

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2011/07/13

服務：鐘錶，金及珠寶首飾買賣。

vestuário para dormir, camisas de dormir, roupões de banho, roupa interior, lingerie, vestuário de natação, aventais, peúgas, polainas, xales, lenços de cabeça e pescoço, estolas, tapa-orelhas, cachecóis, bandanas, luvas, e gravatas; artigos de chapelaria incluindo chapéus e bonés; acessórios (vestuário) incluindo ligas, suspensórios, faixas, e cintos; calçado incluindo sapatos, botas, ténis, sandálias, e chinelos; partes e peças suplementares de calçado incluindo palmilhas, tacões, debruns, gáspeas, pontas de calçado, meias solas de sapatos/botas, vestuário de desporto/ginástica incluindo anoraques, «windbreakers», parcas, uniformes e meias, faixas para a cabeça, e faixas para os pulsos; calçado de desporto/ginástica incluindo sapatos de golfe, chuteiras de futebol, botas de esqui, sapatos de ginástica, sapatos de ténis, botas de montanhismo, sapatos de basquetebol, sapatos de voleibol, sapatos de andebol, sapatos de bólingue, sapatos de boxe, sapatos de hóquei, sapatos de beisebol, sapatos de rãguebi, e sapatos e pitões para pista e campo.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g class

Marca n.º N/57 953

Classe 35.^a

Requerente: CROSS COMPANY CO., LTD

Sede: 2-8, Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama-city, Okayama, 700-0903, Japan

Nacionalidade: Japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/13

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso de metais preciosos e suas ligas, produtos em metais preciosos ou em plaqué, joalheria, pedras preciosas, relógios e relógios de mesa e de parede, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, couros, sacos, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes, arreios e selaria, vestuário, calçado, chapelaria e respectivos acessórios.

A marca consiste em:

Flare community and r.a.g class

Marca n.º N/57 954

Classe 35.^a

Requerente: RELOJOARIA DA SHANG HAI LDA., em inglês, DA SHANG HAI WATCHES LTD.

Sede: 澳門賈羅布大馬路62號新建業商業中心地下G舖

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/13

Serviços: comercialização dos relógios, ouro e joalheria e bijuteria.

商標構成：



顏色要求：紅色，白色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/57955

類別： 43

Marca n.º N/57 955

Classe 43.ª

申請人：好彩運海鮮火鍋飯店有限公司

Requerente: HOU CHOI WAN RESTAURANTE DE MARISCO E FONDUE CHINÊS LDA., em inglês, HOU CHOI WAN SEAFOOD AND CHINESE FONDUE RESTAURANT LTD.

場所：澳門科英布拉街430號ER/C

Sede: 澳門科英布拉街430號ER/C

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色要求：紅色，白色，如圖所示。



Reivindicação de cores: vermelho, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/57956

類別： 14

Marca n.º N/57 956

Classe 14.ª

申請人：楊陽

Requerente: 楊陽

場所：中國山東省濟南市曆下區工業南路26號78號樓2單元401號

Sede: 中國山東省濟南市曆下區工業南路26號78號樓2單元401號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalharia, bijuteria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：

悦倾城

A marca consiste em:

悦倾城

商標編號：N/57957

類別： 35

Marca n.º N/57 957

Classe 35.^a

申請人：楊陽

Requerente: 楊陽

場所：中國山東省濟南市曆下區工業南路26號78號樓2單元401號

Sede: 中國山東省濟南市曆下區工業南路26號78號樓2單元401號

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:

悦倾城

悦倾城

商標編號：N/57958

類別： 30

Marca n.º N/57 958

Classe 30.^a

申請人：陳均源

Requerente: Chen Junyuan

場所：澳門筷子基船澳街寶翠花園利明閣17樓E

Sede: 澳門筷子基船澳街寶翠花園利明閣17樓E

國籍：中國

Nacionalidade: Chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：咖啡，茶，糖，米，食用澱粉，麵粉及穀類製品，咖啡代用品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, açúcar, arroz, tapioca, farinhas e preparações feitas de cereais, sucedâneos do café, pão, pasteleria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, especiarias, gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:

東望洋

東望洋

商標編號：N/57959

類別： 14

Marca n.º N/57 959

Classe 14.^a

申請人：Ralph Lauren Watch and Jewelry Company Sarl

Requerente: Ralph Lauren Watch and Jewelry Company Sarl

場所：8, chemin de Blandonnet, 1214 Vernier, Switzerland

Sede: 8, chemin de Blandonnet, 1214 Vernier, Switzerland

國籍：瑞士

Nacionalidade: Suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/13

Data do pedido: 2011/07/13

產品：袖口鈕，領帶夾，指環，手鐲，耳環，頸鍊，胸針

Produtos: botões de punho, molas para gravata, anéis, pulseiras, brincos, colares, alfinetes de peito (artigo de joalheria), argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de parede e

(珠寶物品)，鎖匙環；鐘錶，計時儀器，掛牆鐘及座檯鐘，鐘錶用帶，鐘錶用手鐲，鐘錶及珠寶物品用貴重金屬盒。

商標構成：

AUTOMOTIVE

優先權日期：2011/02/08；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：51476/2011。

de mesa, correias para relógios, braceletes para relógios, caixas de metais preciosos para relógios e artigos de joalheria.

A marca consiste em:

AUTOMOTIVE

Data de prioridade: 2011/02/08; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 51476/2011.

商標編號：N/57966

類別： 30

申請人：榮隆有限公司

場所：香港駱克道333號中國網絡中心43字樓

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業

申請日期：2011/07/14

產品：保健品（非醫藥類）。

商標構成：



顏色要求：紅橙色。（如圖所示）

Marca n.º N/57 966

Classe 30.ª

Requerente: 榮隆有限公司

Sede: 香港駱克道333號中國網絡中心43字樓

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: substâncias dietéticas (não medicinais).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho-alaranjado. (Tal como representado na figura)

商標編號：N/57967

類別： 5

申請人：Eli Lilly and Company

場所：Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285,

United States of America

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：藥品，如抗精神病藥。

商標構成：

ZYPREXA RELPREVV

商標編號：N/57968

類別： 3

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Korea

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

Marca n.º N/57 967

Classe 5.ª

Requerente: Eli Lilly and Company

Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285,

United States of America

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: preparados farmacêuticos, nomeadamente anti-
-psicóticos.

A marca consiste em:

ZYPREXA RELPREVV

Marca n.º N/57 968

Classe 3.ª

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Korea

Nacionalidade: Sul-Coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

商標構成：

A marca consiste em:

O HUI

O HUI

商標編號：N/57969

類別： 3

Marca n.º N/57 969

Classe 3.ª

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Korea

Korea

國籍：南韓

Nacionalidade: Sul-Coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/14

Data do pedido: 2011/07/14

產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

商標構成：

A marca consiste em:

The history of 

The history of Whoo

The history of 

The history of Whoo

商標編號：N/57970

類別： 3

Marca n.º N/57 970

Classe 3.ª

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Korea

Korea

國籍：南韓

Nacionalidade: Sul-Coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/14

Data do pedido: 2011/07/14

產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

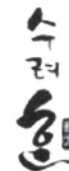
Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

商標構成：

A marca consiste em:



Sooryehan



Sooryehan

商標編號：N/57971

類別： 3

Marca n.º N/57 971

Classe 3.ª

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of

Korea

Korea

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

商標構成：

su:m₃₇°

Nacionalidade: Sul-Coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

A marca consiste em:

SU:M₃₇°

商標編號：N/57972

類別： 3

Marca n.º N/57 972

Classe 3.ª

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓

Nacionalidade: Sul-Coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/14

Data do pedido: 2011/07/14

產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

商標構成：

A marca consiste em:

belif
believe in truth

belif
believe in truth

商標編號：N/57973

類別： 3

Marca n.º N/57 973

Classe 3.ª

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓

Nacionalidade: Sul-Coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/07/14

Data do pedido: 2011/07/14

產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

商標構成：

A marca consiste em:

BEYOND

BEYOND

商標編號：N/57974

類別： 3

Marca n.º N/57 974

Classe 3.ª

申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.

場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/14
 產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

商標構成：



Nacionalidade: Sul-Coreana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/14
 Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

A marca consiste em:



商標編號：N/57975 類別： 3
 申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.
 場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/14
 產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

商標構成：



Marca n.º N/57 975 Classe 3.^a
 Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.
 Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Nacionalidade: Sul-Coreana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/14
 Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

A marca consiste em:



商標編號：N/57976 類別： 3
 申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.
 場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍：南韓
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/14
 產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

商標構成：



Marca n.º N/57 976 Classe 3.^a
 Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.
 Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Nacionalidade: Sul-Coreana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/14
 Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

A marca consiste em:



商標編號：N/57977 類別： 3
 申請人：LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.
 場所：92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Korea

Marca n.º N/57 977 Classe 3.^a
 Requerente: LG HOUSEHOLD & HEALTH CARE LTD.
 Sede: 92, Sinmunno 2-ga, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

Korea

國籍：南韓
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/14
 產品：化妝品；香水；梳妝肥皂；洗髮水；牙膏；洗潔精；洗衣用去污劑。

商標構成：



Nacionalidade: Sul-Coreana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/14
 Produtos: cosméticos; perfumes; sabões de toilette; champôs para o cabelo; pasta de dentes; detergentes para lavar louça; detergentes para roupa.

A marca consiste em:



商標編號：N/57978
 申請人：吳罩星
 場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/14
 產品：釘及標準緊固件、五金製品、小件五金用品。

商標構成：



類別： 6
 Marca n.º N/57 978
 Classe 6.^a
 Requerente: Ung Chau Seng
 Sede: 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座
 Nacionalidade: Chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/14
 Produtos: pregos e prendedores padrão, quinquilharia, artigos pequenos de quinquilharia.

A marca consiste em:



商標編號：N/57979
 申請人：Starbucks Corporation
 場所：2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/14
 產品：咖啡杯；茶杯；有耳大杯；碟子；儲存用金屬盒；非電攪拌式咖啡機。

商標構成：

STARBUCKS TRIBUTE BLEND

優先權日期：2011/01/27；優先權國家/地區：日本；優先權編號：2011-005135。

類別： 21
 Marca n.º N/57 979
 Classe 21.^a
 Requerente: Starbucks Corporation
 Sede: 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, U.S.A.
 Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/14
 Produtos: chávenas de café; chávenas de chá; canecas; pratos; caixas de metal para armazenamento; máquinas para fazer café do tipo êmbolo não eléctricas.

A marca consiste em:

STARBUCKS TRIBUTE BLEND

Data de prioridade: 2011/01/27; País/Território de prioridade: Japão; n.º de prioridade: 2011-005135.

商標編號：N/57980
 申請人：Starbucks Corporation

類別： 30
 Marca n.º N/57 980
 Classe 30.^a
 Requerente: Starbucks Corporation

場所：2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134,
U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：咖啡粉及咖啡豆；以咖啡及/或特濃咖啡為主的不含酒精飲料；可即時飲用的咖啡。

商標構成：

STARBUCKS TRIBUTE BLEND

優先權日期：2011/01/27；優先權國家/地區：日本；優先權編號：2011-005135。

Sede: 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134,
U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: café moído e em grão; bebidas não alcoólicas com uma base de café e/ou café expresso; café pronto-a-beber.

A marca consiste em:

STARBUCKS TRIBUTE BLEND

Data de prioridade: 2011/01/27; País/Território de prioridade: Japão; n.º de prioridade: 2011-005135.

商標編號：N/57988 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
場所：Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road,
North Ryde NSW 2113, Australia

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

3 LUCKY STARS 三星报喜

Marca n.º N/57 988 Classe 28.^a
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
Sede: Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North
Ryde NSW 2113, Australia

Nacionalidade: Australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas eletronicamente.

A marca consiste em:

3 LUCKY STARS 三星报喜

商標編號：N/57989 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
場所：Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road,
North Ryde NSW 2113, Australia

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

MR. CASHMAN 运财先生

Marca n.º N/57 989 Classe 28.^a
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
Sede: Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North
Ryde NSW 2113, Australia

Nacionalidade: Australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas eletronicamente.

A marca consiste em:

MR. CASHMAN 运财先生

商標編號：N/57990 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
場所：Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road,
North Ryde NSW 2113, Australia

Marca n.º N/57 990 Classe 28.^a
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd
Sede: Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North
Ryde NSW 2113, Australia

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/14

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

XTREME MYSTERY

Nacionalidade: Australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/14

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas eletronicamente.

A marca consiste em:

XTREME MYSTERY

商標編號：N/58004

類別： 9

申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.

場所：N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/15

產品：電腦主機板。（全屬第9類產品）

商標構成：



Marca n.º N/58 004

Classe 9.ª

Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd.

Sede: N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/15

Produtos: placas-mãe para computadores (todos incluídos nos produtos da classe 9.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/58005

類別： 5

申請人：Wen Jiang Medical Industries Sdn Bhd

場所：70, Lengkok Rishah 2, Silibin Industrial Estate, 30100 Ipoh, Perak, Malaysia

國籍：馬來西亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/07/15

產品：醫用草本茶。

商標構成：



顏色要求：如提交圖樣所示的黃色，紅色，綠色，藍色，松褐色，白色及黑色。

Marca n.º N/58 005

Classe 5.ª

Requerente: Wen Jiang Medical Industries Sdn Bhd

Sede: 70, Lengkok Rishah 2, Silibin Industrial Estate, 30100 Ipoh, Perak, Malaysia

Nacionalidade: Malaia

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/07/15

Produtos: chá de ervas para fins medicinais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são amarelo, vermelho, verde, azul, marrom, branco e preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/58006

類別： 32

申請人：Wen Jiang Medical Industries Sdn Bhd

場所：70, Lengkok Rishah 2, Silibin Industrial Estate, 30100 Ipoh, Perak, Malaysia

Marca n.º N/58 006

Classe 32.ª

Requerente: Wen Jiang Medical Industries Sdn Bhd

Sede: 70, Lengkok Rishah 2, Silibin Industrial Estate, 30100 Ipoh, Perak, Malaysia

國籍：馬來西亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/07/15
 產品：不含酒精飲料。
 商標構成：



顏色要求：如提交圖樣所示的黃色，紅色，綠色，藍色，
 松褐色，白色及黑色。

Nacionalidade: Malaia
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/07/15
 Produtos: bebidas não alcoólicas.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são amarelo, vermelho, verde,
 azul, marrom, branco e preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/58019 類別： 9
 申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies
 場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
 U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/18
 產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲
 機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Dragon Drop

Marca n.º N/58 019 Classe 9.^a
 Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies
 Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
 U.S.A.

Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/18
 Produtos: software; software de jogos de computador; softwa-
 re de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas
 de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.
 A marca consiste em:

Dragon Drop

商標編號：N/58020 類別： 28
 申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies
 場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
 U.S.A.

國籍：美國
 活動：商業
 申請日期：2011/07/18
 產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設
 備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Dragon Drop

Marca n.º N/58 020 Classe 28.^a
 Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies
 Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
 U.S.A.

Nacionalidade: Americana
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/07/18
 Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que
 aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeada-
 mente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.
 A marca consiste em:

Dragon Drop

商標編號：N/58021 類別： 9
 申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Marca n.º N/58 021 Classe 9.^a
 Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲
機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Perfect 8

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: software; software de jogos de computador; softwa-
re de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas
de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Perfect 8

商標編號：N/58022

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設
備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Perfect 8

Marca n.º N/58 022

Classe 28.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que
aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeada-
mente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Perfect 8

商標編號：N/58023

類別： 9

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲
機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Golden Nile

Marca n.º N/58 023

Classe 9.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: software; software de jogos de computador; softwa-
re de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas
de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Golden Nile

商標編號：N/58024

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Marca n.º N/58 024

Classe 28.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Golden Nile

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,
U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeadamente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Golden Nile

商標編號：N/58025

類別： 9

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Windicator

Marca n.º N/58 025

Classe 9.^a

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: software; software de jogos de computador; software de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Windicator

商標編號：N/58026

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Windicator

Marca n.º N/58 026

Classe 28.^a

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeadamente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Windicator

商標編號：N/58027

類別： 9

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

Marca n.º N/58 027

Classe 9.^a

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Green Dragon . Red Dragon

商標編號：N/58028

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Green Dragon . Red Dragon

商標編號：N/58029

類別： 9

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Red Packet

商標編號：N/58030

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: software; software de jogos de computador; software de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Green Dragon . Red Dragon

Marca n.º N/58 028

Classe 28.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeadamente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Green Dragon . Red Dragon

Marca n.º N/58 029

Classe 9.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: software; software de jogos de computador; software de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Red Packet

Marca n.º N/58 030

Classe 28.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605,

U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Red Packet

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeadamente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Red Packet

商標編號：N/58031

類別： 9

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Fu Zai Yan Quan

Marca n.º N/58 031

Classe 9.^a

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: software; software de jogos de computador; software de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Fu Zai Yan Quan

商標編號：N/58032

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Fu Zai Yan Quan

Marca n.º N/58 032

Classe 28.^a

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeadamente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Fu Zai Yan Quan

商標編號：N/58033

類別： 9

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

Marca n.º N/58 033

Classe 9.^a

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

產品：軟件；電腦遊戲軟件；產生或顯示賭注結果的遊戲機用遊戲軟件；博彩用電腦遊戲的可下載軟件。

商標構成：

Showdown

Produtos: software; software de jogos de computador; software de jogos que cria ou exhibe resultados de apostas de máquinas de jogo, software carregável de jogos de computador para jogo.

A marca consiste em:

Showdown

商標編號：N/58034

類別： 28

申請人：Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

場所：6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/07/18

產品：遊戲機，即接受賭注的裝置；角子老虎機；遊戲設備，即帶或不帶視像輸出的角子老虎機。

商標構成：

Showdown

Marca n.º N/58 034

Classe 28.ª

Requerente: Bally Gaming, Inc. dba Bally Technologies

Sede: 6601 S. Bermuda Road, Las Vegas, NV 89119-3605, U.S.A.

Nacionalidade: Americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/07/18

Produtos: máquinas de jogo, nomeadamente dispositivos que aceitam apostas; slot machines; aparelhos de jogos, nomeadamente slot machines, com ou sem emissão de vídeo.

A marca consiste em:

Showdown

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052486	2011/07/25	2011/07/25	衍生行有限公司	HK	03
N/052487	2011/07/25	2011/07/25	衍生行有限公司	HK	05
N/052488	2011/07/25	2011/07/25	衍生行有限公司	HK	30
N/052489	2011/07/25	2011/07/25	衍生行有限公司	HK	32
N/052490	2011/07/25	2011/07/25	衍生行有限公司	HK	35
N/053794	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/053795	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/053796	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/053797	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/053798	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/053799	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/053848	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/053849	2011/07/25	2011/07/25	F. OLAZABAL & FILHOS, LDA.	PT	33
N/053850	2011/07/25	2011/07/25	F. OLAZABAL & FILHOS, LDA.	PT	33
N/053870	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/053871	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/053872	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/053873	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	35
N/053874	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	41
N/053875	2011/07/25	2011/07/25	Las Vegas Sands Corp.	US	43
N/053922	2011/07/25	2011/07/25	陳國章 Chan Kuok Cheong	MO	35
N/054112	2011/07/25	2011/07/25	飛瑞布潤德納米卡莫帕尼私人有限公司 B.V. Brandnamecompany V & R	NL	09
N/054113	2011/07/25	2011/07/25	飛瑞布潤德納米卡莫帕尼私人有限公司 B.V. Brandnamecompany V & R	NL	18
N/054114	2011/07/25	2011/07/25	飛瑞布潤德納米卡莫帕尼私人有限公司 B.V. Brandnamecompany V & R	NL	25
N/054461	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	09
N/054462	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	14
N/054463	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	18
N/054464	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	25
N/054465	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	26
N/054466	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	03
N/054467	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	09
N/054468	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	14
N/054469	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	18
N/054470	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	25
N/054471	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	26
N/054472	2011/07/25	2011/07/25	EXPRESS, LLC	US	35
N/054525	2011/07/25	2011/07/25	E.S. Kluft & Company, LLC	US	20
N/054526	2011/07/25	2011/07/25	E.S. Kluft & Company, LLC	US	20
N/054565	2011/07/25	2011/07/25	YGM Mart Limited	HK	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/054566	2011/07/25	2011/07/25	YGM Mart Limited	HK	35
N/054567	2011/07/25	2011/07/25	YGM Mart Limited	HK	41
N/054568	2011/07/25	2011/07/25	YGM Mart Limited	HK	41
N/054569	2011/07/25	2011/07/25	YGM Mart Limited	HK	45
N/054570	2011/07/25	2011/07/25	YGM Mart Limited	HK	45
N/054923	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	03
N/054924	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	03
N/054925	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	09
N/054926	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	14
N/054927	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	18
N/054928	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	21
N/054929	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	24
N/054930	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	25
N/054931	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	35
N/054932	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	03
N/054933	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	09
N/054934	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	14
N/054935	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	18
N/054936	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	21
N/054937	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	24
N/054938	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	25
N/054939	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	35
N/055004	2011/07/25	2011/07/25	AUDI AG	DE	12
N/055005	2011/07/25	2011/07/25	AUDI AG	DE	37
N/055006	2011/07/25	2011/07/25	AUDI AG	DE	12
N/055007	2011/07/25	2011/07/25	AUDI AG	DE	37
N/055046	2011/07/25	2011/07/25	MOORE & GILES, INC.	US	18
N/055103	2011/07/25	2011/07/25	Goldpac International (Holding) Limited	HK	09
N/055104	2011/07/25	2011/07/25	Goldpac International (Holding) Limited	HK	37
N/055105	2011/07/25	2011/07/25	Goldpac International (Holding) Limited	HK	38
N/055106	2011/07/25	2011/07/25	Goldpac International (Holding) Limited	HK	42
N/055129	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	03
N/055130	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	05
N/055131	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	21
N/055132	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	29

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055133	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	30
N/055134	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	32
N/055135	2011/07/25	2011/07/25	FANCL CORPORATION	JP	35
N/055158	2011/07/25	2011/07/25	SERGIO ROSSI S.p.A.	IT	18
N/055159	2011/07/25	2011/07/25	SERGIO ROSSI S.p.A.	IT	25
N/055160	2011/07/25	2011/07/25	SERGIO ROSSI S.p.A.	IT	35
N/055161	2011/07/25	2011/07/25	NOVARTIS AG	CH	05
N/055162	2011/07/25	2011/07/25	NOVARTIS AG	CH	05
N/055169	2011/07/25	2011/07/25	Alibaba Group Holding Limited	KY	09
N/055171	2011/07/25	2011/07/25	Alibaba Group Holding Limited	KY	35
N/055172	2011/07/25	2011/07/25	Alibaba Group Holding Limited	KY	38
N/055173	2011/07/25	2011/07/25	Alibaba Group Holding Limited	KY	39
N/055174	2011/07/25	2011/07/25	Alibaba Group Holding Limited	KY	41
N/055175	2011/07/25	2011/07/25	Alibaba Group Holding Limited	KY	42
N/055176	2011/07/25	2011/07/25	G&P Net S.p.A.	IT	25
N/055177	2011/07/25	2011/07/25	G&P Net S.p.A.	IT	25
N/055201	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	06
N/055202	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	09
N/055203	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	11
N/055204	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	19
N/055205	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	20
N/055206	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	22
N/055207	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	06
N/055208	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	09
N/055209	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	11
N/055210	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	19
N/055211	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	20
N/055212	2011/07/25	2011/07/25	JS GROUP CORPORATION	JP	22
N/055213	2011/07/25	2011/07/25	Shuffle Master, Inc.	US	28
¹ N/055214	2011/07/25	2011/07/25	Shuffle Master, Inc.	US	41
N/055241	2011/07/25	2011/07/25	馥餘實業股份有限公司 FULL FILL INDUSTRIAL CO., LTD.	TW	30
N/055248	2011/07/25	2011/07/25	ROLEX SA	CH	14
N/055300	2011/07/25	2011/07/25	英記茶莊（商標）有限公司 YING KEE TEA HOUSE (TRADEMARKS) LIMITED	HK	30

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055303	2011/07/25	2011/07/25	英記茶莊（商標）有限公司 YING KEE TEA HOUSE (TRADEMARKS) LIMITED	HK	30
N/055305	2011/07/25	2011/07/25	Juniper Networks, Inc.	US	09
N/055317	2011/07/25	2011/07/25	鄭侶雄 CHEANG LOI HONG	MO	43
N/055459	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	05
N/055460	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	29
N/055461	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	30
N/055462	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	31
N/055463	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	35
N/055464	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	05
N/055465	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	29
N/055466	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	30
N/055467	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	31
N/055468	2011/07/25	2011/07/25	李熊記有限公司 Lee Hoong Kee Limited	HK	35
N/055469	2011/07/25	2011/07/25	珠海賽納打印科技股份有限公司 Zhuhai Seine Technology Co., Ltd.	CN	02
N/055470	2011/07/25	2011/07/25	珠海賽納打印科技股份有限公司 Zhuhai Seine Technology Co., Ltd.	CN	09
N/055471	2011/07/25	2011/07/25	珠海賽納打印科技股份有限公司 Zhuhai Seine Technology Co., Ltd.	CN	16
N/055472	2011/07/25	2011/07/25	珠海賽納打印科技股份有限公司 Zhuhai Seine Technology Co., Ltd.	CN	35
N/055473	2011/07/25	2011/07/25	珠海賽納打印科技股份有限公司 Zhuhai Seine Technology Co., Ltd.	CN	37
N/055474	2011/07/25	2011/07/25	HLT Conrad IP LLC	US	43
N/055543	2011/07/25	2011/07/25	KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA	JP	29
N/055555	2011/07/25	2011/07/25	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	41
N/055556	2011/07/25	2011/07/25	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	41
N/055557	2011/07/25	2011/07/25	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055558	2011/07/25	2011/07/25	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	41
N/055559	2011/07/25	2011/07/25	卓意發展有限公司 Crystal Mind Development Limited	HK	03
N/055560	2011/07/25	2011/07/25	卓意發展有限公司 Crystal Mind Development Limited	HK	03
N/055561	2011/07/25	2011/07/25	Acer Incorporated	TW	09
N/055562	2011/07/25	2011/07/25	Acer Incorporated	TW	09
N/055566	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	18
N/055567	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	18
N/055568	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	18
N/055569	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	18
N/055570	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	25
N/055571	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	25
N/055572	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	25
N/055573	2011/07/25	2011/07/25	澳門金麗實業有限公司	MO	25
N/055575	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	14
N/055576	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	14
N/055577	2011/07/25	2011/07/25	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	14
N/055580	2011/07/25	2011/07/25	Luxottica Group S.p.A.	IT	35
N/055581	2011/07/25	2011/07/25	Luxottica Group S.p.A.	IT	09
N/055582	2011/07/25	2011/07/25	Luxottica Group S.p.A.	IT	35
N/055584	2011/07/25	2011/07/25	GIORGIO ARMANI S.p.A., Milan, Swiss Branch Mendrisio	CH	32
N/055585	2011/07/25	2011/07/25	陳明理 CHAN MENG LEI	MO	30
N/055586	2011/07/25	2011/07/25	陳明理 CHAN MENG LEI	MO	31
N/055587	2011/07/25	2011/07/25	陳明理 CHAN MENG LEI	MO	30
N/055588	2011/07/25	2011/07/25	陳明理 CHAN MENG LEI	MO	31
N/055589	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	29
N/055590	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	30
N/055591	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	35
N/055592	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	43

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055593	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	30
N/055594	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	43
N/055595	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	29
N/055596	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	30
N/055597	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	35
N/055598	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	43
N/055599	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	30
N/055600	2011/07/25	2011/07/25	龍島食品有限公司 LUCULLUS FOOD & WINES CO., LTD.	HK	43
N/055601	2011/07/25	2011/07/25	陳明理 CHAN MENG LEI	MO	30
N/055602	2011/07/25	2011/07/25	陳明理 CHAN MENG LEI	MO	31
N/055603	2011/07/25	2011/07/25	HARD ROCK HOLDINGS LIMITED	GB	35
N/055604	2011/07/25	2011/07/25	FUJITSU LIMITED	JP	09
N/055608	2011/07/25	2011/07/25	王霞瑾 Wong Ha Kan	MO	07
N/055611	2011/07/25	2011/07/25	The Original Brooklyn Water Bagel Co., Inc.	US	30
N/055612	2011/07/25	2011/07/25	The Original Brooklyn Water Bagel Co., Inc.	US	32
N/055613	2011/07/25	2011/07/25	The Original Brooklyn Water Bagel Co., Inc.	US	43
N/055615	2011/07/25	2011/07/25	SBE HOTEL GROUP, LLC	US	43
N/055616	2011/07/25	2011/07/25	SBE LICENSING, LLC	US	43
N/055617	2011/07/25	2011/07/25	SBE LICENSING, LLC	US	43
N/055618	2011/07/25	2011/07/25	DUTY FREE SHOPS S.A.	GR	09
N/055619	2011/07/25	2011/07/25	DUTY FREE SHOPS S.A.	GR	09
N/055621	2011/07/25	2011/07/25	jac5 Limited	HK	25
N/055622	2011/07/25	2011/07/25	jac5 Limited	HK	35
N/055623	2011/07/25	2011/07/25	jac5 Limited	HK	03
N/055624	2011/07/25	2011/07/25	jac5 Limited	HK	25
N/055625	2011/07/25	2011/07/25	jac5 Limited	HK	35
N/055626	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055627	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055628	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055629	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055630	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055631	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055632	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055633	2011/07/25	2011/07/25	SEAT S.A.	ES	12
N/055634	2011/07/25	2011/07/25	李成 LI CHENG	CN	25
N/055635	2011/07/25	2011/07/25	浙江廚壹堂廚房電器有限公司 ZHEJIANG CHOOSITON KITCHEN APPLIANCE CO., LTD.	CN	11
N/055636	2011/07/25	2011/07/25	恆好服裝有限公司	TW	25
N/055637	2011/07/25	2011/07/25	獨尊有限公司	MY	32
N/055639	2011/07/25	2011/07/25	AT LEAST, S.A.	ES	03
N/055640	2011/07/25	2011/07/25	AT LEAST, S.A.	ES	09
N/055641	2011/07/25	2011/07/25	AT LEAST, S.A.	ES	14
N/055642	2011/07/25	2011/07/25	AT LEAST, S.A.	ES	18
N/055643	2011/07/25	2011/07/25	AT LEAST, S.A.	ES	25
N/055645	2011/07/25	2011/07/25	Nine West Development Corporation	US	18
N/055646	2011/07/25	2011/07/25	Nine West Development Corporation	US	25
N/055647	2011/07/25	2011/07/25	Alviero Martini, S.p.A.	IT	18
N/055648	2011/07/25	2011/07/25	Alviero Martini, S.p.A.	IT	25
N/055649	2011/07/25	2011/07/25	富穎 Fu Ying	MO	35
N/055650	2011/07/25	2011/07/25	富穎 Fu Ying	MO	35
N/055651	2011/07/25	2011/07/25	富穎 Fu Ying	MO	35
N/055652	2011/07/25	2011/07/25	施景耀 Si Keng Io	MO	35
N/055653	2011/07/25	2011/07/25	施景耀 Si Keng Io	MO	35
N/055654	2011/07/25	2011/07/25	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/055655	2011/07/25	2011/07/25	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/055656	2011/07/25	2011/07/25	MAGLITAL SRL	IT	25
N/055657	2011/07/25	2011/07/25	葉錦雄 IP KAM HONG	CN	18

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055658	2011/07/25	2011/07/25	GRUPPO CIMBALI S.p.A.	IT	07
N/055659	2011/07/25	2011/07/25	GRUPPO CIMBALI S.p.A.	IT	11
N/055660	2011/07/25	2011/07/25	GRUPPO CIMBALI S.p.A.	IT	07
N/055661	2011/07/25	2011/07/25	GRUPPO CIMBALI S.p.A.	IT	11
N/055662	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	32
N/055663	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	33
N/055664	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	35
N/055665	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	32
N/055666	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	33
N/055667	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	35
N/055668	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	32
N/055669	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	33
N/055670	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	35
N/055671	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	32
N/055672	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	33
N/055673	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	35
N/055674	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	32
N/055675	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	33
N/055676	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	35
N/055677	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	32
N/055678	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	33
N/055679	2011/07/25	2011/07/25	Société des alcools du Québec	CA	35
N/055680	2011/07/25	2011/07/25	威遠縣黃老五土特產食品有限公司	CN	30
N/055681	2011/07/25	2011/07/25	中順潔柔紙業股份有限公司	CN	03
N/055682	2011/07/25	2011/07/25	中順潔柔紙業股份有限公司	CN	03
N/055683	2011/07/25	2011/07/25	WEDS CO., LTD.	JP	12
N/055684	2011/07/25	2011/07/25	WEDS CO., LTD.	JP	12
N/055685	2011/07/25	2011/07/25	WEDS CO., LTD.	JP	12
N/055686	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	35
N/055687	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	36
N/055688	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	37
N/055689	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	35
N/055690	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	36
N/055691	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	37

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055692	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	35
N/055693	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	36
N/055694	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	37
N/055695	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	35
N/055696	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	36
N/055697	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	37
N/055698	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	35
N/055699	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	36
N/055700	2011/07/25	2011/07/25	Richfield Group Holdings Limited	HK	37
N/055719	2011/07/25	2011/07/25	Abercrombie & Fitch Europe SA	CH	25
N/055720	2011/07/25	2011/07/25	Abercrombie & Fitch Europe SA	CH	25
N/055721	2011/07/25	2011/07/25	思軒房地產代理有限公司	MO	36
N/055722	2011/07/25	2011/07/25	思軒房地產代理有限公司	MO	36
N/055723	2011/07/25	2011/07/25	思軒房地產代理有限公司	MO	42
N/055724	2011/07/25	2011/07/25	思軒房地產代理有限公司	MO	42
N/055725	2011/07/25	2011/07/25	Macau Trailhiker Limitada	MO	41
N/055726	2011/07/25	2011/07/25	LABORATORIOS SALVAT, S.A.	ES	05
N/055727	2011/07/25	2011/07/25	Consitex S.A.	CH	09
N/055729	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	08
N/055730	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	11
N/055731	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	20
N/055732	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	21
N/055733	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	22
N/055734	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	24
N/055735	2011/07/25	2011/07/25	GADO S.r.l.	IT	27
N/055738	2011/07/25	2011/07/25	泉順食品企業股份有限公司 SHAN SHUI ME FOOD ENTERPRISE CO., LTD.	TW	30
N/055739	2011/07/25	2011/07/25	泉順食品企業股份有限公司 SHAN SHUI ME FOOD ENTERPRISE CO., LTD.	TW	30
N/055744	2011/07/25	2011/07/25	EXXON MOBIL CORPORATION	US	04
N/055746	2011/07/25	2011/07/25	Universal Entertainment Corporation	JP	09
N/055747	2011/07/25	2011/07/25	NEWAY KARAOKE BOX LIMITED	HK	43
N/055748	2011/07/25	2011/07/25	Watson Enterprises Limited	VG	03
N/055750	2011/07/25	2011/07/25	吳麗平 Ng Lai Peng	MO	30
N/055753	2011/07/25	2011/07/25	Abercrombie & Fitch Europe SA	CH	03

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055754	2011/07/25	2011/07/25	Abercrombie & Fitch Europe SA	CH	14
N/055755	2011/07/25	2011/07/25	Abercrombie & Fitch Europe SA	CH	18
N/055756	2011/07/25	2011/07/25	Abercrombie & Fitch Europe SA	CH	35
N/055758	2011/07/25	2011/07/25	迪威斯航運有限公司	MO	30
N/055759	2011/07/25	2011/07/25	迪威斯航運有限公司	MO	30
N/055760	2011/07/25	2011/07/25	迪威斯航運有限公司	MO	30
N/055762	2011/07/25	2011/07/25	施清閑 Si Cheng Han	MO	18
N/055763	2011/07/25	2011/07/25	溫斯頓電池製造有限公司	CN	09
N/055764	2011/07/25	2011/07/25	溫斯頓電池製造有限公司	CN	12
N/055765	2011/07/25	2011/07/25	溫斯頓電池製造有限公司	CN	09
N/055766	2011/07/25	2011/07/25	溫斯頓電池製造有限公司	CN	12
N/055767	2011/07/25	2011/07/25	溫斯頓電池製造有限公司	CN	09
N/055768	2011/07/25	2011/07/25	溫斯頓電池製造有限公司	CN	12
N/055769	2011/07/25	2011/07/25	李建昊	CN	14
N/055770	2011/07/25	2011/07/25	李建昊	CN	25
N/055771	2011/07/25	2011/07/25	李建昊	CN	35
N/055772	2011/07/25	2011/07/25	李建昊	CN	14
N/055773	2011/07/25	2011/07/25	李建昊	CN	25
N/055774	2011/07/25	2011/07/25	李建昊	CN	35
N/055775	2011/07/25	2011/07/25	北京掌趣科技股份有限公司	CN	09
N/055776	2011/07/25	2011/07/25	趙世林	CN	14
N/055777	2011/07/25	2011/07/25	Universal Entertainment Corporation	JP	09
N/055778	2011/07/25	2011/07/25	Diamintangibles International, Ltd.	BS	14
N/055780	2011/07/25	2011/07/25	Diamintangibles International, Ltd.	BS	14
N/055781	2011/07/25	2011/07/25	Diamintangibles International, Ltd.	BS	14
N/055782	2011/07/25	2011/07/25	Amgen Inc.	US	05
N/055783	2011/07/25	2011/07/25	福建永立德貿易有限公司 FUJIAN ONLEAD TRADING CO., LTD	CN	18
N/055784	2011/07/25	2011/07/25	福建永立德貿易有限公司 FUJIAN ONLEAD TRADING CO., LTD	CN	25
N/055785	2011/07/25	2011/07/25	安徽中煙工業公司 CHINA TOBACCO ANHUI INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34
N/055786	2011/07/25	2011/07/25	安徽中煙工業公司 CHINA TOBACCO ANHUI INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34
N/055787	2011/07/25	2011/07/25	安徽中煙工業公司 CHINA TOBACCO ANHUI INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055788	2011/07/25	2011/07/25	安徽中煙工業公司 CHINA TOBACCO ANHUI INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34
N/055789	2011/07/25	2011/07/25	安徽中煙工業公司 CHINA TOBACCO ANHUI INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34
N/055790	2011/07/25	2011/07/25	安徽中煙工業公司 CHINA TOBACCO ANHUI INDUSTRIAL CORPORATION	CN	34
N/055791	2011/07/25	2011/07/25	泰順縣茶業協會	CN	30
N/055792	2011/07/25	2011/07/25	五得利麵粉集團有限公司 WUDELI FLOUR GROUP LTD.	CN	30
N/055793	2011/07/25	2011/07/25	SWAN BEAUTY INTERNATIONAL LIMITED	HK	05
N/055794	2011/07/25	2011/07/25	SWAN BEAUTY INTERNATIONAL LIMITED	HK	05
N/055795	2011/07/25	2011/07/25	SWAN BEAUTY INTERNATIONAL LIMITED	HK	05
N/055796	2011/07/25	2011/07/25	SWAN BEAUTY INTERNATIONAL LIMITED	HK	05
N/055797	2011/07/25	2011/07/25	澳門經濟建設協進會 ASSOCIAÇÃO PROMOTORA DA ECONOMIA DE MACAU, MACAU ECONOMIC DEVELOPMENT PROMOTION ASSOCIATION	MO	35
N/055798	2011/07/25	2011/07/25	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/055812	2011/07/25	2011/07/25	LABORATOIRES LA PRAIRIE S.A. (SUIÇA)	CH	03
N/055814	2011/07/25	2011/07/25	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/055815	2011/07/25	2011/07/25	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/055816	2011/07/25	2011/07/25	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/055817	2011/07/25	2011/07/25	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/055820	2011/07/25	2011/07/25	Abbott Laboratories	US	05
N/055821	2011/07/25	2011/07/25	Abbott Laboratories	US	10
N/055822	2011/07/25	2011/07/25	Abbott Laboratories	US	05
N/055823	2011/07/25	2011/07/25	Abbott Laboratories	US	10
N/055824	2011/07/25	2011/07/25	Abbott Laboratories	US	05
N/055825	2011/07/25	2011/07/25	Abbott Laboratories	US	10
N/055827	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055828	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055829	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055830	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055831	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055832	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055833	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055834	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/055835	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055836	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055837	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055838	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09
N/055839	2011/07/25	2011/07/25	IGT	US	09

¹ 不批給“CARIBBEAN STUD POKER”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «CARIBBEAN STUD POKER».

拒絕

Recusa

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/053639	2011/07/25	王海棠 Wong Hoi Tong	MO	34	第214條第2款b)項，結合第9條第1款c)項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/053695	2011/07/27	«FINANSCONSULT» EOOD	BG	34	第214條第1款c)項及第9條第1款c)項（準用第214條第1款a)項）。 Alínea c) do n.º 1 do art.º 214.º e a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º (aplicável ex vi alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º).
N/053787	2011/07/28	洪榮民 HONG WENG MAN	MO	43	第214條第1款a)項及第9條第1款c)項，結合第199條第1款c)項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º e a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 199.º
N/055761	2011/07/28	許楓群 Hoi Fong Kuan	MO	34	第214條第1款a)項，結合第9條第1款a)項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º

續期
Renovação

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000172	172-M	2011/07/19	ALLIED DOMEQ SPIRITS & WINE LIMITED	GB
P/001043	948-M	2011/07/25	ILLVA SARONNO S.p.A.	IT
P/001063	968-M	2011/07/18	PENNZOIL-QUAKER STATE COMPANY	US
P/001350	1254-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001362	1266-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001366	1270-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001367	1271-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001369	1273-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001370	1274-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001371	1275-M	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
P/001483	1387-M	2011/07/18	ROUSSEAU, SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE (S.A.S.)	FR
P/001484	1388-M	2011/07/18	ROUSSEAU, SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE (S.A.S.)	FR
P/010490	10380-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010491	10381-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010492	10382-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010493	10383-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010494	10384-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010495	10385-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010496	10386-M	2011/07/18	FUKUDA DENSHI KABUSHIKI KAISHA	JP
P/010575	10451-M	2011/07/18	Yokohama Batteries Sdn Bhd	MY
P/010849	10703-M	2011/07/18	ADD IN INTERNATIONAL CO., LTD.	HK
P/012247	12145-M	2011/07/18	Ecowater Systems LLC	US
P/012437	12503-M	2011/07/19	TRANE INTERNATIONAL INC.	US
P/012438	12504-M	2011/07/19	TRANE INTERNATIONAL INC.	US
P/012485	12552-M	2011/07/19	Philippe Charriol International B.V.	NL
P/012486	12553-M	2011/07/19	Philippe Charriol International B.V.	NL
P/012487	12554-M	2011/07/19	Philippe Charriol International B.V.	NL
P/012606	12480-M	2011/07/19	SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.	KR
P/012607	12481-M	2011/07/19	SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.	KR
P/012608	12482-M	2011/07/19	SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.	KR
P/012759	12712-M	2011/07/19	HYUNDAI MOTOR COMPANY	KR
P/012880	12763-M	2011/07/18	KOOKAI	FR

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/012905	12790-M	2011/07/25	COZZI INTERNATIONAL LIMITED	HK
P/012906	12791-M	2011/07/25	COZZI INTERNATIONAL LIMITED	HK
P/013043	12939-M	2011/07/19	TRANE INTERNATIONAL INC.	US
P/013050	12946-M	2011/07/19	Becom S.r.l.	IT
P/013419	13322-M	2011/07/19	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013420	13323-M	2011/07/19	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013423	13326-M	2011/07/19	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
P/013424	13327-M	2011/07/19	MONTBLANC-SIMPLO GmbH	DE
N/001453	--	2011/07/18	Orica Australia PTY Ltd	AU
N/001633	--	2011/07/18	British Airways Plc.	GB
N/001721	--	2011/07/18	Seiko Holdings Kabushiki Kaisha (Trading as Seiko Holdings Corporation)	JP
N/001981	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001982	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001983	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001984	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001985	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001986	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001987	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001988	--	2011/07/19	Samsung Electronics Co., Ltd.	KR
N/001989	--	2011/07/19	Samsung Electronics Co., Ltd.	KR
N/001990	--	2011/07/19	Samsung Electronics Co., Ltd.	KR
N/001991	--	2011/07/19	Samsung Electronics Co., Ltd.	KR
N/001992	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001993	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001994	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001995	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001996	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001997	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001998	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/001999	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/002000	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/002001	--	2011/07/19	Samsung C&T Corporation	KR
N/002161	--	2011/07/19	Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (também comercializando como Nissan Motor Co., Ltd.)	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/002181	--	2011/07/18	GEA GROUP Aktiengesellschaft	DE
N/002182	--	2011/07/18	GEA GROUP Aktiengesellschaft	DE
N/002183	--	2011/07/18	GEA GROUP Aktiengesellschaft	DE
N/002191	--	2011/07/19	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	HK
N/002192	--	2011/07/19	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	HK
N/002193	--	2011/07/19	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	HK
N/002602	--	2011/07/19	NIIT LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Índia	IN
N/002603	--	2011/07/19	NIIT LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Índia	IN
N/002604	--	2011/07/19	NIIT LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Índia	IN
N/002605	--	2011/07/19	NIIT LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Índia	IN
N/002836	--	2011/07/19	MANSTON WORLDWIDE LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis da British Virgin Islands	VG
N/002937	--	2011/07/25	CINNABON, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington	US
N/002939	--	2011/07/25	CINNABON, INC., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington	US
N/010611	--	2011/07/19	Mario Valentino S.p.A.	IT
N/010612	--	2011/07/19	Mario Valentino S.p.A.	IT
N/010613	--	2011/07/19	Mario Valentino S.p.A.	IT
N/010614	--	2011/07/19	Mario Valentino S.p.A.	IT
N/011348	--	2011/07/18	PHARMACIA & UPJOHN COMPANY LLC	US
N/011656	--	2011/07/18	OASIS FASHIONS LIMITED	GB
N/012100	--	2011/07/18	BENQ CORPORATION	TW
N/012252	--	2011/07/25	KRAFT FOODS GLOBAL BRANDS LLC	US
N/012549	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012559	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012561	--	2011/07/20	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012567	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012569	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/012577	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012609	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012623	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012625	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012631	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012633	--	2011/07/19	Foot Locker Retail, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/012689	--	2011/07/18	C.P. Pharmaceuticals International C.V.	US
N/012809	--	2011/07/18	C.P. Pharmaceuticals International C.V.	US
N/012861	--	2011/07/18	Honeywell International Inc., uma corporação constituída segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/012865	--	2011/07/18	C.P. Pharmaceuticals International C.V.	US
N/013199	--	2011/07/25	AUBADE-PARIS	FR
N/013208	--	2011/07/18	China Hua Yuan Company Limited	HK
N/013209	--	2011/07/18	China Hua Yuan Company Limited	HK
N/013213	--	2011/07/18	金佰利國際公司 KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.	US
N/013268	--	2011/07/25	Andrés ALONSO COVES	ES
N/013270	--	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Suíça	CH
N/013272	--	2011/07/18	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Suíça	CH
N/013293	--	2011/07/25	Dun & Bradstreet International, Ltd.	US
N/013296	--	2011/07/19	Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (também comercializando como Nissan Motor Co., Ltd.)	JP
N/013297	--	2011/07/19	Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (também comercializando como Nissan Motor Co., Ltd.)	JP
N/013299	--	2011/07/25	Glaxo Group Limited	GB
N/013300	--	2011/07/25	Glaxo Group Limited	GB
N/013303	--	2011/07/18	bruno banani underwear GmbH	DE
N/013309	--	2011/07/18	bruno banani underwear GmbH	DE
N/013312	--	2011/07/25	AstraZeneca AB, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Suécia	SE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/013313	--	2011/07/25	AstraZeneca AB, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Suécia	SE
N/013314	--	2011/07/25	AstraZeneca AB, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Suécia	SE
N/013464	--	2011/07/25	AIRASIA BERHAD	MY
N/013465	--	2011/07/25	AIRASIA BERHAD	MY
N/013467	--	2011/07/25	AIRASIA BERHAD	MY
N/013472	--	2011/07/19	夏新科技有限公司	CN
N/013526	--	2011/07/25	DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED	JP
N/013573	--	2011/07/25	Pierlite Australia Pty Ltd	AU
N/013655	--	2011/07/19	Angel Playing Cards Co., Ltd.	JP
N/013731	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013732	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013733	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013734	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013735	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013736	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013737	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013738	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013739	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013740	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013741	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013742	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013743	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013744	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013745	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013746	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/013747	--	2011/07/19	Watson Enterprises Limited	VG
N/014397	--	2011/07/18	株式會社東全 TOZEN Corporation	JP
N/014667	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014669	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014671	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014673	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014675	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/014677	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014679	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014681	--	2011/07/18	Braun GmbH	DE
N/014702	--	2011/07/19	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US

附註
Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000172 (172-M)	2011/07/19	更改地址 Modificação de sede	ALLIED DOMEQ SPIRITS & WINE LIMITED	Chivas House, 72 Chancellors Road, London, W6 9RS, England
P/000401 (347-M)	2011/07/19	更改地址 Modificação de sede	LRC PRODUCTS LIMITED	103-105 Bath Road, Slough, SL1 3UH, England
P/002405 (2301-M)	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	BARILLA G. E R. FRATELLI - SO- CIETA' PER AZIO- NI	Via Mantova 166, Parma, Italy
P/002686 (2582-M)	2011/07/18	轉讓 Transmissão	Scandale	HOP LUN FRANCE, com sede em rue Descombes, 75017 Paris, France
P/002686 (2582-M)	2011/07/18	轉讓 Transmissão	HOP LUN FRAN- CE	HOP LUN FASHION LTD, com sede em Beaufort House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
P/008653 (8399-M) P/008655 (8401-M)	2011/07/19	更改地址 Modificação de sede	LRC PRODUCTS LIMITED	103-105 Bath Road, Slough, SL1 3UH, England
P/008719 (8467-M)	2011/07/18	合併轉讓 Transmissão por fusão	Bayer CropScience SA	Bayer SAS, com sede em 16 rue Jean-Marie Leclair, 69009 Lyon, France
P/010575 (10451-M)	2011/07/18	更改認別資料 Modificação de identidade	Tai Kwong - Yoko- hama Battery Industries Sdn Bhd	Yokohama Batteries Sdn Bhd
P/010575 (10451-M)	2011/07/18	更改地址 Modificação de sede	Yokohama Batteries Sdn Bhd	Lot 1238, Batu 23, Jalan Kachau, Semenyih-SG Lalang, 43500 Semenyih, Selangor, Malaysia
P/012132 (11976-M)	2011/07/18	使用許可 Licença de exploração	Six Continents Hotels, Inc.	Intercontinental Hotels Group (Asia Pacific) Pte. Ltd., com sede em 230 Victoria Street, #13-00 Bugis Junction Towers, Singapore 188024

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/012247 (12145-M)	2011/07/18	更改認別資料 Modificação de identidade	Ecowater Systems, Inc.	Ecowater Systems LLC
P/012485 (12552-M) P/012486 (12553-M) P/012487 (12554-M)	2011/07/19	轉讓 Transmissão	PHILIPPE CHARRIOL S.A.	Philippe Charriol International B.V., com sede em Zeemansstraat 13, 3016 CN Rotterdam, Postbus 23169, 3001 KD Rotterdam, Netherlands
N/002181 N/002182 N/002183	2011/07/18	更改地址 Modificação de sede	GEA GROUP Aktiengesellschaft	Peter-Müller-Str. 12, 40468, Düsseldorf, Alemanha
N/002476 N/002495	2011/07/22	更改地址 Modificação de sede	BARILLA G. E R. FRATELLI - SOCIETA' PER AZIONI	Via Mantova 166, Parma, Italy
N/002602 N/002603 N/002604 N/002605	2011/07/27	更改地址 Modificação de sede	NIIT LIMITED, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Índia	B-234 Okhla, Phase-1, New Delhi-110 020, Índia
N/002836	2011/07/19	轉讓 Transmissão	MANSTONWORLDWIDE LTD., sociedade organizada e existindo segundo as leis da British Virgin Islands	Kaiser (China) Holdings HK Limited, com sede em Unit 1 & 2, 9th Floor, Kinox Centre, 9 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
N/005823	2011/07/18	轉讓 Transmissão	勁霸男裝股份有限公司 K-BOXING MEN'S WEAR CO., LTD.	勁霸男裝（上海）有限公司，地址為中國上海市普陀區雲嶺東路599弄19號6層 K-BOXING MEN'S WEAR (SHANGHAI) CO., LTD., com sede em 6th Floor, n.º 19, Lane 599, Yunling East Road, Putuo District, Shanghai, China
N/006501	2011/07/20	更改認別資料 Modificação de identidade	海南海航控股（集團）有限公司 HAINAN AIRLINES HOLDING (GROUP) COMPANY LTD.	海航集團有限公司
N/011656	2011/07/18	轉讓 Transmissão	Oasis Stores Limited	O FASHIONS OPCO LIMITED, com sede em The Triangle, Stanton Harcourt Industrial Estate, Stanton Harcourt, Witney, Oxfordshire OX29 5UT, United Kingdom
N/011656	2011/07/18	更改認別資料 Modificação de identidade	O F A S H I O N S OPCO LIMITED	OASIS FASHIONS LIMITED
N/013199	2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Bernard Et Cie - Les Successeurs de L. Pregermain	AUBADE-PARIS

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/024499	2011/07/18	轉讓 Transmissão	Aquascutum Limited	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
N/027294 N/027295	2011/07/18	轉讓 Transmissão	I N D U S T R I A ADRIATICA CON- FEZIONI S.p.A.	環宇亞洲投資有限公司，地址為香港皇后大道中208號勝基中心4樓 TRANS-WORLD ASIA INVESTMENT LIMITED, com sede em 4/F Winbase Centre 208 Queen's Road Central, Hong Kong
N/037643	2011/07/18	轉讓 Transmissão	勁霸男裝股份有限公司 K-BOXING MEN'S WEAR CO., LTD.	勁霸男裝（上海）有限公司，地址為中國上海市普陀區雲嶺東路599弄19號6層 K-BOXING MEN'S WEAR (SHANGHAI) CO., LTD., com sede em 6th Floor, n.º 19, Lane 599, Yunling East Road, Putuo District, Shanghai, China
N/047229 N/047230 N/047231	2011/07/18	轉讓 Transmissão	IP APPLICATION DEVELOPMENT LLC	Apple Inc., com sede em 1 Infinite Loop, Cupertino, California 95014, United States of America

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/055574	2011/07/18	Perry Ellis International Group Holdings Limited	BS	John Hardy Limited	VG
N/055620	2011/07/18	jac5 Limited	HK	CHANEL	FR
N/055885	2011/07/22	太和集團有限公司 SOCIEDADE DO GRUPO TAI WO LIMITADA	MO	Standard Chartered PLC	GB

答辯

Contestação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/054647	2011/07/20	CERTIS CISCO SECURITY PTE LTD	SG	G4S plc	GB
N/054648	2011/07/20	CERTIS CISCO SECURITY PTE LTD	SG	G4S plc	GB
N/054649	2011/07/20	CERTIS CISCO SECURITY PTE LTD	SG	G4S plc	GB

營業場所之名稱及標誌之保護

Protecção de Nomes e Insígnias de Estabelecimento

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d*) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação

批給

Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
E/000147	2011/07/22	2011/07/22	思軒房地產代理有限公司	MO
E/000148	2011/07/22	2011/07/22	思軒房地產代理有限公司	MO

發明專利延伸之保護

Protecção de Extensão de Patente de Invenção

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea *d*) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

附註

Averbamento

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
J/000252	2011/07/25	轉讓 Transmissão	帕托比奧斯公司 Patobios Ltd.	Omeros Corporation, com sede em 1420 Fifth Avenue, Suite 2600, Seattle, WA 98101, U.S.A.
J/000473	2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation
	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
J/000475	2011/07/25	轉讓 Transmissão	Seta Corp.	Aruze Corp., com sede em 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan
	2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation
	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
J/000479	2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation
	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
J/000548 J/000564	2011/07/25	轉讓 Transmissão	Seta Corp.	Aruze Corp., com sede em 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan
J/000548 J/000564	2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation
J/000548 J/000564	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan



發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Protecção de Patentes de Invenção

Em conformidade com a alínea d) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給 Concessão

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000427	2011/07/26	2011/07/26	CHUN, Jay	HK

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000451	2011/07/26	2011/07/26	Shuffle Master, Inc.	US
I/000461	2011/07/26	2011/07/26	CHUN, Jay	HK
I/000790	2011/07/26	2011/07/26	BALLY GAMING, INC.	US
I/000792	2011/07/26	2011/07/26	CHUN, Jay	HK
I/000858	2011/07/26	2011/07/26	尊博科技股份有限公司	TW
I/000980	2011/07/26	2011/07/26	Aruze Gaming America, Inc.	US
I/001046	2011/07/26	2011/07/26	SHUFFLE MASTER, INC.	US

拒絕

Recusa

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000966	2011/07/27	Universal Entertainment Corporation	JP	第98條，結合第9條第1款a)項和第61條。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e art.º 61.º
I/000994	2011/07/27	Universal Entertainment Corporation	JP	第98條，結合第9條第1款a)項和第61條。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e art.º 61.º

附註

Averbamento

程序編號 Processo No.	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000307 I/000431 I/000435 I/000436 I/000437 I/000438	I/000442 I/000444 I/000521 I/000529 I/000582	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation

程序編號 Processo No.		批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000307 I/000431 I/000435 I/000436 I/000437 I/000438	I/000442 I/000444 I/000521 I/000529 I/000582	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
I/000586		2011/07/25	轉讓 Transmissão	Seta Corp.	Aruze Corp., com sede em 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
		2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation
		2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
I/000612 I/000661 I/000711 I/000713 I/000714 I/000716 I/000719 I/000721 I/000743 I/000744 I/000745 I/000746 I/000759 I/000761 I/000763 I/000769 I/000770 I/000771 I/000772 I/000773 I/000776 I/000777 I/000778 I/000779 I/000780 I/000782 I/000783 I/000784 I/000810 I/000816	I/000823 I/000829 I/000830 I/000831 I/000832 I/000834 I/000847 I/000861 I/000862 I/000863 I/000866 I/000868 I/000895 I/000896 I/000909 I/000910 I/000911 I/000912 I/000913 I/000915 I/000918 I/000921 I/000923 I/000925 I/000936 I/000939 I/000946 I/000951 I/000957 I/000979	2011/07/25	更改認別資料 Modificação de identidade	Aruze Corp.	Universal Entertainment Corporation
I/000612 I/000661 I/000711	I/000713 I/000714 I/000716	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan

程序編號 Processo No.		批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
I/000719	I/000831	2011/07/25	更改地址 Modificação de sede	Universal Entertainment Corporation	Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
I/000721	I/000832				
I/000743	I/000834				
I/000744	I/000847				
I/000745	I/000861				
I/000746	I/000862				
I/000759	I/000863				
I/000761	I/000866				
I/000763	I/000868				
I/000769	I/000895				
I/000770	I/000896				
I/000771	I/000909				
I/000772	I/000910				
I/000773	I/000911				
I/000776	I/000912				
I/000777	I/000913				
I/000778	I/000915				
I/000779	I/000918				
I/000780	I/000921				
I/000782	I/000923				
I/000783	I/000925				
I/000784	I/000936				
I/000810	I/000939				
I/000816	I/000946				
I/000823	I/000951				
I/000829	I/000957				
I/000830	I/000979				

更正

Rectificações

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/13526	合併轉讓（2008年6月4日第23期第二組《澳門特別行政區公報》） Transmissão por fusão (B.O. da RAEM n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2008)	3-5-1, Nihanbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, Japão	3-5-1, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, Japão
N/53007	服務名單（2011年1月5日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 1, II Série, de 5 de Janeiro de 2011)	商業中心的指導及行政服務。 Serviços de direcção e administração de centros comerciais.	商業中心的指導及行政服務；商業中心服務；座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同類別的產品，尤指，紀念品，新產品，禮品，衣服，衣服用配件，珠寶，玩具，運

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/56216 N/56223	服務名單（2011年6月15日第24期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 24, II Série, de 15 de Junho de 2011)		動用品，文具，書籍，錄影帶，雷射唱片，雷射光碟及一般多媒體產品，芳香產品，個人護理用品，化妝品，家庭用品，藝術品，食品，飲品，雪茄，香煙和吸煙者用附件。 Serviços de direcção e administração de centros comerciais; serviços de centros comerciais; serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente, lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupas, joalheria, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CD's, DVD's e multi-média em geral, fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores.
N/55737	優先權編號（2011年5月18日第20期第二組《澳門特別行政區公報》） N.º de prioridade (B.O. da RAEM n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2011)	612966	62338/2010

二零一一年七月二十八日於經濟局

局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$373,858.00)

Direcção dos Serviços de Economia, aos 28 de Julho de 2011.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 373 858,00)

財政局

告示

2010年度職業稅可課稅收益核定事宜

職業稅第一組（散工及僱員）及第二組（自由及專門職業）納稅人之2010年度可課稅收益已經核定。根據《職業稅章程》第二十三條第一款之規定，納稅人可於八月十六日至三十日辦公時間內，親臨本局職業稅中心索閱。

倘對核定之可課稅收益有異議，根據該章程第七十九條第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Edital

Fixação do Rendimento Colectável do Imposto Profissional respeitante ao exercício de 2010

Faz-se saber que, de harmonia com o disposto no artigo 23.º, n.º 1, do Regulamento do Imposto Profissional, que no Núcleo do Imposto Profissional destes Serviços, de 16 a 30 de Agosto e durante as horas de expediente, o rendimento colectável apurado relativamente aos contribuintes do 1.º grupo (assalariados e empregados por conta de outrem) e do 2.º grupo (profissões liberais e técnicas), respeitante ao exercício de 2010, estará patente ao exame dos respectivos contribuintes, podendo estes reclamar

二款之規定，納稅人應於八月三十日前或在有關收益評定通知書之郵遞掛號日起計二十天內向複評委員會提出申駁。

申駁應以書面形式提出，並須遞交一式兩份之文本，而正本上之簽名須經認證。

茲將公告多繕數張，張貼於平常標貼告示處，並於中、葡文主要報章及《澳門特別行政區公報》內刊登。

二零一一年八月一日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

para a Comissão de Revisão até 30 de Agosto, caso não se conformem com o rendimento fixado, não terminando, porém, o prazo, sem que hajam decorrido vinte dias sobre a data do registo dos avisos postais enviados aos contribuintes, nos termos do artigo 79.º, n.º 2, do mesmo Regulamento.

As reclamações serão deduzidas por meio de petição, em duplicado, sendo a assinatura reconhecida no original.

E, para constar, se passou este edital e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares públicos de costume e publicados nos principais jornais chineses e portugueses, sendo, ainda, reproduzido no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Agosto de 2011.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

澳門貿易投資促進局

名單

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門貿易投資促進局現刊登二零一一年第二季度受資助的名單：

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem o IPIM publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano 2011:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門美國商會 The American Chamber of Commerce in Macau	25.03.2011	\$ 18,000.00	資助參加“2011年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”。 Subsídio à participação na «2011 MIECF».
汎澳青年商會 Pan Mac Junior Chamber	04.05.2011	\$ 14,242.80	資助參加“2010 JCI - World Congress - Osaka Business Trade Show”。 Subsídio à participação na «2010 JCI — World Congress — Osaka Business Trade Show».
澳門凍肉食品業商會 Associação dos Comerciantes de Carne Congelada de Macau	16.02.2011	\$ 52,800.00	資助參加“葡萄牙國際葡萄酒、海產與農食品展覽會 2011”。 Subsídio à participação no «Salão Internacional do Vinho, Pescado e Agro-alimentar - SISAB 2011».
國際葡語市場企業家商會 Associação Comercial Internacional para os Mercados Lusófonos	16.02.2011	\$ 13,200.00	
綠色環境學會 Instituto para Verde Ambiente	09.03.2011	\$ 12,000.00	宣傳印刷品資助。 Subsídio de impressão de catálogos.
澳門供應商聯合會 Associação da União dos Fornecedores de Macau	04.05.2011	\$ 14,460.00	資助參加“第八屆菲律賓國際食品博覽會”。 Subsídio à participação na «8th International Food Exhibition - IFEX Philippines 2011».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
MM電匯排廠有限公司 MM Powerplus Barrantos, Lda	21.01.2011	\$ 37,353.60	資助參加“Middle East Electricity 2011”。 Subsídio à participação na «Middle East Electricity 2011».
澳門永麗珠寶首飾有限公司 Macau Yong Li Jewelry Co Ltd	02.03.2011	\$ 23,047.20	資助參加“香港國際珠寶展”。 Subsídio para participação na «Hong Kong International Jewellery Show».
Sociedade Comercial de Serviços de Aluguer de Automóveis Vang Iec, Lda.	02.03.2011	\$ 5,000.00	資助參加“第二十三屆婚紗婚宴、美容珠寶展”。 Subsídio para participação na «23rd Wedding, Banquet, Beauty & Jewellery Expo».
信印名門時尚婚紗攝影 Xinyin & Noble Bridal Salon	02.03.2011	\$ 5,000.00	
嫁世堂有限公司 Grupo de Carisma Lda	02.03.2011	\$ 5,000.00	
新囍點 New Happy Point	02.03.2011	\$ 5,000.00	
天長地久皇室婚典（澳門）有限公司 Forever Royal Wedding (Macau) Co. Ltd.	02.03.2011	\$ 5,000.00	
新城顧問有限公司 Nextvector Consultants Ltd.	02.03.2011	\$ 5,000.00	
惠順行 Vai Son Hong	21.01.2011	\$ 20,000.00	
南薰樓工藝社 Casa de Artesanato Nam Fan Lou	21.01.2011	\$ 20,000.00	
澳門貿易 Macau Trading	16.02.2011	\$ 20,000.00	
新美拉鍊企業有限公司 Companhia de Fecho e Empreendimento San Mei Lda.	31.01.2011	\$ 20,000.00	
中殷國際有限公司 China Imperative International Ltd.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
新中大 Xin Zhong Da	04.05.2011	\$ 19,546.90	
Sociedade Industrial Ho Tin S.A.R.L.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
志榮拖車服務中心 Serviço Reboque Chi Weng	04.05.2011	\$ 7,980.00	
星皇電業資訊 Star King Electrical Appliances & Communication	04.05.2011	\$ 6,300.00	
溢利文儀行 Artigos de Escritório Daily	04.05.2011	\$ 6,300.00	
Instituto de Beleza Wong Kuok Lan	04.05.2011	\$ 7,980.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新聯邦投資酒樓有限公司 Nova Federal e Investimentos Restaurantes, Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	“電子商務推廣鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio elec- trónico».
澳門五邑棚架工程一人有限公司 Wuyi (Macau) de Engenharia de Andaime, Sociedade Unipessoal Lda.	04.05.2011	\$ 15,000.00	
義興單車行 I Heng Bicicleta	04.05.2011	\$ 11,400.00	
富達盈工商貿易行 Agência Comercial Fu Tat Yeng	04.05.2011	\$ 20,000.00	
德榮製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Tak Veng Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
織美毛冷 Vendedor Lanificios Jammy	04.05.2011	\$ 20,000.00	
翔樺行 Agência Comercial Explorador	04.05.2011	\$ 16,470.70	
合益凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Hap Yek, Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
大豐雲石工程裝飾公司 Tai Fung Marble Engineering & Decoration Co.	04.05.2011	\$ 9,000.00	
桃子西餅朱古力甜品專賣店	04.05.2011	\$ 8,540.00	
必茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Bi	04.05.2011	\$ 8,400.00	
鏞星紀念品獎品 Wah Seng Souvenir	04.05.2011	\$ 7,980.00	
南華貿易行 Agência Comercial Nam Va	04.05.2011	\$ 20,000.00	
康澤國際貿易投資有限公司 Companhia de Comércio e Investimento In- ternacional Conqueror Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
Wan Heng Hong Equipamentos de Cozinha Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
富霖機電有限公司 Fuling Companhia Electromecânica Lda.	04.05.2011	\$ 16,470.70	
麥福特有限公司 Mcfocus Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	
浩暉國際貿易 Ho Fai International Trading	04.05.2011	\$ 20,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	04.05.2011	\$ 20,000.00	“電子商務推廣鼓勵措施”。 «Iniciativa para a promoção do comércio electrónico».
通利網絡科技 Tong Lee Network Technology	21.01.2011	\$ 20,000.00	
雅香粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Nga Heong	21.01.2011	\$ 10,500.00	
匯海公司 Agência Comercial Wui Hoi	21.01.2011	\$ 7,980.00	
沙利文餐廳 Solmar Lda.	21.01.2011	\$ 8,820.00	
匯樾有限公司 Vui Ut Company Ltd	21.01.2011	\$ 14,000.00	
澳門皇朝茶餐廳 Estab. de Comidas Ou Mon Wong Chiu Cha Chan Tan	21.01.2011	\$ 14,840.00	
花茵 Fa Ian	21.01.2011	\$ 7,350.00	
石歧裝修工程	31.01.2011	\$ 9,100.00	
華豐針織廠有限公司 Fábrica de Malhas Va Fong, Lda	13.04.2011	\$ 20,000.00	
新國藝傢俬廠 Fábrica de Mobiliário San Kuok Ngai	27.04.2011	\$ 20,000.00	
中部樹脂化工有限公司 Centresin-Adesivos e Químicos Lda.	27.04.2011	\$ 20,000.00	
美倫行 Agência Comercial Milano	09.03.2011	\$ 16,470.70	
迪威斯航運有限公司 DVC Transporte de Maritima Lda.	16.02.2011	\$ 12,460.00	
澳仕車行 Ou Si Motors	16.02.2011	\$ 7,700.00	
長城燒烤餐飲有限公司 Estabelecimento de Comidas Churrasqueira Cheong Seng, Lda.	16.02.2011	\$ 14,000.00	
澳門鐵指陳白蟻蟲鼠防治所 Centro de Prevenção e Tratamento Formiga, Bicho e Rato de Tik Chi Chan Macau	16.02.2011	\$ 6,300.00	
Fomento Industrial Kai Lei, Lda.	09.03.2011	\$ 4,785.00	資助參加“2011廈門網貨交易會”。 Subsídio para participação na «2011 Xiamen Net Product Fair».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Fomento Industrial Kai Lei, Lda.	30.03.2011	\$ 1,875.00	資助參加“第二屆廣州國際嬰童用品展覽會”。 Subsídio para participação na «The 2nd Guangzhou Int'l Baby Product Fair».
雅士酒店用品有限公司 Arts Hotel Supplies Co, Ltd.	04.05.2011	\$ 13,665.60	資助參加“第六屆國際酒店設備、用品與餐飲、食品展覽會”。 Subsídio para participação na «The 6th International Hotel Equipment, Supplies and Food & Beverage Expo».
澳門中亞麗（集團）紡織制造有限公司 Macau ZHONGYALAI (Group) Weaving Ltd.	04.05.2011	\$ 11,140.20	
Fomento Industrial Kai Lei, Lda	30.03.2011	\$ 3,000.00	資助參加“第十三屆京正·北京孕嬰童產品博覽會”。 Subsídio para participação na «13th China International Mother-Infant-Child Products Fair (MICF 2011)».
檀香山企業有限公司 Tan Heong San Enterprise Limited	04.05.2011	\$ 30,839.80	資助參加“第45屆工展會”。 Subsídio para participação na «The 45th Hong Kong Brands and Products Expo Fair».
西班牙貿易有限公司 Espanha Trading Co. Ltd.	04.05.2011	\$ 6,336.00	資助參加“第五屆廣州國際名酒展暨第七屆世界名酒節”。 Subsídio para participação na «Interwine China 2010».
鑫浩企業有限公司 Brilliance Empresa Lda.	23.03.2011	\$ 14,126.10	資助參加“上海國際酒店用品博覽會”。 Subsídio para participação na «Hotelex Shanghai 2011».
澳門實業床網彈簧廠 Macao Commercial and Industrial Spring Mattress	23.03.2011	\$ 5,925.00	資助參加“中國廣州國際木工、機械家具配料展覽會”。 Subsídio para participação na «China International Woodworking Machinery & Furniture Raw Material Fair (Guangzhou)».
領域電腦 Ling Wak Computer	04.05.2011	\$ 5,356.20	資助參加“第三屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio para participação no «3rd X'mas Shopping Festival».
Companhia de Artigos Eléctricos Lei Leong Kei Lda.	04.05.2011	\$ 5,356.20	
唐人街有限公司 Yawarat Lda.	04.05.2011	\$ 4,000.00	
瑪莉亞專業美容中心 Maria Maza Beauty Center III	04.05.2011	\$ 4,000.00	
童心 Kids	04.05.2011	\$ 4,000.00	
紫晶閣 Chi Cheng Kok	04.05.2011	\$ 5,200.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
自在坊 Athena Garden	04.05.2011	\$ 3,000.00	資助參加“第三屆澳門國際動漫節”。 Subsídio à participação na «3rd Macao International Animation & Comic Expo».
百利成漫畫天地 Centro Revista Pak Lei Seng	04.05.2011	\$ 3,000.00	
老地方漫畫店	04.05.2011	\$ 3,000.00	
莉莉禮品店 Lei Lei Shop	04.05.2011	\$ 3,000.00	
麥記玩具藏品 Loja de Brinquedos Mak Kei	04.05.2011	\$ 3,000.00	
堡壘玩具屋 Loja de Brinquedos «Castle»	04.05.2011	\$ 3,000.00	
奔達貿易公司 Bun Tat Trade Co.	04.05.2011	\$ 3,000.00	
東京都 Tung Keng Tou Mono Shop	04.05.2011	\$ 3,000.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	04.05.2011	\$ 3,000.00	
Loading	04.05.2011	\$ 3,000.00	
百利行	04.05.2011	\$ 3,000.00	
原力出版社一人有限公司 Force Publication Ltd.	04.05.2011	\$ 3,000.00	
環球商業科技顧問中心 UBS Techno Consulting Centre	04.05.2011	\$ 4,000.00	
YOYO天地	04.05.2011	\$ 4,000.00	
高江有限公司 Gocons Lda.	04.05.2011	\$ 4,000.00	
迅達行 Agência Comercial Sinda	04.05.2011	\$ 4,000.00	
澳丞傳統（香記肉乾） Ou Tam Cyun Tung (Heong Gei Yuk Gon)	01.06.2011	\$ 4,596.00	資助參加“第六屆中日韓國際食品博覽會”。 Subsídio à participação na «The 6th CJK International Food Exposition».

二零一一年八月九日於澳門貿易投資促進局

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de
Macau, aos 9 de Agosto de 2011.

主席 張祖榮

O Presidente, *Cheong Chou Weng*.

（是項刊登費用為 \$12,158.00）

(Custo desta publicação \$ 12 158,00)

澳門保安部隊事務局

通告

一、遵照保安司司長於二零一一年七月十三日之批示，以及按照現行第13/2002號行政法規第十條之規定，現招考“第十七屆澳門保安部隊保安學員培訓課程”學員，本屆開設普通培訓課程，獲錄取修讀之學員在完成有關課程且成績及格，可就職成為基礎職程之消防員或警員，倘學員擁有相關之專業知識，在通過相關考核及完成課程且成績及格，將可就職成為專業職程之音樂、機械或無線電警員。

二、一般及特別錄取條件：

(一) 根據澳門特別行政區基本法第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

(二) 具備擔任公共職務之能力（參閱現行《澳門公共行政工作人員通則》第十三條之規定）；

(三) 不處於現行第13/2002號行政法規第七條第一款所列的任何不獲錄取的情況；

(四) 在錄取日，年齡介乎十八至三十五歲，即已滿十八歲但仍未滿三十六歲，而錄取日是指於《澳門特別行政區公報》以公告形式公佈張貼最後排名名單的地點之日期，按照保安司司長之批示，該日期現訂為二零一二年六月六日；

(五) 經招聘體格檢驗委員會證明有良好體型及強壯體格；

(六) 須具備高中畢業學歷；

(七) 通過體能測試；

(八) 通過常識測試；

(九) 通過心理技術測試；

(十) 通過專業技能測試（只適用於投考音樂、機械或無線電專業職程者）。

三、須遞交之文件：

(一) 申請書（可於澳門保安部隊網頁內登記後列印，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

(二) 順序列出優先選擇課程聲明書（可於澳門保安部隊網頁內登記後列印，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

(三) 提交學歷證明文件副本（須出示正本，以供作認證本）；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Aviso

1. Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Julho de 2011, e nos termos do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, está aberto o concurso de admissão ao 17.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau. Sendo este um curso normal de formação, os instruendos que forem admitidos para a frequência do referido curso e que concluírem com aproveitamento o mesmo, poderão ingressar como bombeiros ou guardas da carreira de base, ou como guardas músicos, guardas mecânicos ou guardas radiomontadores da carreira de especialistas, quando possuírem os respectivos conhecimentos de especialista, forem aprovados na avaliação relacionada e concluírem com aproveitamento o referido curso.

2. *Requisitos gerais e especiais de admissão*

(1) Ser residente permanente da RAEM, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

(2) Ter capacidade para o exercício de funções públicas (refere-se ao artigo 13.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente);

(3) Inexistência de quaisquer situações de inadmissibilidade previstas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002;

(4) Ter, à data de admissão (data em que se afixa a ordenação final no local a ser publicado, por anúncio, no *Boletim Oficial* da RAEM), idade compreendida entre os 18 e 35 anos, já devendo ter completado 18 anos de idade e não podendo completar 36 anos de idade. Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, a data de admissão é fixada em 6 de Junho de 2012;

(5) Ter boa compleição e robustez físicas comprovadas por Junta de Recrutamento designada para o efeito;

(6) Estar habilitado com o ensino secundário complementar;

(7) Satisfazer as provas físicas;

(8) Satisfazer as provas de conhecimentos gerais;

(9) Satisfazer as provas psicotécnicas;

(10) Satisfazer os testes de aptidão para a respectiva especialidade (exclusivamente para os candidatos à carreira de especialistas de músicos, de mecânicos ou de radiomontadores).

3. *Documentos a apresentar no acto da inscrição*

(1) Requerimento (poderá ser imprimido após a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>));

(2) Declaração, da qual constem, por ordem de preferência, os cursos que pretende frequentar (poderá ser imprimida após a inscrição através da *web page* das FSM (<http://www.fsm.gov.mo>));

(3) Cópias dos documentos comprovativos de habilitação literária (deve-se mostrar os originais, para efeitos de autenticação);

(四) 提交澳門特別行政區永久性居民身份證副本 (須出示正本, 以供作認證本);

(五) 提交由身份證明局發出之刑事紀錄證明書;

(六) 提交預防破傷風接種之有效證明書副本 (須出示正本, 以供作認證本);

(七) 倘投考人為未成年人, 須提交投考人父母或監護人聲明同意投考人投考是次課程之文件之正本/鑑證本 (式樣可於澳門保安部隊網頁內登記後列印, 網址: <http://www.fsm.gov.mo>);

(八) 倘投考專業職程者, 須指出相關專業 (式樣可於澳門保安部隊網頁內登記後列印, 網址: <http://www.fsm.gov.mo>) 及提交專業技能之聲明書正本, 或提交專業學歷證明副本 (須出示正本, 以供作認證本);

(九) 提交衛生局醫療咭 (金咭) 影印本。

四、網上報名及遞交文件之日期、地點及方法:

由二零一一年八月二十二日早上九時至八月三十一日下午五時四十五分, 透過澳門保安部隊網頁進行網上報名, 亦可於上述日期之辦公時間內到澳門保安部隊事務局進行自助報名登記, 進行上述報名登記之人士, 須同時預約到澳門保安部隊事務局遞交文件之時間。

於選擇之時間到澳門保安部隊事務局遞交文件。

五、招聘體格檢驗委員會及典試委員會之組成:

(一) 負責檢驗投考人體格的招聘體格檢驗委員會的組成如下:

正選成員:

主席: 消防局副消防總長 陳健武

委員: 劉詠嚴醫生

李韻瑩醫生

蔡美雲醫生

秘書: 消防局消防區長 劉永強

候補成員:

主席: 消防局副消防總長 何志輝

委員: 崔國虹醫生

江帶育醫生

秘書: 消防局副消防區長 陳桂銘

(4) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM (deve-se mostrar o original para efeitos de autenticação);

(5) Certificado de registo criminal emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação;

(6) Cópia do certificado de vacinação antitetânica válido (deve-se mostrar o original para efeitos de autenticação);

(7) Original ou cópia autenticada notarialmente, do documento em que os pais ou o tutor do candidato declarem que concordam com a inscrição do candidato (se o candidato for menor) [poderá ser imprimido após a inscrição através da *web page* das FSM (<http://www.fsm.gov.mo>)];

(8) Original da declaração de competências profissionais ou cópias das justificações de habilitações profissionais (deve-se mostrar os originais para efeitos de autenticação) se o candidato se inscrever nas carreiras de especialistas, devendo o mesmo indicar as respectivas carreiras [a declaração de optar pelas carreiras de especialistas poderá ser imprimida após a inscrição através da *web page* das FSM (<http://www.fsm.gov.mo>)];

(9) Cópia do cartão de utente dos Serviços de Saúde.

4. *Data, local e método para a inscrição através da Internet e para a entrega de documentos*

Para além de efectuar a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau, desde às 09,00 horas do dia 22 de Agosto até às 17,45 horas do dia 31 de Agosto de 2011, poderá também dirigir-se à DSFSM para a inscrição *self-service* durante o horário de expediente do mesmo período. Os indivíduos que efectuem a referida inscrição deverão marcar simultaneamente a hora para a entrega de documentos à DSFSM.

Devem os mesmos dirigir-se à DSFSM na hora marcada para proceder à entrega de documentos.

5. *Composição da Junta de Recrutamento e Júri*

(1) A Junta de Recrutamento responsável pela inspecção dos candidatos é composta por:

Efectivos:

Presidente: Chan Kin Mou, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Dr.^a Lao Weng Im;

Dr.^a Lei Wan Ieng; e

Dr.^a Choi Mei Wan.

Secretário: Roberto Lau, chefe do CB.

Suplentes:

Presidente: Ho Chi Fai, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Dr.^a Choi Kuok Hong; e

Dr. Kong Tai Iok.

Secretário: Chan Kuai Meng, subchefe do CB.

(二) 負責評定其他測試之典試委員會的組成如下：

正選成員：

主席：消防局副消防總長 尤潤當

委員：治安警察局警司 梁超鵬

消防局一等消防區長 陳明德

秘書：消防局消防區長 伍玉華

候補成員：

主席：消防局副消防總長 呂照耀

委員：治安警察局警司 吳景文

消防局副一等消防區長 曾偉邦

秘書：消防局副消防區長 陳賀榮

六、甄選方法、內容及標準：

(一) 體格檢查：

內容及標準見現行第13/2002號行政法規第十四條第一款所指的附件A；

(二) 體能測試：

(1) 測試項目：

- 1) 80米計時跑；
- 2) 仰臥起坐；
- 3) 引體上升（僅對男性投考人進行測試）；
- 4) 俯臥撐（僅對女性投考人進行測試）；
- 5) 跳遠；
- 6) 跳高；
- 7) “庫伯氏”（Cooper）測試；
- 8) 平衡木步行。

(2) 測試標準：

參閱經第95/2010號保安司司長批示修改的第105/2002號保安司司長批示，有關批示將於報名日起至完成體能測試止，張貼於澳門保安部隊事務局大堂通告欄內及上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo>）內。

(3) 測試的詳細說明：

參閱現行第13/2002號行政法規第十六條第二款。

(三) 常識測試：

(1) 測試項目：

- 1) 以投考人選定的語言聽寫和作文；

(2) O Júri responsável pela avaliação das restantes provas do concurso é composto por:

Efectivos:

Presidente: Iao Ion Tong, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Leong Chio Pang, comissário do CPSP; e

Chan Meng Tak, chefe de primeira n.º 401 051, do CB.

Secretário: Ng Lok Wa, chefe do CB.

Suplentes:

Presidente: Loi Chio Io, chefe-ajudante do CB.

Vogais: Ng Keng Man, comissário do CPSP; e

David Tsang, chefe assistente do CB.

Secretário: Chan Ho Veng, subchefe do CB.

6. *Forma, conteúdo e critérios de selecção*

(1) *Inspecção sanitária:*

Vide os conteúdos e critérios ao Anexo A, a que se refere o n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(2) *Provas físicas:*

1) *Itens das provas:*

- (1) *Corrida de 80 metros planos;*
- (2) *Flexões de tronco à frente;*
- (3) *Flexões de braços (só para os candidatos);*
- (4) *Extensões de braços (só para as candidatas);*
- (5) *Salto em comprimento em caixa de areia;*
- (6) *Salto em altura com fasquia;*
- (7) *Teste de Cooper;*
- (8) *Passagem de trave olímpica.*

2) *Crítérios das provas:*

Referem-se os critérios ao Despacho do Secretário para a Segurança n.º 105/2002, alterado pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 95/2010. Desde a data do início das inscrições até à conclusão das provas físicas, o referido despacho encontra-se afixado no expositor do átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau e disponível na *web page* das FSM (www.fsm.gov.mo).

3) *Especificações das provas:*

Vide o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(3) *Provas de conhecimentos gerais:*

1) *Itens das provas:*

— *Ditado e composição escrita na língua pela qual o candidato optar;*

2) 英語聽寫；

3) 算術測試。

(2) 評分標準：

參閱現行第13/2002號行政法規第十九條之規定。

(四) 心理技術測試：

評分標準參閱現行第13/2002號行政法規第二十一條之規定。

(五) 專業技能測試（只適用於投考音樂、機械或無線電專業職程者）：

評分標準參閱現行第13/2002號行政法規第二十二條之規定。

七、上述各項測試之時間表將於報名日起至完成各項甄選試止，張貼於澳門保安部隊事務局大堂通告欄內及上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo>）內。

八、本招考受第6/2002號法律、現行第13/2002號行政法規及第2/2008號法律規範，以及補充適用現行《澳門公共行政工作人員通則》。

二零一一年八月十日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$7,673.00）

— Ditado em língua inglesa;

— Prova de matemática.

2) Critérios de classificação:

Vide o artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(4) Provas psicotécnicas:

Referem-se os critérios de classificação ao artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(5) Testes de especialidade (exclusivamente para os candidatos à carreira de especialistas de músicos, de mecânicos ou de radiomontadores).

Referem-se os critérios de classificação ao artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

7. Desde a data do início das inscrições até à conclusão das provas, o calendário das provas acima mencionadas é afixado no expositor do átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau e encontra-se disponível na *web page* das FSM (<http://www.fsm.gov.mo>).

8. O presente recrutamento é regulado pela Lei n.º 6/2002, pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2002 e pela Lei n.º 2/2008, sendo o Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aplicável subsidiariamente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Agosto de 2011.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 7 673,00)

司 法 警 察 局

公 告

按照刊登於二零一零年九月八日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》之通告及二零一零年十二月二十九日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》之更正通告，本局以考核方式進行普通入職開考，以填補司法警察局編制內技術員人員組別之第一職階二等技術員（人力資源範疇）五缺，茲通知以下事宜：

一、確定名單已張貼於龍嵩街司法警察局B座大樓四樓，並可透過設置於龍嵩街本局A、C兩座地下以及路氹分局地下的“資訊亭”查閱及可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo；

二、知識考試（筆試）將於二零一一年十月十五日（星期六）下午二時三十分，分別在澳門高樓街三十六號澳門天主教

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de recursos humanos, do grupo de pessoal técnico do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 8 de Setembro de 2010, com aviso de rectificação publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 29 de Dezembro de 2010, do seguinte:

1. A lista definitiva encontra-se afixada, para consulta, na Polícia Judiciária, no 4.º andar do bloco B, Rua Central, bem como nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão dos blocos A e C, Rua Central, e no rés-do-chão da Delegação de COTAI (e também no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo);

2. A prova escrita de conhecimentos (prova escrita) com a duração de três horas, terá lugar no Colégio Católico Estrela do Mar (perto do Largo do Lilau), sito na Rua do Padre António, n.º 36, Macau, e na Escola «Hou Kong», sita na Estrada de

海星中學（近阿婆井前地）及澳門亞馬喇馬路五號濠江中學內進行，為時三小時；准考人須於考試舉行前三十分鐘到達上述地點。

二零一一年八月十二日於司法警察局

代局長 張玉英

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

Ferreira do Amaral, n.º 5, Macau, no dia 15 de Outubro de 2011 (sábado), pelas 14,30 horas. Os candidatos admitidos definitivamente deverão comparecer nos locais acima indicados, trinta minutos antes da realização da mesma prova.

Polícia Judiciária, aos 12 de Agosto de 2011.

A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

澳 門 監 獄

通 告

根據二零一一年七月七日中級法院對第104/2007號司法上訴卷宗作出合議庭裁判，刊登於二零零七年三月十四日第十一期第二組之《澳門特別行政區公報》內，有關聲明澳門監獄第四職階警員黃建宏之任用無效的批示，宣告該批示無效。

二零一一年八月十日於澳門監獄

獄長 李錦昌

（是項刊登費用為 \$744.00）

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Aviso

Por acórdão do Processo do Recurso Contencioso n.º 104/2007, proferido pelo Tribunal de Segunda Instância, no dia 7 de Julho de 2011, foi declarada a nulidade do despacho publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 14 de Março de 2007, que declarou nulo o provimento de Wong Kin Wang, guarda, 4.º escalão, do Estabelecimento Prisional de Macau.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 10 de Agosto de 2011.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 744,00)

衛 生 局

名 單

衛生局為填補人員編制護理職程第一職階護士監督四缺，經於二零一一年三月二日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試及有限制方式進行一般晉升開考的招考通告。根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條第一款的規定，現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 鄭婉冰	7.24
2.º Baptista, João Rodrigues	7.18
3.º 范黃有霞	7.14
4.º 盧倩雯	6.93
5.º 陳長銀	6.60
6.º 梁玉嬋	5.09

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de enfermeiro-supervisor, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 2 de Março de 2011:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Cheang Iun Peng	7,24
2.º Baptista, João Rodrigues	7,18
3.º Fan Wong Iao Ha	7,14
4.º Lou Sin Man	6,93
5.º Chan Cheung Ngan	6,60
6.º Leong Iok Sim Loretta	5,09

被淘汰的投考人：	分	<i>Candidato excluído:</i>	valores
1. Xavier Nascimento, Filipe	4.48 a)	Xavier Nascimento, Filipe	4,48 a)
a) 總分低於5.00分而被淘汰。		a) Por ter obtido classificação inferior a 5,00 valores na classificação final.	

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考人可自本名單公佈日起計十個工作天內向核准開考的實體提起上訴。

(經二零一一年八月二日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年八月十日於衛生局

典試委員會：

主席：仁伯爵綜合醫院院長 陳惟蒨

正選委員：醫務領導層助理-護士總監 馬敏燕

護士監督 Choi Alves, Mio Iong

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Agosto de 2011).

Serviços de Saúde, aos 10 de Agosto de 2011.

O Júri:

Presidente: Chan Wai Sin, director do CHCSJ.

Vogais efectivos: Ma Estela, enfermeira-adjunta da direcção do CHCSJ; e

Choi Alves, Mio Iong, enfermeira-supervisora.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

衛生局《診療範疇同等學歷》——藥劑範疇考試一事，已於二零一一年七月十三日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本人於二零一一年八月五日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會第2/TDT/2011號決議第十二項規定，茲公佈准考人名單如下：

准予考試的投考人：

姓名

1. 陳翠雯
2. 曾嘉雯
3. 謝凱莉
4. 張碧芳
5. 蔡錦芳
6. 楊愛芳
7. 楊偉強
8. 葉小娟
9. 林楚雲
10. 吳海恩
11. 黃海紅
12. 黃旭彤
13. 黃思敏

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2011, o aviso dos Serviços de Saúde sobre a Prova de Equiparação de Habilitações na Área do Diagnóstico e Terapêutica — *Área Farmacêutica*, por despacho de 5 de Agosto de 2011, exarado em conformidade com as disposições da alínea 12) da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na Área do Diagnóstico e Terapêutica, faz-se pública a seguinte lista dos candidatos admitidos à prova:

Candidatos admitidos à prova:

Nomes

1. Chan Choi Man
2. Chang Ka Man
3. Che Hoi Lei
4. Cheong Pek Fong
5. Choi Kam Fong
6. Ieong Oi Fong
7. Ieong Wai Keong
8. Ip Sio Kun
9. Lam Cho Wan
10. Ng Hoi Ian
11. Wong Hoi Hong
12. Wong Iok Tong
13. Wong Si Man

申請不獲接納的投考人：

姓名	備註
程貞瑜	a)

備註：

a) 根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》第二十二條第四款的規定，申請人遞交的專業資格文件未符合有關規定。

考試將於二零一一年八月三十日上午十時於澳門若憲馬路衛生局行政大樓地下博物館內進行，考試為時2小時。准予考試之申請人，在考試當日必須攜同澳門永久居民身份證正本到場，以核實身份，否則不得參加考試。

二零一一年八月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,143.00)

衛生局醫院醫生職程整形及重建外科專科醫務顧問級別開考一事，已於二零一零年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈。現依序公佈第一至四名准考人之最後評核成績如下：

合格應考人： 分

1.º 程正旭 7.0

2.º 彭蓬光 6.3

被淘汰的投考人： 備註

1. 胡建智 3.9 a)

2. 周蘇 b)

a) 總分低於5.0分而被淘汰；

b) 缺席履歷之公開審查及答辯而被淘汰。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一一年七月十一日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年八月十一日於衛生局

Candidato excluído:

Nome	Observação
Cheng Cheng U	a)

Observação:

a) Ao abrigo do n.º 4 do artigo 22.º da Lei n.º 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica», os documentos do currículo profissional apresentados pelo candidato não respeitam os requisitos exigidos.

A prova de exame terá lugar no dia 30 de Agosto de 2011, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, com uma duração de duas horas. Os candidatos admitidos à prova devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar na prova.

Serviços de Saúde, aos 11 de Agosto de 2011.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 143,00)

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso de graduação em consultor de cirurgia plástica e reconstrutiva da carreira médica hospitalar dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2010, por ordem da sua classificação final, respectivamente do 1.º ao 4.º classificados:

Candidatos aprovados: valores

1.º Cheng Zhengxu 7,0

2.º Pang Fong Kuong 6,3

Candidatos excluídos: valores

1. Wu Kin Chi 3,9 a)

2. Zhou Su b)

a) Por ter obtido classificação inferior a 5,0 valores na classificação final; e

b) Por ter faltado à apreciação e discussão públicas do *curriculum vitae*.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2011).

Serviços de Saúde, aos 11 de Agosto de 2011.

典試委員會：

主席：張永融

正選委員：何昭明

李天澤

(是項刊登費用為 \$1,635.00)

O Júri:

Presidente: Cheung Wing Yung.

Vogais efectivos: Ho Chiu Ming; e

Lee Tin Chak Daniel.

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

旅遊局

公告

旅遊局宣佈，根據社會文化司司長於二零一一年八月三日作出的批示，就“2012至2013年為旅遊局轄下大樓及設施提供清潔服務”進行公開招標。

由本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待處櫃檯查閱有關招標計劃書和承投規則及索取副本，亦可透過旅遊局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 下載。

於二零一一年八月二十五日十一時三十分，將在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行解答有關本公開招標疑問的解釋會。

投標書評標標準及其所佔之比重如下：

——投標價（60%）；

——曾提供清潔服務的經驗（30%）；

——競投人在提供清潔服務方面的專業質量認證（10%）。

投標人須在二零一一年九月十九日下午五時四十五分截標日期前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待處櫃檯，並須繳交澳門幣捌萬圓正（\$80,000.00）的臨時保證金。臨時保證金之遞交方式得1）透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊局”的現金方式存入；2）銀行擔保；或3）以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

A Direcção dos Serviços de Turismo faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2011, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviço de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2012 e 2013».

O programa do concurso e caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta, podendo as cópias do processo do concurso ser obtidas, no Balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau, a partir da data de publicação do presente anúncio, dentro do horário normal de expediente ou ainda mediante «download» do ficheiro na página electrónica da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macautourism.gov.mo>).

No Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 14.º andar, Macau, pelas 11,30 horas do dia 25 de Agosto de 2011, será realizada uma sessão para esclarecimento das dúvidas referentes ao presente concurso público.

Os critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação são os seguintes:

— Preço proposto: 60%;

— Experiência na prestação do serviço de limpeza: 30%; e

— Certificação da qualidade do serviço de limpeza prestado por concorrente: 10%.

Os concorrentes devem entregar as suas propostas no Balcão de Atendimento da DST, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau, dentro do horário normal de expediente, cujo prazo de entrega é até às 17,45 horas do dia 19 de Setembro de 2011.

Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 80 000,00 (oitenta mil patacas). A forma de pagamento dessa caução provisória pode ser efectuada: 1) mediante depósito bancário à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo, no Banco Nacional Ultramarino; 2) mediante garantia bancária; ou 3) depósito nesta Direcção de Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo.

開標儀式將於二零一一年九月二十日上午十時在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標日期、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

二零一一年八月十日於旅遊局

代局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,515.00)

旅遊局宣佈，根據社會文化司司長於二零一一年八月三日作出的批示，現“2012至2013年為旅遊局轄下大樓及設施提供保安看守服務”進行公開招標。

在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待處櫃檯查閱有關招標計劃書和承投規則及索取副本，亦可透過旅遊局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 下載。

於二零一一年八月二十五日上午十時，將在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行解答有關本公開招標疑問的解釋會。

評標標準及其所佔之比重：

——投標價（60%）；

——曾提供保安看守服務的經驗（30%）；

——競投人在提供保安服務方面的專業質量認證（5%）；

——具備保安行業二年經驗的員工佔工作團隊的數目比例（5%）。

投標人須在二零一一年九月十五日下午五時四十五分截標日期前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待處櫃檯，並須繳交澳門幣貳拾肆

O acto público do concurso realizar-se-á no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 14.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 20 de Setembro de 2011.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa tempestade ou força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Agosto de 2011.

A Directora dos Serviços, substituta, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 515,00)

A Direcção dos Serviços de Turismo faz público que de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2011, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância e segurança das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2012 e 2013».

O programa do concurso e caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta, podendo as cópias do processo do concurso ser obtidas no Balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau, a partir da presente data de publicação, dentro do horário normal de expediente ou ainda mediante «download» do ficheiro na página electrónica da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macautourism.gov.mo>).

No Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 14.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 25 de Agosto de 2011, será realizada uma sessão para esclarecimento das dúvidas referentes ao presente concurso público.

Os critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação são os seguintes:

— Preço proposto: 60%;

— Experiência na prestação do serviço da segurança e vigilância: 30%;

— Certificação da qualidade do serviço de segurança prestado por concorrente: 5%; e

— Proporção entre número de trabalhadores com dois anos de experiência profissional e toda a equipa de trabalho: 5%.

Os concorrentes devem entregar as suas propostas no Balcão de Atendimento da DST, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau, dentro do horário normal de expediente, cujo prazo de entrega é até às 17,45 horas do dia 15 de Setembro de 2011.

萬元（\$240,000.00）的臨時保證金。臨時保證金之遞交方式得
1) 透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊局”的現金方式存入；2) 銀行擔保；或3) 以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”。

開標儀式將於二零一一年九月十六日上午十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標日期、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

二零一一年八月十日於旅遊局

代局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$2,486.00）

Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 240 000,00 (duzentas e quarenta mil patacas). A forma de pagamento dessa caução provisória pode ser efectuada: 1) mediante depósito bancário à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo, no Banco Nacional Ultramarino; 2) mediante garantia bancária; ou 3) depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem da Direcção de Serviços de Turismo.

O acto público do concurso realizar-se-á no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 14.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 16 de Setembro de 2011.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura de propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, na mesma hora.

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes ao acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Agosto de 2011.

A Directora dos Serviços, substituta, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 486,00)

社會工作局

公告

茲通知，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考，以填補社會工作局編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員四缺。

凡符合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項所規定的條件之社會工作局人員編制的公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號本局人力資源科（或可瀏覽本局內聯網）。

二零一一年八月九日於社會工作局

局長 容光耀

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (e também na «intranet» do IAS).

Instituto de Acção Social, aos 9 de Agosto de 2011.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

通告

Avisos

科技學院院長行使公佈於二零一零年一月十三日《澳門特別行政區公報》第二期第二組通告中澳門大學財務管理委員會授予的職權，並根據《行政程序法典》第三十八條及上述通告第三款，作出本決定：

一、轉授予科技學院數學系系主任金小慶或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄部門的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律要求，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本轉授權由二零一一年九月一日起生效。

二零一一年七月十五日於澳門大學

科技學院院長 陳俊龍

(是項刊登費用為 \$1,527.00)

社會科學及人文學院院長行使公佈於二零零九年十二月二日《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組通告中澳門大學財務管理委員會授予的職權，並根據《行政程序法典》第三十八條及上述通告第二十款，作出本決定：

一、轉授予社會科學及人文學院社會學系系主任Spencer De Li或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄部門的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

No uso de poderes delegados pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, conforme o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, e nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 daquele anúncio, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia decidiu o seguinte:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Matemática da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Jin Xiao Qing, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2011.

Universidade de Macau, aos 15 de Julho de 2011.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Chun-Lung Philip Chen*.

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

No uso de poderes delegados pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, conforme o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2009, e nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 20 daquele anúncio, o director da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas decidiu o seguinte:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Spencer De Li, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律要求，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本轉授權由二零一一年九月一日起生效。

二零一一年七月十五日於澳門大學

社會科學及人文學院院長 郝雨凡

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2011.

Universidade de Macau, aos 15 de Julho de 2011.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, *Hao Yufan*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

法學院代院長行使公佈於二零一零年九月八日《澳門特別行政區公報》第三十六期第二組通告中澳門大學財務管理委員會授予的職權，並根據《行政程序法典》第三十八條及上述通告第三款，作出本決定：

一、轉授予法學院學院秘書 *Ahchi Silva Aguiar, Yuing Guing* 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄部門的開支，上限至 \$15,000.00 (澳門幣壹萬伍仟元整)；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律要求，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本轉授權由二零一一年八月二十二日起生效。

二零一一年七月十五日於澳門大學

法學院代院長 劉高龍

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

No uso de poderes delegados pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, conforme anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 8 de Setembro de 2010, e nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 daquele anúncio, o director, substituto, da Faculdade de Direito decidiu o seguinte:

1. Subdelegar na secretária da Faculdade de Direito, *Ahchi Silva Aguiar, Yuing Guing*, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 22 de Agosto de 2011.

Universidade de Macau, aos 15 de Julho de 2011.

O Director, substituto, da Faculdade de Direito, *Liu Gaolong*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

科技學院院長行使公佈於二零一零年一月十三日《澳門特別行政區公報》第二期第二組通告中澳門大學校長授予的職權，並根據《行政程序法典》第三十八條及上述通告第十八款，作出本決定：

一、轉授予科技學院數學系系主任金小慶或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄部門的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 代表澳門大學簽署其管轄部門的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本轉授權由二零一一年九月一日起生效。

二零一一年七月二十一日於澳門大學

科技學院院長 陳俊龍

(是項刊登費用為 \$1,527.00)

社會科學及人文學院院長行使公佈於二零一零年一月十三日《澳門特別行政區公報》第二期第二組通告中澳門大學校長授予的職權，並根據《行政程序法典》第三十八條及上述通告第十八款，作出本決定：

一、轉授予社會科學及人文學院社會學系系主任 Spencer De Li 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

No uso de poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, e nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 daquele anúncio, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia decidiu o seguinte:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Matemática da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Jin Xiao Qing, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com os requisitos legais;

2) De acordo com os requisitos legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da respectiva unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na RAEM para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes da respectiva unidade que dirige;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2011.

Universidade de Macau, aos 21 de Julho de 2011.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Chun-Lung Philip Chen*.

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

No uso de poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, e nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 daquele anúncio, o director da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas decidiu o seguinte:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Spencer De Li, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com os requisitos legais;

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄部門的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 代表澳門大學簽署其管轄部門的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本轉授權由二零一一年九月一日起生效。

二零一一年七月二十一日於澳門大學

社會科學及人文學院院長 郝雨凡

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

法學院代院長行使公佈於二零一零年九月八日《澳門特別行政區公報》第三十六期第二組通告中澳門大學校長授予的職權，並根據《行政程序法典》第三十八條及上述通告第四款，作出本決定：

一、轉授予法學院學院秘書 Ahchi Silva Aguiar, Yuing Guing 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對由於行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本轉授權由二零一一年八月二十二日起生效。

二零一一年七月二十一日於澳門大學

法學院代院長 劉高龍

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

2) De acordo com os requisitos legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da respectiva unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na RAEM para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes da respectiva unidade que dirige;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 1 de Setembro de 2011.

Universidade de Macau, aos 21 de Julho de 2011.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, *Hao Yufan*.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

1. No uso de poderes delegados pelo Reitor da Universidade de Macau, conforme anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 8 de Setembro de 2010, e nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 4 daquele anúncio, o director, substituto, da Faculdade de Direito decidiu o seguinte:

1. Subdelegar na secretária da Faculdade de Direito, Ahchi Silva Aguiar, Yuing Guing, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com os requisitos legais;

2) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício da presente subdelegação cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 22 de Agosto de 2011.

Universidade de Macau, aos 21 de Julho de 2011.

O Director, substituto, da Faculdade de Direito, *Liu Gaolong*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一一年五月三十日第六次會議之決議如下：

一、澳大教務委員會根據第1/2006號法律澳門大學法律制度第七條第一款所賦予的權限，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項之權限，決議核准澳門大學社會科學及人文學院將現有的英文學士學位（傳意專業）課程及新聞與公共傳播學士學位課程，合併為社會科學學士學位（傳播學）課程，並核准其學術與教學編排及學習計劃。新課程的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一和附件二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2011/2012學年開始入學的學生，其餘屬於社會及人文科學學院英文學士學位（傳意專業）課程之學生應根據二月五日第18/96/M號訓令所核准的學習計劃完成有關課程；而新聞與公共傳播學士學位課程之學生應根據八月五日第71/2002號社會文化司司長批示所核准的學習計劃完成有關課程。

二零一一年八月十二日於澳門大學

校長 趙偉

附件一

社會科學學士學位（傳播學）課程 學術與教學編排

- 一、學位：社會科學學士
- 二、主修專業範疇（學生可選擇修讀下列其中一個範疇或不選擇任何範疇）：
 - （一）傳播學——公共傳播；
 - （二）傳播學——新聞與大眾傳播；
 - （三）傳播學——創意媒介；
 - （四）傳播學——國際傳播。
- 三、課程正常期限：四學年
- 四、完成課程所需的學分總數：最少132學分及所有科目成績合格
- 五、授課語言：英文

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 30 de Maio de 2011:

1. De acordo com as competências conferidas pelo n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau aprovado pela Lei n.º 1/2006 e pela alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006 o Senado da Universidade de Macau deliberou aprovar o curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação), resultante da integração dos existentes cursos de licenciatura em Estudos Ingleses (Especialização em Comunicação) e de licenciatura em Jornalismo e Comunicação Pública, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau, e aprovar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do novo curso, constantes dos anexos I e II à presente deliberação e que dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que tenham iniciado os seus estudos no ano lectivo 2011/2012, devendo os alunos do curso de licenciatura em Estudos Ingleses (Especialização em Comunicação) da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas concluir o respectivo curso de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 18/96/M, de 5 de Fevereiro, e os alunos do curso de licenciatura em Jornalismo e Comunicação Pública concluir o respectivo curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 71/2002, de 5 de Agosto.

Universidade de Macau, aos 12 de Agosto de 2011.

O Reitor da Universidade de Macau, *Zhao, Wei*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)

1. Grau Académico: Licenciatura em Ciências Sociais
2. Áreas de Especialização (o estudante pode escolher uma das especializações seguintes ou não escolher nenhuma especialização):
 - 1) Comunicação — Comunicação Pública;
 - 2) Comunicação — Jornalismo e Comunicação de Massas;
 - 3) Comunicação — *Media* Criativo;
 - 4) Comunicação — Comunicação Internacional.
3. Duração normal do curso: 4 anos lectivos
4. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: pelo menos 132 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas.
5. Língua veicular: Inglês

附件二
社會科學學士學位（傳播學）課程
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
人際傳播	必修	3	3
新聞學導論	"	3	3
新媒體	"	3	3
大學生活	"	--	0
通識教育科目	"	15	15
四門分類選修科目 ⁽¹⁾	選修	12	12
		學年總學分	36
第二學年			
視覺文化原理	必修	3	3
公共關係學導論	"	3	3
傳媒與社會	"	3	3
量化研究方法I	"	3	3
量化研究方法II	"	3	3
廣告學導論	"	3	3
文化批判傳播學導論	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
選修其中一門實踐科目 ⁽²⁾ ： • 影視製作 • 攝影學	選修	3	3
一門傳播學專業科目 ⁽⁴⁾	"	3	3
一門自選科目	"	3	3
		學年總學分	36
第三學年			
傳播學理論	必修	3	3
英文新聞寫作或中文新聞寫作	"	3	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais
(Comunicação)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Comunicação Interpessoal	Obrigatória	3	3
Introdução às Notícias e ao Jornalismo	»	3	3
Novos Media	»	3	3
Vida Universitária	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	»	15	15
4 Disciplinas de Opção da Distribuição/Diversidade ⁽¹⁾	Opção	12	12
		Total	36
Segundo ano lectivo			
Fundamentos de Cultura Visual	Obrigatória	3	3
Introdução às Relações Públicas	»	3	3
Media e Sociedade	»	3	3
Métodos Quantitativos I	»	3	3
Métodos Quantitativos II	»	3	3
Introdução à Publicidade	»	3	3
Introdução à Cultura e à Comunicação Crítica	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	»	6	6
1 Disciplina de Prática de entre ⁽²⁾ ： • Produção de Vídeo • Fotografia	Opção	3	3
1 Disciplina de Opção de Comunicação ⁽⁴⁾	»	3	3
1 Disciplina de Opção Livre	»	3	3
		Total	36
Terceiro ano lectivo			
Teoria da Comunicação	Obrigatória	3	3
Escrita de Notícias em Inglês ou Escrita de Notícias em Chinês	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
質化研究方法	必修	3	3
通識教育科目	"	3	3
兩門實踐科目 ⁽²⁾	選修	6	6
兩門傳播學專業科目 ⁽⁴⁾	"	6	6
兩門自選科目	"	6	6
		學年總學分	30
第四學年			
傳媒法規與專業道德	必修	3	3
通識教育科目	"	9	9
兩門畢業專題科目 ⁽³⁾	選修	6	6
兩門傳播學專業科目 ⁽⁴⁾	"	6	6
兩門自選科目	"	6	6
		學年總學分	30
總學分			132

註：

(1) 從載於表一的二十五門分類選修科目中選修四門。

(2) 從載於表二的四門實踐科目中選修三門。

(3) 從載於表三的七門畢業專題科目中選修兩門。

(4) 從載於表四的傳播學專業科目中選修五門。學生完成同一範疇內的任何三門科目將可於畢業時獲該範疇資格。學生亦可選讀表四內各範疇的科目。

表一

社會科學學士學位（傳播學）課程
分類選修科目表

科目	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修四門：		
基礎宏觀經濟學	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Métodos de Investigação Qualitativa	Obrigatória	3	3
Disciplinas da Educação Holística	»	3	3
2 Disciplinas de Prática ⁽²⁾	Opção	6	6
2 Disciplinas de Opção de Comunicação ⁽⁴⁾	»	6	6
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
		Total	30
Quarto ano lectivo			
Direito e Ética dos <i>Media</i>	Obrigatória	3	3
Disciplinas da Educação Holística	»	9	9
2 Projectos Finais ⁽³⁾	Opção	6	6
2 Disciplinas de Opção de Comunicação ⁽⁴⁾	»	6	6
2 Disciplinas de Opção Livre	»	6	6
		Total	30
Total de unidades de crédito			132

Nota:

(1) Seleccionar quaisquer 4 de entre as 25 Disciplinas de Opção da Distribuição/Diversidade do Quadro I.

(2) Seleccionar quaisquer 3 de entre as 4 Disciplinas de Prática do Quadro II.

(3) Seleccionar quaisquer 2 de entre as 7 Disciplinas de Projecto Final do Quadro III.

(4) Seleccionar quaisquer 5 de entre as disciplinas de Opção de Comunicação do Quadro IV. O estudante que tenha frequentado com aproveitamento quaisquer 3 disciplinas de uma área de especialização será qualificado para esta área na sua graduação. Os estudantes poderão também escolher disciplinas de entre as várias áreas constantes do Quadro IV.

Quadro I

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Quadro de Disciplinas de Opção da Distribuição/Diversidade

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher quatro das disciplinas seguintes:		
Noções Básicas de Macroeconomia	3	3

科目	每週學時	學分
基礎微觀經濟學	3	3
心理學導論	3	3
公共行政學概論	3	3
社會學概論	3	3
自我及社群才能	3	3
商業管理原理	3	3
市場學原理	3	3
現代漢語	3	3
中國現代文學	3	3
現代漢語語法語用學	3	3
中國當代文學	3	3
中國古典文學：先秦至唐五代	3	3
中國古典文學：宋代至清代	3	3
語言研究導論	3	3
文學導論I	3	3
文學導論II	3	3
政治學概論	3	3
國際體系導論	3	3
政治理論導論	3	3
澳門史	3	3
古代中國史	3	3
近代中國史	3	3
近現代東亞史	3	3
近現代美國史	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Noções Básicas de Microeconomia	3	3
Introdução à Psicologia	3	3
Introdução à Administração Pública	3	3
Introdução à Sociologia	3	3
Competência Pessoal e Social	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	3	3
Princípios de <i>Marketing</i>	3	3
Língua Chinesa Moderna	3	3
Literatura Chinesa Moderna	3	3
Gramática e Pragmática Chinesa Moderna	3	3
Literatura Chinesa Contemporânea	3	3
Literatura Chinesa Clássica: Da Pré-Qin às Tang e Cinco Dinastias	3	3
Literatura Chinesa Clássica: Dinastias Song a Qing	3	3
Introdução ao Estudo Linguístico	3	3
Introdução aos Estudos Literários I	3	3
Introdução aos Estudos Literários II	3	3
Introdução às Ciências Políticas	3	3
Introdução ao Sistema Internacional	3	3
Introdução à Teoria Política	3	3
História de Macau	3	3
História da China Antiga	3	3
História da China Moderna	3	3
História da Ásia Oriental Moderna	3	3
História da América Moderna	3	3

表二
社會科學學士學位（傳播學）課程
實踐科目選修科目表

科目	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修三門：		
影視製作	3	3
攝影學	3	3
數碼圖像設計	3	3
多媒體設計	3	3

Quadro II
Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Quadro de Disciplinas de Prática

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher três das disciplinas seguintes:		
Produção de Vídeo	3	3
Fotografia	3	3
Gráficos Digitais	3	3
<i>Design Multimedia</i>	3	3

表三
社會科學學士學位（傳播學）課程
畢業專題科目選修科目表

科目	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修兩門：		
專業實習	3	3
本科生論文	3	3
工作坊：公關活動策劃	3	3
工作坊：中文印刷媒體	3	3
工作坊：英文印刷媒體	3	3
工作坊：影視創作 I	3	3
工作坊：影視創作 II	3	3

表四
社會科學學士學位（傳播學）課程
傳播學專業科目選修科目表

- 學生須從表四的選修科目中修讀五門。
- 表四的科目分佈於四個範疇。
- 完成同一範疇內的任何三門科目者，將可於畢業時獲該範疇資格。學生亦可選讀表四內各範疇的科目。

科目	每週學時	學分
公共傳播：		
廣告策劃與策略	3	3
組織傳播學	3	3
公共關係策劃與策略	3	3
輿論學	3	3
勸說理論與實踐	3	3
危機管理	3	3
活動策劃與實踐	3	3
整合傳播策劃	3	3
傳媒管理學	3	3

Quadro III
Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Quadro de Projectos Finais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher duas das disciplinas seguintes:		
Estágio de Campo	3	3
Tese de Licenciatura	3	3
Oficina de Trabalho: Implementação do Planeamento de Eventos	3	3
Oficina de Trabalho: Publicação em Chinês	3	3
Oficina de Trabalho: Publicação em Inglês	3	3
Oficina de Trabalho: Vídeo I	3	3
Oficina de Trabalho: Vídeo II	3	3

Quadro IV
Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Quadro de Disciplinas de Opção de Comunicação

- Os estudantes deverão seleccionar 5 disciplinas do Quadro IV.
- As disciplinas do Quadro IV estão distribuídas em 4 áreas de especialização.
- O estudante que tenha frequentado com aproveitamento quaisquer 3 disciplinas de uma área de especialização será qualificado para esta área na sua graduação. Os estudantes poderão também escolher disciplinas de entre as várias áreas constantes do Quadro IV.

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Comunicação Pública:		
Planeamento e Estratégia de Publicidade	3	3
Comunicação Organizacional	3	3
Planeamento e Estratégia de Relações Públicas	3	3
Opinião Pública	3	3
Persuasão	3	3
Gestão de Crises	3	3
Planeamento e Implementação de Eventos	3	3
Campanhas Integradas de Comunicação	3	3
Gestão dos <i>Media</i>	3	3

科目	每週學時	學分
公共傳播專題	3	3
公共關係與廣告寫作	3	3
新聞與大眾傳播：		
演講與辯論技巧	3	3
高級中文新聞寫作與採訪	3	3
中國新聞傳播史	3	3
高級英文新聞寫作與採訪	3	3
中文編輯學	3	3
英文編輯學	3	3
英文新聞寫作或中文新聞寫作 *	3	3
新聞翻譯	3	3
廣播電視新聞學	3	3
新媒體新聞學	3	3
政治傳播學	3	3
新聞與大眾傳播專題	3	3
創意媒介：		
高級影視製作	3	3
紀錄片製作	3	3
影視劇本創作	3	3
電視研究	3	3
動畫製作 I	3	3
動畫製作 II	3	3
電影研究	3	3
創意媒體專題	3	3
國際傳播：		
跨文化傳播	3	3
性別、媒介與多元化	3	3
全球媒體研究	3	3
文化產業與政策	3	3
文化研究	3	3
發展傳播學	3	3
澳門傳媒與文化	3	3
傳播與流行文化	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Tópicos Especiais de Comunicação Pública	3	3
Escrita para as Relações Públicas e a Publicidade	3	3
Jornalismo e Comunicação de Massas:		
Discurso e Debate Públicos	3	3
Escrita de Notícias Avançada e Reportagem em Chinês	3	3
História dos <i>Media Chineses</i>	3	3
Escrita Avançada de Notícias e Reportagem em Inglês	3	3
Edição de Notícias em Chinês	3	3
Edição de Notícias em Inglês	3	3
Escrita de Notícias em Inglês ou Escrita de Notícias em Chinês *	3	3
Tradução de Notícias	3	3
Jornalismo de Difusão	3	3
Jornalismo dos <i>Novos Media</i>	3	3
Comunicação Política	3	3
Tópicos Especiais de Jornalismo e Comunicação de Massas	3	3
Media Criativos:		
Produção de Vídeo Avançada	3	3
Documentários	3	3
Guiões	3	3
Estudos Televisivos	3	3
Animação I	3	3
Animação II	3	3
Estudos de Cinema	3	3
Tópicos Especiais de <i>Media Criativos</i>	3	3
Comunicação Internacional:		
Comunicação Intercultural	3	3
Género, <i>Media</i> e Diversidade	3	3
Estudos Globais dos <i>Media</i>	3	3
Estudos sobre Indústrias e Políticas Culturais	3	3
Estudos Culturais	3	3
Comunicação de Desenvolvimento	3	3
<i>Media</i> e Cultura de Macau	3	3
Cultura e Comunicação Popular	3	3

科目	每週學時	學分
國際傳播與文化研究專題	3	3

* 如於第三學年合格完成其中一門，餘下一門可列為該範疇選修科目。

(是項刊登費用為 \$13,281.00)

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Tópicos Especiais de Comunicação Internacional e Estudos Culturais	3	3

* Se o aluno tiver frequentado com aproveitamento uma das disciplinas no 3.º ano lectivo, a outra poderá ser uma disciplina de opção nesta área.

(Custo desta publicação \$ 13 281,00)

澳門理工學院

通告

第01/SG/2011號批示

按照經十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十六條第三款d)項，以及經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十七條第二款的規定，在本人之本身權限範圍內，作出以下授權規定：

一、授予以納處代處長吳慧霞，作出關於檢查庫存基金和存款之一般管理或行政管理行為的權限。

二、本批示所授予的權限不妨礙收回權和監管權。

三、對行使本批示所授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登日起產生效力。

五、獲授權者自二零一一年三月二十三日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為，予以追認。

二零一一年八月八日於澳門理工學院

代秘書長 趙家威

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

第02/SG/2011號批示

按照經十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十六條第三款b)、d)及f)項，以及經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十七條第二款的規定，在本人之本身權限範圍內，作出以下授權規定：

一、授予以博彩教學暨研究中心副主任趙崇堅，在博彩教學

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Avisos

Despacho n.º 01/SG/2011

Nos termos do artigo 16.º, n.º 3, alínea d), dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, e do artigo 37.º, n.º 2, do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, no âmbito das minhas competências próprias, delego:

1. Na chefe, substituta, da Divisão de Tesouraria, Ung Vai Ha, as competências para praticar actos de gestão ou de administração corrente na verificação dos fundos em cofre e em depósito.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados ao abrigo da presente delegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. São ratificados os actos praticados pela delegada, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 23 de Março de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 8 de Agosto de 2011.

O Secretário-geral, substituto, *Chiu Ka Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Despacho n.º 02/SG/2011

Nos termos do artigo 16.º, n.º 3, alíneas b), d) e f), dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, e do artigo 37.º, n.º 2, do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, no âmbito das minhas competências próprias, delego:

1. No subcoordenador do Centro Pedagógico e Científico na Área do Jogo, *Chiu Sung Kin*, no âmbito do Centro Pedagógico

暨研究中心範圍內，作出關於下列事宜之一般管理或行政管理行為的權限：

- (一) 檢查支出的合法性並批准其支付；
- (二) 檢查庫存基金和存款並監管會計和司庫賬目；
- (三) 管理澳門理工學院的財產，關注其利用及保存情況，以及確保編排和更新動產及不動產的清單及登記資料。

二、本批示所授予的權限不妨礙收回權和監管權。

三、對行使本批示所授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登日起產生效力。

五、獲授權者自二零一一年三月二十三日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權範圍內所作出的行為，予以追認。

二零一一年八月八日於澳門理工學院

代秘書長 趙家威

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

e Científico na Área do Jogo, as competências para praticar actos de gestão ou de administração nas seguintes matérias:

1) Verificar a legalidade das despesas e autorizar o seu pagamento;

2) Proceder à verificação dos fundos em cofre e em depósito e fiscalizar a escrituração da contabilidade e da tesouraria;

3) Administrar os bens do IPM, zelando pelo seu aproveitamento e conservação e garantir a organização e permanente actualização do inventário e cadastro dos bens móveis e imóveis.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados ao abrigo da presente delegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 23 de Março de 2011 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 8 de Agosto de 2011.

O Secretário-geral, substituto, *Chiu Ka Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

運輸基建辦公室

公告

茲特公告，有關公佈於二零一一年七月二十日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「C380——輕軌一期車廠地基建工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室查閱。

二零一一年八月十一日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da empreitada de «Construção das Fundações do Parque de Materiais e Oficina da 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro — C380», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2011, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edifício Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 11 de Agosto de 2011.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門公民素質發展研究中心

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年八月九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號60/2011。

澳門公民素質發展研究中心

第一條——1. 本社團名稱為「澳門公民素質發展研究中心」，葡文名稱為「Centro de Estudo do Desenvolvimento de Qualidade dos Cidadãos de Macau」，英文名稱為「Macau Civility Development and Research Center」。

2. 本社團為非牟利私法人，存續期為無確定期限。

第二條——社團法人住所設於澳門慕拉士大馬路澳門日報大廈12樓。

第三條——社團之宗旨：

a) 研究推動素質發展的策略與方法，落實公民素質的核心價值及具體行為準則，提升本澳居民的公民意識、行為品德及人文素養。

b) 強化本澳居民的公民責任、國家與社會意識及認同，提高個人心理及社會文化素質。

c) 促進本澳居民對社會事務的關心和參與，透過不同的活動及服務項目為社會作出貢獻，共建和諧。

d) 針對社會各階層系統化與科學化地開展公民素質發展工作，強調互動交流、實踐鍛煉，開拓多元化公民素質發展及培訓項目。

e) 蒐集並構建各類公民德育教材教案及教學活動資源，為社會建立公民德育推廣及教學的溝通機制，提供導師分享、培訓經驗及心得分享的渠道。

f) 建立素質培訓相關的師資與人才資料庫。

g) 開展不同的主題活動，營造社會思想氛圍的薰陶，強化專業知識的應用及服務學習的實踐，豐富公民素質發展的內涵。

第四條——凡具備豐富公民素質發展研究經驗，贊同本社團之宗旨及願意遵守本章程的人士，經本會兩名會員推薦，可申請成為會員。

第五條——會員有以下權利：

a) 參與會員大會及投票；

b) 參加社團舉辦的各項活動；

c) 享有本會提供之福利及按規則使用其設施。

第六條——會員有以下義務：

a) 遵守會章及法律；

b) 協助推廣會務；

c) 服從社團機關作出之所有決定；

d) 依時繳納會費及其他應付費用。

第七條——（紀律）

對違反章程及內部規章或作出有損本會聲譽行為的會員，行政管理機關經決議科下列處分：

（一）口頭警告；

（二）書面譴責；

（三）暫停會籍；或

（四）開除會籍。

第八條——以下為社團之機關：

a) 會員大會；

b) 行政管理機關；

c) 監事會。

第九條——會員大會有以下權利：

a) 選舉及解任機關成員及監事會成員；

b) 通過資產負債表；

c) 修改章程；

d) 解散社團；

e) 法律或章程並未規定屬社團其他機關職責範圍之事宜。

第十條——1. 會員大會由行政管理機關召集，召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

2. 會員大會每年必須召開一次，以通過資產負債表。大會主席負責主持會員大會及對外代表本會。

3. 在不少於總數三分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開特別會員大會。

第十一條——1. 行政管理機關由單數成員組成，其中一名為行政管理機關主席，其餘成員為行政管理機關委員。

2. 行政管理機關有以下權限：

a) 管理社團，決定及策劃社團之會務；

b) 收納會員；

c) 訂定入會費及定期會費金額；

d) 聘請員工；

e) 委托代表人代表社團執行指定之工作；

f) 提交年度管理報告；

g) 行使法例賦予之其他權限。

第十二條——1. 監事會由單數成員組成，其中一名為監事會主席，其餘成員為監事會委員。

2. 監事會有以下權限：

a) 監督法人行政管理機關之運作；

b) 查核法人之財產；

c) 就其監察活動編制年度報告；

d) 履行法律及章程所載之其他義務。

第十三條——1. 機關成員由會員大會選舉產生，任期三年，可連選連任。

2. 機關成員應於被選任後立即開始履行職務，直至被取替為止。

第十四條——本會之收入如下：

a) 本會會員繳納的會費或捐助；

b) 社會人士捐助；

c) 政府機關或私人資助。

二零一一年八月九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

（是項刊登費用為 \$2,016.00）

（Custo desta publicação \$ 2 016,00）

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門養生防疾協會葡文名稱為 “**Associação para a
Preservação da Saúde e Prevenção de
Doenças de Macau**”葡文簡稱為 “**APSPDM**”英文名稱為 “**Macau Health Keeping
and Illness Prevention Association**”英文簡稱為 “**MHKIPA**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月五日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為170號，有關條文內容如下：

澳門養生防疾協會章程**第一章
總則**

第一條——本會訂定的中文名稱為「澳門養生防疾協會」（以下簡稱本會）。

葡文名稱是Associação para a Preservação da Saúde e Prevenção de Doenças de Macau，葡文簡稱為APSPDM。

英文名稱是Macau Health Keeping and Illness Prevention Association，英文簡稱為MHKIPA。

第二條——本會會址設於澳門士多紐拜斯十一號協興大廈7樓C室，經理事會決議可遷往本澳任何地方。

第三條——本會之宗旨：

（一）澳門養生防疾協會為非牟利組織，以倡導“環保、養生、防治未患疾病”，崇尚天然為宗旨；

（二）發揚澳人愛澳的精神，支持環保事業，提高澳門人健康水準，為建設美麗和諧澳門作出貢獻；

（三）促進、發展及推廣環保、養生、防治未來疾病，簡稱「治未病」的概念，提高澳門市民乃至全人類的相關知識水準；

（四）有計劃的組織及舉辦與環保、養生、治未病有關的活動、展覽，出版相關刊物；

（五）推廣養生運動，弘揚佛道心態，提高身心健康水準；

（六）與鄰近地區及國家的同類組織建立聯繫及進行相關學術交流，培養、發掘及吸納有關資源，團結從事環保、養生及治未病科學技術的研究專家、學者，促進會員之間的交流和團結，維護本會及會員的合法權益。

第四條——本會的工作與會務範圍包括：從事宣傳、普及環保、養生、治未病的知識、提高市民相關意識，推廣相關實用技術；多方面為會員服務；協調、監督和維護會員合法權益，具體會務包括：

（一）協助政府部門開展行業發展調查研究，提出有關行業政策和立法方面的意見和建議；

（二）舉辦各類環保、養生、治未病講座、展覽、諮詢及論壇等活動，搭建相關資訊平台，提高市民的健康知識及水準；

（三）為會員提供各種養生服務；

（四）出版刊物，收集、整理民間傳統養生健康文化並進行科學研究與創新；

（五）組織人才、技術、職業培訓，幫助企事業機構改善職工養生健康管理工作。

**第二章
會員**

第五條——本會會員分為團體會員和個人會員兩種，以下統稱為會員。

第六條——凡經營生產、研究開發養生健康相關產品的企業、事業單位（如環保產品、養生食品、功能飲料、保健用品、保健器械、化妝品、消毒產品等），可申請成為團體會員。

凡符合下列條件的均可成為本會團體會員或個人會員：

（一）願意遵守本會章程；

（二）有加入本會的意願；

（三）通過本會的審批程序。

第七條——會員入會的程序如下：

（一）提交入會申請書；

（二）經理事會討論通過，呈報理事長批准；

（三）由秘書處發給會員證；

（四）會員入會實行註冊制。會員申請加入本會時，應按照本會的要求填寫入會表格以進行登記註冊。

第八條——會員享有下列權利：

（一）選舉權、被選舉權和表決權；

（二）要求本會維護其合法權益不受損害的權利；

（三）享受本會提供的各項服務的權利；

（四）對本會給予的紀律處分有聽證、陳述和申訴的權利；

（五）參加本會舉辦的活動有優先參加或獲得本會優先服務的權利；

（六）對本會工作有批評、建議和監督的權利。

第九條——會員的責任履行下列義務：

（一）遵守本會的章程和行業規範；

（二）執行本會的決議；

（三）維護本會的合法權益；

（四）積極參加本會組織的活動，完成本會交辦的工作；

（五）向本會反映行業情況，並提供有關資料；

（六）按規定交納會費和諮詢管理服務費；

（七）服從本會的監督與管理，接受本會的檢查與協調；

（八）履行會員大會決議規定的其他義務。

第十條——團體會員設代表一名，代表其在本會內履行職責。會員代表應當是該團體法定代表人或主要負責人。團體會員更換會員代表，須向本會書面報備，經理事會討論通過，報理事長批准，繼任會員代表可以繼任該團體會員在本協會的職務。

第十一條——會員退會前應以書面形式通知本會，並一併交還會員證。如果一年不交會費或不參加本協會活動者，將視為自動退會。

第十二條——會員如有嚴重違反本章程的行為，經理事會表決通過，可予以開除會籍。

第十三條——團體會員發生合併、分立、終止等情形的，其會員資格相應變更或終止。

第三章 組織架構

第十四條——本會的最高權力機構是會員大會，會員大會的職權是：

- (一) 制定和修改章程；
- (二) 選舉和罷免本會會長及副會長；
- (三) 選舉和罷免理事會及監事會成員；
- (四) 審議理事會及監事會的工作報告和財務報告；
- (五) 決定本會的解散或與其他團體機構合併事宜；
- (六) 決定本會其他重大事宜。

第十五條——會員大會每年至少舉行一次，提前八天以掛號信或簽收方式召集，須有3/4以上的會員代表出席方能召開，其決議須經到會會員代表半數以上表決通過方能生效；但法律另有規定者除外。

第十六條——會員大會每屆任期三年，因特殊情況需提前或延期換屆的，須由理事會及監事會共同表決通過。

第十七條——理事會由會員大會選舉產生，成員總數須為單數，設理事長一名，理事若干名，每屆任期三年，是會員大會的執行機構，在會員大會閉會期間負責處理本會的日常會務工作，對會員大會負責。其成員因工作變動等原因，需要更換或增補理事的，可由會員集體以書面推舉，經理事會討論批准後遞補，任期至應屆理事會滿任為止。

第十八條——理事會的職權是：

- (一) 執行會員大會的決議；
- (二) 籌備召開會員大會；
- (三) 向會員大會報告工作和財務狀況；
- (四) 批准和取消會員資格；
- (五) 決定設立分支機構、代表機構和實體機構及各機構主要負責人的聘任；
- (六) 審議批准內部管理制度；

(七) 進行表彰和獎勵活動；

(八) 對會員違反本會紀律和損害本會聲譽的行為進行監督管理或處分；

(九) 決定其他重要的會務工作事項。

第十九條——理事會有3/4以上理事出席方能召開，其決議須經到會理事絕對多數表決通過方能生效。

第二十條——理事會原則上每月召開一次會議，情況特殊時，得隨時通告召開。

第二十一條——理事會設立秘書處機關，下設若干專職部門；在理事會領導下為理事、會員提供服務，並組織開展各項會務工作，必要時根據會員和社會需求，及時開發新的會務活動。

第二十二條——監事會由會員大會選舉產生，成員總數須為單數，設監事長一名，監事若干名，每屆任期三年，會員大會閉會期間負責監督理事會處理日常會務工作，對會員大會負責。

第二十三條——監事會須有3/4以上監事出席方能召開，其決議須經絕對多數到會監事表決通過方能生效。

第二十四條——監事會原則上每半年召開一次會議；情況特殊緊急時得隨時通告召開。

第二十五條——本會會長（壹名）、副會長（若干名）由會員大會選舉產生，對外代表本會、任期三年。連選可連任。

第四章 資產管理

第二十六條——本會的經費來源包括：

- (一) 會費；
- (二) 政府資助、社會捐贈；
- (三) 在核准的會務範圍內開展活動或服務的收入；
- (四) 本會資產所衍生的利息；
- (五) 其他合法收入。

第二十七條——會費的收取須按照會員大會所規定的金額和程序進行。

第二十八條——本會經費必須用於本章程規定的會務範圍和會務發展，不得移作非會務範圍使用。

第二十九條——本會須建立嚴格的財務管理制度，保證會計資料合法、真實、準確、完整。

第三十條——本會須配備專業資格的會計人員，會計不得兼任出納。會計人員依法進行會計核算，實行會計監督。會計人員離任前，必須與繼任人員辦清交接手續。

第三十一條——本會的資產管理必須執行澳門特別行政區財務管理制度，接受會員大會、監事會監督。

第三十二條——屬本會的資產，任何單位或個人不得侵佔、私分與挪用。

第三十三條——本會財務管理人須定期向理事會報告經費收支情況，並接受監事會監督。

第五章 章程的修改

第三十四條——本章程的修改，由理事會負責草擬，經會員大會審議並獲出席會員3/4之贊同票通過後方為有效。

第六章 大會的解散

第三十五條——本會如需解散，須經理事會在會員大會上提出解散動議，經會員大會全體會員3/4之贊同票通過後方得解散。

第三十六條——本會解散前，須成立清算組織清理債權債務，處理善後事宜。清算期間，不開展清算以外的活動。

第三十七條——本會經身份證明局辦理註銷登記手續後即為解散。

第三十八條——本會解散後的剩餘財產，應捐贈與本會宗旨相同或相關的非牟利團體。

第七章 附則

第三十九條——本章程由會員大會表決通過日起生效。

第四十條——本章程的解釋權屬本會的會員大會。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$4,280.00)
(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門獨立電影協會葡文名稱為“**Associação de Cinema
Independente de Macau**”葡文簡稱為“**ACIM**”英文名稱為“**Macau Independent Film
Association**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月四日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為167號，有關條文內容如下：

澳門獨立電影協會章程**第一章****總則**

第一條——（名稱）中文為“澳門獨立電影協會”。葡文為“Associação de Cinema Independente de Macau”，葡文簡稱為“ACIM”。英文為“Macau Independent Film Association”。

第二條——（會址）澳門河邊新街245號錦坤大廈5樓A。

第三條——（宗旨）本會屬非牟利團體，宗旨為：促進本澳影視文化的傳播與發展，提升本澳年青人對影視文化藝術的關注及參與；團結澳門有志成為電影、錄像製作者，給予本澳年青人創作發展機會；促進中西文化交流，秉承以“使澳門文化產業推向多元發展”的新旅遊形象貢獻力量。

第二章**會員**

第四條——（資格）本澳所有愛好電影、錄像人士，有志於發展本澳影視文化產業的各界人士。擁護本會章程，經本會理事會審核批准後即可成為本會會員。

第五條——（權利）參與本會舉辦的所有活動；選舉或被選舉為本會領導機構成員；參加會員大會，討論會務事宜。

第六條——（義務）遵守本會章程、內部規章及執行一切理事會之決議事項；協助推動本會之發展及促進本會會員之間的合作，維護本會的合法權益；按時繳納會費。

第七條——（開除會籍）有下列情形之一者，經理事會通過即被開除會員會籍：違反本會章程，而嚴重損害本會聲譽及利益者；會員嚴重違法亂紀，受行政處罰或刑事處罰者。

第三章**組織**

第八條——（會員大會）會員大會三年一屆，由理事會召集。因特殊情況需提前或延期換屆，由理事會表決通過。會員大會至少每年召開一次，至少提前八天以透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須載明會議的日期、時刻、地址及議程；會員大會權限為：制訂和修改本會章程；選任理事會及監事會成員；決定年度工作方針和計劃；審議年度工作報告及財務報告。

第九條——（理事會）理事會由會員大會在會議中選出，組成人數為單數，其中一人為理事長；理事會成員任期三年，連選得連任；理事會通常每兩個月召開例會一次，理事會有四分之三成員出席時，方可進行議決。會議之任何議案，須有出席理事四分之三贊成方得通過。理事會權限為：召開會員大會，並執行會員大會決議；制訂本會的工作計劃；領導及維持本會之日常會務，行政管理，財務運作及按時提交大會每年會務報告及帳目結算。

第十條——（監事會）監事會由會員大會在會議中選出，組成人數為單數，其中一人為監事長；監事會任期為三年，連選得連任。監事會權限為：監督會員遵守本會章程和內部規則；監督會員大會決議的執行情況；審查本會財務賬目，核對本會財產。

第四章**附則**

第十一條——（經費）會員會費、公共實體或社會各界熱心人士的捐款和贊助。會費的額度和交納方法由理事會規定；本會對於已繳交的會費及捐款在任何情況下均不退還。

第十二條——（會章修改）本會章程的修改權屬會員大會；修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。

第五章**會徽**

第十三條——（會徽）



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)

(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門環境保護管理學會葡文名稱為“**Associação de Proteção
Ambiental e Gestão de Macau**”英文名稱為“**Macau Environmental
Protection and Management
Association**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月五日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為168號，有關條文內容如下：

第一章**總則**

第一條——本會定名為“澳門環境保護管理學會”。

葡文名稱為“Associação de Proteção Ambiental e Gestão de Macau”。

英文名稱為“Macau Environmental Protection and Management Association”（下稱本會）。

第二條——本會宗旨為推動發展澳門環境保護產業，團結從事環境保護研究工作的專家學者，積極參與國內外環境保護研究合作，加強大眾對環保的意識，優化澳門產業平台，創造並強化競爭優勢，發展新興的商機。

第三條——本會會址設於澳門雅廉訪大馬路59號越秀花園36樓H座，在有需要時可遷往本澳其他地方及設立分區辦事處。

第二章**會員**

第四條——會員資格：

具有以下資格人士，經本會會員介紹，及經理事會批准得成為正式會員。

（一）擁有學士學位或以上並從事環保產業（包括諮詢行業）的人士；

（二）已取得環保方面的認證如ISO14000的企業僱主、董事、經理、股東或其所指派的行政管理代表；

（三）有興趣投身於環保產業的管理者。

第五條——會員有選舉權及被選舉權；享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一名、副主席一名或多名、秘書一名或多名，總體數目最多為17名而且須為奇數。

第十條——本會執行機構為理事會，設理事長一名，副理事長一名或多名、理事一名或多名，總體數目最多為17名而且須為奇數。負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——本會監察機構為監事會，設監事長一名，副監事長一名或多名、及監事一名或多名，總體數目最多為17名而且須為奇數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會主席、副主席、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，但法律另有規定除外。

第十四條——理事會會議、監事會會議每三個月召開一次。

第十五條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。大會召集書至少於大會召開前八日以掛號信或簽收方式通知各會員。

第十六條——理事會會議須經出席人數四分之三的理事同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十七條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十八條——本章程經會員大會通過後執行。

第十九條——本章程之修改權屬於會員大會。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,732.00)
(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

弦樂笙歌粵劇曲藝會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月五日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為169號，有關條文內容如下：

第一條——會名

本會定名為“弦樂笙歌粵劇曲藝會”。

第二條——會址

本會會址暫設於澳門龍嵩街10號龍運大廈六樓H。經理事會決定，可遷往澳門其他地點。

第三條——性質及宗旨

一. 本會為一非牟利組織。

二. 宗旨是研習中國傳統藝術，推廣及發展中國粵劇，曲藝活動。

第四條——期限

從成立之日期起，本會即成為無限期續存之社團。

第五條——會員的權利及義務

一. 可參與會內的一切活動，藉此增進會員之友誼。

二. 可以出席會員大會，並有發言權，提名及投票權。

三. 遵守本會之會章。

四. 支持及協助有關會務，進行粵劇，曲藝推廣或交流活動。

第六條——本會組織架構如下

一. 會員大會；

二. 理事會；

三. 監事會；

上述組織成員由會員大會選舉產生，任期為三年，並可連任。會員一切職務為義務性質擔任。

第七條——決議案

所有會議之議程提案：經出席之基本會員以過半數通過，隨即生效，（但法律另有規定者除外）。

第八條——會員大會之組成及權限

會員大會由所有會員組成。主席團設會長，副會長及秘書各一名。是本會最高權力機構，會員大會每一年召開一次，召集書須提前至少8天以掛號信或簽收方式通知召集；非常會可由會長隨時召開，或由不少於三分之一之會員申請召開。其職權如下：

一. 制定和修改會章。

二. 決定工作方針，任務和工作計劃。

三. 審查本會之財政支出報告。

第九條——理事會之組成及權限

一. 理事會由最多七名單數成員組成，設理事長及副理事長各一名，理事若干名。

二. 執行所有會員大會通過的決議。

三. 確保本會事務管理和呈交工作報告。

四. 召集會員大會。

第十條——監事會之組成及職責

一. 監事會由一名監事長，一名副監事長及一名監事組成。

二. 監察領導機構的所有行政活動。

三. 查核帳目和報告。

第十一條——經費來源

一. 本會的活動經費主要來自各會員所繳交之會費。

二. 私人及公共機構之捐贈及贊助。

第十二條——公款運用

一. 本會一切公款只可用於本會有關活動及工作。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,321.00)
(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門保安管理物業人員協會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月四日，存檔於本署之2011/A SS/M3檔案組內，編號為166號，有關條文內容如下：

澳門保安管理物業人員協會

第一章

總則

第一條——本會定名為：澳門保安管理物業人員協會。

第二條——會址設於澳門黑沙環涌河新街263號裕華大廈第六座9樓E。

第三條——本會宗旨是：愛中國愛澳門，促進保安行業發展，與澳門保安專業團體，機構開展交流合作。

第四條——本會為非牟利團體。

第二章

會員

第五條——個人會員：持本澳合法證件，年滿十八歲，不論性別，種族，宗教，從事保安物業工作者或保安行業工作者，已經退休保安物業和保安行業工作者，沒有任何犯罪紀錄者，均可申請加入，一律經過本會理事會通過後，才能正式成為會員。

第六條——會員權利：

(一) 出席會員大會並享有選舉權及被選舉權；

(二) 按法例要求召開特別會員大會；

(三) 對本會運作及工作有提示建議之權；

(四) 參與本會舉辦之各項活動。

第七條——會員義務：

(一) 遵守本會章程，會員大會決議及理事會決議；

(二) 按時繳交會費；

(三) 不得作出損害本會聲譽之行動。

第八條——若會員刻意違反本會章程，嚴重有損本會聲譽或利益者，得由理事會給予警告，嚴重者可由理事會提議，經會員大會通過終止其會籍。惟當事人在該次大會有出席權及抗辯權。

第九條——會員無故欠交會費一年或以上者，暫停會籍，其一切會員權利補交會費後方得恢復。

第三章

組織

第十條——會員大會：

(一) 會員大會設主席一人，副主席一人，秘書一人，經會員大會選舉產生，任期兩年，連選得連任。

(二) 會員大會是本會的最高權力機關，有制定和修改會章，決議及通過理事會提交的年度工作報告及財務報告。

(三) 會員大會由全體會員組成，每年最少召開一次，必要時可經三分之一會員聯署要求召開特別大會。

(四) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信或最少提前八日透過簽收方式通知全體會員會議日期，時間，地點及議程。

(五) 會員大會必須按法例召集且有過半數會員出席方為有效，如超過法定時間三十分鐘後，則不論出席人數多少，會議將正式舉行，但法律另有規定者除外。

(六) 除本澳法律另有規定的事項以法定比例通過外，會員大會以絕對多數通過；修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票方可通過；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票方可通過。

(七) 會員大會主席，副主席及秘書各一人組成主席團，負責主持會議和編寫會議紀錄等工作。

第十一條——理事會：

(一) 理事會為本會常設執行機構，經會員大會選舉產生，任期二年，連選得連任；

(二) 理事會設理事長一人，副理事長若干人，另按需要分設秘書，財務，總務，聯絡等若干部門，經理事會互選產生，但總人數必須為單數；

(三) 理事會會議由理事長最少提前八日以掛號信或最少提前八日透過簽收方式召集。若有需要或過半數理事聯署要求，理事長應召集舉行特別會議；

(四) 理事會會議必須過半數之成員出席方為有效，除本澳法例有特別規定外決議須由出席者之過半數通過作出；

(五) 理事會為執行機構，負責執行會員大會之決議，推動會務工作，因應工作進行討論及決議；理事長對外代表本會，其他任何成員非經理事會決議授權，不得代表本會向外發表意見；

(六) 向會員大會提交年度工作報告及財務報告；

(七) 對作出有損本會聲譽及違反本會章程的理事會成員和會員，可即時暫停其理事和會員身份，理事會須制訂罷免提案，報交會員大會決議，當事人在該次大會有出席權及抗辯權。

第十二條——監事會：

(一) 監事會是本會常設監察機構，由會員大會選舉產生，任期二年，連選得連任；

(二) 監事會經互選產生監事長一人，秘書，財務稽核等職位，但總人數為單數；

(三) 監事會議由監事長於五天前召集。若有過半數監事聯署要求，監事長也須召集舉行會議；

(四) 監事會有權審核理事會之年度工作報告；並將審議結果向會員大會報告；監事會有權監察理事會之運作和財務開支狀況，各監事會成員均可列席本會各級會議。

第四章

經費及附則

第十三條——財政收支：

(一) 本會經費來自會員費用，開展活動之收入，政府資助及任何不附帶條件之捐獻；

(二) 本會經費用於日常運作之經常性費用及工作活動費用。

第十四條——本會章程之修改權屬會員大會。會員大會閉會期間，本章程及會員大會之決議解釋權屬理事會。

第十五條——本章程經會員大會通過後即時生效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,163.00)

(Custo desta publicação \$ 2 163,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門活力家庭議會

中文簡稱為“活力家庭”

英文名稱為“Macau Living Family
Association”

英文簡稱為“MLF”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月三日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為161號，有關條文內容如下：

澳門活力家庭議會

Macau Living Family Association

第一章

總則

第一條——名稱：

中文——澳門活力家庭議會（中文簡稱：活力家庭）

英文——Macau Living Family Association（英文簡稱：MLF）

第二條——會址：

會址設在澳門連勝街27號永明大廈地下A，有需要時可遷往本澳其他地方。

第三條——宗旨：

本會為非牟利組織，推廣家庭核心活力作為促進社會和諧的原動力，以鞏固親密和睦的家庭文化，推動和諧家庭和社區的建設為宗旨。

第二章

會員入會及退會

第四條——入會資格：

（一）有志促進活力家庭及社區和睦並認同本會宗旨之人士。

第五條——入會辦法：

填寫會員入會申請表，由會員推薦，經理事會批准，繳納入會登記費及年費後，便可成為會員。

第六條——退會：

倘有下列事情，即為喪失會員資格：

（一）自動退會：如會員欠交一年會費者，作自動退會論。

（二）申請退會：會員書面通知理事會。

（三）革退：如會員不遵守會規，令本會名譽受損，經理事會核實者。

第三章

組織及功能

第七條——架構：

本會由下列機構組成：會員大會、理事會、監事會。

會員大會

第八條——本會最高權力機構為會員大會，每年至少召開一次，會員大會由會長主持。

第九條——本會設會長一人、副會長一至三人，會長對外代表本會。

第十條——會長、副會長由會員大會選舉產生，任期三年，連選連任，但會長連選任期不得超過兩屆。

第十一條——召集會員大會，須最少提前八日以掛號信方式或透過簽收方式通知。

第十二條——召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十三條——會員大會須有半數或以上會員出席，方為合法。如人數不足，得隔一小時後再行召開，此時若有三分之一或以上會員出席，會議有效，但法律另有規定者除外。

第十四條——會員大會得依下列之規定召開特別會議：

（一）理事會認為有緊急需要時召集之。

（二）三分之一或以上會員聯署要求下，理事會須安排舉行特別會員大會。

第十五條——會員大會之職權：

（一）選舉會長、副會長、理事及監事。

（二）討論及表決任何與本會有關之重大事項。

（三）討論及通過理事會提出之內部細則。

理事會

第十六條——本會最高執行機構為理事會，由會員大會選出五至十五人組成，其組成人數須為單數，負責管理會內事務，向會員大會及監事會交待及負責，尊重團體精神，任期三年，連選連任，但理事長連選任期不得超過兩屆：

（一）理事會互選理事長一人、副理事長一至三人、理事三至十一人。

（二）候補理事二人，亦由大會選出，以備理事出缺時遞補之。

第十七條——理事會議須有半數以上理事會成員出席方為有效，理事會議每年至少召開三次。

第十八條——按會務發展需要，理事會得提出聘請名譽會長、名譽顧問、名譽會員及顧問。

監事會

第十九條——本會最高監督機構為監事會，由會員大會選出三人組成，任期三年，連選連任，但監事長連選任期不能超過兩屆。

監事會權限為：

a) 監察理事會的帳目；

b) 就理事會所提交的工作報告書、年度帳目及投資項目編制年度報告。

第二十條——監事會互選監事長、副監事長及監事各一人。另設候補監事一人。

第四章

會員權利及義務

第二十一條——會員權利：

（一）享受本會提供的服務及福利；

（二）參加本會舉辦的交流及活動；

（三）向本會提出意見、要求及建議；

(四) 會內有表決權、選舉權及被選舉權。

第二十二條——會員義務：

- (一) 出席會員大會及有關活動；
- (二) 遵守會章；
- (三) 執行決議；
- (四) 繳納會費；
- (五) 維護本會形象及合法權益。

第五章 經費

第二十三條——經費來源：

- (一) 會費收入；
- (二) 接受團體或個人贊助及捐贈；
- (三) 政府資助；
- (四) 其他合法收入。

第六章 附則

第二十四條——會章修訂：

本會會章經會員大會通過生效。如有修改章程事宜，須獲出席社員四分之三之贊同票通過才生效。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票通過才生效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,456.00)
(Custo desta publicação \$ 2 456,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門品牌協會

中文簡稱為“品牌協會”

英文名稱為“Association of Macau
Branding”

英文簡稱為“AMB”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一一年八月三日，存檔於

本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為162號，有關條文內容如下：

澳門品牌協會

第一章 總則

第一條——名稱：

中文名稱為：澳門品牌協會（中文簡稱為：品牌協會）；

英文名稱為：Association of Macau Branding（英文簡稱為：AMB）。

第二條——會址：

會址設在澳門沙嘉都喇賈罷麗街27A號恒康大廈地下。有需要時可遷往本澳其他地方。

第三條——宗旨：

本會為非牟利組織。以協助推廣澳門本土及國際品牌融匯貫通為宗旨。

第二章 會員入會及退會

第四條——入會資格：

(一) 有志協助推廣澳門本土及國際品牌融匯貫通，並認同本會宗旨之人士。

第五條——入會辦法：

填寫會員入會申請表，由會員推薦，經理事會批准，繳納入會登記費及年費後，便可成為會員。

第六條——退會：

倘有下列事情，即喪失會員資格：

(一) 自動退會：如會員欠交一年會費者，作自動退會論。

(二) 申請退會：會員書面通知理事會。

(三) 革退：如會員不遵守會規，令本會名譽受損，經理事會核實者。

第三章 組織及功能

第七條——架構：

本會由下列機構組成：會員大會、理事會、監事會。

會員大會

第八條——本會最高權力機構為會員大會，每年至少召開一次，會員大會由會長主持。

第九條——本會設會長一人、副會長一至三人，會長對外代表本會。

第十條——會長、副會長由會員大會選舉產生，任期三年，連選連任，但會長連選任期不得超過兩屆。

第十一條——召集會員大會，須最少提前八日以掛號信方式，或最少提前八日透過簽收方式通知。

第十二條——召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十三條——會員大會須有半數或以上會員出席，方為合法。如人數不足，得隔一小時後再行召開，此時若有五分之一或以上會員出席，會議有效；但法律另有規定者除外。

第十四條——會員大會得依下列之規定召開特別會議：

(一) 理事會認為有緊急需要時召集之。

(二) 三分之一或以上會員聯署要求下，理事會須安排舉行特別會員大會。

第十五條——會員大會之職權：

(一) 選舉會長、副會長、理事會及監事會成員。

(二) 討論及表決任何與本會有關之重大事項。

(三) 討論及通過理事會提出之內部細則。

理事會

第十六條——本會最高執行機構為理事會，由會員大會選出五至十五人組成，其成員總數須為單數，負責管理會內事務，向會員大會及監事會交待及負責，尊重團體精神，任期三年，連選連任，但理事長連選任期不得超過兩屆：

(一) 理事會互選理事長一人、副理事長一至三人、理事三至十一人。

(二) 候補理事二人，亦由大會選出，以備理事出缺時遞補之。

第十七條——理事會議須有半數以上理事會成員出席方為有效，理事會議每年至少召開三次。

第十八條——按會務發展需要，理事會得提出聘請名譽會長、名譽顧問、名譽會員及顧問。

監事會

第十九條——本會最高監督機構為監事會，由會員大會選出三人組成，任期三年，連選連任，但監事長連選任期不能超過兩屆。

監事會權限為：

- (一) 監察理事會的帳目；
- (二) 就理事會所提交的工作報告書、年度帳目及投資項目編制年度報告。

第二十條——監事會互選監事長、副監事長及監事各一人。另設候補監事一人。

第四章

會員權利及義務

第二十一條——會員權利：

- (一) 享受本會提供的服務及福利；
- (二) 參加本會舉辦的交流及活動；
- (三) 向本會提出意見、要求及建議；
- (四) 會內有表決權、選舉權及被選舉權。

第二十二條——會員義務：

- (一) 出席會員大會及有關活動；
- (二) 遵守會章；
- (三) 執行決議；
- (四) 繳納會費；
- (五) 維護本會形象及合法權益。

第五章

經費

第二十三條——經費來源：

- (一) 會費收入；
- (二) 接受團體或個人贊助及捐贈；
- (三) 政府資助；
- (四) 其他合法收入。

第六章

附則

第二十四條——修改會章及解散法人：

本會會章經會員大會通過生效。如有未盡善事宜，由理事會提請會員大會補充修訂，修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票方可通過。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票方可通過。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,561.00)
(Custo desta publicação \$ 2 561,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

魄恩體育會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年八月八日起，存放於本署之“2011年社團及財團儲存文件檔案”第2/2011/ASS檔案組第55號，有關係文內容載於附件。

魄恩體育會章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會名稱：本會中文名稱為“魄恩體育會”。

第二條——宗旨

本會的宗旨：本會為非牟利團體，其存續不設期限，宗旨為推動本地體育活動的發展，積極參與各體育總會舉辦的賽事，組織各項活動以增加會員歸屬感，發掘及培訓有潛質的運動員。

第三條——會址

本會的會址設在澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園麗苑十樓F，經理事會同意可轉往本澳任何地方。

第二章

會員

第四條——會員資格

認同本章程者，均可申請入會。

1. 提交入會申請書，經本會理事會討論通過。

2. 由本會理事會授權的機構發給會員證。

第五條——會員的權利及義務

本會會員享有法定的各項權利與義務，即身為一般會員有選舉權及被選權，出席大會會議，對會提出意見，參加本會活動等權利。以及遵守會章，交付會費、年費及為本會的發展和聲譽作出貢獻等義務。未履行上述義務、違反會章或損害本會聲譽者，可喪失會員資格。

第三章

組織機關和據位人產生、罷免

第六條——組織機關

本會權力職能機構由會員大會、理事會、監事會組成。

第七條——會員大會的組成及權限

會員大會為本會最高權力機構，由所有會員組成，可通過及修改會章、選舉架構成員及決定各會務工作。會員大會需每年召開一次，至少提前八天以掛號信方式或書面簽收方式召集。亦可由理事會2/3成員要求召開特別會議。召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。會員大會決議時除另有法律規定外（如修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊同票，或解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票），須獲出席會員的絕對多數票贊同方為有效；會員大會設主席一人（會長）及副主席一人（副會長）。每屆任期為三年，可連選連任。本會可設榮譽會長，由理事會提名，經會長同意後邀請，並由會員大會通過，可連續聘任，享有會員的權利，可參加本會各項活動。

第八條——理事會之組成及權限

1. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名；常務理事及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。理事會每三個月召開會議一次，會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

2. 負責執行會員大會之決議。

3. 制定年度計劃。

4. 每年提交年度工作報告及財務報告。

第九條——監事會之組成及權限

1. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名；監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。監事會每三個月召開會議一次，會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

2. 監察會務運作及查核會之財務。

**第四章
經費****第十條——經費**

1. 本會財政來源包括會員所繳交之會費及年費，會員定期或非定期性之捐獻，以及將來屬本會資產之任何收益。

2. 本會得接受政府、機構、社團及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

**第五章
附則****第十一條——法律規範**

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零一一年八月八日於海島公證署

二等助理員 束承玫 Chok Seng Mui

(是項刊登費用為 \$1,664.00)
(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門木蘭英姿會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年八月九日起，存放於本署之“2011年社團及財團儲存文件檔案”第2/2011/ASS檔案組第56號，有關條文內容載於附件。

“澳門木蘭英姿會”章程**第一章****總則****第一條****名稱**

本會名稱：本會中文名稱為“澳門木蘭英姿會”。英文名稱為“Macao Mulan Ying Zi Association”。

第二條**宗旨**

本會的宗旨：本會為非牟利團體，其存續不設期限。宗旨為推動澳門木蘭拳傳統武術發展。鼓勵會員多參與體育運動和社會活動，包括比賽、表演、探訪及文娛康樂活動等，從而增強體魄及自信心，發揮友愛團結、互助關懷的精神。積極參與總會各項木蘭拳比賽活動。

第三條**會址**

本會的會址設在澳門氹仔成都街447號濠景花園牡丹苑27座26樓G。

第二章**會員****第四條****會員資格**

認同本會章程者，均可申請入會。

1. 提交入會申請書，經本會理事會討論通過。

2. 由本會理事會授權的機構發給會員證。

第五條**會員權利及義務**

本會會員享有法定之各項權利及義務，即身為一般會員享有選舉權及被選權，出席大會會議，對會提出意見，參加本會活動等權利。以及遵守會章，交付會費、年費及為本會的發展和聲譽作出貢獻等義務。未履行上述義務、違反會章或損本會聲譽者，可喪失會員資格。

第三章**組織機關和據位人產生、罷免****第六條****組織機關**

本會權力職能機構由會員大會、理事會、監事會組成。

第七條**會員大會之組成及權限**

會員大會為本會最高權力機構，由所有會員組成，可通過及修改會章、選舉或罷免架構成員及決定各會務工作。會員大會需每年召開一次。至少提前八天以掛號信方式或書面簽收方式召集。亦可由理事會2/3成員要求召開特別會議。召集書內應指出會議之日期、時

間、地點及議程。如會議當日出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。會員大會決議時除另有法律規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊同方為有效；會員大會設主席一人（會長）及副主席一人（副會長）。每屆任期為三年，可連選連任。本會可設榮譽會長，由理事會提名，經會長同意後邀請，並由會員大會通過，可連續聘任，享有會員的權利，可參加本會各項活動。

第八條**理事會之組成及權限**

1. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名；常務理事及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。理事會每三個月召開會議一次，會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

2. 負責執行會員大會之決議。

3. 制定年度計劃。

4. 每年提交年度工作報告及財務報告。

第九條**監事會之組成及權限**

1. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名；監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任，監事會每三個月召開會議一次，會議決議須獲出席成員的絕對多數票贊同方為有效。

2. 監察會務運作及查核會之財務。

第四章**經費****第十條****經費**

1. 本會財政來源包括會員所繳交之會費及年費，會員定期或非定期性之捐獻，以及將來屬本會資產有關之任何收益。

2. 本會得接受政府、機構、社團及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第五章**附則****第十一條****法律規範**

1. 修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法

人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

2. 本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

第十二條
會徽

本會會徽如下：



MACAO MULAN YING ZI ASSOCIATION

二零一一年八月九日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$2,055.00)

(Custo desta publicação \$ 2 055,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

星際曲藝會

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一一年八月四日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為165號，有關條文內容如下：

第三條——本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝（集團）商業中心1字樓。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$304.00)

(Custo desta publicação \$ 304,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門失智症協會

葡文名稱為 “Associação da Doença de Alzheimer de Macau”

英文名稱為 “Macau Alzheimer’s Disease Association”
(Abbreviation: MADA)

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一一年八月四日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為164號，有關條文內容如下：

第十六條——會議召集及運作

一、會員大會分定期會議及臨時會議兩種，由會長召集，召集時除緊急事故之臨時會議外，最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。定期會議每年召開一次，臨時會議於理事會認為必要，或監事會函請召集時召開之。

三、理事會、監事會應定期舉行會議，必要時得召開臨時會議。召集時除臨時會議外，最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。理事、監事會議分別在有過半數理事出席時方可議決事宜，決議取決於出席成員的過半數。

第十九條——附則

三、本會會徽如下：MADA為紅色，其他文字為黑色。

MADA
澳門失智症協會
Macau Alzheimer’s Disease Association
Associação da Doença de Alzheimer de Macau

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$715.00)

(Custo desta publicação \$ 715,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門聯合鮮肉販商協會
(簡稱：聯合鮮肉協會)

葡文名稱為 “Associação de Vendedores de Carne Fresca de Macau”
(Em abreviatura: Associação de Carne Fresca)

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一一年八月四日，存檔於本署之2011/ASS/M3檔案組內，編號為163號，有關條文內容如下：

第十一條——本會設會長一人，副會長二人，任期為三年，連選可連任。會長之權限：會長對外代表本會及領導和協調各項工作，副會長協助會長工作，會長缺席由副會長代行職務，如會長、副會長缺席，由理事長代行職務。

第十三條——理事會任期三年，連選可連任。

第十五條——監事會任期三年，連選可連任。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Agosto de dois mil e onze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$490.00)

(Custo desta publicação \$ 490,00)

印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00
1979	法令		\$ 50.00
1980	法令		\$ 30.00
1981	法令		\$ 30.00
1982	法令		\$ 70.00
1983	法令		\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00
1985	法令		\$120.00
1986	法令		\$ 90.00
1987	法律、法令及訓令		\$120.00
1988	法律、法令及訓令		\$230.00
1989	法律、法令及訓令		\$300.00
1990	法律、法令及訓令		\$280.00
1991	法律、法令及訓令		\$250.00
1992	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$110.00 \$180.00
1993	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$180.00 \$250.00
1994	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$200.00 \$450.00
1995	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$360.00 \$350.00
1996	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$220.00 \$370.00
1997	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$200.00
1998	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$350.00

1999	法律、法令及訓令	上半年	\$250.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	\$180.00
1999	法律、法令及訓令 (中文版)	十月一日至十二月十九日	\$220.00
1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	\$ 90.00
2000	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2001	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$120.00
2002	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2003	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$100.00
2004	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 90.00 \$130.00
2005	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 80.00
2006	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 80.00 \$ 90.00
2007	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2008	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 70.00 \$ 90.00
2009	法律、行政法規及其他	上半年 下半年	\$ 90.00 \$ 90.00
2010	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
1993	對外規則 批示		\$120.00
1994	對外規則 批示		\$150.00
1995	對外規則 批示		\$200.00
1996	對外規則 批示		\$135.00
1997	對外規則 批示		\$125.00
1998	對外規則 批示		\$260.00
1999	對外規則 批示		\$300.00

IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00
1979	Decretos-Leis		\$ 50,00
1980	Decretos-Leis		\$ 30,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$120,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$120,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 230,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$300,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$280,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$250,00
1992	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$110,00 \$180,00
1993	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$180,00 \$250,00
1994	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$200,00 \$450,00
1995	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$360,00 \$350,00
1996	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$220,00 \$370,00
1997	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$170,00 \$200,00
1998	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$170,00 \$350,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$250,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	III Trimestre	\$180,00

1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	\$ 220,00
1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	\$ 90,00
2000	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2001	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$120,00
2002	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2003	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$100,00
2004	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 90,00 \$130,00
2005	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 80,00
2006	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 80,00 \$ 90,00
2007	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2008	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 70,00 \$ 90,00
2009	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre II Semestre	\$ 90,00 \$ 90,00
2010	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
1993	Despachos Externos		\$120,00
1994	Despachos Externos		\$150,00
1995	Despachos Externos		\$200,00
1996	Despachos Externos		\$135,00
1997	Despachos Externos		\$125,00
1998	Despachos Externos		\$260,00
1999	Despachos Externos		\$300,00



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$403.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$403,00